

GEN 1.2 VSTUP, TRANSIT A ODLET LETADLA

Informacemi obsaženými v této části nejsou dotčena ustanovení předpisů České republiky, která se týkají mezinárodního civilního letectví.

1.2.1 VŠEOBECNĚ

1.2.1.1 Všechny lety ve vzdušném prostoru České republiky včetně přiletů a odletů na/z území České republiky se provádí podle pravidel a předpisů platných v České republice.

1.2.1.2 Pokud nebylo dvoustrannou nebo mnohostrannou dohodou mezi Českou republikou a příslušnými státy stanoveno jinak, letadla přilétávající nebo odlétávající na/z území České republiky ze/do zahraničí vždy přistanou nebo odletí z letiště se stálou celní a pasovou službou nebo z letiště, na kterém se celní a pasová služba poskytuje na předchozí vyžádání a její přítomnost byla potvrzena pasovou a celní službou.

1.2.1.2.1 Povinnost přistát/odletět na/z letiště s celní službou se nevztahuje na letadla přilétající/odlétající z/na území členských států Evropské unie. Povinnost přistát/odletět na/z letiště s pasovou službou se nevztahuje na letadla přilétající/odlétající z/na území států Schengenského prostoru (Belgie, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Island, Itálie, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemí, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Španělsko, Švédsko).

1.2.1.3 Výjimku z ustanovení 1.2.1.2 může udělit v mimořádných případech odbor civilního letectví Ministerstva dopravy. Žádost o udělení výjimky se předkládá nejpozději 7 dnů před zamýšleným letem na adresu:

Ministerstvo dopravy
odbor civilního letectví
Nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
110 15 Praha 1
Česká republika

AFTN: LKPRYAYX, SITA: PRGTOYA
☎ 225 131 032

1.2.1.4 Po nouzovém přistání může letadlo odletět z území České republiky po předchozím souhlasu uděleném Úřadem pro civilní letectví. Žádost zasílá provozovatel letadla na adresu:

Úřad pro civilní letectví
letiště Ruzyně
160 08 Praha 6

☎ 220 561 823
✉ caa@caa.cz

Pro odlet letadla je nutné dodržet předpisy České republiky týkající se přechodu státních hranic.

GEN 1.2 ENTRY, TRANSIT AND DEPARTURE OF AIRCRAFT

The information contained in this section does not affect the current regulations of the Czech Republic related to international civil aviation.

1.2.1 GENERAL

1.2.1.1 All flights within the airspace of the Czech Republic including landings and departures to/from the territory of the Czech Republic shall be carried out in accordance with the rules and regulations of the Czech Republic.

1.2.1.2 The aircraft arriving in, or departing from the Czech territory from/to abroad have to make their initial landing or final take-off at the airport with permanent customs and passport services during their operational hours or at the airport where customs and passport services are provided on prior request and their assistance has been confirmed by customs and passport service unless decided by a bilateral agreement between the Czech Republic and a respective state otherwise.

1.2.1.2.1 Obligation to arrive/depart to/from an airport with customs service does not apply to the aircraft arriving/departing from/to territory of European Union member states. Obligation to arrive/depart to/from an airport with passport service does not apply to aircraft arriving/departing from/to territory of Schengen area states (Belgium, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Iceland, Italy, Lithuania, Latvia, Luxembourg, Hungary, Malta, Germany, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Austria, Greece, Slovenia, Slovakia, Spain, Sweden).

1.2.1.3 An exception from the provision 1.2.1.2 may be granted by the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport in the extraordinary cases. The application for an exception shall be submitted at least 7 days before the date of the intended flight to:

Ministry of Transport of the C.R.
Civil Aviation Department
Nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
110 15 Praha 1
Czech Republic

AFTN: LKPRYAYX, SITA: PRGTOYA
☎ +420 225 131 032

1.2.1.4 After an emergency landing the aircraft may leave the Czech Republic on the basis of previous Civil Aviation Authority approval. Permission for aircraft departure is issued by:

Civil Aviation Authority
Ruzyně Airport
160 08 Praha 6

☎ +420 220 561 823
✉ caa@caa.cz

The departure from the territory of the Czech Republic shall be carried out in accordance with the regulations of the Czech Republic regarding the crossing the State border.

1.2.1.5 Pojištění

Pro všechny lety ve vzdušném prostoru České republiky, s výjimkou letů státních letadel, musí mít zahraniční provozovatel uzavřenou pojistnou smlouvu o pojištění v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 785/2004 ze dne 21. dubna 2004 o požadavcích na pojištění u leteckých dopravců a provozovatelů letadel.

1.2.1.5.1 Pokud jde o odpovědnost ve vztahu ke třetím osobám, činí minimální pojistné krytí v případě jednotlivé nehody pro každé letadlo:

Kategorie/ Category	MTOM (kg)	Minimální pojištění/ Minimum insurance (million SDRs)
1	< 500	0,75
2	< 1 000	1,5
3	< 2 700	3
4	< 6 000	7
5	< 12 000	18
6	< 25 000	80
7	< 50 000	150
8	< 200 000	300
9	< 500 000	500
10	> 500 000	700

1.2.1.6 Pokud je počátek cesty v České republice a na dopravce se nevztahují ustanovení Úmluvy o sjednocení některých pravidel o mezinárodní letecké dopravě podepsané v Montrealu 28. května 1999, je tento povinen zajistit, aby byl cestující prokazatelně upozorněn před uzavřením přepravní smlouvy na skutečnost, že se na dopravce nevztahují ustanovení této Úmluvy a tudíž ani plnění a závazky dopravce z ní vyplývající a cestujícímu byly k dispozici platné přepravní podmínky dopravce.

1.2.1.7 Provozovatel letadla je povinen poskytnout provozovateli letiště a agentovi poskytovatele služeb při odbavovacím procesu na letišti údaje pro fakturaci poskytnutých služeb a pro účely statistického vyhodnocování leteckého provozu.

1.2.1.8 Letištní sloty

Letiště Praha/Ruzyně je koordinované letiště. Proto pro všechny lety s letadly s MTOM vyšší než 5 700 kg a jejich jakékoliv změny (vyjma letů při nouzovém přistání, letů souvisejících se záchranou lidského života, letů za účelem pátrání a záchrany) je nezbytné žádat letištní slot pro přilet a odlet u koordinátora letiště na adrese:

Slotová koordinace Praha
letiště Praha/Ruzyně
P. O. Box 67
160 08 Praha 6
Česká republika
SITA: PRGSP7X
☎ 220 113 204, 📠 220 115 301,
✉ slot.coord@prg.aero

1.2.1.5 Insurance

The foreign air carrier shall take out insurance for all flights, with the exception of state aircraft, in the airspace of the Czech Republic in conformity with the Regulation (EC) No 785/2004 of the European Parliament and the Council of 21 April 2004 on insurance requirements for air carriers and aircraft operators.

1.2.1.5.1 In respect of liability for third parties, the minimum insurance cover per accident, for each and every aircraft, shall be:

1.2.1.6 If the flight begins in the Czech Republic and the provisions of the Convention for the Unification of certain Rules for International Carriage by Air done at Montreal on 28 May 1999 do not apply to the air carrier, the air carrier shall insure that the passenger is demonstrably noticed before the conclusion of the transport agreement about the fact that the provisions of the Convention do not apply to the air carrier and therefore neither do the observances and obligations of the air carrier resulting from the Convention. The air carrier shall insure valid conditions of carriage to the passengers.

1.2.1.7 The aircraft operator shall provide the airport operator and the handling agent data required for the purpose of billing of provided services and statistical evaluation of air traffic.

1.2.1.8 Slots

Praha/Ruzyně Airport is a co-ordinated airport. Therefore for all flights of aircraft with MTOM more than 5700 kg and whatever their changes (except emergency landing, flights connected with human life saving, search and rescue flights) the slots for arrival and departure shall be requested from the airport co-ordinator at the address:

Slot Co-ordination Praha
Praha/Ruzyně Airport
P.O.Box 67
160 08 Praha 6
Czech Republic
SITA: PRGSP7X
☎ +420 220 113 204, 📠 +420 220 115 301,
✉ slot.coord@prg.aero

1.2.1.8.1 Podání žádosti

1.2.1.8.1.1 Žádost se předkládá písemně, a to nejpozději 24 hodin před plánovaným časem odletu letadla. U letadel s maximální sedadlovou kapacitou do 15 cestujících si lze vyžádat letištní slot před plánovaným časem odletu letadla.

1.2.1.8.1.2 V případě letu pro obchodní účely se žádost zasílá ve formátu SCR (Slot Clearance Request/Reply) podle mezinárodně uznávaného IATA standardu "Standard Schedules Information Manual".

1.2.1.8.1.3 V případě letu pro neobchodní účely se žádost zasílá ve formátu SCR nebo textové formě a obsahuje:

- jméno provozovatele;
- typ letadla, registrační značku, číslo letu, sedadlovou kapacitu;
- předchozí letiště odletu;
- datum, předpokládaný čas příletu na letiště Praha/Ruzyně;
- datum, předpokládaný čas odletu z letiště Praha/Ruzyně;
- následující letiště určení;
- účel letu, počet cestujících a/nebo množství nákladu;
- kontakt na provozovatele letadla.

1.2.1.8.2 Za porušení koordinačních mechanismů se považuje:

- a) porušení ustanovení uvedených výše;
- b) úmyslné nedodržení koordinovaného času, tzn. let u kterého byla provedena koordinace ve smyslu ustanovení uvedených výše, ale skutečný čas přistání nebo odletu letadla se odchyluje o více než 30 minut od slotu přiděleného koordinátorem letiště bez vážných příčin (povětrnostní podmínky, traťový slot apod.) a bez předchozího oznámení;
- c) nedodržení koordinovaného typu letadla v období nočního omezení, viz AIP, LKPR AD 2.21, tzn. pokud je již zkoordinovaný let ve smyslu ustanovení uvedených výše v nočních hodinách 2100-0500 (2000-0400) operován jiným typem letadla než koordinovaným.

Rozhodnutí zda se jedná o porušení koordinačních mechanismů je v plné pravomoci koordinátora letiště.

1.2.1.8.3 Poplatek za porušení koordinačních mechanismů

1.2.1.8.3.1 Na základě rozhodnutí koordinátora letiště vybírá provozovatel koordinovaného letiště nadstandardní poplatek za porušení koordinačních mechanismů:

- podle bodu 1.2.1.8.2 a) ve výši 2000 EUR pro letadla s MTOM vyšší než 15 000 kg a 1000 EUR pro letadla s MTOM do 15 000 kg včetně;
- podle bodu 1.2.1.8.2 b) ve výši 1000 EUR pro letadla s MTOM vyšší než 15 000 kg a 500 EUR pro letadla s MTOM do 15 000 kg včetně;
- podle bodu 1.2.1.8.2 c) ve výši 800 EUR pro letadla s MTOM vyšší než 15 000 kg a 400 EUR pro letadla s MTOM do 15 000 kg včetně.

1.2.1.9 Přestupky

Porušení nebo přestupky proti ustanovením AIP České republiky mohou mít za následek odebrání povolení nebo schválení vydaných odborem civilního letectví Ministerstva dopravy, která se vyžadují

1.2.1.8.1 The request submission

1.2.1.8.1.1 The request shall be submitted in written form at least 24 hours before the intended flight. Aircraft with seating capacity maximum 15 passengers may request slots prior planned departure time of aircraft.

1.2.1.8.1.2 In the case of a commercial flight the request shall be sent in the form of SCR (Slot Clearance Request/Reply) according to IATA Standard Schedules Information Manual.

1.2.1.8.1.3 In the case of a non-commercial flight the request shall be sent in the form of SCR or a text form and the following information shall be included:

- name of operator;
- type and registration of aircraft, flight number, seating capacity;
- airport of departure to the Czech Republic;
- date, estimated time of arrival/departure at/from Praha/Ruzyně Airport;
- following airport of destination;
- purpose of flight, number of passengers and/or amount of cargo;
- contact details of operator.

1.2.1.8.2 As a breach of coordination mechanisms is considered:

- a) breach of above mentioned articles;
- b) intentional breach of coordinated time, it means the coordination has been done for the flight in accordance with the above mentioned articles but the real time of arrival or departure differs more than 30 minutes from the time assigned by the co-ordinator without serious reasons (meteorological condition, en-route slot etc) and without previous notice;
- c) breach of coordinated type of aircraft in period of night restriction, see AIP, LKPR AD 2.21, it means the flight in night hours 2100-0500 (2000-0400) coordinated in accordance with above mentioned articles is operated by other type of aircraft than the type that has been coordinated.

Decision if coordination mechanisms have been breached is in full competence of the airport co-ordinator.

1.2.1.8.3 Charge for breach of coordination mechanisms

1.2.1.8.3.1 The airport operator collects an additional fee for breach of the coordination mechanisms in accordance with the decision of the coordinator:

- according to 1.2.1.8.2 a) 2000 EUR for aircraft with MTOW higher than 15 000 kg and 1000 EUR for aircraft with MTOW less or equal 15 000 kg;
- according to 1.2.1.8.2 b) 1000 EUR for aircraft with MTOW higher than 15 000 kg and 500 EUR for aircraft with MTOW less or equal 15 000 kg;
- according to 1.2.1.8.2 c) 800 EUR for aircraft with MTOW higher than 15 000 kg and 400 EUR for aircraft with MTOW less or equal 15 000 kg.

1.2.1.9 Infractions

The offence or the infractions of the provision of AIP of the Czech Republic may result in the withdrawal of the permission or the approval issued by the Civil Aviation Department of the Ministry of

dále, nebo jiné sankce stanovené příslušnými předpisy České republiky. Toto jednání provozovatele bude rovněž oznámeno příslušnému národnímu leteckému úřadu státu provozovatele letadla.

Transport which are required below or other sanctions determined by the relevant regulations of the Czech Republic. This act of operator will be notified to a relevant national aviation authority of state of the aircraft operator.

1.2.1.10 Bezpečnostní program

Pro pravidelnou nebo nepravidelnou (sérii letů) leteckou dopravu pro obchodní účely na/z území České republiky letecký dopravce předloží nejméně 30 dní před zahájením letů odboru civilního letectví Ministerstva dopravy v jazyce českém nebo anglickém svůj bezpečnostní program v souladu s ICAO Annexem 17, Dokument 30 ECAC a nařízením EU č. 2320/2002. Schválení bezpečnostního programu, který odpovídá výše uvedeným předpisům je povinným předpokladem pro udělení povolení k letům na/z území České republiky. Předložení provozní příručky leteckého dopravce části Security není dostatečné a nemůže být akceptováno. Pokud letecký dopravce svůj bezpečnostní program nepředloží, lety nemohou být povoleny.

1.2.1.10 Air carrier security program

For the scheduled or non-scheduled (series of flights) air transport for commercial purposes to/from the territory of the Czech Republic, the air carrier shall submit its security program at least 30 days before beginning of an operation in the Czech or English version in accordance with ICAO Annex 17, Doc. 30 ECAC and the Regulation EC No.2320/2002 to Civil Aviation Department of the Ministry of Transport. Approval of the air carrier's security program which is in compliance with above mentioned regulations is obligatory precondition for issuing of the Operating Authorization for flights to/from the Czech Republic. Submission of the air carrier's operation manual - part Security is insufficient and cannot be acknowledged. The flights cannot be approved without submission of the security program.

1.2.1.11 Výskyt nakažlivé nemoci na palubě letadla - postup velitele letadla

Jakmile je veliteli letadla známo, že se na palubě letadla nachází cestující, u kterého je podezření z nakažlivé nemoci, musí tuto skutečnost oznámit stanovišti letových provozních služeb, se kterými je právě ve spojení, spolu se žádostí, aby zpráva byla předána na letištní řídicí věž letiště určení. Zpráva musí obsahovat volací znak letadla, letiště odletu, letiště určení, předpokládaný čas přistání, počet zasažených cestujících, počet osob na palubě a výraz "nakažlivá nemoc". Například:

"(stanoviště ATS), (volací značka) ŽÁDÁM O PŘEDÁNÍ NÁSLEDUJÍCÍ INFORMACE NA LETIŠTNÍ ŘÍDICÍ VĚŽ (letiště určení) CO NEJDŘÍVE. OZNAMTE AŽ BUDETE PŘIPRAVENI PRO PŘÍJEM."

"(volací znak letadla), OZNAMTE LETIŠTNÍ ŘÍDICÍ VĚŽI (letiště určení), ŽE (volací znak letadla), LETIŠTĚ ODLETU (letiště odletu) PŘEDPOKLÁDÁME (letiště určení) V (čas) OSOB NA PALUBĚ (počet) HLÁSÍME (počet) PŘÍPAD/Ů NAKAŽLIVÉ NEMOCI NA PALUBĚ".

1.2.1.11 The occurrence of communicable disease on board an inbound aircraft - procedure for pilot-in-command

As soon as the pilot-in-command (PIC) becomes aware that he/she has a traveller on board who is suffering from suspected communicable disease, the PIC shall report this to the air traffic services unit with which he/she is currently communicating, with a request that a message be forwarded to the destination aerodrome control tower. The message shall include the aircraft's call sign, aerodrome of departure, destination aerodrome, estimated time of arrival, number of travellers affected, persons on board and the words "communicable disease". For example:

"(ATS unit), (call sign) REQUEST THE FOLLOWING INFORMATION BE FORWARDED AS SOON AS POSSIBLE TO (destination aerodrome) TOWER. ADVISE READY TO COPY".

"(call sign), ADVISE (destination aerodrome) TOWER THAT (call sign), DEPARTURE AERODROME (departure aerodrome) ESTIMATING (destination aerodrome) AT (time) PERSONS ON BOARD (number) REPORTING (number) CASE(S) OF COMMUNICABLE DISEASE ON BOARD".

1.2.2 LETY PRO OBCHODNÍ ÚČELY

1.2.2 FLIGHTS FOR COMMERCIAL PURPOSES

1.2.2.1 Dopravce licencovaný podle nařízení Rady (EHS) č. 2407/92

1.2.2.1 Air carrier with a valid operating licence according to Regulation (EEC) No. 2407/92

1.2.2.1.1 Pravidelné lety

1.2.2.1.1 Scheduled flights

Oznámení o zahájení pravidelných letů na/z území České republiky se zasílá na adresu:

The notification about the initiation of scheduled flights to/from the territory of the Czech Republic shall be submitted to the address:

Ministerstvo dopravy
odbor civilního letectví
Nábřeží Ludvíka Svobody 12
P. O. Box 9
110 15 Praha 1
Česká republika

Ministry of Transport of the C.R.
Civil Aviation Department
Nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
110 15 Praha 1
Czech Republic

SITA: PRGTOYA, ✉ flights@mcdcr.cz, ☎ 225 131 032,
225 131 323, AFTN: LKPRYAYX

SITA: PRGTOYA, ✉ flights@mcdcr.cz, ☎ +420 225 131 032,
225 131 323, AFTN: LKPRYAYX

Oznámení se předkládá nejpozději 20 dnů před zahájením provozu a obsahuje:

- a) provozní licenci, osvědčení leteckého provozovatele;
- b) pojištění podle 1.2.1.5,
- c) letový řád obsahující tyto údaje:
 - třípísmenné ICAO označení provozovatele letadla, číslo letu, typ letadla, sedadlovou kapacitu;
 - datum, předpokládaný čas a letiště odletu do České republiky;
 - datum, předpokládaný čas a letiště příletu/odletu v České republice;
 - datum, předpokládaný čas a následující letiště určení;
 - potvrzení o přidělení letištního slotu (pouze pro letiště Praha/Ruzyně, viz 1.2.1.8);
 - požadovanou dobu platnosti;
- d) bezpečnostní program podle 1.2.1.10.

1.2.2.1.1.1 Letový řád

Letový řád se předkládá k registraci nejpozději 20 dnů před zahájením provozního období. Na letové řády pro provoz do/z nečlenských států EU se vztahují příslušná ustanovení dvoustranných nebo mnohostranných dohod.

1.2.2.1.2 Nepravidelné lety

Oznámení o provedení nepravidelného letu letadlem o sedadlové kapacitě 20 a více míst nebo letadlem o MTOM 10 000 kg a větší na/ z území České republiky se předkládá nejpozději 3 dny před plánovaným dnem letu na výše uvedenou adresu Ministerstva dopravy a obsahuje:

- a) platnou provozní licenci, osvědčení leteckého provozovatele (pokud nebylo předloženo dříve);
- b) doklad o platném pojištění podle 1.2.1.5 (pokud nebylo předloženo dříve);
- c) datum, předpokládaný čas a letiště odletu do České republiky;
- d) datum, předpokládaný čas a letiště příletu/odletu v České republice;
- e) datum, předpokládaný čas a následující letiště určení;

1.2.2.1.2.1 Série nepravidelných letů

Za sérii nepravidelných letů se považuje provedení více než tří letů v průběhu dvou na sebe navazujících měsíců. Oznámení o provedení série nepravidelných letů letadlem o sedadlové kapacitě 20 a více míst nebo letadlem o MTOM 10 000 kg a větší na/ z území České republiky se předkládá na odbor civilního letectví Ministerstva dopravy nejpozději 7 dnů před plánovaným dnem prvního letu ze série letů a obsahuje:

- a) platnou provozní licenci, osvědčení leteckého provozovatele (pokud nebylo předloženo dříve);
- b) doklad o platném pojištění podle 1.2.1.5 (pokud nebylo předloženo dříve);
- c) datum, předpokládaný čas a letiště odletu do České republiky;
- d) datum, předpokládaný čas a letiště příletu/odletu v České republice;
- e) datum, předpokládaný čas a následující letiště určení;
- f) bezpečnostní program podle 1.2.1.10.

The notification shall be submitted at least 20 days before the beginning of operation and shall include:

- a) operating licence, Air Carrier Certificate;
- b) insurance (in accordance 1.2.1.5),
- c) timetable shall include the following data:
 - ICAO three-letter designator of the aircraft operator, flight number, type of aircraft, seating capacity;
 - date, estimated time and airport of departure to the Czech Republic;
 - date, estimated time and airport of arrival/departure at/from the Czech Republic;
 - date, estimated time and following airport of the destination;
 - slot confirmation (for Praha/Ruzyně Airport only, in accordance with 1.2.1.8);
 - requested period of validity;
- d) air carrier security program in accordance with 1.2.1.10.

1.2.2.1.1.1 Timetable

Timetable shall be submitted to the registration at least 20 days before the beginning of operational season. The respective provisions of bilateral or multilateral agreements are applied on the flight timetables for operation to/from none-EU members states.

1.2.2.1.2 Nonscheduled flights

The notification of the nonscheduled flight by an aircraft with passenger seating capacity 20 and more or by an aircraft with MTOM 10 000 kg and more to/from the territory of the Czech Republic shall be submitted at least 3 days before the intended day of arrival to the address of Ministry of Transport above and shall include:

- a) valid operating licence, Air Carrier Certificate (unless it has been submitted previously);
- b) valid insurance certificate in accordance with 1.2.1.5 (unless it has been submitted previously);
- c) date, estimated time and airport of departure to the Czech Republic;
- d) date, estimated time and airport of arrival/departure in/from the Czech Republic;
- e) date, estimated time and following airport of destination;

1.2.2.1.2.1 Series of nonscheduled flights

A series of nonscheduled flights means execution of more than three flights within two successive months. The notification about execution of series of the nonscheduled flights by an aircraft with passenger seating capacity 20 and more or by an aircraft with MTOM 10 000 kg and more to/from a territory of the Czech Republic shall be submitted to the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport at least 7 days before the first of the planned flights and shall include:

- a) valid operating licence, Air Carrier Certificate (unless it has been submitted previously);
- b) valid insurance certificate in accordance with 1.2.1.5 (unless it has been submitted previously);
- c) date, estimated time and airport of departure to the Czech Republic;
- d) date, estimated time and airport of arrival/departure at/from the Czech Republic;
- e) date, estimated time and following airport of destination;
- f) air carrier security program (in accordance with 1.2.1.10).

1.2.2.1.3 Tarify

Tarify pro dopravu zcela uvnitř Společenství se řídí ustanoveními nařízení Rady (EHS) č. 2409/92 a mohou být odborem civilního letectví Ministerstva dopravy vyžádány v souladu s tímto nařízením. Na tarify pro provoz do/z nečlenských států EU se vztahují příslušná ustanovení dvoustranných nebo mnohostranných dohod.

1.2.2.2 Dopravce licencovaný v nečlenském státu EU a dopravce licencovaný v členském státu EU bez provozní licence podle nařízení Rady (EHS) č. 2407/92

1.2.2.2.1 Pravidelné lety

Dopravce licencovaný v nečlenském státu EU a dopravce licencovaný v členském státu EU bez provozní licence podle nařízení Rady (EHS) č. 2407/92 může vykonat let na/z území České republiky za předpokladu, že provoz pravidelných letů byl povolen v souladu s dvoustrannou nebo mnohostrannou dohodou sjednanou mezi Českou republikou a příslušnými státy, nebo dočasným povolením v souladu s § 71 zákona č. 49/1997 Sb., ve znění pozdějších předpisů.

Povolení pro pravidelné lety na/z území České republiky vydává odbor civilního letectví Ministerstva dopravy. Žádost o povolení se předkládá na adresu:

Ministerstvo dopravy
odbor civilního letectví
Nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
110 15 Praha 1
Česká republika

SITA: PRGTOYA, ✉ flights@mdcr.cz, ☎ 225 131 032,
225 131 323, AFTN: LKPRYAYX

a obsahuje:

- jméno, adresu a vlastnictví dopravce;
- osvědčení leteckého provozovatele, provozní licenci, pokud je vydána
- seznam letadel včetně osvědčení o letové způsobilosti a hlukových certifikátů;
- doklad o platném pojištění podle 1.2.1.5;
- letový řád podle 1.2.2.2.1.1;
- tarify;
- popis obchodních aktivit na území České republiky;
- bezpečnostní program podle 1.2.1.10;
- určení dopravce příslušným leteckým úřadem.

1.2.2.2.1.1 Letový řád

Dopravce písemně předloží odboru civilního letectví Ministerstva dopravy ke schválení letový řád pravidelných letů na/z území České republiky nejpozději 45 dnů před začátkem každého provozního období, není-li v příslušné dvoustranné nebo mnohostranné dohodě stanoveno jinak.

Žádost o schválení letových řádů pravidelných letů na/z území České republiky obsahuje :

- třípísmenné ICAO označení provozovatele letadla;

1.2.2.1.3 Tariffs

The tariffs for air services carried wholly within the Community are governed by the Regulation (EEC) No. 2409/92 and may be requested by the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport according to the Regulation. The tariffs for air services carried outside the Community are referred to respective bilateral or multilateral agreements.

1.2.2.2 Air carrier from non EU Member State and air carrier from EU Member State without a valid operating licence in accordance with Regulation (EEC) No. 2407/92

1.2.2.2.1 Scheduled flights

Air carrier from non EU Member State and air carrier from EU Member State without a valid operating licence in accordance with Regulation (EEC) No. 2407/92 may carry out the flight to/from the territory of the Czech Republic provided that the operation of the schedule flights has been authorized in accordance with a bilateral or a multilateral agreement negotiated between the Czech Republic and the relevant States or by the temporary permission granted according to the Act No 49/1997 Coll., as amended by later regulations.

The permission for scheduled flights to/from the territory Czech Republic is issued by the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport to the address:

Ministry of Transport of the C.R.
Civil Aviation Department
Nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
110 15 Praha 1
Czech Republic

SITA: PRGTOYA, ✉ flights@mdcr.cz, ☎ 225 131 032,
225 131 323, AFTN: LKPRYAYX

and shall include :

- name, address and ownership of air carriers;
- Air Operator Certificate, operating licence if has been issued
- aircraft list including airworthiness and noise certificates;
- valid insurance certificate according to 1.2.1.5;
- timetable according to 1.2.2.2.1.1;
- tariffs;
- specification of the commercial activities in the territory of the Czech Republic;
- air carrier security program according to 1.2.1.10;
- designation of the air carrier by the Aviation Authority of the country of origin.

1.2.2.2.1.1 Timetable

If the bilateral or a multilateral agreement does not specify otherwise the air carrier shall submit the timetable of all scheduled flights to/from the Czech Republic at least 45 days before the beginning of the each operational season in the written form. The timetable is submitted to the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport.

The application for the approval of the flight schedule to/from the Czech Republic shall include:

- ICAO three-letter designator of the aircraft operator;

- b) číslo letu, typ letadla, registrační značku, sedadlovou kapacitu;
- c) datum, předpokládaný čas a letiště odletu do České republiky;
- d) datum, předpokládaný čas a letiště příletu/odletu v České republice;
- e) datum, předpokládaný čas a následující letiště určení;
- f) potvrzení o přidělení letištního slotu (pouze pro letiště Praha/Ruzyně, viz 1.2.1.8);
- g) požadovaná doba platnosti;
- h) požadovaná přepravní práva.

1.2.2.2.1.2 Lety doplnkové

Na lety doplnkové, uskutečňované k pravidelným letům schváleným pro příslušné provozní období, je třeba povolení odboru civilního letectví Ministerstva dopravy. Pro lety na/z letiště Praha/Ruzyně je nutné k tomuto povolení vyžádat letištní sloty od koordinátora letiště.

1.2.2.2.1.3 Tarify

Dopravci provádějící pravidelné lety na/z území České republiky předloží tarify, které zamýšlejí použít pro přepravu osob a zboží na pravidelných letech ke schválení odboru civilního letectví Ministerstva dopravy nejpozději 45 dnů před navrhovaným datem jejich vstupu v platnost, pokud nebylo dvoustrannou nebo mnohostrannou dohodou stanoveno jinak. Tarify dohodnuté na dvoustranných nebo mnohostranných jednáních leteckých dopravců mohou být předloženy ke schválení prostřednictvím českého leteckého dopravce. Schválené tarify jsou platné, pokud nevstoupí v platnost nové tarify nebo pokud není dvoustrannou nebo mnohostrannou dohodou stanoveno jinak.

1.2.2.2.1.4 Obchodní aktivity

K provozování obchodních aktivit dopravce na území České republiky se vyžaduje stanovisko odboru civilního letectví Ministerstva dopravy.

Žádost o stanovisko ke komerčním aktivitám dopravce se předkládá na:

Ministerstvo dopravy ČR
odbor civilního letectví
Nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
110 15 Praha 1
Česká republika

☎ 225 131 032

Žádost se předkládá písemně na hlavičkovém papíře dopravce a obsahuje:

- a) Při zřízení pobočky dopravce na území České republiky:
 - a) název dopravce, poštovní adresu jeho hlavního sídla;
 - b) sídlo pobočky s telefonním a faxovým kontaktem, jméno odpovědného vedoucího pobočky;
 - c) popis základních aktivit dopravce na území České republiky. Pobočka musí být registrována v Obchodním rejstříku České republiky.

- b) flight number, type of aircraft, seating capacity;
- c) date, estimated time and airport of departure to the Czech Republic;
- d) date, estimated time and airport of arrival/departure in/from the Czech Republic;
- e) date, estimated time and following airport of destination;
- f) slot confirmation (for Praha/Ruzyně Airport only, in accordance with 1.2.1.8);
- g) requested period of validity;
- h) requested traffic rights.

1.2.2.2.1.2 Supplementary flights

The permission of the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport is required for supplementary flights performed with scheduled flights approved for appropriate period of the timetable. For flights to/from Praha/Ruzyně Airport respective airport slots shall be requested from the co-ordinator.

1.2.2.2.1.3 Tariffs

Air carriers performing scheduled flights to/from the Czech Republic shall submit passenger and cargo tariffs to be charged on services authorized by the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport for approval by that authority not later than 45 days before the proposed date of their effectiveness unless otherwise specified in an applicable bilateral or multilateral agreement. Tariffs agreed upon at bilateral or multilateral tariff conference may be submitted for approval through a Czech air carrier. Approved tariffs are valid until newly approved tariffs come into effect or unless a bilateral or multilateral agreement does specify otherwise.

1.2.2.2.1.4 Commercial Activities

The opinion of the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport is requested for operating commercial activities of the air carrier in the territory of the Czech Republic.

The application for the opinion to the air carrier's commercial activities shall be submitted to:

Ministry of Transport of the C.R.
Civil Aviation Department
Nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O. Box 9
110 15 Praha1
Czech Republic

☎ +420 225 131 032

The application shall be submitted in written form on letter-head by the air carrier and includes:

- a) In the case of an establishment of an air carrier's branch office in the territory of the Czech Republic:
 - a) air carrier's name, postal address of its principal place of business;
 - b) postal address of the branch office with telephone and fax contacts, name of the representative responsible for this branch office;
 - c) description of the air carrier's basic activities in the territory of the Czech Republic. The branch office shall be registered in the Commercial Register of the Czech Republic.

b) Při určení výhradního prodejce (GSA) na území České republiky:

- a) název dopravce, poštovní adresu jeho hlavního sídla;
- b) název výhradního prodejce (GSA), sídlo výhradního prodejce s telefonním a faxovým kontaktem, jméno osoby zastupující výhradního prodejce (GSA);
- c) kopii smlouvy mezi dopravcem a výhradním prodejcem (GSA).

c) Při řízení obchodních aktivit mimo území České republiky se zapojením do systému BSP České republiky:

- a) název dopravce, poštovní adresu jeho hlavního sídla;
- b) název společnosti, adresu s telefonním a faxovým kontaktem kanceláře, a jméno osoby odpovědné za řízení obchodních aktivit na území České republiky;
- c) popis základních obchodních aktivit na území České republiky;
- d) kopie žádosti o zapojení do systému BSP České republiky.

Každý dopravce, který hodlá provádět obchodní aktivity na území České republiky, musí být designován na základě dvoustranných dohod mezi Českou republikou a příslušným státem. V případě, že taková dohoda neexistuje, je dopravce povinen opatřit doporučující dopis příslušného leteckého úřadu.

1.2.2.2.2 Nepravidelné lety

1.2.2.2.2.1 Povolení pro nepravidelné lety letadlem o sedadlové kapacitě 10 a více míst nebo letadlem o MTOM 5 700 kg a větší na/území České republiky vydává odbor civilního letectví Ministerstva dopravy. Žádost o povolení se předkládá na adresu:

Ministerstvo dopravy
odbor civilního letectví
Nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
110 15 Praha 1
Česká republika

SITA: PRGTOYA, ✉ flights@mdcr.cz, ☎ 225 131 032,
225 131 323, AFTN: LKPRYAYX

Pracovní doba: pondělí až pátek od 0800-1600 místního času mimo státem uznané svátky: 1.1., velikonoční pondělí, 1.5., 8.5., 5.7., 6.7., 28.9., 28.10., 17.11., 24.12., 25.12., 26.12.

1.2.2.2.2.2 Žádost se předkládá písemně nejpozději 5 dnů před plánovaným dnem letu (vyjma letů s nebezpečným zbožím) a obsahuje:

- a) jméno a adresu provozovatele letadla a osvědčení leteckého provozovatele a provozní licenci, pokud je vydána
- b) typ letadla, registrační značku, číslo letu (je-li použito), sedadlovou kapacitu a hlukový certifikát;
- c) datum, předpokládaný čas a letiště odletu do České republiky;
- d) datum, předpokládaný čas a letiště příletu/odletu v České republice;
- e) datum, předpokládaný čas a následující letiště určení;

b) In the case of an appointed General Sales Agent (GSA) in the territory of the Czech Republic:

- a) air carrier's name, postal address of its principal place of business;
- b) name of appointed GSA and its principal place of business with telephone and fax contacts, name of the representative responsible from GSA;
- c) copy of an agreement between the air carrier and GSA.

c) In the case of managing Commercial Activities outside the Czech Republic through the BSP system of the Czech Republic:

- a) air carrier's name, postal address of its principal place business;
- b) name of the company, postal address with telephone and fax contacts of the office, and name of representative responsible for the management of the commercial activities in the territory of the Czech Republic;
- c) description of basic commercial activities in the territory of the Czech Republic;
- d) copy of an application to the BSP system of the Czech Republic.

Each air carrier that intends to provide commercial activity in the territory of the Czech Republic shall be designated in compliance with respective bilateral agreement between the Czech Republic and the relevant State. In the case that such agreement does not exist, the air carrier shall provide a supporting letter of the respective Aviation Authority.

1.2.2.2.2 Nonscheduled flights

1.2.2.2.2.1 The Civil Aviation Department of the Ministry of Transport grants the permission for nonscheduled flights by an aircraft with passenger seating capacity 10 and more or by an aircraft with MTOM 5 700 kg and more to/from the territory of the Czech Republic. Request for the permission shall be submitted at the address:

Ministry of Transport of the C.R.
Civil Aviation Department
Nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
110 15 Praha 1
Czech Republic

SITA: PRGTOYA, ✉ flights@mdcr.cz, ☎ 225 131 032,
225 131 323, AFTN: LKPRYAYX

Hours of service: Monday - Friday from 0800 -1600 local time except legal holidays: 1 JAN, Easter Monday, 1 MAY, 8 MAY, 5 JUL, 6 JUL, 28 SEP, 28 OCT, 17 NOV, 24 DEC, 25 DEC, 26 DEC.

1.2.2.2.2.2 The application shall be submitted at least 5 days before the date of the intended flight (except flights with dangerous goods on board) and includes:

- a) name and address of aircraft operator and Air Operator Certificate and operation licence if has been issued
- b) type and registration mark of aircraft, flight number, seating capacity and noise certificate;
- c) day, estimated time and airport of departure to the Czech Republic;
- d) day, estimated time and airport of arrival/ departure at/from the Czech Republic;
- e) day, estimated time and following airport of destination;

- f) účel (druh) letu, počet cestujících a/nebo druh a množství nákladu přepravovaného na/z území České republiky;
- g) název (jméno) a adresa objednavatele přepravy;
- h) u letů na objednávku pro přepravu zboží jméno a adresu příjemce a odesílatele zboží;
- i) smlouvu o provedení letu mezi objednavatelem a dopravcem;
- j) jméno vybraného agenta poskytovatele služeb při odbavovacím procesu;
- k) doklad o platném pojištění podle 1.2.1.5;

Poznámka: Pro přepravu nebezpečného zboží platí také ustanovení GEN 1.4.

1.2.2.2.2.3 Povolení nepravidelného letu vydané odborem civilního letectví Ministerstva dopravy má platnost 72 hodin. Pokud dojde v době platnosti povolení ke změně času přistání/odletu, není třeba žádat o nové povolení. Ustanovení 1.2.1.8 není tímto dotčeno.

1.2.2.2.2.4 Série nepravidelných letů

Za sérii nepravidelných letů se považuje provedení více než tří letů v průběhu dvou na sebe navazujících měsíců. Žádost o provedení série letů letadlem o sedadlové kapacitě 10 a více míst nebo letadlem o MTOM 5 700 kg a větší na/z území České republiky se předkládá písemně na odbor civilního letectví Ministerstva dopravy nejméně 30 dnů před uskutečněním prvního letu ze série a kromě údajů v bodě 1.2.2.2.2.2 obsahuje bezpečnostní program podle 1.2.1.10.

1.2.2.2.2.5 Provozovatel letadla poskytne odboru civilního letectví Ministerstva dopravy dodatečné informace, bude-li o ně požádán.

1.2.2.2.2.6 Při posuzování žádostí o povolení nepravidelných letů zahraničních provozovatelů na/z území České republiky odbor civilního letectví Ministerstva dopravy vychází ze zásady, že uvažovanou přepravu by měl přednostně uskutečnit český provozovatel nebo provozovatel země počátku přepravy nebo z principu reciprocity.

1.2.2.2.2.7 Odbor civilního letectví Ministerstva dopravy může s leteckými úřady jednotlivých států dohodnout výjimky z výše uvedených postupů.

1.2.3 LETY PRO NEOBCHODNÍ ÚČELY

1.2.3.1 Lety cvičné, humanitární, pro vlastní potřebu (privátní) a technická přistání

Pro výše uvedené lety zahraničních letadel registrovaných v členských státech ICAO uskutečňovaných na/z území České republiky není nutné schválení odboru civilního letectví Ministerstva dopravy. Za dostatečné se považuje podání příslušného letového plánu (FPL) orgánům řízení letového provozu a provozovateli letiště. Pro lety s přistáním na letišti Praha/Ruzyně je třeba vyžádat přidělení letištních slotů u koordinátora letiště (viz 1.2.1.8).

1.2.3.2 Lety zahraničních letadel pro záchranu lidského života a nouzová přistání

Za lety zahraničních letadel pro záchranu lidského života se považují lety přímo související se záchranou lidského života, lety za účelem pátrání a záchran, nouzová přistání. Pro tyto lety se nežádá povolení odboru civilního letectví Ministerstva dopravy ani přidělení letištního

- f) purpose of flight, number of passengers and/or amount of cargo to be taken on or put down;
- g) name and address of charterer;
- h) in the case of cargo charter flight, names of the consignee and consignor in the Czech Republic;
- i) charter agreement;
- j) name of the selected handling agent (for flights to Praha/Ruzyně Airport only);
- k) valid insurance certificate according to 1.2.1.5;

Note: For transport of dangerous goods is valid also GEN 1.4.

1.2.2.2.2.3 The permission for a non-scheduled flight issued by the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport is valid 72 hours. If time of arrival/departure is changed during validity of the granted permission it is not necessary to apply for a new permission. The provision 1.2.1.8 is not affected by this article.

1.2.2.2.2.4 Series of nonscheduled flights

A series of nonscheduled flights means execution of more than three flights within two successive months. The application for approval of series of flights by an aircraft with passenger seating capacity 10 and more or by an aircraft with MTOM 5 700 kg and more to/from a territory of the Czech Republic shall be submitted in written form to the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport at least 30 days before the first of the intended flights and in addition to para 1.2.2.2.2.2 includes air carrier security program according to 1.2.1.10.

1.2.2.2.2.5 An aircraft operator shall provide additional information related to the flight(s) to the Civil Aviation Department on request.

1.2.2.2.2.6 When considering the permission for non-scheduled flights of foreign air operators the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport follows the principle that the intended transport should be preferentially carried out by the Czech air carrier or by an air carrier from the country of transport origin and the principle of reciprocity.

1.2.2.2.2.7 The Civil Aviation Department of the Ministry of Transport may negotiate on exception to the above given procedures with the Aviation Authorities of the respective states.

1.2.3 FLIGHTS FOR NON COMMERCIAL PURPOSES

1.2.3.1 Training flights, humanitarian flights, private flights and technical landing

An approval of the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport for above mentioned flights of foreign aircraft registered in the ICAO member states performed in/from territory of the Czech Republic is not necessary. The submission of respective flight plan (FPL) to the air navigation services provider and the airport authority is considered as sufficient. For flights from/to Praha/Ruzyně Airport the slots shall be requested from the co-ordinator (see 1.2.1.8).

1.2.3.2 The flights of foreign aircraft for human life saving and emergency landing

The flights directly connected with human life saving, flights for a search and rescue and emergency landings are considered as flights of the foreign aircraft for the human life saving. The permission of the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport and demand

slotu od koordinátora letiště v případě letu na/z letiště Praha/Ruzyně. Za dostatečné se považuje oznámení orgánům řízení letového provozu.

1.2.3.3 Lety zahraničních státních letadel

Přelety a lety zahraničních státních letadel na/z území České republiky podléhají předchozímu povolení, pokud nebylo dvoustrannou nebo mnohostrannou dohodou sjednanou mezi Českou republikou a příslušnými státy stanoveno jinak. Žádost se předkládá diplomatickou cestou nejpozději 72 hodin před plánovaným letem na adresu:

Ministerstvo zahraničních věcí
Diplomatický protokol
Loretánské náměstí 5
125 10 Praha 1
Česká republika

☎ 224 182 073

Pro lety s přistáním na letišti Praha/Ruzyně je třeba vyžádat přidělení letištních slotů u koordinátora letiště (viz [1.2.1.8](#)).

Pokud vykonává letadlo let pro obchodní účely, vztahují se na něj příslušná ustanovení oddílu GEN o vykonávání letů pro obchodní účely a podléhá zpoplatnění podle oddílu GEN část 4.

1.2.3.4 Lety tuzemských státních letadel

Pro lety s přistáním na letišti Praha/Ruzyně je třeba vyžádat přidělení letištních slotů u koordinátora letiště (viz [1.2.1.8](#)).

1.2.3.5 Lety zahraničních vojenských letadel

Pro lety s přistáním na letišti Praha/Ruzyně je třeba vyžádat přidělení letištních slotů u koordinátora letiště (viz [1.2.1.8](#)).

1.2.3.6 Lety tuzemských vojenských letadel

Pro lety s přistáním na letišti Praha/Ruzyně je třeba vyžádat přidělení letištních slotů u koordinátora letiště (viz [1.2.1.8](#)).

1.2.3.7 Výše uvedenými ustanoveními [1.2.3](#) nejsou dotčena ustanovení [1.2.6](#) a [1.2.7](#).

1.2.4 PŘELETY

1.2.4.1 Pro pravidelné přelety letadel přes území České republiky se nevyžaduje povolení odboru civilního letectví Ministerstva dopravy, jsou-li povoleny leteckou dohodou uzavřenou mezi Českou republikou a příslušným státem provozovatele letadla, nebo se na ně vztahuje Dohoda o tranzitu mezinárodních leteckých služeb za podmínky plnění ustanovení těchto dohod.

1.2.4.2 Pro nepravidelné přelety území České republiky letadly registrovanými v členském státě ICAO se nevyžaduje povolení odboru civilního letectví Ministerstva dopravy.

1.2.4.3 Odbor civilního letectví Ministerstva dopravy však může letadlům stanovit povinnost přistát na území České republiky nebo se podrobit jiným omezením.

for respective slots in case of flights to/from Praha/Ruzyně Airport are not necessary for such flights. The notification to the air navigation services is considered as sufficient.

1.2.3.3 Flights of foreign state aircraft

Flights of foreign state aircraft overflying the territory of the Czech Republic or landing in the territory of the Czech Republic are subject to prior authorization, unless otherwise agreed upon between the Czech Republic and the other state concerned. The request shall be submitted through diplomatic channels 72 hours in advance to the Ministry of Foreign Affairs:

Ministry of Foreign Affairs
Loretánské náměstí 5
125 10 Praha 1
Czech Republic

☎ +420 224 182 073

For flights to/from Praha/Ruzyně Airport the slots shall be requested from the co-ordinator (see [1.2.1.8](#)).

If a state aircraft performs a flight for commercial purposes, the relevant provisions of part GEN concerning flights of civil aircraft for commercial purposes shall be applied, and the flight is subject to charges in accordance with part GEN 4.

1.2.3.4 Flights of domestic state aircraft

For flights to/from Praha/Ruzyně Airport the slots shall be requested from the co-ordinator (see [1.2.1.8](#)).

1.2.3.5 Flights of foreign military aircraft

For flights to/from Praha/Ruzyně Airport the slots shall be requested from the co-ordinator (see [1.2.1.8](#)).

1.2.3.6 Flights of domestic military aircraft

For flights to/from Praha/Ruzyně Airport the slots shall be requested from the co-ordinator (see [1.2.1.8](#)).

1.2.3.7 Above mentioned provisions in chapter [1.2.3](#) do not affect the provisions [1.2.6](#) a [1.2.7](#).

1.2.4 OVERFLIGHTS

1.2.4.1 Prior permission is not required from Civil Aviation Department of the Ministry of Transport for scheduled flights provided by aircraft registered in states that are parties to the International Air Services Transit Agreement or where the relevant bilateral Air Services Agreement concluded between the Czech Republic and the relevant state of aircraft operator allows such overflying.

1.2.4.2 A permission from Civil Aviation Department of the Ministry of Transport is not required for nonscheduled overflights of the Czech Republic territory by an aircraft registered in ICAO member state.

1.2.4.3 The Civil Aviation Department of the Ministry of Transport may assign an obligation to land in the territory of the Czech Republic or may impose other restrictions to abroad registered aircraft.

1.2.5 POSTUPY PRO PROVÁDĚNÍ SEKUNDÁRNÍCH A REPATRIAČNÍCH LETŮ LETECKÉ ZÁCHRANNÉ SLUŽBY DO/Z ČESKÉ REPUBLIKY

1.2.5.1 Vymezení pojmů

Sekundární let/repatriační let - přeprava pacientů do/ze zahraničí z/do nemocnice v ČR.

1.2.5.2 Aplikace postupů

Dále uvedené postupy jsou aplikovány v případě, kdy nelze provést sekundární/repatriační let Letecké záchranné služby (HEMS) na/z letiště v ČR schválené pro mezinárodní provoz.

1.2.5.3 Platnost postupů

Postupy uvedené v bodě 1.2.5.4 platí pro provádění sekundárních a repatriačních letů Letecké záchranné služby do/z ČR ze/do sousedních států tj. Slovenské republiky, SRN, Polska, Rakouska a to pouze do doby uzavření dvoustranných dohod mezi ČR a těmito státy.

1.2.5.4 Postupy provádění a koordinace letů

1.2.5.4.1 Středisko Letecké záchranné služby (provozovatel vrtulníku) v zemi, odkud je předkládán požadavek na provedení přepravy pacienta:

- kontaktuje písemně přímo příslušné středisko Letecké záchranné služby v ČR, v jehož regionu se nachází nemocnice, kde je dotyčný pacient hospitalizován (kam má být přepravován).

V oznámení uvede:

- místo nemocnice odkud/kam má být pacient přepravován
- předpokládaný datum a čas letu
- jméno pacienta
- jména členů posádky vrtulníku
- učiní v příslušnou dobu telefonicky dotaz u českého střediska Letecké záchranné služby týkající se informací uvedených v bodě 1.2.5.4.2.

1.2.5.4.2 V ČR je v provozu 10 středisek Letecké záchranné služby označených "KRYŠTOF" (viz mapka) s telefonním, telefaxovým a telexovým spojením. Příslušné středisko Letecké záchranné služby v ČR:

- a) projedná s nemocnicí, kde je pacient umístěn (kam má být přepravován):
 - schopnost a připravenost k jeho letecké přepravě resp. potvrzení možnosti přijetí pacienta
 - polohu a momentální stav plochy pro přistání vrtulníku (heliportu nemocnice)

1.2.5 PROCEDURES FOR SECONDARY AND REPATRIATION FLIGHTS OF HELICOPTER EMERGENCY MEDICAL SERVICES (HEMS) TO/FROM THE CZECH REPUBLIC

1.2.5.1 Definition

Secondary flight/Repatriation flight means a flight carried out for transportation of patients to/from abroad from/to a hospital in the Czech Republic.

1.2.5.2 Application of procedures

The following procedures are applicable in situations where a secondary/repatriation flight of Helicopter Emergency Medical Service cannot be carried out to/from airports in the Czech Republic approved for international operations.

1.2.5.3 Validity of procedures

Procedures listed in paragraphs 1.2.5.4 are valid for carrying out secondary and repatriation flights of Helicopter Emergency Medical Services to/from the Czech Republic from/to neighbouring states, i.e. Slovakia, Germany, Poland and Austria only until the conclusion of bilateral agreements between the Czech Republic and these states cover such activities.

1.2.5.4 Procedures for carrying out and co-ordination of flights

1.2.5.4.1 The Helicopter Emergency Medical Service Centre (helicopter operator) in the country from which a request for carrying out transportation of a patient is submitted:

- contacts directly in written form the respective Helicopter Emergency Medical Services centre in the region of the Czech Republic in which the hospital, where the patient is hospitalized (or where he will be transported), is situated.

The request will contain the following information:

- the place of the hospital from/where the patient will be transported
- the planned date and time of the flight
- the name of the patient
- the names of the helicopter crew members
- Makes at appropriate time a telephone enquiry seeking from the Czech Helicopter Emergency Medical Service centre information about the particulars indicated in 1.2.5.4.2.

1.2.5.4.2 There are 10 Helicopter Emergency Medical Service Centres in operation in the Czech Republic, designated as "KRYŠTOF" (see chart) which can be reached by telephone, telefax and telex. The respective helicopter emergency medical service centre in the Czech Republic:

- a) consults with the hospital where the patient is hospitalized (or where he will be transported):
 - the patient's ability and readiness for helicopter transportation (or confirmation of the acceptance of the patient)
 - the position and current condition of the helicopter landing place (the hospital's heliport)

b) na základě zpětného telefonického dotazu ze strany žadatele zmíněného v bodě 1.2.5.4.1 oznámí zahraničnímu středisku Letecké záchranné služby (provozovateli vrtulníku):

- schopnost a připravenost pacienta k letecké přepravě resp. potvrdí možnost přijetí pacienta
- polohu a momentální stav plochy pro přistání vrtulníku (heliportu nemocnice) a výsledek konzultací provedených podle bodu 1.2.5.4.2.

c) oznámí příslušným celním orgánům a Odboru cizinecké policie a pasové služby (případně na nejbližší Referát cizinecké policie) ve svém regionu provedení sekundárního/repatričního letu Letecké záchranné služby.

d) informuje Záchrané koordinační středisko Praha (RCC) o připravenosti sekundárního/repatričního letu.

Spojení na Záchrané koordinační středisko PRAHA:

☎ 220 374 452, 220 372 750, 220 560 254, 220 374 450,
973 212 900
☎ 220 372 701, 973 212 891
✉ rccpraha@ans.cz
AFTN: LKPRYCYX

1.2.5.4.3 Na základě výše uvedené informace /bod 1.2.5.4.2 d)/ vydá Záchrané koordinační středisko na ACC VFR Praha souhlas s provedením letu.

1.2.5.4.4 Zahraniční provozovatel vrtulníku podá letový plán až po splnění podmínek uvedených v bodě 1.2.5.4.1 a 1.2.5.4.2 b). Letový plán musí být současně zaslán na adresu LKPRYCYX (Záchrané koordinační středisko Praha).

V poli 18 uvede:

- název provozovatele
- místo přistání - nemocnice odkud/kam bude proveden let (příklad: DEST/HOSPITAL Liberec)

1.2.5.4.5 Středisko Letecké záchranné služby v ČR podá telefonicky informaci na Záchrané koordinační středisko Praha o přistání a vzletu vrtulníku zahraničního provozovatele na/z přistávací plochy (heliportu) nemocnice.

b) informs the foreign Helicopter Emergency Medical Service Centre (helicopter operator) when this Centre makes the telephone enquiry referred to in 1.2.5.4.1:

- the patient's ability and readiness for helicopter transportation (or confirmation of the acceptance of the patient)
- the position and current condition of the helicopter landing place (the hospital's heliport) and about the results of consultations undertaken in conformity with 1.2.5.4.2.

c) informs the respective Customs office and Department of the Passport and Security Control (or the nearest Police unit) in its region of the intended secondary/repatriation Helicopter Emergency Medical Service flight.

d) informs the "Rescue Coordination Centre Praha" of the state of readiness for the execution of the secondary/repatriation flight.

The "Rescue Coordination Centre Praha" can be contacted by:

☎ +420 220 374 452, 220 372 750, 220 560 254, 220 374 450,
973 212 900
☎ +420 220 372 701, 973 212 891
✉ rccpraha@ans.cz
AFTN: LKPRYCYX

1.2.5.4.3 On the basis of information /provided under 1.2.5.4.2 d)/ the "Rescue Coordination Centre Praha" advises ACC VFR Praha of its approval of the intended Helicopter Emergency Medical Service flight.

1.2.5.4.4 The foreign helicopter operator submits a flight plan only after meeting the conditions contained in 1.2.5.4.1 and 1.2.5.4.2 b). The flight plan must be at the same time sent to LKPRYCYX (the Rescue Coordination Centre Praha).

In field 18 the flight plan will indicate:

- the name of the helicopter operator
- the place of landing or the hospital from/to which the flight will be carried out.
(Example: DEST/HOSPITAL Liberec)

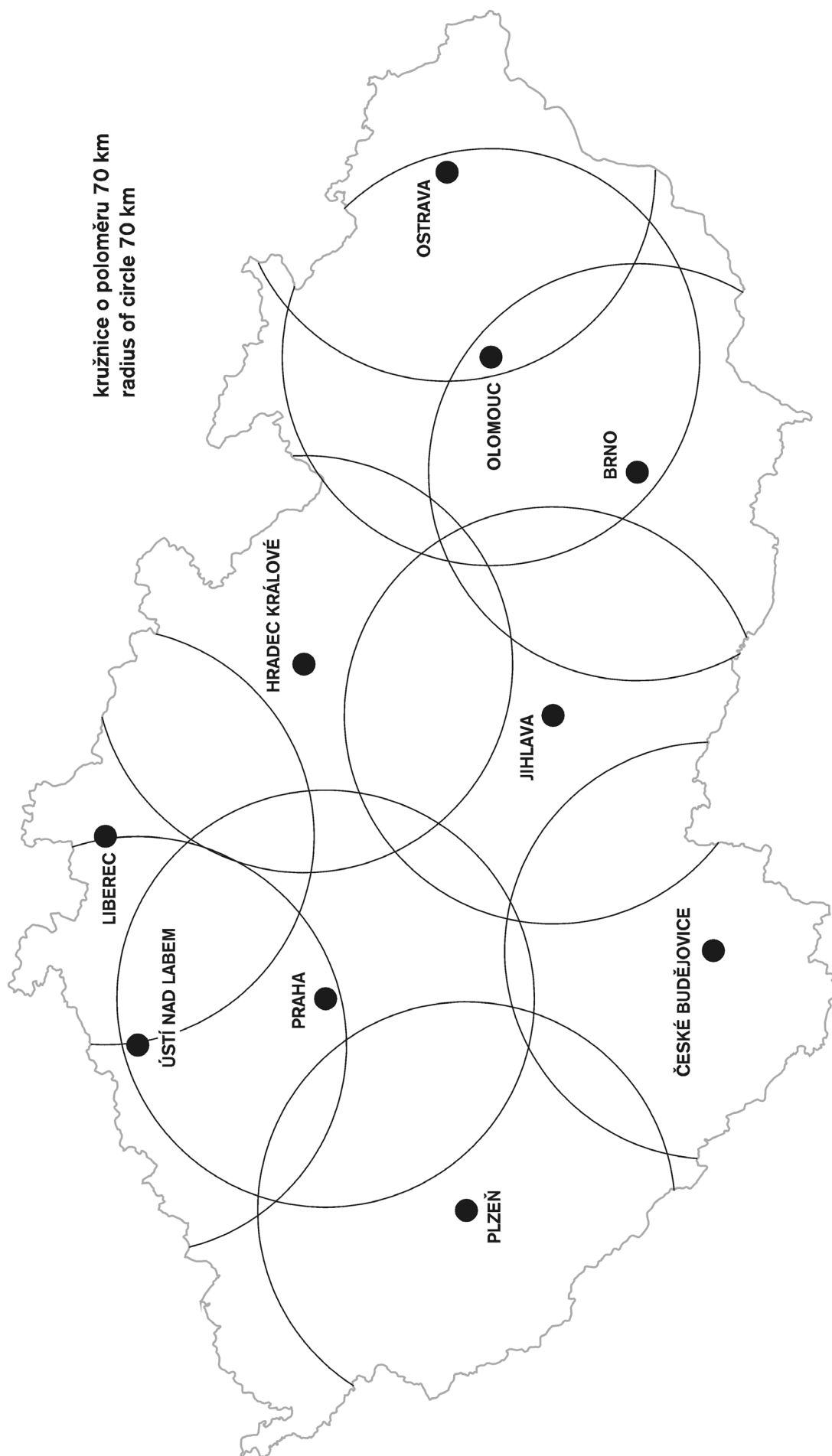
1.2.5.4.5 The respective Helicopter Emergency Medical Service centre in the Czech Republic will inform by phone the Rescue Coordination Centre Praha about the landing and take off of the foreign helicopter operator to/from the landing place (heliport) of the hospital.

STŘEDISKA LETECKÉ ZÁCHRANNÉ SLUŽBY V ČESKÉ REPUBLICE

HELICOPTERS EMERGENCY MEDICAL SERVICES CENTRES IN THE CZECH REPUBLIC

Středisko/Centre	☎	☎	TELEX
PRAHA KRYŠTOF 1	+420 222 070 200 dispečink/control centre +420 220 112 181, 220 112 462 stanoviště/unit	+420 220 070 323	122600
BRNO KRYŠTOF 4	+420 545 113 151-3	+420 545 113 156	NIL
OSTRAVA KRYŠTOF 5	+420 974 723 812-3	+420 974 723 709	52813 KNARK-C
HRADEC KRÁLOVÉ KRYŠTOF 6	+420 495 755 222-4 dispečink/control centre	+420 495 755 230	NIL
PLZEŇ-LINĚ KRYŠTOF 7	+420 377 672 111, 377 911 331	+420 377 673 978	NIL
OLOMOUČ KRYŠTOF 9	+420 585 544 440, 585 413 749 - ALFA Helicopter	+420 585 222 341	NIL
JIHLAVA KRYŠTOF 12	+420 567 571 241	+420 567 571 261	NIL
ČESKÉ BUĎEJOVICE KRYŠTOF 13	+420 387 762 111-3	+420 387 762 110	NIL
ÚSTÍ NAD LABEM KRYŠTOF 15	+ 420 475 234 510-2	+420 475 234 540	NIL
LIBEREC KRYŠTOF 18	+420 485 114 444, 485 218 550, 485 101 155	+420 485 101 089	186502(Air Special)

Střediska Letecké záchranné služby v České republice
Helicopters Emergency Medical Services Centers in the Czech Republic



1.2.6 PODMÍNKY POVOLOVÁNÍ LETŮ ZAHRAŇIČNÍCH LETADEL S OMEZENOU LETOVOU ZPŮSOBILOSTÍ VČETNĚ ULTRALEHKÝCH LETADEL VE VZDUŠNÉM PROSTORU ČESKÉ REPUBLIKY

1.2.6.1 Zahraniční letadla s omezenou letovou způsobilostí (včetně ultralehkých letadel, která nesplňují podmínky uvedené v bodě 1.2.6.2 této části) musí získat k příletu a k letové činnosti v ČR povolení. Povolení může být vydáno s časovým, případně jiným omezením.

Žádost o povolení musí být doložena kopiemi:

- Osvědčení letové způsobilosti včetně omezení nebo Povolení k provozu letadla včetně stanovených podmínek
- Hlukové osvědčení
- Potvrzení o zápisu letadla do leteckého rejstříku v domovském státě
- Potvrzení o roční prohlídce letadla
- Potvrzení o uzavřeném pojištění odpovědnosti za škody způsobené provozem letadla třetím osobám
- Další případné informace se uvedou v příloze

Žádost musí být doručena nejpozději 5 celých pracovních dnů před zamýšleným příletem zahraničního letadla na adresu:

Úřad pro civilní letectví
letiště Ruzyně
160 08 Praha 6

☎ 224 281 062

1.2.6.2 Zahraniční ultralehká letadla (například microlights a další druhy sportovních létajících zařízení včetně sportovních padáků) mohou využívat vzdušný prostor České republiky bez povolení pouze za těchto podmínek:

- Ultralehké letadlo má platný technický průkaz (například Osvědčení letové způsobilosti, Povolení k letu nebo jiný odpovídající dokument) vydaný státem, kde je letadlo registrováno.
- Ultralehké letadlo má platné pojištění odpovědnosti za škody způsobené provozem letadla dle bodu 1.2.1.5 části GEN.
- Pilot má pro daný typ ultralehkého letadla platný průkaz způsobilosti požadovaný státem, kde je letadlo registrováno.
- Pilot má platné osvědčení zdravotní způsobilosti, pokud zdravotní způsobilost není součástí průkazu způsobilosti.
- S ultralehkým letadlem nebudou prováděny lety za úplatu.
- Lety budou prováděny podle pravidel VFR den (sportovní padáky VFR den/noc), podle omezení nebo podmínek uvedených v technickém průkazu v souladu s ostatními podmínkami pro tento provoz platnými v České republice. Podrobné podmínky jsou k dispozici na stránkách:
 - Aeroklubu České Republiky (www.aeroklub.cz), pro ultralehké kluzáky a sportovní padáky,
 - Letecké amatérské asociace České Republiky (www.laa.cz), pro ostatní druhy.
- Pro přelety státní hranice musí být podán letový plán a splněny podmínky uvedené v bodu 1.2.1 části GEN.

1.2.6 CONDITIONS FOR APPROVING THE FOREIGN AIRCRAFT WITH THE LIMITED AIRWORTHINESS INCLUDING ULTRALIGHT AIRCRAFT TO ENTER INTO THE AIRSPACE OF THE CZECH REPUBLIC

1.2.6.1 Foreign aircraft with a limited airworthiness (including ultralight aircraft which does not fulfil conditions given in point 1.2.6.2 of this chapter) must obtain a permission for arrival and flight operations in the Czech Republic. The permission may be issued with a time or any other restriction.

An application for the permission has to contain the following document profile:

- Certificate of Airworthiness including the restriction or permission for operation with the stated conditions
- Noise Certificate
- Certificate of Registration of the state of registration
- Annual Inspection Certificate
- Third Party Liability Insurance Certificate
- Other relevant information that may be defined in the appendix

The application must be delivered at least 5 whole working days before the date of the intended flight of foreign aircraft to the following address:

Civil Aviation Authority
Ruzyně Airport
160 08 Praha 6

☎ +420 224 281 062

1.2.6.2 Foreign ultralight aircraft (for example microlights and other types of sporting flying equipment including sporting parachutes) can use airspace of the Czech Republic without approval under following conditions only:

- Ultralight aircraft has an effective technical certificate (for example Certificate of Airworthiness, Permit to Fly or other appropriate document) issued by the state of aircraft registration.
- Ultralight aircraft has effective liability insurance against harm arising from aircraft operation according to paragraph 1.2.1.5 of part GEN.
- Pilot has valid Certificate of Competence required for given type of ultralight aircraft by the state of aircraft registration.
- Pilot has valid Medical Certificate if health fitness is not part of Certificate of Competence.
- Commercial flights will not be operated with ultralight aircraft.
- Flights will be operated according to VFR in the day-time (sporting parachutes VFR day and night), in accordance with restrictions or conditions given in technical certificate and in compliance with other conditions valid for this operation in the Czech Republic. Detailed conditions are available on websites of:
 - Aero Club of the Czech Republic (www.aeroklub.cz) for ultralight gliders and sporting parachutes,
 - Aviation Amateur Association of the Czech Republic (www.laa.cz) for other types.
- Flight plan shall be submitted and conditions given in paragraph 1.2.1 of part GEN shall be fulfilled for crossing state boundary.

1.2.7 LETY ZAHRANIČNÍCH POSÁDEK, JEJICHŽ PRŮKAZY ZPŮSOBILOSTI JSOU VYDÁNY S OMEZENÍM

1.2.7.1 Držitelé průkazu způsobilosti, vydaného v souladu se standardy ICAO a vydaného ve státě s plným členstvím v JAA nebo na Slovensku v souladu s předpisem JAA-FCL, mohou využívat oprávnění vyplývající z těchto dokladů i ve vzdušném prostoru ČR za stejných podmínek jako ve státě jeho vydání a nepotřebují k tomu souhlas CAA.

1.2.7.2 Držitelé průkazu způsobilosti, který nebyl vydán v souladu se standardy ICAO a byl vydán ve státě, který není s plným členstvím v JAA, musí před vstupem do vzdušného prostoru ČR vyžádat souhlas k jeho využívání při provádění letů v ČR.

1.2.7.2.1 Souhlas může být vydán s časovým, případně jiným omezením.

1.2.7.2.2 Žádost musí být doložena kopií průkazu případně i kopií potvrzení o zdravotní způsobilosti, je-li k průkazu potřeba.

1.2.7.2.3 Žádost musí být doručena nejpozději 5 celých pracovních dnů před zamýšleným příletem na adresu:

Úřad pro civilní letectví
letišť Ruzyně
160 08 Praha 6
☎ 224 281 062

1.2.8 PRŮKAZ ZPŮSOBILOSTI PILOTA VYDANÝ V JINÝCH STÁTECH NEŽ V ČR

1.2.8.1 Pro lety držitelů těchto průkazů ve vzdušném prostoru ČR platí ustanovení JAR-FCL 1.060, nikoliv česká verze tohoto ustanovení. Držitel průkazu způsobilosti obchodního nebo dopravního pilota letounů nebo vrtulníků vydaného v jiných státech než v ČR, a jehož věk není více omezen předpisem platným ve státě vydání průkazu:

- který dosáhl 60. narozenin, nesmí ve vzdušném prostoru ČR vykonávat funkci pilota letadla nasazeného na lety obchodní letecké dopravy, vyjma případů, kdy působí jako člen vícepilotní posádky, a za předpokladu, že je jediným pilotem v letové posádce, který dosáhl věku 60 let.
- který dosáhl 65. narozenin, nesmí ve vzdušném prostoru ČR vykonávat funkci pilota nasazeného na lety obchodní letecké dopravy.

1.2.9 LETECKÉ PRÁCE

1.2.9.1 Státní příslušník jiného členského státu Evropské unie nebo právnická osoba se sídlem, ústřední správou nebo hlavní provozovnou své činnosti v jiném členském státě Evropské unie, kteří jsou v tomto členském státě oprávněni provozovat letecké práce, mohou tyto letecké práce dočasně provozovat i na území České republiky.

1.2.9.2 Zahájení provozování leteckých prací na území České republiky oznámí osoba podle odstavce 1.2.9.1 nejpozději 3 dny předem Úřadu pro civilní letectví.

1.2.7 FLIGHT OF FOREIGN CREWS, WHOSE LICENCES ARE ISSUED WITH LIMITATIONS

1.2.7.1 Holders of the licence issued in accordance with the ICAO standards by JAA full Member State or by Slovakia in accordance with JAA-FCL regulation may exercise the authorisations granted by that licence also in the Czech Republic airspace under the same conditions as in the State in which the licence has been issued. The approval of the Civil Aviation Authority is not required for it.

1.2.7.2 Holders of the licence which has not been issued in accordance with the ICAO standards and has been issued by a non-JAA full Member State shall apply for an approval of the Civil Aviation Authority for making use of the airspace of the Czech Republic before entry into it.

1.2.7.2.1 The approval may be granted with a time or other restriction.

1.2.7.2.2 The application has to contain a copy of the licence and a copy of the medical certificate, if it is necessary to the licence.

1.2.7.2.3 The application must be delivered at least 5 whole working days before the date of intended flight to the following address:

Civil Aviation Authority
Ruzyně Airport
160 08 Praha 6
☎ +420 224 281 062

1.2.8 PILOT LICENCE ISSUED IN OTHER STATES THAN IN THE CZECH REPUBLIC

1.2.8.1 Provision JAR-FCL 1.060, not the Czech version of this provision, is valid for flights of these licence holders in the airspace of the Czech Republic. The holder of a Commercial or Airline Transport Pilot Licence of aeroplanes or helicopters issued in other states than in the Czech Republic provided that his age is not further limited by aeronautical regulations valid in the state of the licence issue:

- who has attained his 60th birthday, shall not act as a pilot of aircraft engaged in commercial air transportation in the airspace of the Czech Republic except of cases when he acts as a multi-pilot crew member and provided that he is the only one pilot in the flight crew that has attained the age of 60 years.
- who has attained his 65th birthday, shall not act a pilot of aircraft engaged in commercial air transportation in the airspace of the Czech Republic.

1.2.9 AERONAUTICAL WORKS

1.2.9.1 A foreign national from another European Union member state or legal entity with registered office, central administration or main business premises at another European Union member state, that are authorized to operate aeronautical works in this European Union member state, can temporarily operate aeronautical works also in the Czech Republic.

1.2.9.2 Commencement of operation of aeronautical works in the Czech Republic will be notified by the person in accordance with paragraph 1.2.9.1 at least 3 days in advance to the Civil Aviation Authority.

1.2.9.3 V oznámení musí být uveden název a sídlo provozovatele, typ a poznávací značka letadla, účel, charakteristika a rozsah provozovaných leteckých prací.

1.2.9.4 V případě, že služby nebudou provozovány na území České republiky jednorázově, musí být určeno letiště, kde bude dotčené letadlo hangárováno a dále musí být alespoň přibližně vymezeno území, na kterém budou dotčené služby poskytovány, tedy letiště, ze kterých budou letecké práce provozovány.

1.2.9.5 Osoba provozující letecké práce na území České republiky podle odstavce 1.2.9.1 je při kontrole povinná prokázat oprávnění provozovat letecké práce v jiném členském státě Evropské unie.

1.2.9.6 Ustanovení předchozích odstavců se vztahuje také na státního příslušníka jiného státu nebo právnickou osobu se sídlem, ústřední správou nebo hlavní provozovnou v jiném státě, vyplývá-li to z mezinárodní smlouvy, která je součástí právního řádu.

1.2.9.7 Oznámení se posílá na adresu:

Úřad pro civilní letectví
letiště Ruzyně
160 08 Praha 6
☎ 224 281 062
✉ caa@caa.cz

1.2.9.8 Ostatní žadatelé o provozování leteckých prací musí k jejich provozování získat povolení vydávané Úřadem pro civilní letectví na základě žádosti podané v souladu s ustanovením § 73 a násl. zákona č. 49/1997 Sb., o civilním letectví a o změně a doplnění zákona č. 455/1991 Sb., o živnostenském podnikání (živnostenský zákon), ve znění pozdějších předpisů, a v souladu s ustanovením § 20 a násl. vyhlášky č. 108/1997 Sb., kterou se provádí zákon č. 49/1997 Sb., ve znění pozdějších předpisů.

1.2.9.3 Notification must include designation and registered office of the operator, type and identification sign of aircraft, purpose, nature and extent of the aeronautical works.

1.2.9.4 In the event that the services are operated repeatedly in the Czech Republic, an airport where the aeroplane will be parked must be designated and an area where the services in question will be provided shall be at least approximately specified (the airports from which aeronautical works will be operated).

1.2.9.5 The person operating the aeronautical works in the Czech Republic according to paragraph 1.2.9.1 is obliged to submit a permission for operation of the aeronautical works in another European Union member state in case of an inspection.

1.2.9.6 Provisions of previous paragraphs are also applied to a foreign national from another state or legal entity whose registered office, central administration or main business premises are based at another state, if it results from international treaty that is a part of legal order.

1.2.9.7 Notification must be sent to:

Civil Aviation Authority
Ruzyně Airport
160 08 Praha 6
☎ +420 224 281 062
✉ caa@caa.cz

1.2.9.8 Other applicants for aeronautical works than those given above must acquire a permit from the Civil Aviation Authority for the aeronautical works on the basis of an application submitted in accordance with § 73 and the following of Act no. 49/1997 Coll., on civil aviation and changes and additions to Act no. 455/1991 Coll., on business in trade (Trade Licensing Act), as amended and in accordance with § 20 and the following of Decree no. 108/1997 Coll., on the implementation of Act no. 49/1997 Coll., as amended.

GEN 1.5 LETOVÉ PŘÍSTROJE, VYBAVENÍ A LETOVÁ DOKUMENTACE

1.5.1 VYBAVENÍ LETADEL ODPOVÍDAČEM SSR

Následující letadla, která provádějí lety ve vzdušném prostoru České republiky, musí být vybavena odpovídačem SSR schopným odpovídat ve 4096 kódech na dotazy v módu A a C:

- všechna letadla provádějící let IFR,
- všechna motorová letadla a balony provádějící lety VFR ve FL 60 a výše,
- všechna letadla provádějící lety VFR v CTR Ruzyně a v TMA Praha.

Výjimky může povolit příslušné stanoviště ATC na žádost předem. Postupy v případě poruchy palubního odpovídače SSR jsou uvedeny v ENR 1.6.2.2.

1.5.2 VYBAVENÍ LETADEL PRO RNAV

1.5.2.1 Letadla jiná než státní letadla:

- a) letící na tratích ATS ve FIR Praha v letových hladinách nad FL 95, s výjimkou SID a STAR neoznačených RNAV;
- b) letící mimo tratě ATS ve FIR Praha v letových hladinách nad FL 95, musí být minimálně vybavena zařízením RNAV tak, aby dosáhla RNP 5 v souladu s požadavky uvedenými v ICAO Doc 7030 Doplňkovými regionálními postupy (EUR. RAC, část 15).

1.5.2.2 Přijatelné způsoby ke splnění jsou vydány opatřením ředitele Úřadu pro civilní letectví ČR, který svým závazným opatřením č. CAA-D-002-0/97 schválil jako kritéria ta, která jsou uvedena v JAA Temporary Guidance Leaflet No. 2, rev.1-AMJ 20X2. Tento Leaflet byl přijat JAAC v červnu 1997.

1.5.2.3 Provoz letadel podle P-RNAV postupů v uvedených koncových řízených oblastech musí být zabezpečován v souladu s příslušným návodem JAA č.10 zm. 1 (TGL 10 Rev. 1): "Airworthiness and Operational Approval for Precision RNAV Operations in Designated European Airspace", nebo směrnici CAA-OLD-068-0/03.

1.5.3 POŽADOVANÉ RADIOVÉ VYBAVENÍ

1.5.3.1 V souladu s požadavky podle ICAO SUPPS Doc 7030/4 EUR/RAC, kapitola 4.0 "Spojení letadlo-země a hlášení za letu", je v celém ICAO EUR regionu pro lety prováděné nad FL 195 povinné vybavení a provozování radiostanic s 8,33 kHz kanálovou separací. Výjimky z povinného vybavení a provozování radiostanic s 8,33 kHz kanálovou separací jsou uvedeny v části ENR 1.8.

1.5.3.2 Nевybavené lety, které zamýšlejí vstoupit do jakéhokoli FIR/UIR v EUR regionu, pro které není zveřejněna žádná výjimka, kromě výjimky pro UHF vybavená státní letadla (viz AIP státu dotčeného FIR/UIR), musí být naplánovány tak, aby byly v celém EUR regionu provedeny pod FL 195.

GEN 1.5 AIRCRAFT INSTRUMENTS, EQUIPMENT AND FLIGHT DOCUMENTS

1.5.1 EQUIPMENT OF AIRCRAFT BY SSR TRANSPONDER

Following aircraft, operating flights in the airspace of the Czech Republic, shall be equipped with SSR transponder capable to reply to mode A and C interrogations on 4096 codes:

- all aircraft operating IFR flights,
- all powered aircraft and balloons operating VFR flights at or above FL 60,
- all aircraft operating VFR flights in CTR Ruzyně and TMA Praha.

Exceptions are to be approved by the respective ATC unit on prior request. In case of SSR transponder failure, procedures are described in ENR paragraph 1.6.2.2.

1.5.2 RNAV EQUIPMENT OF AIRCRAFT

1.5.2.1 Aircraft, other than state aircraft:

- a) operating on ATS routes within FIR Praha above FL 95, except SIDs and STARs not indicated as RNAV; and
- b) operating outside of ATS routes within FIR Praha above FL 95, shall be equipped with, as a minimum, RNAV equipment meeting RNP 5 in accordance with the requirements set out in ICAO Doc Regional Supplementary Procedures (EUR. RAC section 15).

1.5.2.2 Acceptable means of compliance have been issued by the director of the Civil Aviation Authority of the CR (CAA CR) by the Directive Order No. CAA-D-002-0/97 approved as criteria those which are stated in JAA Temporary Guidance Leaflet No. 2, rev. 1-AMJ 20X2. This leaflet was accepted by JAAC in June, 1997.

1.5.2.3 Aircraft operation in compliance with P-RNAV terminal area procedures shall be approved in accordance with the relevant JAA Temporary Guidance Leaflet No. 10 Rev. 1 (TGL 10 Rev. 1): "Airworthiness and Operational Approval for Precision RNAV Operations in Designated European Airspace", or the directive CAA-OLD-068-0/03.

1.5.3 RADIO EQUIPMENT REQUIREMENTS

1.5.3.1 As required by the ICAO SUPPS Doc 7030/4 EUR/RAC, Chapter 4.0 "Air-Ground Communications and In-Flight Reporting", the carriage and operation of 8,33 kHz channel spacing radio equipment is mandatory throughout the ICAO EUR Region for flights operating above FL 195. Exemptions from mandatory carriage of 8,33 kHz equipment are described in section ENR 1.8.

1.5.3.2 Non-equipped flights intending to enter any FIR/UIR in the EUR Region where no exemption has been published, except for UHF equipped State aircraft (refer to the AIP of the state covering the FIR/UIR concerned), must flight plan to operate below FL 195 throughout the entire EUR Region.

1.5.3.3 Požadavky na odolnost palubních přijímačů proti VKV FM rozhlasu

1.5.3.3.1 Ve FIR Praha nesmějí po 1. lednu 2001 pokračovat v provozu letadla, jejichž navigační vybavení nevyhovuje požadavkům na odolnost proti rušení pro přijímací systém ILS a VOR v Annex 10, Vol. 1, ust. 3.1.4 a 3.3.8.

Výjimka: Státní letadla s navigačním vybavením, které nevyhovuje výše uvedeným standardům, mohou pokračovat v činnosti ve FIR Praha za podmínky, že jsou pro let po trati vybavena jiným zařízením RNAV, které vyhovuje RNP 5 v souladu s doplňkovými regionálními postupy v ICAO Doc 7030, EUR RAC Část 15.

1.5.3.3.2 Ve FIR Praha nebyly dosud zjištěny interference a prostory, kde rušení palubních přijímačů s nižší imunitou je nad limity nyní stanovené v ICAO Annex 10. Přes tuto skutečnost žádáme uživatele, aby jakékoliv problémy s interferencí při jejich provozu ve FIR Praha hlásili na adresu:

Ministerstvo dopravy České republiky
odbor civilního letectví
Nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
110 15 Praha 1

Ve zprávě uveďte následující informace:

- Kmitočet, na kterém bylo rušení zjištěno
- polohu a letovou hladinu/výšku letadla
- imatrikulační značku letadla
- datum a čas (UTC), kdy bylo rušení zjištěno
- popis interferenčního signálu (např. hudba, řeč, jiný šum atd.)

1.5.4 POVINNÉ VYBAVENÍ A PROVOZOVÁNÍ ACAS II VE VZDUŠNÉM PROSTORU ČESKÉ REPUBLIKY

1.5.4.1 Všechna civilní letadla s pevným křídlem a turbínovými pohonnými jednotkami provádějící lety ve vzdušeném prostoru České republiky, která mají maximální vzletovou hmotnost vyšší než 5700 kg nebo maximální schválenou konfiguraci sedadel pro více než 19 cestujících, musí být vybavena ACAS II.

1.5.5 POŽADAVKY RVSM

1.5.5.1 S výjimkou vyznačeného vzdušného prostoru, kde jsou vykonávány přechodové úkoly RVSM, budou uvnitř EUR RVSM vzdušného provozu povolena do provozu pouze RVSM schválená letadla a RVSM neschválená státní letadla.

1.5.5.2 RVSM schválená letadla jsou taková, pro která provozovatel obdržel RVSM schválení, buď od státu, kde sídlí, nebo od státu, ve kterém je letadlo registrováno.

1.5.3.3 Requirements for FM Broadcast immunity of airborne receivers

1.5.3.3.1 In Praha FIR, aircraft with NAV equipment not complying with the applicable interference immunity performance requirements for ILS localiser and VOR receiving systems (ref. ICAO Annex 10, Vol. I., paragraphs 3.1.4. and 3.3.8) are not allowed to continue to operate after 1st January 2001.

Exception: State Aircraft with NAV equipment not complying with above referred ICAO standards may continue operations within Praha FIR with the proviso, that they are equipped with suitable other RNAV equipment (meeting RNP 5 in accordance with ICAO Doc 7030 Regional Supplementary Procedures, EUR-RAC Section 15), for the en-route part of the flight.

1.5.3.3.2 In Praha FIR, up to now no interference problems have been detected and there have been no areas identified within the services volumes of ILS and VOR equipment, where interference to less immune aircraft receivers was above the present ICAO Annex 10 limits. Nevertheless, users are requested to report to the:

Ministry of Transport of the Czech Republic
Civil Aviation Department
Nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
110 15 Praha 1

any interference problems possibly experienced during their operations within Praha FIR. The report should include the following information:

- frequency on which interference was experienced
- position and level/height of the aircraft
- aircraft registration mark
- date and time (UTC) of the experienced interference
- description of the interfering signal (e.g. music, speech, language, other noise, etc.)

1.5.4 THE MANDATORY CARRIAGE AND OPERATION OF ACAS II IN THE AIRSPACE OF THE CZECH REPUBLIC

1.5.4.1 All civil fixed-wing turbine-engined aircraft operating in the airspace of the Czech Republic, having a maximum take-off mass exceeding 5700 kg or maximum approved passenger seating configuration of more than 19, must be equipped with ACAS II.

1.5.5 RVSM REQUIREMENTS

1.5.5.1 Except for designated airspace where RVSM transition tasks are carried out, only RVSM approved aircraft and non-RVSM approved State aircraft shall be permitted to operate within the EUR RVSM airspace.

1.5.5.2 RVSM approved aircraft are those aircraft for which the Operator has obtained and RVSM approval, either from the State in which the operator is based, or from the State in which the aircraft is registered.

1.5.5.3 Průvodní materiál k letové způsobilosti, trvalému udržování letové způsobilosti a provozní praxi a postupům pro EUR RVSM vzdušný prostor je obsažen v Joint Aviation Authorities (JAA) Temporary Guidance Leaflet (TGL) č. 6, Revision 1 a ICAO EUR Regional Supplementary Procedures (Doc 7030/4 - EUR).

1.5.5.4 S výjimkou státních letadel je RVSM schválení požadováno pro provoz letadel v RVSM vzdušném prostoru ve FIR Praha, jak je popsán v ENR 2.1.

Poznámka: Opatření použitelná pro provoz civilních letadel neschálených pro RVSM v EUR RVSM vzdušném prostoru, kde jsou prováděny RVSM přechodové úkoly jsou stejná, jako je popsáno v ICAO EUR Regional Supplementary Procedures (Doc 7030/4 - EUR).

1.5.5.3 Guidance material on the airworthiness, continued airworthiness and the operational practices and procedures for the EUR RVSM airspace is provided in the Joint Aviation Authorities (JAA) Temporary Guidance Leaflet (TGL) Number 6, Revision 1, and the ICAO EUR Regional Supplementary Procedures (Doc 7030/4 - EUR).

1.5.5.4 Except for State aircraft, RVSM approval is required for aircraft to operate in the RVSM airspace within the Praha FIR, as described in ENR 2.1.

Note: The provisions applicable to non-RVSM approved civil operations in EUR RVSM airspace where RVSM transition tasks are carried out are as specified in the ICAO EUR Regional Supplementary Procedures (Doc 7030/4 - EUR).

Záměrně nepoužito
Intentionally Left Blank

GEN 2. TABULKY A KÓDY
GEN 2. TABLES AND CODES

GEN 2.1 MĚROVÝ SYSTÉM, ZNAČKY LETADEL, SVÁTKY

GEN 2.1 MEASURING SYSTEM, AIRCRAFT MARKINGS,
HOLIDAYS

2.1.1 MĚROVÉ JEDNOTKY

2.1.1 UNITS OF MEASUREMENT

Měřená veličina	Jednotky
Measurement of	Units
Vzdálenosti používané v navigaci, hlášení polohy atd.	Námořní míle/Kilometry
Distance used in navigation, position reporting, etc.	Nautical miles/Kilometres
Relativně krátké vzdálenosti např. týkající se letišť (délky drah apod.)	Metry
Relatively short distances such as those relating to aerodromes (e.g. runway lengths)	Metres
Výšky	Stopy/Metry; vždy stopy ve vztahu k letadlu za letu
Altitudes, elevations and heights	Feet/Metres; always feet in relation to the aircraft in flight
Horizontální rychlosti	Kilometry za hodinu/uzly
Horizontal speed	Kilometres per hour/Knots
Rychlost větru	Uzly
Wind speed	Knots
Výška základny oblačnosti	Stopy
Height of cloud base	Feet
Vertikální rychlost	Stopy za minutu
Vertical speed	Feet per minute
Směr větru	Zeměpisné stupně
Wind direction	Degrees True
Dohlednost včetně dráhové dohlednosti	Kilometry nebo metry
Visibility including runway visual range	Kilometres or metres
Verikální dohlednost	Stopy
Verical visibility	Feet
Nastavení výškoměru	Hectopascal
Altimeter setting	Hectopascal
Teplota	Stupně Celsia
Temperature	Degrees Celsius (Centigrade)
Hmotnost	Tuny nebo kilogramy
Weight	Metric tonnes or kilogrammes
Čas	Hodiny a minuty, začínající o půlnoci UTC.
Time	Hours and minutes, beginning at midnight UTC.

2.1.2 ČASOVÝ SYSTÉM

2.1.2.1 Světový koordinovaný čas (UTC) je používán v letových provozních a spojovacích službách a v publikacích vydávaných Leteckou informační službou.

a) Čas se vyjadřuje v hodinách a minutách dne o 24 hodinách začínající půlnocí.

Příklad: Čas 12 hodin 15 minut 49 sekund se vyjadřuje 1215.

b) Všeobecně se půlnoc označuje jako 2400 pro konec dne a 0000 pro začátek dne.

2.1.2.2 Přesný čas, který se předává pilotovi na žádost nebo před pojižděním letadla ke vzletu, se udává k nejbližší půl minutě.

Např. čas 12:15:14 se vyjadřuje jako 1215.
12:15:15 se vyjadřuje jako 121530.

2.1.2.3 V České republice je jako místní čas používán:

a) "Středoevropský čas" (t.j. UTC + 1 HR) nebo

b) "Středoevropský letní čas" (t.j. UTC + 2 HR).

2.1.2.4 Začátek a konec období platnosti "Středoevropského letního času" je oznamován leteckým oběžníkem série A.

2.1.2.5 Letní čas v České republice je UTC + 2 hodiny; začíná každý rok poslední nedělí v březnu v 0100 UTC a končí poslední nedělí v říjnu v 0100 UTC.

2.1.2.6 Všechny provozní doby uvedené v AIP ČR v závorkách platí pro období platnosti Středoevropského letního času.

2.1.3 REFERENČNÍ GEODETICKÉ ÚDAJE

2.1.3.1 Všechny publikované zeměpisné souřadnice vyjádřené zeměpisnou délkou a šířkou jsou v geodetickém systému WGS-84 (World Geodetic System - 1984).

2.1.4 STÁTNÍ A REJSTŘÍKOVÉ ZNAČKY LETADEL

1) Značku státní příslušnosti civilních letadel zapsaných v Leteckém rejstříku ČR tvoří dvojice písmen "OK". Za touto značkou následuje pomlka a rejstříková značka.

2) Rejstříková značka motorových letadel je tvořena kombinací tří písmen.

3) Rejstříková značka bezmotorových letadel je tvořena kombinací čtyř číslic.

4) Rejstříková značka ultralehkých letounů zapsaných v Leteckém rejstříku ČR je tvořena kombinací čtyř písmen.

5) Rejstříková značka ultralehkých letounů zapsaných v rejstříku Letecké amatérské asociace je tvořena kombinací tří písmen a dvou číslic.

2.1.2 TIME SYSTEM

2.1.2.1 Co-ordinated Universal Time (UTC) is used in air traffic and communication services and in publications issued by Aeronautical Information Service.

a) The time is reported in hours and minutes of 24 hour day with the beginning at midnight.

Example: The time 12 hours 15 minutes 49 seconds is reported 1215.

b) Generally midnight is designated as 2400 for the end of the day and 0000 for the beginning of the day.

2.1.2.2 The exact time, reported to the pilot on request or before aircraft taxiing to take off, is given to the nearest half minute.

Example: time 12:15:14 is reported 1215
12:15:15 is reported 121530.

2.1.2.3 In the Czech Republic there is used as local time

a) "Central European Time" (i.e. UTC + 1HR) or

b) "Central European Summer Time" (i.e. UTC + 2 HR).

2.1.2.4 The beginning and the end of "Central European Summer Time" is announced by AIC series A.

2.1.2.5 Daylight saving time in the Czech Republic is UTC + 2 hours; The "summer period" will be introduced every year on the last Sunday in MAR at 0100 UTC and it will cease on the last Sunday in OCT at 0100 UTC.

2.1.2.6 In the AIP of the C.R. all hours of operation stated in brackets are applicable during Central European Summer Time.

2.1.3 GEODETIC REFERENCE DATUM

2.1.3.1 All published geographical coordinates indicating latitude and longitude are expressed in terms of the WGS-84 (World Geodetic System - 1984) geodetic reference datum.

2.1.4 AIRCRAFT NATIONALITY AND REGISTRATION MARKS

1) The nationality mark for civil aircraft entered on the Register of the C.R. consists of the letters "OK". The nationality mark is followed by a hyphen and a registration mark.

2) The registration mark for a power driven aircraft is a combination of three letters.

3) The registration mark for non-power-driven aircraft is a combination of four figures.

4) The registration mark for ultralight aircraft entered on the Register of the C.R. is a combination of four letters.

5) The registration mark for ultralight aircraft entered on the register of Aeronautical Amateur Association is a combination of three letters and two figures.

2.1.5 STÁTNÍ SVÁTKY

Jméno	Datum/Den
Nový rok	1. leden
Velikonoční pondělí	den po Velikonoční neděli
Svátek práce	1. května
státní svátek	8. květen
státní svátek	5. červenec
státní svátek	6. červenec
státní svátek	28. září
státní svátek	28. říjen
státní svátek	17. listopad
Štědrý den	24. prosinec
1. svátek vánoční	25. prosinec
2. svátek vánoční	26. prosinec

2.1.5 PUBLIC HOLIDAYS

Name	Date/Day
New Year's Day	1 January
Easter Monday	Monday after Easter Sunday
Labour Day	1 May
Bank holiday	8 May
Bank holiday	5 July
Bank holiday	6 July
Bank holiday	28 September
Bank holiday	28 October
Bank holiday	17 November
Christmas Eve	24 December
Christmas Day	25 December
Boxing Day	26 December

Záměrně nepoužito
Intentionally Left Blank

GEN 2.2 ZKRATKY POUŽÍVANÉ V PUBLIKACÍCH AIS
GEN 2.2 ABBREVIATIONS USED IN AIS PUBLICATIONS

Zkratky označené *) jsou buď odlišné nebo nejsou obsažené v ICAO Doc 8400.

Abbreviations marked by an asterisk *) are either different from or not contained in ICAO Doc 8400.

A

Jantarová barva	A	Amber
Vzduch - vzduch	A/A	Air - to - air
Nad úrovní letiště	AAL	Above aerodrome level
Na úrovni	ABM	Abeam
Letištní maják	ABN	Aerodrome beacon
Asi, kolem o	ABT	About
Nad	ABV	Above
Altokumulus	AC	Altocumulus
Palubní protisrážkový systém	ACAS	Airborne Collision Avoidance System
Oblastní středisko řízení nebo oblastní služba řízení	ACC	Area control centre or area control
Oznámení o letecké nehodě	ACCID	Notification of an aircraft accident
Letadlo	ACFT	Aircraft
Potvrzení	ACK	Acknowledge
Místo pro zkoušku výškoměru	ACL	Altimeter check location
Klasifikační číslo letadla	ACN	Aircraft classification number
Souhlas (<i>označení druhu zprávy</i>)	ACP	Acceptance (<i>message type designator</i>)
V činnosti <i>nebo</i> v provozu <i>nebo</i> činnost	ACT	Active <i>or</i> activated <i>or</i> activity
Letiště, letištní	AD	Aerodrome
Poradní oblast	ADA	Advisory area
Letištní mapa	ADC	Aerodrome chart
Doplňek <i>nebo</i> doplňující	ADDN	Addition <i>or</i> additional
Radiokompas	ADF	Automatic direction-finding equipment
Identifikační pásmo protivzdušné obrany (<i>vyslovuje se "AY - DIZ"</i>)	ADIZ	Air defence identification zone (<i>to be pronounced "AY - DIZ"</i>)
Sousední, přilehlý	ADJ	Adjacent
Poradní trať	ADR	Advisory route
Automatický závislý přehledový systém	ADS	Automatic dependent surveillance
Jednotka automatického závislého přehledového systému	ADSU	Automatic dependent surveillance unit
Poradní služba	ADVS	Advisory service
Letadlová pozemní stanice	AES	Aircraft earth station
Letový plán podaný za letu	AFIL	Flight plan filed in the air
Afrika - Indický oceán	AFI *	Africa - Indian Ocean
Letištní letová informační služba	AFIS	Aerodrome flight information service
Ano <i>nebo</i> potvrzují <i>nebo</i> potvrzení <i>nebo</i> to je správně	AFM	Yes <i>or</i> affirm <i>or</i> affirmative <i>or</i> that is correct
Letecká pevná služba	AFS	Aeronautical fixed service
Letecká pevná telekomunikační síť	AFTN	Aeronautical fixed telecommunication network
Vzduch - země	A/G	Air-to-ground
Letiště, letové cesty a pozemní zařízení	AGA	Aerodromes, air routes and ground aids
Nad úrovní země	AGL	Above ground level
Letištní mapa pro pojíždění	AGMC *	Aerodrome ground movement chart
Letecký informační oběžník	AIC	Aeronautical information circular
Letecká informační příručka	AIP	Aeronautical information publication

Regulovaný systém řízení leteckých informací	AIRAC	Aeronautical information regulation and control
Hlášení z letadla (<i>meteorologické</i>)	AIREP	Air-report
Informace o meteorologických jevech na trati, které mohou ovlivnit bezpečnost letového provozu v nízkých hladinách	AIRMET	Information concerning en-route weather phenomena which may affect the safety of low-level aircraft operations
Letecké informační služby	AIS	Aeronautical information services
Vodní přistávací plocha	ALA	Alighting area
Údobí pohotovosti	ALERFA	Alert phase
Pohotovost (označení druhu zprávy)	ALR	Alerting (message type designator)
Pohotovostní služba	ALRS	Alerting service
Přiblížovací světelná soustava	ALS	Approach lighting system
Nadmořská výška	ALT	Altitude
Střídavé <i>nebo</i> měnící se (<i>návěstidlo měnící barvu</i>)	ALTN	Alternate <i>or</i> alternating (<i>light alternates in colour</i>)
Náhradní (<i>letišťe</i>)	ALTN	Alternate (<i>aerodrome</i>)
Minimální nadmořská výška v prostoru	AMA	Area minimum altitude
Pracoviště uspořádání vzdušného prostoru	AMC *	Airspace management cell
Opravte, opraveno <i>nebo</i> opravení (<i>použito pro uvedené opravené meteorologické zprávy; označení druhu zprávy</i>)	AMD	Amend <i>or</i> amended (<i>used to indicate amended meteorological message; message type designator</i>)
Oprava/změna AIP	AMDT	Amendment (AIP amendment)
Letecká pohyblivá služba	AMS	Aeronautical mobile service
Nad střední hladinou moře	AMSL	Above mean sea level
Letecká mapa - 1:500 000 (<i>následováno jménem/názvem</i>)	ANC	Aeronautical chart - 1:500 000 (<i>followed by name/title</i>)
Provozovatel letadla (letadel)	AO *	Aircraft operator
Letištní překážková mapa (<i>následováno jménem/názvem</i>)	AOC	Aerodrome obstacle chart (<i>followed by name/title</i>)
Letišťe	AP	Airport
Přiblížení	APCH	Approach
Mapa pro stání/zajíždění letadla (<i>následováno jménem/názvem</i>)	APDC	Aircraft parking/docking chart (<i>followed by name/title</i>)
Odbavovací plocha	APN	Apron
Přiblížovací stanoviště řízení <i>nebo</i> řízení přiblížení <i>nebo</i> přiblížovací služba řízení	APP	Approach control office <i>or</i> approach control <i>or</i> approach control service
Duben	APR	April
Přibližný <i>nebo</i> přibližně	APRX	Approximate <i>or</i> approximately
Schválit, potvrdit <i>nebo</i> schváleno <i>nebo</i> souhlas, schválení, povolení	APV	Approve <i>or</i> approved <i>or</i> approval
Zařízení pro příjem družicových snímků oblačnosti	APT *	Receiver for satellite cloud pictures
Oblastní předpověď (<i>v mezinárodním meteorologickém kódu</i>)	ARFOR *	Area forecast (<i>in aeronautical meteorological code</i>)
Ohlašovna letových provozních služeb	ARO	Air traffic services reporting office
Vztažný bod letišťe	ARP	Aerodrome reference point
Hlášení z paluby letadla (<i>označení druhu zprávy</i>)	ARP	Air-report (<i>message type designator</i>)
Přílet (<i>označení druhu zprávy</i>)	ARR	Arrival (<i>message type designator</i>)
Přiletět <i>nebo</i> přilet	ARR	Arrive <i>or</i> Arrival
Mimořádné hlášení z letadla (meteorologické) (<i>označení druhu zprávy</i>)	ARS	Special air-report (<i>message type designator</i>)
Altostratus	AS	Altostratus
Stoupejte do <i>nebo</i> stoupám do	ASC	Ascend to <i>or</i> ascending to
Použitelná délka přerušného vzletu	ASDA	Accelerate-stop distance available
Uspořádání vzdušného prostoru	ASM *	Airspace management
Asfalt	ASPH	Asphalt

V ... (následuje čas, ve kterém dojde k předpovídané změně počasí)	AT...	At (followed by time at which weather change forecast to occur)
Skutečný čas přiletu	ATA	Actual time of arrival
Řízení letového provozu (všeobecně)	ATC	Air traffic control (in general)
Skutečný čas odletu	ATD	Actual time of departure
Uspořádání toku letového provozu	ATFM	Air traffic flow management
Automatická informační služba koncové řízení oblasti	ATIS	Automatic terminal information service
Uspořádání letového provozu	ATM	Air traffic management
Letecká telekomunikační síť	ATN	Aeronautical telecommunication network
Letové provozní služby	ATS	Air traffic services
Pozor nebo k rukám	ATTN	Attention
Letištní provozní zóna	ATZ	Aerodrome traffic zone
Srpen	AUG	August
Plán využití vzdušného prostoru	AUP *	Airspace use plan
Oprávněný, pověřený <i>nebo</i> autorizace, pověření, oprávnění, zmocnění	AUTH	Authorized or authorization
Celková vzletová hmotnost	AUW	All up weight
Pomocný	AUX	Auxiliary
Zkrácená světelná sestupová soustava pro vizuální přiblížení	AVASIS *	Abbreviated visual approach slope indicator system
K dispozici, dostupný, použitelný <i>nebo</i> dostupnost	AVBL	Available or availability
Průměrný, střední	AVG	Average
Letecké pohonné hmoty	AVGAS	Aviation gasoline
Letová cesta	AWY	Airway
Azimut, směrník	AZM	Azimuth

B

Modrý	B	Blue
Brzdicí účinek	BA	Braking action
Základna oblačnosti	BASE	Cloud base
Zadní sektor kurzového (LLZ) majáku ILS	BC *	Localizer Back Course
Chuchvalce mlhy, mlhové pásy	BCFG	Fog patches
Maják (<i>letecké pozemní návěstidlo</i>)	BCN	Beacon (<i>aeronautical ground light</i>)
Rozhlasové vysílání	BCST	Broadcast
Hranice	BDRY	Boundary
Změna	BECMG	Becoming
Před, dříve	BFR	Before
Oblačno, až skoro zataženo	BKN	Broken
Zvířený (<i>následuje DU=prach, SA=písek, SN=sníh</i>)	BL...	Blowing (<i>followed by DU=dust, SA=sand, SN=snow</i>)
Stavba, budova	BLDG	Building
Kouřmo	BR	Mist
Směrník (zaměření)	BRG	Bearing
Brzdicí nebo brzdění	BRKG	Braking
Základní prostorová navigace	B RNAV *	Basic area navigation
Rozhlasová stanice (komerční)	BS	Commercial broadcasting station
Mezi vrstvami	BTL	Between layers
Mezi	BTN	Between

C

Střední (<i>poznávací číslo před znakem slouží k identifikaci paralelní RWY</i>)	... C	Centre (<i>preceded by runway designation number to identify a parallel runway</i>)
Stupně Celsia	C	Degrees Celsius (Centigrade)
Úřad pro civilní letectví	CAA *	Civil Aviation Authority
Mapa pro přiblížení okruhem	CAC *	Circling Approach Chart
Kategorie	CAT	Category
Turbulence v čistém ovzduší	CAT	Clear air turbulence
Dohlednost, oblačnost a současné počasí lepší, než předepsané hodnoty nebo podmínky	CAVOK	Visibility, cloud and present weather better than prescribed values or conditions
Cumulonimbus	CB	Cumulonimbus
Cirrocumulus	CC	Cirrocumulus
Kondicionální trať	CDR *	Conditional route
Koordinace (<i>označení druhu zprávy</i>)	CDN	Coordination (<i>message type designator</i>)
Středisko uspořádání toku letového provozu	CFMU *	Central Flow Management Unit
Kanál	CH	Channel
Změna (<i>označení druhu zprávy</i>)	CHG	Modification (<i>message type designator</i>)
Český hydrometeorologický ústav	CHMI (ČHMÚ) *	Czech Hydrometeorological Institute
Cirrus	CI	Cirrus
Jednotná síť ICAO pro výměnu dat	CIDIN	Common ICAO Data Interchange Network
V blízkosti nebo nad velkými městy	CIT	Near or over large town
Civilní	CIV	Civil
Kontrola	CK	Check
Osa, středová čára	CL	Centre line
Ledovka	CLA	Clear type of ice formation
Kalibrace, seřízení	CLBR	Calibration
Oblaka nebo oblačnost	CLD	Cloud
Povolte nebo povoleno do ... nebo povolení	CLR	Clear or cleared to ... or clearance
Uzavřít nebo uzavřený nebo uzavírající	CLSD	Close or closed or closing
Centimetr	CM	Centimetre
Stoupat do nebo stoupám do	CMB	Climb to or climbing to
Ukončení nebo ukončený nebo úplný, ukončit	CMPL	Completion or completed or complete
Zrušit nebo zrušeno	CNL	Cancel or cancelled
Zrušení letového plánu (<i>označení druhu zprávy</i>)	CNL	Flight plan cancellation (<i>message type designator</i>)
Komunikace, navigace a přehled	CNS	Communications, navigation and surveillance
Telekomunikace	COM	Communications
Beton	CONC	Concrete
Podmínka	COND	Condition
Souvislý, nepřetržitý	CONS	Continuous
Výstavba nebo vybudovaný	CONST	Construction or constructed
Pokračujte nebo pokračující	CONT	Continue or continued
Koordinace nebo koordinování	COOR	Co-ordinate or co-ordination
Bod přechodu	COP	Change-over point
Správně nebo opravený nebo oprava (<i>použito pro opravenou meteorologickou zprávu, označení druhu zprávy</i>)	COR	Correct or corrected or correction (<i>used to indicate corrected meteorological message; message type indicator</i>)
Pokrýt nebo pokrytý nebo pokrývající	COV	Cover or covered or covering
Spojení řídící-pilot datovým spojem	CPDLC	Controller-pilot data link communications
Platný letový plán (<i>označení druhu zprávy</i>)	CPL	Current flight plan (<i>message type designator</i>)

Česká republika	CR (ČR) *	The Czech Republic
Zpráva o použitelnosti kondicionální tratě	CRAM *	Conditional route availability message
Let v cestovním režimu	CRZ	Cruise
Volací značka	CS	Call sign
Cirrostratus	CS	Cirrostratus
Řízená oblast	CTA	Control area
Kontakt	CTC	Contact
Řízení	CTL	Control
Opatrnost	CTN	Caution
Řízený okrese	CTR	Control zone
Kumulus	CU	Cumulus
Kupovitá oblaka	CUF	Cumuliform
Celní odbavení, celnice	CUST	Customs
Zapisovač hlasu v pilotní kabině	CVR	Cockpit voice recorder
Nesnížené minimum vertikálního rozstupu	CVSM	Conventional vertical separation minimum
Předpolí	CWY	Clearway
Čeština	CZ *	Czech language

D

Nebezpečný prostor (<i>následováno označením prostoru</i>)	D...	Danger area (<i>followed by identification</i>)
Sestupná (<i>tendence RVR hodnot v průběhu posledních 10 minut</i>)	D	Downward (<i>tendency in RVR during previous 10 minutes</i>)
Samoobslužný briefing pomocí displeje	D *	Self-briefing display
Nadmořská výška rozhodnutí	DA	Decision altitude
Zavádění letadla na stání	DCKG	Docking
Přímo (<i>ve vztahu k letovým povolením a nebo druhu přiblížení</i>)	DCT	Direct (<i>in relation to flight plan clearances and type of approach</i>)
Prosinec	DEC	December
Stupně	DEG	Degrees
Odletět <i>nebo</i> odlet	DEP	Depart <i>or</i> departure
Odlet (<i>označení druhu zprávy</i>)	DEP	Departure (<i>message type designator</i>)
Klesejte <i>nebo</i> klesám do ...	DES	Descend to <i>or</i> descending to ...
Místo určení	DEST	Destination
Údobí tísně	DETRESFA	Distress phase
Odchylka, výchylka <i>nebo</i> odchýlení	DEV	Deviation <i>or</i> deviating
Digitální zapisovač letových údajů	DFDR	Digital flight data recorder
Ukazatel vzdálenosti od bodu dotyku	DFTI	Distance from touchdown indicator
Výška rozhodnutí	DH	Decision height
Rozptýlené světlo	DIF	Diffuse
Vzdálenost	DIST	Distance
Směřovat, odklonit <i>nebo</i> směřování	DIV	Divert <i>or</i> diverting
Zdržení (<i>označení druhu zprávy</i>)	DLA	Delay (<i>message type designator</i>)
Zdržení <i>nebo</i> zdrženo	DLA	Delay <i>or</i> delayed
Služba přenosu datovým spojem	DLS*	Data link service
Denně, denní	DLY	Daily
Měřič vzdálenosti	DME	Distance measuring equipment
Nebezpečí <i>nebo</i> nebezpečný	DNG	Danger <i>or</i> dangerous
Domácí, tuzemský	DOM	Domestic
Teplota rosného bodu	DP	Dew point temperature
Hloubka (<i>výška vrstvy</i>)	DPT	Depth
Navigace výpočtem	DR	Dead reckoning
Nízko zviřený (<i>následuje DU=prach, SA=písek, SN=sníh</i>)	DR...	Low drifting (<i>followed by DU=dust, SA=sand or SN=snow</i>)
Během, po dobu	DRG	During
Prachová vichřice	DS	Duststorm
Skupina datum/čas	DTG	Date-time group
Zhoršuje se <i>nebo</i> zhoršující se	DTRT	Deteriorate <i>or</i> deteriorating
Prach	DU	Dust
Trvání	DUR	Duration
Dopplerův VOR	DVOR	Doppler VOR
Mrholení	DZ	Drizzle

E

Východ <i>nebo</i> východní zeměpisná délka	E	East <i>or</i> eastern longitude
Předpokládaný čas přiblížení	EAT	Expected approach time
Evropská plánovací skupina pro leteckou navigaci	EANPG *	European air navigation planning group
Evropské uspořádání letového provozu	EATMS *	European air traffic management system
Východním směrem	EB	Eastbound
Evropská konference pro civilní letectví	ECAC *	European civil aviation conference
Předpokládaná doba letu	EET	Estimated elapsed time
Milimetrové vlny (30 000 MHz až 300 000 MHz)	EHF	Extremely high frequency (30 000 MHz to 300 000 MHz)
Palubní nouzový maják polohy	ELBA	Emergency location beacon-aircraft
Výška nad mořem	ELEV	Elevation
Obzvlášť velký dosah	ELR	Extra long range
Vysílání, emise	EM	Emission
Prorůstající vrstvou (<i>k indikaci cumulonimbu prorůstajícího vrstevnatou oblačností</i>)	EMBD	Embedded in a layer (<i>to indicate cumulonimbus embedded in layers of other clouds</i>)
Nouze	EMERG	Emergency
Angličtina	EN *	English language
Konec RWY (<i>vztaženo k RVR</i>)	END	Stop-end (<i>related to RVR</i>)
Východoseverovýchod	ENE	East-north-east
Motor, pohonná jednotka	ENG	Engine
Tratě, traťový	ENR	En route
Traťová mapa (<i>následováno jménem/názvem</i>)	ENRC	Enroute chart (<i>followed by name/title</i>)
Předpokládaný čas zahájení pojiždění	EOBT	Estimated off-block time
Vybavení, zařízení	EQPT	Equipment
Jednotka efektivní hladiny vnímaného hluku	EPNdB *	Unit of effective perceived noise level
Efektivní hladina vnímaného hluku	EPNL *	Effective perceived noise level
Východojihoovýchod	ESE	East-south-east
Předpokládat <i>nebo</i> předpokládaný <i>nebo</i> předpoklad (<i>jako označení druhu zprávy</i>)	EST	Estimate <i>or</i> estimated <i>or</i> estimate (<i>message type designator</i>)
Předpokládaný čas příletu <i>nebo</i> předpokládaný přílet	ETA	Estimated time of arrival <i>or</i> estimating arrival
Předpokládaný čas odletu <i>nebo</i> předpokládaný odlet	ETD	Estimated time of departure <i>or</i> estimating departure
Předpokládaný čas přeletu vyznačeného bodu	ETO	Estimated time over significant point
Evropská unie	EU*	the European Union
Evropská oblast	EUR *	European Region
Každý	EV	Every
Kromě	EXC	Except
Cvičení <i>nebo</i> cvičící <i>nebo</i> cvičit	EXER	Exercises <i>or</i> exercising <i>or</i> to exercise
Očekávat <i>nebo</i> očekávaný <i>nebo</i> očekávající	EXP	Expect <i>or</i> expected <i>or</i> expecting
Rozšiřuje se <i>nebo</i> rozšířit <i>nebo</i> rozšiřující se	EXTD	Extend <i>or</i> extending

F

Pevný	F	Fixed
Zařízení	FAC	Facilities
Fix konečného přiblížení	FAF	Final approach fix
Zjednodušení formalit a usnadnění mezinárodní letecké dopravy	FAL	Facilitation of international air transport
Bod konečného přiblížení	FAP	Final approach point
Plocha konečného přiblížení a vzletu	FATO	Final approach and take-off area
Vysílání faksimile	FAX	Facsimile transmission
Slabý (<i>používá se k indikaci intenzity jevů počasí, vlivu nebo k oznámení statického stavu, např. FBL RA = slabý déšť</i>)	FBL	Light (<i>used to indicate the intensity of weather phenomena, interference or static reports, e.g. FBL RA = light rain</i>).
Nálevkovitý oblak (<i>tornádo nebo vodní smršť</i>)	FC	Funnel cloud (<i>tornado or water spout</i>)
Předpověď	FCST	Forecast
Koeficient tření	FCT	Friction coefficient
Zpracování letových údajů	FDP *	Flight data processing
Únor	FEB	February
MLha	FG	Fog
Letové informační středisko	FIC	Flight information centre
Letová informační oblast	FIR	Flight information region
Letová informační služba	FIS	Flight information service
Automatizovaná letová informační služba	FISA	Automated flight information service
Letová hladina	FL	Flight level
Pole	FLD	Field
Zábleskový	FLG	Flashing
Světlice, signální ohně	FLR	Flares
Let	FLT	Flight
Letové ověření	FLTCK	Flight check
Kolísavý <i>nebo</i> kolísavý <i>nebo</i> kolísání	FLUC	Fluctuating <i>or</i> fluctuation <i>or</i> fluctuated
Následovat, následujte <i>nebo</i> následující	FLW	Follow(s) <i>or</i> following
Letět <i>nebo</i> letící	FLY	Fly <i>or</i> flying
Od	FM	From
Od (<i>následuje čas začátku předpokladné změny počasí</i>)	FM ...	From (<i>followed by time weather change is forecast to begin</i>)
Systém pro řízení a optimalizaci letu	FMS	Flight management system
Stanoviště uspořádání toku letového provozu	FMU	Flow Management Unit
Konečné přiblížení	FNA	Final approach
Podaný letový plán (<i>označení druhu zprávy</i>)	FPL	Filed flight plan (<i>message type designator</i>)
Stopy za minutu	FPM	Feet per minute
Trat' letového plánu	FPR	Flight plan route
Zbývajících palivo	FR	Fuel remaining
Francouzský jazyk	FR *	French language
Kmitočet	FREQ	Frequency
Pátek	FRI	Friday
Střelba	FRNG	Firing
Fronta (<i>ve vztahu k počasí</i>)	FRONT	Front (<i>relating to weather</i>)
Četný, častý	FRQ	Frequent
Přistání do úplného zastavení	FSL	Full stop landing
Stanice letové služby	FSS	Flight service station

První	FST	First
Stopa (<i>měrová jednotka</i>)	FT	Feet (<i>dimensional unit</i>)
Kouř	FU	Smoke
Pružné využití vzdušného prostoru	FUA *	Flexible use of airspace
Namrzající	FZ	Freezing
Namrzající mrholení	FZDZ	Freezing drizzle
Namrzající mlha	FZFG	Freezing fog
Namrzající déšť	FZRA	Freezing rain

G

Zelený	G	Green
Země-vzduch	G/A	Ground-to-air
Země-vzduch a vzduch-země	G/A/G	Ground-to-air and air-to-ground
Oblastní předpověď pro lety v nízkých hladinách	GAMET	Area forecast for low-level flights
Let prováděný v souladu s pravidly a postupy ICAO, bez ohledu na rezortní nebo státní příslušnost letadla	GAT	General air traffic
Systém řízení přiblížení ze země <i>nebo</i> přiblížení řízené ze země	GCA	Ground controlled approach system <i>or</i> ground controlled approach
Všeobecný, všeobecně	GEN	General
Zeměpisný <i>nebo</i> pravý, zeměpisný	GEO	Geographic <i>or</i> true
Němčina	GER *	German language
Pozemní pozemská stanice	GES	Ground earth station
Kluzák	GLD	Glider
Globální navigační satelitní systém na oběžné dráze (<i>vyslovuje se "GLO-NAS"</i>)	GLONASS	Global orbiting navigation satellite system (<i>to be pronounced "GLO-NAS"</i>)
Letištní mapa pro pojíždění (<i>následováno jménem/názvem</i>)	GMC	Ground movement chart (<i>followed by name/title</i>)
Země	GND	Ground
Pozemní ověření	GNDCK	Ground check
Globální navigační satelitní systém	GNSS	Global navigation satellite system
Sestupový maják ILS, sestupová rovina	GP	Glide path
Globální systém určení polohy	GPS	Global positioning system
Kroupy	GR	Hail
Travnatá přistávací plocha	GRASS	Grass landing area
Štěrk	GRVL	Gravel
Trat'ová rychlost	GS	Ground speed
Malé kroupy a/nebo sněhové nebo námrazové krupky	GS	Small hail and/or snow pellets
Zvlnění geoidu	GUND	Geoid undulation

H

Oblast vysokého tlaku, tlaková výše <i>nebo</i> střed oblasti vysokého tlaku	H	High pressure area <i>or</i> the centre of high pressure
Nepřetržitá denní a noční služba	H 24	Continuous day and night service
Světelná soustava indikace sestupové roviny pro vrtulníky	HAPI	Helicopter approach path indicator
Výstražný maják	HBN	Hazard beacon
Zaměřovací stanice pracující na krátkých vlnách	HDF	High frequency direction-finding station
Kurs <i>nebo</i> záhlaví	HDG	Heading
Vrtulník	HEL	Helicopter
Vrtulníková letecká záchranná služba	HEMS *	Helicopter Emergency Medical Service
Dekametrové vlny (3 000 až 30 000 kHz)	HF	High frequency (3 000 to 30 000 kHz)
Výška <i>nebo</i> výška nad ...	HGT	Height <i>or</i> height above ...
Od východu do západu slunce	HJ	Sunrise to sunset
Vyčkávání	HLDG	Holding
Od západu do východu slunce	HN	Sunset to sunrise
Služba je k dispozici podle potřeb provozu	HO	Service available to meet operational requirements
Den pracovního klidu	HOL	Holiday
Sanitní letadlo	HOSP	Hospital aircraft
Hektopascal	HPA	Hectopascal
Hodina, hodiny	HR	Hours
Služba je k dispozici v době pravidelných letů	HS	Service available during hours of scheduled operations
Hurikán	HURCN	Hurricane
Zaměřovací stanice pracující na krátkých a velmi krátkých vlnách (<i>ve stejné poloze</i>)	HVDF	High and very high frequency direction-finding stations (<i>at the same location</i>)
Těžký	HVY	Heavy
Silný (<i>používá se k indikaci intenzity jevů počasí, např. HVY RA = silný déšť</i>)	HVY	Heavy (<i>used to indicate the intensity of weather phenomena, e.g. HVY RA = heavy rain</i>)
Doba činnosti není specifikována	HX	No specific working hours
Zákal	HZ	Haze
Hertz (<i>cykly za sekundu</i>)	HZ	Hertz (<i>cycle per second</i>)

	I	
Mapa přiblížení podle přístrojů (<i>následováno jménem/názvem</i>)	IAC	Instrument approach chart (<i>followed by name/title</i>)
Fix počátečního přiblížení	IAF	Initial approach fix
Střídavě v oblacích	IAO	In and out of clouds
Postup přiblížení podle přístrojů	IAP	Instrument approach procedure
Křižovatka letových tratí	IAR	Intersection of air routes
Indikovaná vzdušná rychlost	IAS	Indicated air speed
Mezinárodní sdružení leteckých dopravců	IATA	International Air Transport Association
Poznávací maják	IBN	Identification beacon
Ledové krystalky (velmi malé rozptýlené ledové krystalky/ jehličky, také známé jako diamantový prach)	IC	Ice crystals (<i>very small ice crystals in suspension, also known as diamond dust</i>)
Mezinárodní organizace pro civilní letectví	ICAO *	International Civil Aviation Organization
Námraza	ICE	Icing
Identifikátor <i>nebo</i> identifikujte	ID	Identifier <i>or</i> identify
Identifikace	IDENT	Identification
Fix středního přiblížení	IF	Intermediate approach fix
Systém pro zpracování letových plánů	IFPS *	Initial Flight Plan Processing System
Pravidla pro let podle přístrojů	IFR	Instrument flight rules
Mezinárodní všeobecné letectví	IGA	International general aviation
Systém pro přesné přiblížení a přistání	ILS	Instrument landing system
Vnitřní polohové návestidlo (75 MHz)	IM	Inner marker
Meteorologické podmínky pro let podle přístrojů	IMC	Instrument meteorological conditions
Imigrace, kontrola osob	IMG	Immigration
Zlepšit, zlepšuje se <i>nebo</i> zlepšující se	IMPR	Improve <i>or</i> improving
Okamžitý <i>nebo</i> okamžitě	IMT	Immediate <i>or</i> immediately
Počáteční přiblížení	INA	Initial approach
Přilétající, směr příletu	INBD	Inbound
V oblacích	INC	In cloud
Údobí nejistoty	INCERFA	Uncertainty phase
Informace	INFO	Information
Nepracující, nečinný	INOP	Inoperative
Není-li možné	INP	If not possible
V běhu, probíhá	INPR	In progress
Inerční navigační systém	INS	Inertial navigation system
Zavést, instalovat <i>nebo</i> zavedeno, instalováno <i>nebo</i> zavedení, instalace	INSTL	Install <i>or</i> installed <i>or</i> installation
Přístrojový, přístroj	INSTR	Instrument
Křižovatka, průsečík	INT	Intersection
Mezinárodní	INTL	International
Dotazovač	INTRG	Interrogator
Přerušit <i>nebo</i> přerušení <i>nebo</i> přerušený, přerušující se	INTRP	Interrupt <i>or</i> interruption <i>or</i> interrupted
Sílit <i>nebo</i> sílí	INTSF	Intensify <i>or</i> intensifying
Intenzita	INTST	Intensity
Led na RWY	IR	Ice on runway
Mezinárodní standardní atmosféra	ISA	International standard atmosphere
Mezinárodní organizace pro standardizaci	ISO *	International organisation for standardisation
Osamocený, izolovaný	ISOL	Isolated

J

I Sdružené letecké úřady	JAA *	Joint Aviation Authorities
Leden	JAN	January
Společné letecké předpisy	JAR *	Joint Aviation Requirements
Jet stream	JTST	Jet stream
Červenec	JUL	July
Červen	JUN	June

K

Kilogram - jednotka hmotnosti	KG	Kilogrammes
Kilohertz	KHZ	Kilohertz
Kilometr	KM	Kilometres
Kilometr za hodinu	KMH	Kilometres per hour
Kilopascal	KPA	Kilopascal
Knot, uzel	KT	Knots
Kilowatt	KW	Kilowatts

L

Levá (poznávací číslo před znakem slouží k identifikaci paralelní RWY)	... L	Left (preceded by runway designation number to identify a parallel runway)
Polohový radiomaják (viz LO, LM)	L	Locator (see LO, LM)
Logické potvrzení (označení druhu zprávy)	LAM	Logical acknowledgement (message type designator)
Zeměpisná šířka	LAT	Latitude
Místní <i>nebo</i> místně <i>nebo</i> místo, umístění <i>nebo</i> umístěný	LCA	Local or locally or location or located
Použitelná délka pro přistání	LDA	Landing distance available
Použitelná délka pro přistání vrtulníku	LDAH	Landing distance available helicopter
Přistání	LDG	Landing
Ukazatel směru přistání	LDI	Landing direction indicator
Délka	LEN	Length
Dlouhé vlny (30 až 300 kHz)	LF	Low frequency (30 to 300 kHz)
Světlo, návěstidlo <i>nebo</i> osvětlení	LGT	Light or lighting
Osvětlený	LGTD	Lighted
Vysoká svítivost, návěstidla vysoké svítivosti	LIH	Light intensity high
Nízká svítivost, návěstidla nízké svítivosti	LIL	Light intensity low
Střední svítivost, návěstidla střední svítivosti	LIM	Light intensity medium
Kurzový maják ILS (Localizer)	LLZ*	Localizer
Střední polohový radiomaják	LM	Locator, middle
Místní střední čas	LMT	Local mean time
Dlouhé (používá se pro označení žádoucího <i>nebo</i> požadovaného přiblížení)	LNG	Long (used to indicate the type of approach desired or required)
Vnější polohový radiomaják	LO	Locator, outer
Kurzový maják ILS (Localizer)	LOC	Localizer
Zeměpisná délka	LONG	Longitude
Daleký dosah/dolet, s dalekým dosahem/doletem	LRG	Long range
Omezený	LTD	Limited
Slabý a proměnlivý (o větru)	LV	Light and variable (relating to wind)
Opustit <i>nebo</i> opuštění	LVE	Leave or leaving
Hladina, úroveň	LVL	Level
Postupy za nízké dohlednosti	LVP	Low Visibility Procedures
Vrstva <i>nebo</i> rozvrstvený, vrstevnatý	LYR	Layer or layered
Vzlety za nízké dohlednosti	LVTO	Low Visibility Take-Off

M

Machovo číslo (<i>před číselným údajem</i>)	M	Mach number (<i>followed by figures</i>)
Metr (<i>za číselným údajem</i>)	M	Metres (<i>preceded by figures</i>)
Nejvyšší schválená nadmořská výška	MAA	Maximum authorized altitude
Vojenské oblastní středisko řízení letového provozu	MACC *	Military area control centre
Magnetický	MAG	Magnetic
Údržba	MAINT	Maintenance
Letecké mapy	MAP	Aeronautical maps and charts
Vojenské přiblížovací stanoviště řízení letového provozu	MAPP *	Military approach control unit
Bod zahájení postupu nezdařeného přiblížení	MAPT	Missed approach point
Březen	MAR	March
Maximální	MAX	Maximum
Květen	MAY	May
Minimální nadmořská výška křižování	MCA	Minimum crossing altitude
Vojenský řízený okrese	MCTR *	Military control zone
Minimální nadmořská výška pro klesání	MDA	Minimum descent altitude
Zaměřovací stanice pracující na středních vlnách	MDF	Medium frequency direction - finding station
Minimální výška pro klesání	MDH	Minimum descent height
Minimální nadmořská výška na trati	MEA	Minimum en-route altitude
Minimální výška očí nad prahem dráhy (<i>pro světelnou sestupovou soustavu pro vizuální přiblížení</i>)	MEHT	Minimum eye height over threshold (<i>for visual approach slope indicator system</i>)
Meteorologický <i>nebo</i> meteorologie	MET	Meteorological <i>or</i> meteorology
Pravidelná letištní meteorologická zpráva (<i>v meteorologickém kódu</i>)	METAR	Aerodrome routine meteorological report (<i>in meteorological code</i>)
Místní pravidelná meteorologická zpráva (<i>ve zkrácené otevřené řeči</i>)	MET REPORT	Local routine meteorological report (<i>in abbreviated plain language</i>)
Střední vlny (300 až 3 000 kHz)	MF	Medium frequency (300 to 3 000 kHz)
Zaměřovací stanice pracující na středních a krátkých vlnách (<i>ve stejné poloze</i>)	MHDF	Medium and high frequency direction - finding stations (<i>at the same location</i>)
Zaměřovací stanice pracující na středních, krátkých a velmi krátkých vlnách (<i>ve stejné poloze</i>)	MHVDF	Medium, high and very high frequency direction - finding stations (<i>at the same location</i>)
Megahertz	MHZ	Megahertz
Střed RWY (<i>vztaženo k RVR</i>)	MID	Mid-point (<i>related to RVR</i>)
Střední a dálný východ	MID *	Middle and Far-East
Přízemní mlha	MIFG	Shallow fog
Vojenský	MIL	Military
Minuta	MIN	Minutes
Rádiové návestidlo 75 MHz	MKR	Marker radio beacon
Mikrovlnný přistávací systém	MLS	Microwave landing system
Střední polohové návestidlo	MM *	Middle marker
Minimální, minimum	MNM	Minimum
Specifikace minimální navigační výkonnosti	MNPS	Minimum navigation performance specifications
Udržovat	MNTN	Maintain
Vojenský provozní prostor	MOA	Military operating area
Minimální výška nad překážkami (<i>požadovaná</i>)	MOC	Minimum obstacle clearance (<i>required</i>)
Mírný, střední (<i>používá se k indikaci intenzity jevů počasí, vlivu nebo k oznámení statického stavu, např. MOD RA = mírný déšť</i>)	MOD	Moderate (<i>used to indicate the intensity of weather phenomena, interference or static reports, e.g. MOD RA = moderate rain</i>)
Pondělí	MON	Monday
Standardy minimální provozní výkonnosti	MOPS	Minimum operational performance standards

Evropská meteorologická provozní telekomunikační síť	MOTNE	Meteorological Operational Telecommunications Network Europe
Pohybovat se <i>nebo</i> pohybující se <i>nebo</i> pohyb, pohybový	MOV	Move <i>or</i> moving <i>or</i> movement
Metry za sekundu	MPS	Metres per second
Minimální nadmořská výška příjmu	MRA	Minimum reception altitude
Střední dosah (dolet), se středním dosahem (doletem)	MRG	Medium range
Hlásný bod ATS/MET	MRP	ATS/MET reporting point
Minimální nadmořská výška pro radarové vektorování	MRVA *	Minimum radar vectoring altitude
Minus	MS	Minus
Minimální sektorová nadmořská výška	MSA	Minimum sector altitude
Zpráva	MSG	Message
Střední hladina moře	MSL	Mean sea level
Vojenská koncová řízená oblast	MTMA *	Military terminal control area
Maximální vzletová hmotnost	MTOM *	Maximum take-off mass
Maximální vzletová hmotnost	MTOW *	Maximum take-off weight
Metrické jednotky	MTU	Metric units
Horská vlna	MTW	Mountain waves
Vojenská letištní řídicí věž	MTWR *	Military aerodrome control tower
Zaměřovací stanice pracující na středních a velmi krátkých vlnách (<i>ve stejné poloze</i>)	MVDF	Medium and very high frequency direction - finding stations (<i>at the same location</i>)
Meteorologická výstražná služba	MWO	Meteorological watch office
Smíšený druh námrazy (<i>bílá námraza s ledovkou</i>)	MX	Mixed type of ice formation (<i>white and clear</i>)

N

Sever <i>nebo</i> severní zeměpisná šířka	N	North <i>or</i> northern latitude
Bez význačných změn (<i>hodnoty RVR za posledních 10 minut</i>)	N	No distinct tendency (<i>in RVR during previous 10 minutes</i>)
Severní Atlantik	NAT	North Atlantic
Navigace	NAV	Navigation
Severním směrem	NB	Northbound
Beze změn	NC	No change
Nesměrový radiomaják	NDB	Non-directional radio beacon
Severovýchod	NE	North-east
Severovýchodním směrem	NEB	North-eastbound
Ne <i>nebo</i> zápor, záporný <i>nebo</i> povolení není dáno <i>nebo</i> to není správně	NEG	No <i>or</i> negative <i>or</i> permission not granted <i>or</i> that is not correct
Noc	NGT	Night
Žádný <i>nebo</i> nemám nic co bych vám poslal	NIL	None <i>or</i> I have nothing to send to you
Námořní míle	NM	Nautical miles
Normální	NML	Normal
Severoseverovýchod	NNE	North north east
Severoseverozápad	NNW	North north west
Mezinárodní kancelář NOTAM	NOF	International NOTAM Office
Bez význačné změny (<i>používá se v předpovědích typu TREND</i>)	NOSIG	No significant change (<i>used in trend - type landing forecasts</i>)
Oznámení rozšiřované telekomunikačními prostředky, obsahující informaci o zřízení, stavu nebo změně kteréhokoli leteckého zařízení, služby nebo postupů, nebo o nebezpečí, jejichž včasná znalost je nezbytná pro pracovníky, která se zabývají letovým provozem	NOTAM	A notice distributed by means of telecommunication containing information concerning the establishment, condition or change in any aeronautical facility, service, procedure or hazard, the timely knowledge of which is essential to personnel concerning with flight operations
Listopad	NOV	November
Číslo	NR	Number
Nimbostratus	NS	Nimbostratus
Žádná význačná oblačnost	NSC	Nil significant cloud
Žádné význačné jevy počasí	NSW	Nil significant weather
Severozápad	NW	North-west
Severozápadním směrem	NWB	North westbound
Příští, následující, další	NXT	Next

0

Oceánské oblastní středisko řízení	OAC	Oceanic area control centre
Stanovená překážková rovina	OAS	Obstacle assessment surface
Let prováděné podle jiných pravidel než ICAO, bez ohledu na rezortní nebo státní příslušnost	OAT *	Operational air traffic
Pozorovat <i>nebo</i> pozorováno <i>nebo</i> pozorování	OBS	Observe <i>or</i> observed <i>or</i> observation
Zastřít <i>nebo</i> zastřený <i>nebo</i> zastírající	OBSC	Obscure <i>or</i> obscured <i>or</i> obscuring
Překážka	OBST	Obstacle
Bezpečná nadmořská výška nad překážkami	OCA	Obstacle clearance altitude
Oceánská řízená oblast	OCA	Oceanic control area
Bezpečná výška nad překážkami	OCH	Obstacle clearance height
Minimální bezpečná výška nad překážkami	OCL *	Obstacle clearance limit
Příležitostný, místní <i>nebo</i> příležitostně, místy	OCNL	Occasional <i>or</i> occasionally
Překážková rovina	OCS	Obstacle clearance surface
Říjen	OCT	October
Bezpečný prostor	OFZ	Obstacle free zone
Nacházet se nad	OHD	Overhead
Výměna dat on-line	OLDI	On-line data interchange
Vnější polohové návěstidlo	OM	Outer marker
Bílá námraza	OPA	Opaque, white type of ice formation
Operační dispečink letecké dopravy	OPC	The control indicated is operational control
Meteorologické informace sloužící k zabezpečení letového provozu	OPMET	Operational meteorological (information)
Otevírat <i>nebo</i> otevírající <i>nebo</i> otevřený	OPN	Open <i>or</i> opening <i>or</i> opened
Provozovatel <i>nebo</i> provozovat <i>nebo</i> činný, provozní <i>nebo</i> pracovat, býti činný <i>nebo</i> operační, provozní	OPR	Operator <i>or</i> operate <i>or</i> operative <i>or</i> operating <i>or</i> operational
Provoz, lety	OPS	Operations
Na vyžádání	O/R	On request
Vyhledka (<i>používá se v informacích SIGMET vydaných na vulkanický popel a tropické cyklóny</i>)	OTLK	Outlook (<i>used in SIGMET messages for volcanic ash and tropical cyclones</i>)
Nad oblaky (těsně)	OTP	On top
Systém organizovaných tratí	OTS	Organized track system
Vylétávající, směr odletu	OUBD	Outbound
Zataženo	OVC	Overcast

P

Výšková předpovědní mapa	P *	Prognostic upper air chart
Zakázaný prostor (<i>následuje označení prostoru</i>)	P ...	Prohibited area (<i>followed by identification</i>)
Osobní konzultace	P *	Personal consultation
Přesné přiblížení	PA	Precision approach
Světelná soustava pro přesné přiblížení (<i>uvést kategorii</i>)	PALS	Precision approach lighting system (<i>specify category</i>)
Postupy pro letové navigační služby	PANS	Procedures for air navigation services
Světelná soustava indikace sestupové roviny pro přesné přiblížení	PAPI	Precision approach path indicator
Přesný přiblížovací radar	PAR	Precision approach radar
Paralelní	PARL	Parallel
Terénní mapa pro přesné přiblížení (<i>následováno jménem/názvem</i>)	PATC	Precision approach terrain chart (<i>followed by name/title</i>)
Cestující	PAX	Passenger(s)
Postupovat, pokračovat <i>nebo</i> postupující	PCD	Proceed <i>or</i> proceeding
Osvětlení ovládané pilotem	PCL	Pilot-controlled lighting
Klasifikační číslo vozovky	PCN	Pavement classification number
Mapa pro stání/zajištění letadla	PDC *	Aircraft parking/docking chart
Návrhový gradient pro daný postup	PDG	Procedure design gradient
Výkonnost	PER	Performance
Stálý, permanentní	PERM	Permanent
Předletový informační bulletin	PIB	Pre-flight information bulletin
Provádění padákového výsadku	PJE	Parachute jumping exercise
Zmrzlý déšť	PL	Ice pellets
Texty ve zkrácené otevřené řeči	PL *	Abbreviated plain language texts
Cvičné nízké přiblížení	PLA	Practice low approach
Letový plán	PLN	Flight plan
Současná hladina	PLVL	Present level
Vyžaduje se předběžné oznámení	PN	Prior notice required
Mezní bod návratu	PNR	Point of no return
Prachové/písečné víry	PO	Dust devils
Osoby na palubě	POB	Persons on board
Možný	POSS	Possible
Radarový indikátor pro přehledové zobrazení	PPI	Plan positions indicator
Vyžaduje se předběžné povolení	PPR	Prior permission required
Současná poloha	PPSN	Present position
Letiště částečně zakryto mlhou	PRFG	Aerodrome partially covered by fog
Prvotní, základní	PRI	Primary
Parkovací, parkování	PRKG	Parking
Pravděpodobnost	PROB	Probability
Postup	PROC	Procedure
Prozatimní	PROV	Provisional
Plus, kladný	PS	Plus
Proletět, minout, minout	PSG	Passing
Poloha	PSN	Position
Primární přehledový radar	PSR	Primary surveillance radar
Předpisová zatáčka	PTN	Procedure turn
Výkon	PWR	Power

Q

Magnetický kurs (<i>pro bezvětří</i>)	QDM	Magnetic heading (<i>zero wind</i>)
Magnetický směrnik	QDR	Magnetic bearing
Atmosferický tlak vztažený k výšce letiště nad mořem (<i>nebo prahu dráhy</i>)	QFE	Atmospheric pressure at aerodrome elevation (<i>or at runway threshold</i>)
Magnetický směr RWY	QFU	Magnetic orientation of runway
Nastavení tlakové stupnice výškoměru pro získání výšky nad mořem bodu, který je na zemi	QNH	Altimeter sub-scale setting to obtain elevation when on the ground
Zeměpisný směrnik	QTE	True bearing
Kvadrant	QUAD	Quadrant

R

Červený	R	Red
Pravá (<i>poznávací číslo před znakem slouží k identifikaci paralelní RWY</i>)	... R	Right (<i>preceded by runway designation number to identify a parallel runway</i>)
Omezený prostor (<i>následuje označení prostoru</i>)	R ...	Restricted area (<i>followed by identification</i>)
Děšť	RA	Rain
Pravidla létání a letové provozní služby	RAC	Rules of the air and air traffic services
Mapa minimálních nadmořských výšek pro radarové vektorování	RADV *	Minimum radar vectoring altitude chart
Potrhaný	RAG	Ragged
Dráhové záchytné zařízení	RAG	Runway arresting gear
Ukazatel směru/polohy RWY	RAI	Runway alignment indicator
Autonomní monitorování integrity přijímače	RAIM	Receiver autonomous integrity monitoring
Záchranný člun	RB	Rescue boat
Dosáhněte cestovní výšky	RCA	Reach cruising altitude
Záchranné koordinační středisko	RCC	Rescue co-ordination centre
Ztráta spojení (<i>označení druhu zprávy</i>)	RCF	Radiocommunication failure (<i>message typ designator</i>)
Dosáhnout <i>nebo</i> dosažení	RCH	Reach <i>or</i> reaching
Osa RWY	RCL	Runway centre line
Osová návěstidla RWY	RCLL	Runway centre line light(s)
Změna vydaného povolení, znovupovoleno	RCLR	Recleared
Referenční výška	RDH	Reference datum height
Radiál	RDL	Radial
Rádio	RDO	Radio
Zpracování radarových údajů	RDP	Radar data processing
Minulý, Po (<i>pro označení meteorologických jevů, např. po dešti = RERA</i>)	RE...	Recent (<i>used to qualify weather phenomena e.g.recent rain = RERA</i>)
Příjem <i>nebo</i> přijímač	REC	Receive <i>or</i> receiver
Postranní dráhová návěstidla	REDL	Runway edge light(s)
Odkaz k ... <i>nebo</i> vztáhněte k ...	REF	Reference to ... <i>or</i> refer to ...
Poznávací značka letadla	REG	Registration
Koncová návěstidla RWY	RENL	Runway end light(s)
Zpráva, hlášení <i>nebo</i> hlásící <i>nebo</i> hlásný bod	REP	Report <i>or</i> reporting <i>or</i> reporting point
Žádost <i>nebo</i> požadovaný	REQ	Request <i>or</i> requested
Změna trati	RETE	Re-route
Řada (<i>návěstidel</i>)	RG	Range (<i>lights</i>)
Pravý okruh	RHC	Right-hand circuit
Nové povolení za letu	RIF	Reclearance in flight
Oznámit opuštění	RL	Report leaving
Předat komu	RLA	Relay to
Světelná naváděcí soustava na RWY	RLLS	Runway lead-in lighting system
Mapa radarových minimálních nadmořských výšek	RMAC	Radar minimum altitude chart
Poznámka	RMK	Remark
Prostorová navigace (<i>vyslovuje se "AR-NAV"</i>)	RNAV	Area navigation (<i>to be pronounced "AR-NAV"</i>)
Radiový dosah	RNG	Radio range
Požadovaná navigační výkonnost	RNP	Required navigation performance
Regionální výměna bulletinů OPMET	ROBEX	Regional OPMET bulletin exchange (schema)
Rychlost stoupání, stoupavost	ROC	Rate of climb
Rychlost klesání, klesavost	ROD	Rate of descent

Předpověď pro trat' (v meteorologickém kódu)	ROFOR	Route forecast (in meteorological code)
Stálý letový plán	RPL	Repetitive flight plan
Nahradit <i>nebo</i> nahrazený	RPLC	Replace <i>or</i> replaced
Symbol radarové polohy	RPS	Radar position symbol
Požadavky	RQMNTS	Requirements
Žádost o letový plán (označení druhu zprávy)	RQP	Request flight plan (message type designator)
Žádost o doplněk letového plánu (označení druhu zprávy)	RQS	Request supplementary flight plan (message type designator)
Oznámit dosažení	RR	Report reaching
Zpožděná meteorologická zpráva (<i>nebo</i> RRB, RRC ... atd., v pořadí) (označení druhu zprávy)	RRA	Delayed meteorological message (<i>or</i> RRB, RRC ... etc., in sequence) (message type designator)
Odbočka záchranného koordinačního střediska	RSC	Rescue sub-centre
Stav povrchu RWY	RSCD	Runway surface condition
Radarový odpovídač	RSP	Responder beacon
Trat'ový přehledový radar	RSR	En-route surveillance radar
Zpoždění (používá se k označení zpoždění meteorologické zprávy; označení druhu zprávy)	RTD	Delayed (used to indicate delayed meteorological message; message type designator)
Trat'	RTE	Route
Radiotelefon	RTF	Radiotelephone
Radiotelegraf	RTG	Radiotelegraph
Prahová návěstidla	RTHL	Runway threshold light(s)
Navrátit <i>nebo</i> navracený <i>nebo</i> navracení	RTN	Return <i>or</i> returned <i>or</i> returning
Použitelná délka přerušeného vzletu, vrtulníky	RTODAH	Rejected take-off distance available, helicopter
Návrat k činnosti, opět v provozu	RTS	Return to service
Radiodálnopis	RTT	Radioteletypewriter
Návěstidla dotykové zóny RWY	RTZL	Runway touchdown zone light(s)
Ruský jazyk	RUS*	Russian language
Standardní regionální trat'ové vysílací kmitočty	RUT	Standard regional route transmitting frequencies
Záchranné plavidlo	RV	Rescue vessel
Dráhová dohlednost	RVR	Runway visual range
Snížené minimum vertikálního rozstupu (300 m (1000 ft)) mezi FL 290 a FL 410	RVSM *	Reduced vertical separation minimum (300 m (1000 ft)) between FL 290 and FL 410
Dráha (RWY)	RWY	Runway

S

Analýza přízemní mapy (<i>aktuální mapa</i>)	S *	Surface analysis (<i>current chart</i>)
Jih <i>nebo</i> jižní zeměpisná šířka	S	South <i>or</i> southern latitude
Písek	SA	Sand
Jednoduchá přibližovací světelná soustava	SALS	Simple approach lighting system
Zdravotnický, sanitní	SAN	Sanitary
Co nejdříve	SAP	As soon as possible
Pátrání a záchrana	SAR	Search and rescue
Standardy a doporučené postupy ICAO	SARPS	Standards and Recommended Practices (ICAO)
Sobota	SAT	Saturday
Komunikace prostřednictvím satelitu	SATCOM	Satellite communication
Jižním směrem	SB	Southbound
Stratokumulus	SC	Stratocumulus
Polojasno	SCT	Scattered
Čekej (<i>na příjmu</i>)	SDBY	Stand by
Fix postupného klesání	SDF *	Stepdown fix
Zvláštní práva čerpání	SDR *	Special drawing rights
Jihovýchod	SE	South-east
Jihovýchodním směrem	SEB	South-eastbound
Sekunda	SEC	Seconds
Sektor	SECT	Sector
Systém výběrového volání	SELCAL	Selective calling system
Září	SEP	September
Služba <i>nebo</i> obsluha, údržba <i>nebo</i> obsluhovaný	SER	Service <i>or</i> servicing <i>or</i> served
Silná (<i>např. označení intenzity námrazy nebo turbulence</i>)	SEV	Severe (<i>used e.g. to qualify icing and turbulence reports</i>)
Povrch, plocha, přízemní	SFC	Surface
Sněhová zrna	SG	Snow grains
Signál	SGL	Signal
Přeháňka (<i>následuje RA=děšť, SN=sníh, PL=zmrzlý déšť, GR=kroupy, GS=malé kroupy a/nebo sněhové nebo námrazové krupky nebo kombinace těchto jevů, např. SHRASN=přeháňky deště se sněhem</i>)	SH...	Showers (<i>followed by RA=rain, SN=snow, PL=ice pellets, GR=hail, GS=small hail and/or snow pellets or combinations thereof, e.g. SHRASN=showers of rain and snow</i>)
Centimetrové vlny (3 000 až 30 000 MHz)	SHF	Super high frequency (3 000 to 30 000 MHz)
Standardní přístrojový odlet	SID	Standard instrument departure
Zařízení pro výběrovou identifikaci	SIF	Selective identification feature
Informace o meteorologických jevech na trati, které mohou ovlivnit bezpečnost letového provozu	SIGMET	Information concerning en-route weather phenomena which may affect the safety of aircraft operations
Význačné počasí	SIGWX *	Significant weather
Současný <i>nebo</i> současně	SIMUL	Simultaneous <i>or</i> simultaneously
Zatížení jednoduchým osamělým kolem	SIWL	Single isolated wheel load
Jasno	SKC	Sky clear
Letový řád <i>nebo</i> podle letového řádu, pravidelný	SKED	Schedule <i>or</i> scheduled
Bod počátku omezování rychlosti	SLP	Speed limiting point
Pomalý, pomalu	SLW	Slow
Řízení pohybů na pohybové ploše	SMC	Surface movement control
Radar pro řízení pohybů na pohybové ploše	SMR	Surface movement radar
Sníh	SN	Snow

NOTAM zvláštní serie oznamující stanovenou formou nebezpečné podmínky na pohybové ploše, způsobené sněhem, ledem, rozbředlým sněhem nebo stojící vodou původem ze sněhu, tajícího sněhu nebo ledu nebo jejich pomínutí	SNOWTAM	A special series NOTAM notifying the presence or removal of hazardous conditions due to snow, ice slush or standing water associated with snow, slush and ice on the movement area, by means of a specific format
Španělština	SPA *	Spanish language
Zvláštní letištní meteorologická zpráva (v meteorologickém kódu)	SPECI	Aerodrome special meteorological report (in meteorological code)
Místní mimořádná meteorologická zpráva (ve zkrácené otevřené řeči)	SPECIAL	Local special meteorological report (in abbreviated plain language)
Doplňk letového plánu (označení druhu zprávy)	SPL	Supplementary flight plan (message type designator)
Vítr v daném úseku	SPOT	Spot wind
Húlava	SQ	Squall
Čára instability	SQL	Squall line
Východ slunce	SR	Sunrise
Přiblížení přehledovým radarem	SRA	Surveillance radar approach
Přehledová část systému přesného přibližovacího radaru	SRE	Surveillance radar element of precision approach radar system
Malý dosah/dolet, s malým dosahem/doletem	SRG	Short range
Oblast pátrání a záchrany	SRR	Search and rescue region
Sekundární, vedlejší, pomocný	SRY	Secondary
Západ slunce	SS	Sunset
Písečná vichřice	SS	Sandstorm
Vysílání s jedním postranním pásmem	SSB	Single sideband
Jihojihovýchod	SSE	South south east
Sekundární přehledový radar	SSR	Secondary surveillance radar
Nadzvuková doprava	SST	Supersonic transport
Jihojihozápad	SSW	South south west
Stratus	ST	Stratus
Přímé přiblížení	STA	Straight in approach
Standardní přístrojový přilet	STAR	Standard instrument arrival
Standard, standardní	STD	Standard
Slohovitý, vrstevnatý	STF	Stratiform
Stanice	STN	Station
Stacionární, stabilní	STNR	Stationary
Krátký vzlet a přistání	STOL	Short take-off and landing
Statut	STS	Status
Osová návěstidla dojezdové dráhy	STWL	Stopway light(s)
Podmíněný, s podmínkou, že	SUBJ	Subject to
Neděle	SUN	Sunday
Supplement (AIP Supplement)	SUP	Supplement (AIP Supplement)
Regionální doplňkové postupy	SUPPS	Regional supplementary procedures
Služební zpráva	SVC	Service message
Provozuschopný, schopný služby	SVCBL	Serviceable
Jihozápad	SW	South west
Jihozápadním směrem	SWB	South-westbound
Mapa význačného počasí pro hladiny nad FL 250	SWH *	Significant weather chart - high level
Mapa význačného počasí pro hladiny pod FL 100	SWL *	Significant weather chart - low level
Mapa význačného počasí pro hladiny mezi FL100 a FL250	SWM *	Significant weather chart - medium level
Dojezdová dráha	SWY	Stopway

T

Teplota	T	Temperature
Mapa tropopauzy	T *	Tropopause chart
Převodní nadmořská výška	TA	Transition altitude
Taktický letecký navigační systém UHF	TACAN	UHF tactical air navigation aid
Letištní předpověď (v meteorologickém kódu)	TAF	Aerodrome forecast (in meteorological code)
Zadní vítr	TAIL	Tail wind
Přehledový radar koncové řízení oblasti <i>nebo</i> přehledový radar řízeného okrsku	TAR	Terminal area surveillance radar
Pravá vzdušná rychlost	TAS	True airspeed
Pojíždějící <i>nebo</i> pojíždějte	TAX	Taxiing or taxi
Občanské svítání	TB*	Beginning of civil morning twilight
Tropický cyklon	TC	Tropical cyclone
Provozní výstražný protisrážkový systém	TCAS	Traffic alert and collision avoidance system
Věžovitý kumulus	TCU	Towering cumulus
Tornádo	TDO	Tornado
Dotyková zóna	TDZ	Touchdown zone
Občanský soumrak	TE*	End of civil twilight
Technické důvody/příčiny	TECR	Technical reason
Telefon	TEL	Telephone
Dočasný <i>nebo</i> dočasně	TEMPO	Temporary or temporarily
Provoz	TFC	Traffic
Letmé přistání a vzlet	TGL	Touch-and-go landing
List dočasných pokynů	TGL *	Temporary Guidance Leaflet
Pojezdová vodicí soustava	TGS	Taxiing guidance system
Práh dráhy	THR	Threshold
Po, přes	THRU	Through
Čtvrtek	THU	Thursday
Až do	TIL	Until
Až za ... (místo)	TIP	Until past ... (place)
Vzlet	TKOF	Take off
Do (následuje čas, ve kterém předpovídaná změna počasí skončí)	TL ...	Till (followed by time by which weather change is forecast to end)
Prostor dotyku a odpoutání vrtulníku	TLOF	Touchdown and lift-off area
Koncová řízená oblast	TMA	Terminal control area
Nadmořská výška zatáčky	TNA	Turn altitude
Výška zatáčky	TNH	Turn height
K ... , do ... (místo)	TO	To ... (place)
Vrchol (konec) stoupání	TOC	Top of climb
Použitelná délka vzletu	TODA	Take-off distance available
Použitelná délka vzletu vrtulníku	TODAH	Take-off distance available, helicopter
Horní hranice oblačnosti	TOP	Cloud top
Použitelná délka rozjezdu	TORA	Take-off run available
Bod točení, bod zahájení točení v postupu přiblížení	TP	Turning point
Trat'	TR	Track
Dočasně rezervovaný prostor	TRA*	Temporary reserved area
Vysílání <i>nebo</i> vysílač	TRANS	Transmits or transmitter
Předpověď trend	TREND	Trend forecast
Převodní hladina	TRL	Transition level

Tropopauza	TROP	Tropopause
Bouřka (<i>v letištních hlášeních a předpovědích, TS použito samostatně znamená - hřmění bylo slyšet, ale na letišti se nevyskytují žádné srážky</i>)	TS	Thunderstorm (<i>in aerodrome reports and forecast, TS used alone means thunder heard but no precipitation at the aerodrome</i>)
Bouřka (<i>následuje RA = déšť, SN = sníh, PL = zmrzlý déšť, GR = kroupy, GS = malé kroupy a/nebo sněhové nebo námrazové krupky, nebo kombinace uvedených jevů, např. TSRASN = bouřka s deštěm a sněhem</i>)	TS ...	Thunderstorm (<i>followed by RA = rain, SN = snow, PL = ice pellets, GR = hail, GS = small hailand/or snow pellets or combination thereof, e.g. TSRASN = thunderstorm with rain and snow</i>)
Dočasně vyhrazený prostor	TSA *	Temporary segregated area
Úterý	TUE	Tuesday
Turbulence	TURB	Turbulence
VOR koncové řízené oblasti	TVOR	Terminal VOR
Letištní řídicí věž <i>nebo</i> letištní řízení	TWR	Aerodrome control tower <i>or</i> aerodrome control
Pojezdová dráha	TWY	Taxiway
Spojovací dráha	TWYL	Taxiway-link
Typ letadla	TYP	Type of aircraft
Tajfun	TYPH	Typhoon

U

Vzestupná (<i>tendence RVR v průběhu posledních 10 minut</i>)	U	Upward (<i>tendency in RVR during previous 10 minutes</i>)
Analýza výškové mapy (aktuální mapa)	U *	Upper air analysis (current chart)
Až do obdržení pokynů od ...	UAB	Until advised by ...
Oblastní středisko řízení horního vzdušného prostoru	UAC	Upper area control centre
Horní trať letových provozních služeb	UAR	Upper air route
Zaměřovací stanice pracující na ultrakrátkých vlnách	UDF	Ultra high frequency direction-finding station
Až do odvolání	UFN	Until further notice
Nemožno výše z provozních důvodů	UHDT	Unable higher due traffic
Ultrakrátké vlny (300 až 3 000 MHz)	UHF	Ultra high frequency (300 to 3 000 MHz)
Letové informační středisko pro horní vzdušný prostor	UIC	Upper information centre
Horní letová informační oblast	UIR	Upper flight information region
Ultra daleký dosah/dolet	ULR	Ultra long range
Nemožnost, neschopnost	UNA	Unable
Nemožnost schválit, povolit, potvrdit	UNAP	Unable to approve
Neomezený	UNL	Unlimited
Nespolehlivý	UNREL	Unreliable
Mimo provoz	U/S	Unserviceable
Horní řízená oblast	UTA	Upper control area
Světový koordinovaný čas	UTC	Co-ordinated Universal Time
Aktualizovaný plán využití vzdušného prostoru	UUP *	Update use plan
Nepřerušitelná dodávka energie	UPS *	Uninterruptible power supply

V

Vulkanický popel	VA	Volcanic ash
Vizuální přibližovací mapa (<i>následováno jménem/názvem</i>)	VAC	Visual approach chart (<i>followed by name/title</i>)
V údolích	VAL	In valleys
Karavana	VAN	Runway control van
Směrový radiomaják s opticko-akustickou indikací	VAR	Visual-aural radio range
Deklinace	VAR	Magnetic variation
Světelná sestupová soustava pro vizuální přiblížení	VASIS	Visual approach slope indicator system
V blízkosti letiště (<i>následuje FG=mlha, FC=tromba (nálevkovitý oblak - tornádo nebo vodní smršť), SH=přeháňka, PO=prachové/písečné víry, BLDU=zvířený prach, BLSA=zvířený písek, BLSN=zvířený sníh, DS=prachová bouře, SS=písečná bouře, TS=bouřka nebo VA=sopečný popel, např. VCFG = v blízkosti letiště mlha</i>)	VC	Vicinity of aerodrome (<i>followed by FG=fog, FC=funnel cloud, SH=showers, PO=dust/sand whirls, BLDU=blowing dust, BLSA=blowing sand, BLSN=blowing snow, DS=duststorm, SA=sandstorm, TS=thunderstorm or VA=volcanic ash e.g. VCFG = vicinity fog</i>)
Blízkost	VCY	Vicinity
Zaměřovací stanice pracující na velmi krátkých vlnách	VDF	Very high frequency direction-finding station
Vertikální, svislý	VER	Vertical
Pravidla pro let za viditelnosti	VFR	Visual flight rules
Mapa přiletů a odletů a odletů za VFR	VFRC *	VFR Arrivals and Departures Chart
Velmi krátké vlny (30 až 300 MHz)	VHF	Very high frequency (30 to 300 MHz)
Velmi důležitá osoba	VIP	Very important person
Dohlednost	VIS	Visibility
Velmi dlouhé vlny (3 až 30 kHz)	VLF	Very low frequency (3 to 30 kHz)
Velmi daleký dosah/dolet	VLR	Very long range
Meteorologické podmínky pro let za viditelnosti	VMC	Visual meteorological conditions
Mapa pro provoz VFR	VOC	Visual operations chart
Meteorologické informace pro letadlo za letu	VOLMET	Meteorological information for aircraft in flight
VKV všesměrový radiomaják	VOR	VHF omnidirectional radio range
Kombinace zařízení VOR a TACAN	VORTAC	VOR and TACAN combination
Zařízení pro kontrolu palubních přijímačů VOR (<i>imitátor</i>)	VOT	VOR airborne equipment test facility
Proměnlivý	VRB	Variable
Srovnávací navigace	VSA	By visual reference to the ground
Vertikální rychlost	VSP	Vertical speed
Svislý vzlet a přistání	VTOL	Vertical take-off and landing

W

Západ <i>nebo</i> západní zeměpisná délka	W	West <i>or</i> western longitude
Bílý	W	White
Letecká mapa světa - ICAO 1 : 1 000 000 (<i>následováno jménem/názvem</i>)	WAC	World Aeronautical Chart - ICAO 1 : 1 000 000 (<i>followed by name/title</i>)
Světové oblastní předpovědní centrum	WAFC	World area forecast centre
Západním směrem	WB	Westbound
Návěstidla vnějších prahových polopříček	WBAR	Wing bar lights
Ukazatel směru větru	WDI	Wind direction indicator
Rozsáhlý	WDSRP	Widespread
Středa	WED	Wednesday
Nabývá účinnosti od <i>nebo</i> účinný od	WEF	With effect from <i>or</i> effective from
Světový geodetický systém - 1984	WGS-84	World Geodetic System - 1984
Uvnitř, v rozmezí	WI	Within
Šířka	WID	Width
S okamžitou platností <i>nebo</i> okamžitě platný	WIE	With immediate effect <i>or</i> effective immediately
Bude splněno	WILCO	Will comply
Předpověď výškového větru a teploty pro letectví	WINTEN	Forecast upper wind and temperature for aviation
Provádí se práce	WIP	Work in progress
Slábnout <i>nebo</i> slábnoucí	WKN	Weaken <i>or</i> weakening
Západoseverozápad	WNW	West north west
Bez	WO	Without
Trafový bod	WPT	Way-point
Výstraha	WRNG	Warning
Střih větru	WS	Wind shear
Rychlost větru	WSPD	Wind speed
Západojihozápad	WSW	West south west
Hmotnost	WT	Weight
Vodní smršť	WTSPT	Waterspout
Počasí	WX	Weather
Meteorologický radar	WXR *	Weather radar

X

Křížit, překřížit	X	Cross
Příčka (<i>přiblížovací světelné soustavy</i>)	XBAR	Crossbar (<i>of approach lighting system</i>)
Překřížení, křižovatka	XNG	Crossing
Atmosferické poruchy	XS	Atmospherics

Y

Žlutý	Y	Yellow
Žlutá výstražná zóna (<i>osvětlení RWY</i>)	YCZ	Yellow caution zone (<i>runway lighting</i>)
Yardy	YD *	Yards
Váš	YR	Your

Z

Světový koordinovaný čas (<i>v meteorologických zprávách</i>)	Z	Coordinated Universal Time (<i>in meteorological messages</i>)
---	---	--

Symboly		Symbols	
Adresa		Address	
Telefon		Telephone	
Fax		Fax	
E-mail		E-mail	
Internetová adresa		Internet address	

GEN 3. SLUŽBY GEN 3. SERVICES

GEN 3.1 LETECKÉ INFORMAČNÍ SLUŽBY

3.1.1 ODPOVĚDNÉ SLUŽBY

Letecká informační služba je zajišťována v souladu s ICAO Annex 15 - Aeronautical Information Services a Doc 8126 - Aeronautical Information Services Manual.

3.1.1.1 Vydávání leteckých informací

3.1.1.1.1 Za shromažďování informací z celého území a vzdušného prostoru České republiky a jejich rozšiřování ve formě integrovaného souboru leteckých informací (viz. [GEN 3.1.3.1.1](#)) zodpovídá:

Řízení letového provozu Č.R., s.p.
Divize provozní
Letecká informační služba
Navigační 787
252 61 Jeneč

3.1.1.1.1.1 Umístění a spojení

Navigační 787
252 61 Jeneč

☎ 220 372 816, 220 372 817 (vedoucí AIS)
☎ 220 374 311, 220 374 312 (NOF)
☎ 220 372 833, 35 (prodejna publikací AIS)
☎ 220 374 295 (vedoucí NOF)
☎ 220 372 832 (vedoucí Oddělení kartografie)
☎ 220 372 825 (vedoucí Oddělení leteckých publikací)
☎ 220 372 702 (vedoucí AIS)
☎ 220 374 253 (NOF)
☎ 220 372 704 (prodejna publikací AIS)
AFTN: LKPRYNYX (NOF)
AFTN: LKPRYNYN
✉ ais@ans.cz
✉ notof@ans.cz (NOF)
🌐 <http://lis.rlp.cz>

3.1.1.2 Předletové informace

3.1.1.2.1 Předletové informace pro jednotlivá letiště na území České republiky jsou zajišťovány příslušnými provozovateli ATS, viz. [GEN 3.1.6](#).

3.1.2 PROSTOR PŮSOBNOSTI

3.1.2.1 Prostor působnosti vyplývá z [GEN 3.1.1](#).

GEN 3.1 AERONAUTICAL INFORMATION SERVICES

3.1.1 RESPONSIBLE SERVICES

The Aeronautical Information Service is provided in accordance with ICAO Annex 15 - Aeronautical Information Services and Doc 8126 - Aeronautical Information Services Manual.

3.1.1.1 Publication of Aeronautical Information

3.1.1.1.1 The agency responsible for collecting information from the whole territory and airspace of the Czech Republic and their dissemination in the form of Integrated Aeronautical Information Package (see [GEN 3.1.3.1.1](#)) is:

Air Navigation Services of the CR
Operations Division
Aeronautical Information Service
Navigační 787
252 61 Jeneč

3.1.1.1.1.1 Location and communications

Navigační 787
252 61 Jeneč

☎ +420 220 372 816, 220 372 817 (Head of AIS)
☎ +420 220 374 311, 220 374 312 (NOF)
☎ +420 220 372 833, 35 (AIS Publications Sale)
☎ +420 220 374 295 (Chief of NOF)
☎ +420 220 372 832 (Chief of Cartography Department)
☎ +420 220 372 825 (Chief of Publication Department)
☎ +420 220 372 702 (Head of AIS)
☎ +420 220 374 253 (NOF)
☎ +420 220 372 704 (AIS Publications Sale)
AFTN: LKPRYNYX (NOF)
AFTN: LKPRYNYN
✉ ais@ans.cz
✉ notof@ans.cz (NOF)
🌐 <http://lis.rlp.cz>

3.1.1.2 Pre-flight information

3.1.1.2.1 Pre-flight information at particular aerodromes in the Czech Republic territory is ensured by relevant ATS providers given in [GEN 3.1.6](#).

3.1.2 AREA OF RESPONSIBILITY

3.1.2.1 Area of responsibility results from [GEN 3.1.1](#).

3.1.2.2 Navíc je Mezinárodní kancelář NOTAM pověřena soustřeďovat zahraniční NOTAMy, udržovat v aktuálním stavu jejich databázi a knihovnu zahraničních AIP a AIC. NOTAMy a dokumentace z následujících zemí jsou k dispozici:

Albánie, Alžír, Arménie, Azerbajdžán, Bahrajn, Bangladéš, Belgie a Lucembursko, Bosna a Hercegovina, Brazílie, Bulharsko, Čína, Dánsko, Egypt, Estonsko, Finsko, Francie, Grónsko, Gruzie, Holandsko, Hong Kong, Chorvatsko, Indie, Irán, Irsko, Island, Itálie, Izrael, Japonsko, Jordán, Kanada, Kazachstán, Keňa, Kosovo, Korea, Kuba, Kuvajt, Kypr, Libanon, Libye, Litva, Lotyšsko, Macau, Maďarsko, Makedonie, Maledivy, Malta, Maroko, Moldavie, Mongolsko, Myanmar, Německo, Norsko, Omán, Pakistán, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Rusko, Řecko, Saudská Arábie, Slovensko, Slovinsko, Spojené Arabské Emiráty, Srbsko a Černá hora, Syrie, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko, Taiwan, Thajsko, Tunis, Turecko, Ukrajina, USA, Uzbekistán, Velká Británie, Vietnam.

3.1.3 LETECKÉ PUBLIKACE

3.1.3.1 Všeobecné informace

3.1.3.1.1 Letecké informace jsou poskytovány ve formě **Integrovaného souboru leteckých informací** sestávajícího z:

- Letecké informační příručky (AIP)
- Změnové služby k AIP (AIP AMDT)
- Supplementů k AIP (AIP SUP)
- NOTAMů a Předletových bulletinů (PIB)
- Leteckých oběžníků (AIC)
- Kontrolních seznamů platných NOTAMů

3.1.3.1.1.1 Tištěný Souhrn platných NOTAMů v otevřené řeči se nevydává. Všechny informace, které v něm byly obsaženy je možno získat z jiných zdrojů - internet, průvodní listy změn, kontrolní seznam platných NOTAMů, dotazy do databáze NOTAMů.

3.1.3.1.2 Kromě dokumentů Integrovaného souboru leteckých informací vydává Letecká informační služba také vnitrostátní publikace řady VŠ a Os a letecké předpisy řady L a JAR.

3.1.3.1.3 Každý z dokumentů Integrovaného souboru leteckých informací má jednoznačné označení složené ze zkratky typu dokumentu a číselného označení. Číselné označení se skládá z čísla lomítka a roku. Pokud je dokument vydáván ve více sériích, je před číslem uvedeno označení série a každá série je číslována zvlášť. Kromě běžných změn AIP (AIP AMDT), které jsou číslovány stále pokračující nepřerušovanou řadou, jsou dokumentům přidělována čísla z nepřerušované řady začínající každý rok číslicí 1 podle data vydání. AIRAC změny (AIP AIRAC AMDT) jsou číslovány podle data účinnosti.

3.1.3.1.4 Označení, datum vydání, účinnosti a další údaje o dokumentu jsou uvedeny v hlavičce dokumentu nebo v průvodním listu (změny AIPu).

3.1.3.1.5 Elektronická verze Integrovaného souboru leteckých informací je vydávána na CD nebo přístupná na internetu (viz. [GEN 3.1.1.1.1](#)). Skládá se z ovládacích HTML stran s rozbalovací stromovou strukturou odkazů a datových souborů ve formátu pdf.

3.1.3.1.5.1 Internet

Je rozdělen na volně přístupnou část obsahující informace o posledních vydaných dokumentech (AIP AMDT, AIP AIRAC AMDT, AIP SUP, AIC) NOTAMy a PIB, AIP SUP, vydané AMDT, které ještě nenabýly účinnosti, a placenou část, která navíc obsahuje AIP a AIC.

3.1.2.2 Besides the International NOTAM Office collects NOTAMs from abroad and maintains their current database and a library of foreign AIP and AIC. NOTAMs and documentation from the following states are available:

Albania, Algeria, Armenia, Austria, Azerbaijan, Bahrain, Bangladesh, Belgium and Luxembourg, Bosnia and Herzegovina, Brazil, Bulgaria, Canada, China, Croatia, Cuba, Cyprus, Denmark, Egypt, Estonia, Finland, France, Georgia, Germany, Greece, Greenland, Hong Kong, Hungary, Iceland, India, Iran, Ireland, Israel, Italy, Japan, Jordan, Kazakhstan, Kenya, Kosovo, Korea, Kuwait, Latvia, Lebanon, Libya, Lithuania, Malta, Macau, Macedonia, Maldives, Moldova, Mongolia, Morocco, Myanmar, the Netherlands, Norway, Oman, Pakistan, Poland, Portugal, Romania, Russian Federation, Saudi Arabia, Serbia and Montenegro, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Syria, Taiwan, Thailand, Tunisia, Turkey, Ukraine, the United Arab Emirates, the United Kingdom, Uzbekistan, the USA, Vietnam.

3.1.3 AERONAUTICAL PUBLICATIONS

3.1.3.1 General information

3.1.3.1.1 The aeronautical information is provided in the form of the **Integrated Aeronautical Information Package** consisting of the following elements:

- Aeronautical Information Publication (AIP)
- Amendment service to the AIP (AIP AMDT)
- Supplement to the AIP (AIP SUP)
- NOTAM and Pre-flight Information Bulletins (PIB)
- Aeronautical Information Circulars (AIC)
- Checklists of valid NOTAMs

3.1.3.1.1.1 Printed plain-language summary of NOTAM in force is not issued. All information contained in summary can be obtained from other sources - internet, amendment cover sheets, checklist of valid NOTAMs, queries to NOTAM database.

3.1.3.1.2 AIS also issues domestic aeronautical publications and regulations in addition to the Integrated Aeronautical Information Package.

3.1.3.1.3 Each of the Integrated Aeronautical Information Package documents has the unique identification consisted of the document typ abbreviation and numeric identification. The numeric identification is consisted of number, slash and year. If the document is issued in more than one series, the series designation is specified in front of the number and each series is numbered separately. Numbers from an uninterrupted row beginning by number 1 every year are assigned to documents according to the publication date, except non-AIRAC amendments (AIP AMDT) which are numbered continuously. AIRAC amendments (AIP AIRAC AMDT) are numbered according to the effective date.

3.1.3.1.4 Identification, publication and effective date and other information about document are in the document heading or on the cover sheet (AIP Amendments).

3.1.3.1.5 The electronic version of the Integrated Aeronautical Information Package is issued on CD or available via Internet (see. [GEN 3.1.1.1.1](#)). It consists of HTML control pages with expandable tree structure and data files in pdf format.

3.1.3.1.5.1 The Internet

It is divided into a free access part containing information about the latest publications (AIP AMDT, AIP AIRAC AMDT, AIP SUP, AIC) NOTAMs and PIB, AIP SUP, published AMDTs, which still have not come in force and a paid part that additionally contains AIP and AIC.

3.1.3.1.5.2 CD

CD je vydáváno a rozepisováno společně s tištěnou verzí. Zařazení změn (viz. GEN 3.1.3.2.3) je provedeno k datu jeho vydání. Každé CD nese označení složené z pořadového čísla a posledních dvou číslic roku. Nová verze nahrazuje verzi předchozí.

3.1.3.1.6 Každá pravidelná zásilka dokumentů Integrovaného souboru leteckých informací obsahuje Seznam dokumentů vydávaných k danému datu. Umožňuje odběratelům kontrolu, zda obdrželi všechny objednané dokumenty. Reklamační list je součástí seznamu.

3.1.3.1.7 Pokud je tištěným dokumentem rušen NOTAM, je jeho označení uvedeno v průvodním listě nebo hlavičce dokumentu. K datu účinnosti dokumentu je vydán rušící NOTAM. Pokud je mezi datem účinnosti a datem vydání interval kratší než 15 dnů, ruší se NOTAM až 15 dnů po datu vydání dokumentu.

3.1.3.2 Letecká informační příručka (AIP)

3.1.3.2.1 Letecká informační příručka je základní letecký dokument určený především k uspokojení mezinárodních požadavků na výměnu permanentních leteckých informací a dočasných změn dlouhodobé platnosti nezbytných pro letový provoz. Je vydáván v tištěné i elektronické verzi.

3.1.3.2.2 Tištěná verze se skládá ze tří dílů. Je vydávána ve formě vyměnitelných listů s českým a anglickým textem.

3.1.3.2.3 V elektronické verzi odpovídá stromová struktura ovládacích odkazů strukturu AIPu. Vydané změny, které ještě neměly účinnosti (většinou AIRAC AMDT), jsou zařazeny na začátku stromu. Po nabytí účinnosti jsou zařazeny na příslušné místo v hierarchické struktuře AIPu. Za změnami následují AIP SUP, které jsou účinné k danému datu nebo se teprve stanou účinnými.

3.1.3.3 Změnová služba k AIP (AIP AMDT)

3.1.3.3.1 Změnami jsou zveřejňovány trvalé informace. Změny tištěné verze jsou prováděny pomocí výměnných listů. Vydávány jsou dva druhy změn:

- AIRAC změny (**AIRAC AIP AMDT**) zahrnují provozně významné trvalé změny v AIP. Jsou vydávány podle zásad uvedených v GEN 3.1.5. Jsou odlišeny růžovým průvodním listem;
- Běžné změny (**AIP AMDT**) zahrnují méně významné změny informací do AIP, aktualizace obsahů a kontrolních seznamů, případně významné změny publikované předtím NOTAMem. Obvykle je jejich datum účinnosti totožné s datem vydání. Datum účinnosti se na průvodním listě uvádí pouze pokud je jiné než datum vydání. Běžné změny jsou vydávány dle potřeb, obvykle společně s AIRAC změnami. Jsou odlišeny modrým průvodním listem.

Poznámka: Díl III. AIPu (formát A 5) má samostatnou změnovou službu. Změny jsou označovány VOL III - AMDT, VOL III - AIRAC AMDT.

3.1.3.3.2 Nové nebo změněné informace na stránce AIP jsou vyznačeny svislou čarou. Vypuštění informace, je vyznačeno vodorovnou čarou.

3.1.3.3.3 V záhlaví každé stránky je uvedeno datum účinnosti. Označení změny je uvedeno v zápatí.

3.1.3.1.5.2 CD

CD is issued and distributed together with a printed version. The introduction of amendments (see GEN 3.1.3.2.3) is carried out at the date of its publication. Each CD bears sign made up of serial number and of the last two figures of the year. A new version replaces the previous one.

3.1.3.1.6 Each regular consignment of the Integrated Aeronautical Information Package documents contains a List of publications distributed on the given date. It enables the users to check if they have received all ordered documents. A claim form is a part of this List.

3.1.3.1.7 If a NOTAM is cancelled by a printed document, its identification is stated on the cover sheet or in the heading of the document. A cancellation NOTAM is issued at the document effective date. If the interval between publication date and effective date is shorter than 15 days, NOTAM is cancelled after 15 days from the document publication date.

3.1.3.2 Aeronautical Information Publication (AIP)

3.1.3.2.1 The AIP is the basic aviation document intended primarily to satisfy international requirements for the exchange of permanent aeronautical information and temporary changes of long duration essential for air traffic. It is published in printed and electronic version.

3.1.3.2.2 Printed version consists of three volumes. It is published in a loose-leaf sheets form with text in the Czech and the English language.

3.1.3.2.3 In the electronic version the tree structure of control links complies with the AIP structure. Published Amendments that are not effective yet are filed at the beginning of the tree. They are inserted into the appropriate place of the AIP structure when they become effective. Effective and in the future effective AIP SUPs follow the amendments.

3.1.3.3 Amendment service to the AIP (AIP AMDT)

3.1.3.3.1 Permanent information is published by Amendments. Amendments of printed version are carried out by means of replacement sheets. Two types of AIP Amendment are produced:

- AIRAC Amendments (**AIRAC AIP AMDT**) comprise operationally significant permanent changes in the AIP. They are published in accordance with the rules given in GEN 3.1.5. They are identified by a pink cover sheet.
- Non-AIRAC AIP Amendments (**AIP AMDT**) comprise less significant changes of information in the AIP, update of contents and of checklists, eventually significant changes published previously by NOTAM. The effective date is usually the same as the publication Effective date is stated on a cover sheet only if it is different from the publication date. Non-AIRAC Amendments are issued according to the needs, usually together with AIRAC Amendments. They are identified by a blue cover sheet.

Note: Volume III. of AIP C.R. (A 5 page size) has a separate amendment service. Amendments are marked VOL III - AMDT, VOL III - AIRAC AMDT.

3.1.3.3.2 New or updated information on AIP pages is marked by a vertical line. The place of a deleted information is marked by a horizontal line.

3.1.3.3.3 The effective date is stated in the header of every page. The amendment identification is placed in the footer.

3.1.3.3.4 Kontrolní seznam platných stran AIP, obsahující označení stran a map a datum účinnosti zahrnutých informací, je převydáván s každou běžnou změnou a je součástí AIP.

3.1.3.4 Supplement k AIP (AIP SUP)

3.1.3.4.1 Dočasné změny časově delšího charakteru (tři měsíce a déle) a informace s kratší dobou platnosti, jež obsahují rozsáhlý text a/nebo grafické znázornění, doplňující informace dlouhodobého charakteru obsažené v AIP, jsou vydávány jako AIP Supplementy (AIP SUP). Provozně významné informace jsou vydávány v souladu se systémem AIRAC (viz. GEN 3.1.5).

3.1.3.4.2 AIP SUP jsou tištěny na žlutém papíře a zakládány na začátku AIP.

3.1.3.4.3 Běžné i AIRAC SUP jsou číslovány dohromady.

3.1.3.4.4 AIP SUP zůstává zařazen v AIP, dokud všechny nebo některé jeho informace jsou v platnosti. NOTAMem může být změněna doba jeho platnosti, případně jím může být i zrušen.

3.1.3.4.5 Kontrolní seznam platných AIP SUP je uváděn na průvodním listu běžných změn.

Poznámka: K dílu III. AIPu (formát A 5) jsou vydávány samostatné AIP SUP. Jsou označovány VOL III - AIP (AIRAC) SUP.

3.1.3.5 NOTAM

3.1.3.5.1 Oznámení, rozšiřované telekomunikačními prostředky, obsahující informaci o zřízení, stavu nebo změně kteréhokoli leteckého zařízení, služby nebo postupů nebo o nebezpečí, jejichž včasná znalost je nezbytná pro pracovníky, kteří se zabývají letovým provozem.

3.1.3.5.2 Série NOTAMů

3.1.3.5.2.1 Národní NOTAMy jsou sestavovány a vydávány pro FIR PRAHA a jsou distribuovány v pěti sériích odlišených písmeny A, B, X, Y. Série S je určena pro SNOWTAMy.

3.1.3.5.2.2 Série jsou rozděleny podle významu a označeny písmeny v sestupném pořadí. Série A a B jsou vydávány anglicky. Série X a Y obsahují NOTAMy se stejným zněním a stejnými čísly v českém jazyce.

Série A (X): Nejdůležitější série. Obsahuje veškeré informace související s provozem na tratích ATS a hlavních mezinárodních letištích v České republice: BRNO/TUŘANY, KARLOVY VARY, OSTRAVA/MOŠNOV, PRAHA/RUZYŇ.

Série B (Y): Obsahuje informace související s provozem na všech ostatních letištích v České republice (viz. AD 1.3) a informace nezařazené do série A (X).

Série S (SNOWTAM): Obsahuje informace týkající se nebezpečných podmínek na pohybové ploše, způsobených sněhem, ledem, tajícím sněhem nebo stojící vodou původem ze sněhu, tajícího sněhu nebo ledu. Provozovatelé letišť jsou přímo pověřeni vydáváním SNOWTAM v souladu s ICAO Annexem 15, Appendix 2. Detaily jsou uvedeny v Sněhovém plánu v části Letiště (AD).

3.1.3.5.3 NOTAM se značí číselným označením, zkratkou NOTAM následovanou bez mezery písmenem N (nový), R (nahrazující) nebo C (rušící). V případě NOTAMů R a C následuje číselné označení nahrazovaného nebo rušeného NOTAMu.

3.1.3.5.4 NOTAMy jsou vydávány prostřednictvím Letecké pevné telekomunikační sítě (AFTN).

3.1.3.3.4 A checklist of AIP pages containing page number/chart title and the effective date of the information is reissued with each non-AIRAC Amendment and it is an integral part of the AIP.

3.1.3.4 Supplement to the AIP (AIP SUP)

3.1.3.4.1 Temporary changes of long duration (three months and longer) and information of short duration which consists of extensive text and/or graphics, supplementing the permanent information contained in the AIP, are published as AIP Supplements (AIP SUP). Operationally significant temporary changes are published in accordance with the AIRAC system (see. GEN 3.1.5).

3.1.3.4.2 AIP Supplements are published on yellow paper and are placed at the beginning of the AIP.

3.1.3.4.3 AIRAC and non-AIRAC SUPs are numbered together.

3.1.3.4.4 AIP Supplements are kept in the AIP as long as all or some of the contents remain valid. NOTAM may be used to change the period of validity or for cancellation of the Supplement.

3.1.3.4.5 A checklist of valid AIP Supplements is included on the cover sheet of non-AIRAC AIP Amendments.

Note: Separate AIP SUP are issued for Volume III of AIP CR (A 5 page size). They are marked VOL III - AIP (AIRAC) SUP.

3.1.3.5 NOTAM

3.1.3.5.1 A notice distributed by means of telecommunication containing information concerning the establishment, condition or change in any aeronautical facility, service, procedure or hazard, the timely knowledge of which is essential for personnel concerned with flight operations.

3.1.3.5.2 NOTAM series

3.1.3.5.2.1 National NOTAMs are originated and issued for FIR PRAHA and are distributed in five series identified by letters A, B, X, Y. S series is designated for SNOWTAMs.

3.1.3.5.2.2 Series are divided according to their significance and marked by letters in descending order. Series A and B are issued in English. Series X and Y contain the same text and the same numbers in the Czech language.

Series A (X): The most important series. It contains all information related to the operations on the ATS routes and at the main international aerodromes in the Czech Republic: BRNO/TUŘANY, KARLOVY VARY, OSTRAVA/MOŠNOV, PRAHA/RUZYŇ

Series B (Y): It contains information related to the operations at all remaining aerodromes in the Czech Republic (see AD 1.3) and information not incorporated to series A (X).

Series S (SNOWTAM). Information concerning hazardous conditions due to snow, slush, ice or standing water associated with snow, slush and ice on movement areas during winter period. Aerodrome administrations are authorized to issue SNOWTAM in accordance with ICAO Annex 15, Appendix 2 with separate serial numbers. Details are given in the Snow plan in the Aerodrome (AD) Part.

3.1.3.5.3 NOTAMs are marked by the numerical identification, the abbreviation NOTAM followed without a space by letter N (new), R (replace) or C (cancel). In case of R or C NOTAMs the numerical identification of replaced or cancelled NOTAM follows.

3.1.3.5.4 NOTAM are disseminated via Aeronautical Fixed Telecommunication Network (AFTN).

3.1.3.5.5 Databáze NOTAMů

NOTAMy, číselný kontrolní seznam NOTAMů a souhrn platných NOTAMů v otevřené řeči je možno získat z databáze NOTAMů zasláním dotazů sestavených podle uvedených vzorů na uvedenou adresu:

a) vyžádání konkrétních NOTAMů - adresa **LKPRYNYS**:

RQN LK A0998/04,A1009-A1015/04

Poznámka: Dotaz nesmí být delší než jeden řádek.

b) vyžádání aktuálního číselného kontrolního seznamu platných NOTAMů - adresa **LKPRYNYS**:

RQL LK A

Poznámka: pro každou sérii nutno poslat samostatný dotaz

c) vyžádání aktuálního souhrnu platných NOTAMů v otevřené řeči - adresa **LKPRYNYQ**:

SUM LK A

Vysvětlivky:

RQN = klíčové slovo pro výběr NOTAMů
RQL = klíčové slovo pro číselný seznam NOTAMů
SUM = klíčové slovo pro seznam NOTAMů v otevřené řeči
LK = ICAO kód státu
A1010/04 = číslo žádaného NOTAMu
A = požadovaná série NOTAMů

3.1.3.6 Předletový informační bulletin (PIB)

3.1.3.6.1 Předletové informační bulletiny (PIB) obsahují výběr platných NOTAMů z databáze na základě definovaných kritérií. V závislosti na požadavcích uživatelů mohou být PIB poskytovány ve formě:

- bulletinu definovaného dle FIR
- bulletinu definovaného dle tratě
- bulletinu definovaného dle letiště

3.1.3.6.2 PIB jsou k dispozici na pracovištích ARO na letištích uvedených v bodě [GEN 3.1.6](#) nebo prostřednictvím AFTN (pouze v ČR). Přístup z AFTN terminálů je uživatelům umožněn po registraci, kterou provádí Mezinárodní kancelář NOTAM, kde jsou poskytovány i bližší informace. Postupy pro využívání služby PIB jsou součástí registrace. Registrace i postupy jsou zdarma.

3.1.3.6.3 Na žádost provozovatele/posádky letadla je možno vytvořit redukovanou verzi PIB, která neobsahuje NOTAMy platné déle než tři měsíce a/nebo kategorie NOTAMů definované výčtem NOTAM kódů:

- použitím předdefinovaných systémových filtrů (bližší informace poskytne NOF, nebo jednotlivá ARO ŘLP ČR, s.p.), které jsou vytvořeny tak, aby výběr NOTAMů odpovídal doposud používanému rozsahu informací v PIB
- použitím individuálně definovaného systémového filtru dle specifikace jednotlivého leteckého provozovatele. Letecký provozovatel si určí seznam NOTAM kódů (dle ICAO Doc 8126 - Aeronautical Information Services Manual, Appendix C) pro vytvoření systémového filtru, podle kterého budou identifikovány zprávy NOTAM, jež mají být obsahem PIB. Písemná žádost leteckého provozovatele, obsahující požadavky na vytvoření filtru, musí být předána na NOF, kde je také k dispozici H 24 služba konzultace. Individuálně definovaný systémový filtr bude do databáze systému zpráv NOTAM uložen pod názvem

3.1.3.5.5 NOTAM database

NOTAMs, checklist of NOTAM and plain-language summary of NOTAMs in force can be retrieved from the database by sending queries created according to the following examples to the following AFTN addresses:

a) request for specific NOTAMs - address **LKPRYNYS**

RQN LK A0998/04,A1009-A1015/04

Note: Inquiry cannot be longer than one line.

b) request for the current checklist of NOTAMs - address **LKPRYNYS**:

RQL LK A

Note: It is necessary to send a separate inquiry for each series.

c) request for up-to-date plain-language summary of NOTAMs in force - address **LKPRYNYQ**:

SUM LK A

Explanation:

RQN = Key Word (for NOTAM request)
RQL = Key word (for updated list of valid NOTAM request)
SUM = Key Word (for plain language summary of NOTAMs)
LK = Country Code
A1010/04 = Number of required NOTAM
A = Series of NOTAMs required

3.1.3.6 Pre-flight Information Bulletins (PIB)

3.1.3.6.1 Pre-flight Information Bulletins (PIB) contain a selection of valid NOTAMs retrieved from the database on the basis of the defined criteria. Depending on the requirements of the users, PIB could be provided in the form of:

- area type bulletins
- route type bulletins
- aerodrome type bulletins

3.1.3.6.2 PIB are available at ARO units of aerodromes listed under para [GEN 3.1.6](#) or via AFTN (within the Czech Republic). Access via AFTN terminals is possible for individual users after their registration at the international NOTAM Office, where detailed information can be obtained. Procedures for utilisation of PIB services are part of the registration and are free of charge as well as the registration.

3.1.3.6.3 Abridged PIB version which does not contain NOTAMs older than three months and/or category of NOTAMs defined by the list of NOTAM codes, can be made available on operator/crew request:

- using predefined system filters (contact NOF or individual ARO ANS C.R. for detailed information) that are made up according to existing information extent of PIB
- using individually defined system filter according to specification of the aircraft operator. The aircraft operator defines the list of NOTAM codes (according to ICAO Doc 8126 - AIS manual, Appendix C) for system filter creation. This filter will identify NOTAMs to be contained in PIB. Written request of aircraft operator containing requirements for filter creation shall be sent to NOF, where H 24 consultation service is provided. Individually defined system filter will be stored in the NOTAM system database according to designation of aircraft operator and herewith the filter becomes usable for PIB creation at all

příslušného leteckého provozovatele a tím se stane použitelný pro vyhotovení PIB na všech terminálech spolupracujících s databází systému zpráv NOTAM.

3.1.3.6.4 Systémové filtry NOS budou pro přípravu PIB používány pouze na žádost leteckého provozovatele. Jejich použití bude indikováno v záhlaví PIB a letecký provozovatel přebírá plnou odpovědnost za to, že let bude prováděn na základě informací vybraných s použitím systémového filtru.

3.1.3.7 Letecké informační oběžníky (AIC)

3.1.3.7.1 Oznámení obsahující informace, které neodpovídají podmínkám pro vydání NOTAMu nebo publikování v AIPu, ale vztahují se k bezpečnosti letů, letovému provozu nebo týkající se otázek technických, administrativních nebo právních.

3.1.3.7.2 AIC jsou vydávány ve dvou sériích (A a C). AIC série A obsahují informace týkající se mezinárodního civilního letectví a jsou mezinárodně rozesílány, zatímco AIC série C obsahují informace týkající se pouze vnitrostátního letectví a jsou rozesílány vnitrostátně.

3.1.3.7.3 Kontrolní seznam platných AIC je vydáván minimálně dvakrát ročně.

3.1.3.8 Kontrolní seznam platných NOTAMů a souhrn platných NOTAMů v otevřené řeči

3.1.3.8.1 Kontrolní seznam platných NOTAMů je vydáván po AFTN pravidelně k 25. dni každého měsíce jako NOTAM dané série.

3.1.3.8.2 V sérii A (X) je uveden seznam posledních vydaných změn a doplňků AIPu (běžné, AIRAC, VOL III) a AIC.

3.1.3.8.3 Seznam platných NOTAMů v otevřené řeči, aktualizovaný každých 60 minut, je možno nalézt na internetu nebo je možno si jej vyžádat na NOF, která jej do 60 minut zašle e-mailem nebo faxem.

3.1.3.8.4 Po AFTN je možno aktuální kontrolní seznam NOTAMů nebo souhrn platných NOTAMů v otevřené řeči získat z databáze NOTAMů, viz. [GEN 3.1.3.5.5](#).

3.1.4 Prodej publikací

3.1.4.1 Všechny publikace vydávané AIS včetně leteckých map je možno si objednat písemně nebo on-line prostřednictvím internetu. Adresy jsou uvedeny v [GEN 3.1.1.1.1](#).

3.1.4.2 Prodej za hotové

Řízení letového provozu ČR, s.p. - Letecká škola
K Letišti 1040/10
knihovna letecké školy, 2.patro, číslo dveří 313
☎ 220 372 463

Provozní doba: pondělí, středa, pátek 1300 - 1500 LMT
 úterý, čtvrtek 0900 - 1100 LMT.

Zakoupit je možno následující mapy:

- letecká mapa ICAO 1:500 000
- traťové mapy
- mapy přiletů a odletů za VFR a letištní mapy letišť:
Brno/Tuřany (LKTB), Karlovy Vary (LKKV), Ostrava/Mošnov (LKMT), Pardubice (LKPD) a Praha/Ruzyně (LKPR)

3.1.4.3 Ceny publikací jsou zveřejňovány v AIC série A a C.

terminals cooperating with the NOTAM system database.

3.1.3.6.4 NOS system filters for PIB creation will be used on request of aircraft operator only. This will be indicated in the header of a PIB and aircraft operator is fully responsible for the fact, that the flight will be conducted using filtered information.

3.1.3.7 Aeronautical Information Circulars (AIC)

3.1.3.7.1 A notice containing information that does not qualify for the origination of a NOTAM or for inclusion in the AIP, but which relates to flight safety, air navigation, technical, administrative or legislative matters.

3.1.3.7.2 AICs are issued in two series (A and C). AIC Series A contain information affecting international civil aviation and they are distributed internationally, while AIC Series C contain information affecting national aviation only and they are distributed nationally.

3.1.3.7.3 A checklist of AIC is issued at minimum twice a year.

3.1.3.8 Checklist of NOTAMs and plain-language summary of NOTAMs in force

3.1.3.8.1 A checklist of NOTAMs is issued monthly via AFTN as a NOTAM of given series.

3.1.3.8.2 A (X) series contains list of the latest AIP Amendments and Supplements (non-AIRAC, AIRAC, VOL III) and AIC.

3.1.3.8.3 The plain-language summary of NOTAMs in force updated every 60 minutes can be found on the Internet or can be requested from NOF, which sends it within 60 minutes by e-mail or fax.

3.1.3.8.4 Via AFTN a checklist of NOTAMs or plain-language summary of NOTAMs in force can be retrieved from NOTAM database, see [GEN 3.1.3.5.5](#).

3.1.4 Sale of publications

3.1.4.1 All Aeronautical publications including aeronautical charts issued by AIS can be ordered by written form or on-line via internet. Address are given in [GEN 3.1.1.1.1](#).

3.1.4.2 Cash sale

Air navigation services of the CR - Air school
K Letišti 1040/10
Air school library, 3rd floor, room number 313
☎ +420 220 372 463

Operational hours: MON, WED, FRI 1300 - 1500 LMT
 TUE, THU 0900 - 1100 LMT.

Following charts can be bought:

- aeronautical chart ICAO 1:500 000
- en-route charts
- VFR arrivals and departures charts and aerodrome charts of:
Brno/Tuřany (LKTB), Karlovy Vary (LKKV), Ostrava/Mošnov (LKMT), Pardubice (LKPD) and Praha/Ruzyně (LKPR)

3.1.4.3 Prices of publications are published in AIC Series A and C.

3.1.4.4 Kompletní ceník je k dispozici na internetu na adrese uvedené v bodě GEN 3.1.1.1.1. Na vyžádání je možno jej zaslat poštou.

3.1.4.4 Complete catalogue is available on the Internet at the address shown in GEN 3.1.1.1.1. It can be posted on request.

3.1.5 AIRAC SYSTEM

3.1.5.1 Systém regulace a řízení letecké informace (AIRAC) je určen pro zveřejnění provozně významných informací, u kterých je nutné, aby se dostali ke všem uživatelům v dostatečném časovém předstihu před datem účinnosti a aby datum účinnosti bylo jednotné pro všechny státy.

3.1.5.2 AIRAC spočívá v zavedení mezinárodně jednotných dat účinnosti leteckých informací s intervalem 28 dnů, která by měla být dodržována při plánování změn provozně významných informací. Informace musí být vydány alespoň 42 dnů předem aby, je uživatelé obdrželi alespoň 28 dnů před datem účinnosti. U zvláště důležitých nebo velmi rozsáhlých změn to má být 56 dnů předem. Musí-li být použito jiné než standardní AIRAC datum účinnosti, je nutno zajistit alespoň aby uživatelé obdrželi informaci minimálně 28 dnů před datem účinnosti.

3.1.5.3 Systém AIRAC může být využit pro trvalé informace publikované změnami (AIP AIRAC AMDT) i pro dočasné informace publikované doplňky AIPu (AIP AIRAC SUP).

3.1.5.4 K upozornění na vydanou AIP AIRAC AMDT nebo AIP AIRAC SUP se vydává, tzv. TRIGGER NOTAM. Obsahuje odkaz na označení AMDT (SUP), datum účinnosti a stručný popis obsahu.

3.1.5.5 Není-li k některému z pravidelných AIRAC intervalů vydávána žádná AIP AIRAC AMDT nebo SUP, je vydáván tzv. NIL NOTAM. Potvrzuje, že v AIRAC intervalu s uvedeným datem účinnosti nebyla vydána žádná informace podle postupů AIRAC.

3.1.5.6 Seznam dat účinnosti systému AIRAC

3.1.5 AIRAC SYSTEM

3.1.5.1 Aeronautical Information Regulation and Control (AIRAC) is determined for publication of operationally significant information where it is necessary for the users to receive them in advance before the effective date and the effective date should be the same for all states.

3.1.5.2 AIRAC consists in establishment of internationally uniform effective dates of the aeronautical information with 28-day interval, that should be adhered to when scheduling operationally significant information changes. The information shall be published at least 42 days in advance so that the users receive them at least 28 days in advance of the effective day. 56 days in advance for very important or extensive changes are required. If other than standard AIRAC effective date has to be used, it shall be ensured that the users receive the information at least 28 days in advance of effective date.

3.1.5.3 The AIRAC SYSTEM can be used for permanent information published by amendments (AIP AIRAC AMDT) as well as for temporary information published by AIP supplements (AIP AIRAC SUP).

3.1.5.4 TRIGGER NOTAM is issued to inform about published AIP AIRAC AMDT or AIP AIRAC SUP. It contains reference to AMDT (SUP) identification, effective date and brief description of content.

3.1.5.5 If no AIP AIRAC AMDT or SUP is published for any from regular AIRAC cycles, NIL NOTAM is issued. It confirms that no information according to the AIRAC system was published for AIRAC cycle with the given effective date.

3.1.5.6 Schedule of AIRAC effective dates

2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
22 JAN	20 JAN	19 JAN	18 JAN	17 JAN	15 JAN	14 JAN	13 JAN	12 JAN
19 FEB	17 FEB	16 FEB	15 FEB	14 FEB	12 FEB	11 FEB	10 FEB	9 FEB
18 MAR	17 MAR	16 MAR	15 MAR	13 MAR	12 MAR	11 MAR	10 MAR	8 MAR
15 APR	14 APR	13 APR	12 APR	10 APR	9 APR	8 APR	7 APR	5 APR
13 MAY	12 MAY	11 MAY	10 MAY	8 MAY	7 MAY	6 MAY	5 MAY	3 MAY
10 JUN	9 JUN	8 JUN	7 JUN	5 JUN	4 JUN	3 JUN	2 JUN	31 MAY
8 JUL	7 JUL	6 JUL	5 JUL	3 JUL	2 JUL	1 JUL	30 JUN	28 JUN
5 AUG	4 AUG	3 AUG	2 AUG	31 JUL	30 JUL	29 JUL	28 JUL	26 JUL
2 SEP	1 SEP	31 AUG	30 AUG	28 AUG	27 AUG	26 AUG	25 AUG	23 AUG
30 SEP	29 SEP	28 SEP	27 SEP	25 SEP	24 SEP	23 SEP	22 SEP	20 SEP
28 OCT	27 OCT	26 OCT	25 OCT	23 OCT	22 OCT	21 OCT	20 OCT	18 OCT
25 NOV	24 NOV	23 NOV	22 NOV	20 NOV	19 NOV	18 NOV	17 NOV	15 NOV
23 DEC	22 DEC	21 DEC	20 DEC	18 DEC	17 DEC	16 DEC	15 DEC	13 DEC

3.1.6 SLUŽBA PŘEDLETOVÝCH INFORMACÍ NA LETIŠTÍCH 3.1.6 PRE-FLIGHT INFORMATION SERVICE ON AERODROMES

Na letištích je možné získat následující rozsah a druh předletových informací Pre-flight information is available on aerodromes as detailed below:

Letiště/Aerodrome	K dispozici AIP/AIP is available	Serie NOTAM/Series of NOTAM (viz/see GEN 3.1.3.5)	PIB
BRNO/TUŘANY Řízení letového provozu ČR, s.p. Středisko letových navigačních služeb letiště Brno/Tuřany 627 00 BRNO Tuřany 27 ☎ +420 548 424 877 📠 +420 548 424 878 AFTN: LKTBYOYX	Maďarsko, Polsko, Rakousko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko, Německo, Švýcarsko/ Austria, Hungary, Germany, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Switzerland	A, B, X, Y, S	ANO/ YES
KARLOVY VARY Řízení letového provozu ČR, s.p. Středisko letových navigačních služeb letiště Karlovy Vary 360 01 Karlovy Vary ☎ +420 353 331 105 📠 +420 353 239 761 AFTN: LKKVYOYX	Rakousko, Německo/ Austria, Germany	A, B	ANO/ YES
KUNOVICE Letecká informační služba - TWR Aircraft Industries, a.s. letiště Kunovice 1177 686 04 Kunovice ☎ +420 572 817 620, 572 817 621 📠 +420 572 817 639 AFTN: LKKUZZTX, LKKUZZPX	Česká republika/ The Czech Republic	A,B,S	NE/ NO
OSTRAVA/MOŠNOV Řízení letového provozu ČR, s.p. Středisko letových navigačních služeb letiště Mošnov 742 51 MOŠNOV 1 ☎ +420 596 693 412 📠 +420 596 693 454 AFTN: LKMTYOYX	Polsko, Rakousko, Slovensko, Německo/ Austria, Germany, Poland, Slovakia	A, B, X, Y, S NOTAM a SNOWTAM sousedních států/ NOTAM and SNOWTAM of neighbouring states	ANO/ YES
PARDUBICE VÚ 2436 TWR 530 01 Pardubice ☎ +420 973 242 234 📠 +420 973 242 097 AFTN: LKPDZPX	Rakousko, Slovensko, Polsko/ Austria, Slovakia, Poland	A, B, X, Y, S O/R NOTAM a SNOWTAM sousedních států/ O/R NOTAM and SNOWTAM of neighbouring states.	ANO/ YES

Letiště/Aerodrome	K dispozici AIP/AIP is available	Serie NOTAM/Series of NOTAM (viz/see GEN 3.1.3.5)	PIB
PRAHA/RUZYNĚ Řízení letového provozu ČR, s.p. letiště Praha/Ruzyně 160 08 PRAHA 68 ☎ +420 220 562 638, 220 374 103, 220 114 100 - agenda letových plánů/ the flight plans agenda +420 220 374 101, 220 374 138- předletové informace/preflight information ☎ +420 220 374 251 AFTN: LKPRZPZX ✉ briefinglkpr@ans.cz	Belgie a Lucembursko, Bosna a Hercegovina, Bulharsko, Dánsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Maďarsko, Makedonie, Německo, Nizozemsko, Polsko, Rakousko, Rumunsko, Rusko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Srbsko a Černá Hora, Španělsko, Švýcarsko, Velká Británie/ Austria, Belgium and Luxembourg, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Denmark, France, Germany, Greece, Hungary, Italy, Macedonia, Netherlands, Poland, Romania, Russia, Serbia and Montenegro, Slovakia, Slovenia, Spain, Switzerland, United Kingdom	A, B, S	ANO/ YES
PŘEROV VÚ 4574 ARO 750 02 Přerov ☎ +420 973 421 348-350 ☎ +420 973 421 705 AFTN: LKPOZPZX	Česká republika The Czech Republic	A, B, X, Y, S O/R NOTAM a SNOWTAM sousedních států, O/R NOTAM and SNOWTAM of neighbouring states.	ANO/ YES
VODOCHODY Řízení letového provozu AERO Vodochody, a.s. 250 70 Odolena Voda ☎ +420 255 762 609 - Briefing AFTN: LKVOZPZX	Česká republika The Czech Republic	X, Y	NE/ NO

Záměrně nepoužito
Intentionally Left Blank

GEN 3.3 LETOVÉ PROVOZNÍ SLUŽBY

3.3.1 ODPOVĚDNÝ ÚŘAD

Úřadem odpovědným za řízení letových provozních služeb v České republice je odbor civilního letectví Ministerstva dopravy ČR.

Poštovní adresa:

Ministerstvo dopravy ČR
odbor civilního letectví
Nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.BOX 9
110 15 PRAHA 1
Česká republika

☎ 225 131 357
☎ 225 131 390
☎ 224 810 596
☎ 225 131 032 - ředitel OCL
Telegraf: DOMINILET PRAHA
TELEX: 121096 DOMI C
122547 DOMI C
AFTN: LKPRYAYX

3.3.1.1 ODPOVĚDNOST ZA POSKYTOVÁNÍ LETOVÝCH PROVOZNÍCH SLUŽEB

3.3.1.1.1 Za poskytování letových provozních služeb civilnímu letovému provozu ve FIR Praha (s výjimkami uvedenými níže) a na letištích Praha/Ruzyně, Brno/Tuřany, Ostrava/Mošnov a Karlovy Vary, odpovídá Řízení letového provozu ČR, s.p..

Poštovní adresa

Řízení letového provozu ČR, s.p.
Navigační 787
252 61 Jeneč

☎ 220 371 111
☎ 220 374 255
AFTN: LKPRYKYA

3.3.1.1.2 Za poskytování ATS na vojenských letištích a v řízených okresech vojenských letišť (MCTR), odpovídá Armáda České republiky. Za poskytování ATS civilnímu letovému provozu v jednotlivých částech vojenských koncových řízených oblastí (MTMA) odpovídá Armáda České republiky a Řízení letového provozu ČR, s.p., podle příslušného rozdělení MTMA, publikovaného v AIP ČR, ENR 2.1.

3.3.1.1.3 Za poskytování ATS na letištích Kunovice a Vodochody, v CTR Kunovice a CTR/TMA Vodochody odpovídá provozovatel letiště. Mimo provozní dobu letiště odpovídá za poskytování ATS v TMA Vodochody Řízení letového provozu ČR, s.p.

3.3.1.1.4 Za poskytování ATS na letištích uvedených v AIP ČR Díl III, jsou odpovědní provozovatelé letišť.

Poznámka: - Na letištích uvedených v AIP ČR Díl III, je v provozní době letiště poskytována pouze služba AFIS.

GEN 3.3 AIR TRAFFIC SERVICES

3.3.1 RESPONSIBLE AUTHORITY

The authority responsible for the administration of Air Traffic Services in the Czech Republic is the Ministry of Transport of the CR Civil Aviation Department.

Postal address:

Ministry of Transport of the CR
Civil Aviation Department
Nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O. BOX 9
110 15 PRAHA 1
Czech Republic

☎ +420 225 131 357
☎ +420 225 131 390
☎ +420 224 810 596
☎ +420 225 131 032 - CAD director
Telegraph: DOMINILET PRAHA
TELEX: 121096 DOMI C
122547 DOMI C
AFTN: LKPRYAYX

3.3.1.1 AUTHORITY RESPONSIBLE FOR THE PROVISION OF AIR TRAFFIC SERVICES

3.3.1.1.1 The authority responsible for the provision of ATS to civil air traffic within FIR Praha (with exceptions listed below) and at the aerodromes Praha/Ruzyně, Brno/Tuřany, Ostrava/Mošnov and Karlovy Vary, is the Air Navigation Services of the CR.

Postal address:

Air Navigation Services of the CR
Navigační 787
252 61 Jeneč

☎ +420 220 371 111
☎ +420 220 374 255
AFTN: LKPRYKYA

3.3.1.1.2 The authority responsible for the provision of ATS at military aerodromes and within military control zones (MCTR) is the Army of the Czech Republic. The authority responsible for the provision of ATS to civil air traffic within individual parts of military terminal areas (MTMA) is the Army of the Czech Republic and the Air Navigation Services of the CR, according to the appropriate division of MTMA published in AIP CR, ENR 2.1.

3.3.1.1.3 The authority responsible for the provision of ATS at aerodromes Kunovice and Vodochody and within CTR Kunovice and CTR/TMA Vodochody is an aerodrome operator. Outside aerodrome operational hours the authority responsible for the provisions of ATS in TMA Vodochody is the Air Navigation Services of the CR.

3.3.1.1.4 The authority responsible for the provision of ATS at the aerodromes listed in AIP CR, Volume III are aerodrome operators.

Note: - At the airports listed in AIP CR Volume III is within operational hours of the aerodrome provided AFIS only.

3.3.1.1.5 Letové provozní služby jsou poskytovány podle českých národních leteckých předpisů, které byly vytvořeny na základě následujících dokumentů ICAO:

Annex 2 - Rules of the AIR

Annex 11- Air Traffic Services

PANS ATM, Doc 4444 - Procedures for Air Navigation Services

Doc 7030 - Regional Supplementary Procedures

Doc 8168 - Procedures for Air Navigation Services - Aircraft Operations

Rozdíly mezi českými národními předpisy a dokumenty ICAO jsou uvedeny v AIP ČR, GEN 1.7

3.3.1.1.5 Air Traffic Services are provided according to the Czech national aviation regulations which are based on the following ICAO documents:

Annex 2 - Rules of the AIR

Annex 11- Air Traffic Services

PANS ATM, Doc 4444 - Procedures for Air Navigation Services

Doc 7030 - Regional Supplementary Procedures

Doc 8168 - Procedures for Air Navigation Services - Aircraft Operations

Differences between Czech national regulations and ICAO documents are published in AIP CR, GEN 1.7

3.3.2 PROSTOR PŮSOBNOSTI

3.3.2.1 Letové provozní služby jsou poskytovány pro celé území České republiky.

3.3.2 AREA OF RESPONSIBILITY

3.3.2.1 Air Traffic Services are provided for the entire territory of the Czech Republic.

3.3.3 DRUHY SLUŽEB

3.3.3.1 Poskytují se následující druhy služeb:

- Letová informační služba (FIS) a pohotovostní služba - všechna stanoviště ATC;
- Oblastní služba řízení - ACC PRAHA;
- Radarová služba - ACC PRAHA - APP PRAHA, BRNO, OSTRAVA, KARLOVY VARY, MAPP PŘEROV a TWR KUNOVICE;
- Přiblížovací služba řízení - APP PRAHA, BRNO, OSTRAVA, KARLOVY VARY, MTWR PARDUBICE, MAPP PŘEROV a TWR KUNOVICE;
- Letištní služba řízení - TWR RUŽYŇ, TUŘANY, MOŠNOV, KARLOVY VARY, KUNOVICE, VODOCHODY, MTWR PARDUBICE a MTWR PŘEROV;
- Automatická informační služba v TMA PRAHA a CTR RUŽYŇ - TWR RUŽYŇ, v TMA BRNO a CTR TUŘANY - TWR TUŘANY, v TMA OSTRAVA a CTR MOŠNOV - TWR MOŠNOV.

3.3.3.1.1 Na letištích uvedených v AIP ČR, Svazek III, AD 4.0.8, na kterých není poskytována služba řízení, jsou zřízena stanoviště AFIS poskytující letištní letovou informační službu.

3.3.3 TYPES OF SERVICES

3.3.3.1 The following types of services are provided:

- Flight Information Service (FIS) and Alerting Service - all ATC units;
- Area Control - ACC PRAHA;
- Radar Control - ACC PRAHA - APP PRAHA, BRNO, OSTRAVA, KARLOVY VARY, MAPP PŘEROV and TWR KUNOVICE;
- Approach Control - APP PRAHA, BRNO, OSTRAVA, KARLOVY VARY, MTWR PARDUBICE, MAPP PŘEROV and TWR KUNOVICE;
- Aerodrome Control - TWR RUŽYŇ, TUŘANY, MOŠNOV, KARLOVY VARY, KUNOVICE, VODOCHODY, MTWR PARDUBICE and MTWR PŘEROV;
- Automatic Terminal Information Service in TMA PRAHA and CTR RUŽYŇ - TWR RUŽYŇ, in TMA BRNO and CTR TUŘANY - TWR TUŘANY, in TMA OSTRAVA and CTR MOŠNOV - TWR MOŠNOV.

3.3.3.1.1 There are established AFIS units providing aerodrome flight information service at the airfields listed in the AIP of the CR, Volume III, AD 4.0.8, where the air traffic control service is not provided.

3.3.4 KOORDINACE MEZI PROVOZOVATELEM A LETOVÝMI PROVOZNÍMI SLUŽBAMI

3.3.4.1 Koordinace mezi provozovatelem a letovými provozními službami se provádí v souladu s ust. 2.15 ICAO Annex 11.

3.3.4 CO-ORDINATION BETWEEN THE OPERATOR AND AIR TRAFFIC SERVICES

3.3.4.1 Co-ordination between operator and air traffic services is effected in accordance with para 2.15 of ICAO Annex 11.

3.3.5 KRITÉRIA PRO STANOVENÍ MINIMÁLNÍCH LETOVÝCH VÝŠEK

3.3.5.1 Minimální letové výšky v letových cestách a minimální sektorové výšky v koncových řízených oblastech a řízených okřscích letišť jsou stanoveny v souladu s příslušnými ustanoveními předpisů Pravidla létání (L 2), Provoz letadel (L 6) a Postupy pro letové navigační služby - Provoz letadel (L 8168).

3.3.5 CRITERIA FOR DETERMINATION OF MINIMUM FLIGHT ALTITUDES

3.3.5.1 Minimum flights altitudes on airways and minimum sector altitudes in Terminal Control Areas and Aerodrome Control Zones are determined in accordance with relevant requirements of Annex 2 and Annex 6 to the Convention on International civil Aviation and ICAO Doc 8168 (Procedures for Air Navigation Services - Aircraft Operations).

3.3.6 SEZNAM ADRES STANOVIŠŤ LETOVÝCH
PROVOZNÍCH SLUŽEB

3.3.6 ATS UNITS ADDRESS LIST

Název stanoviště Unit name	Poštovní adresa Postal address	Telefonní číslo Telephone NR	Faxové číslo Telefax NR	Dálnopisné číslo Telex NR	Adresa AFS AFS address
1	2	3	4	5	6
Brno/Tuřany TWR	Řízení letového provozu ČR, s.p. Středisko LNS, letiště Brno/Tuřany 627 00 Brno 27	+420 548 424 870			LKTBZTZX
Brno APP		+420 548 424 869			LKTBZAZX
Karlovy Vary TWR	Řízení letového provozu ČR, s.p. Středisko LNS, letiště K. Vary 360 01 Karlovy Vary	+420 353 239 716	+420 353 239 761		LKKVZTZX
Karlovy Vary APP		+420 353 239 717			
Kunovice TWR	Aircraft Industries, a.s. letiště Kunovice 1177 686 04 Kunovice	+420 572 817 620, +420 572 817 621,	+420 572 817 639		LKKUZZTX, LKKUZPZX
Ostrava/Mošnov TWR	Řízení letového provozu ČR, s.p. Středisko LNS, letiště Mošnov 742 51 Mošnov	+420 596 693 420			LKMTZTZX
Ostrava APP		+420 596 693 448, +420 596 693 450			LKMTZAZX
Pardubice MTWR	VÚ 2436 LS LPS 530 01 Pardubice	+420 973 242 230	+420 973 242 097		LKPDZTZX
Praha ACC	Řízení letového provozu ČR, s.p. Oblastní služba řízení Navigační 787 252 61 Jeneč	+420 220 374 394 +420 220 374 386	+420 220 374 252		LKAAZRZX
Praha FIC		+420 220 374 393	+420 220 374 259		LKAAZFZX
Praha MACC	VÚ 6950 MACC 160 00 Praha 614	+ 420 973 212 800	+420 973 212 850		LKPRYWYX LKPRYWYK
Praha/Ruzyně TWR	Řízení letového provozu ČR, s.p. Letištní řídicí věž Navigační 787 252 61 Jeneč	+420 220 374 048, +420 233 323 825	+420 220 374 254		LKPRZTZX
Praha APP	Řízení letového provozu ČR, s.p. Přiblížovací služba řízení Navigační 787 252 61 Jeneč	+420 220 374 548, +420 233 320 909			LKPRZAZX
Přerov MTWR	VÚ 4574 LS LPS 750 02 Přerov	+420 973 421 031	+420 973 421 700		LKPOZTZX
Přerov MAPP		+420 973 421 040			
Vodochody TWR	Aero Vodochody, a.s. 250 70 Odolena Voda	+420 255 762 615, +420 255 763 216	+420 255 763 216		LKV0ZPZX

Záměrně nepoužito
Intentionally Left Blank

GEN 3.5 METEOROLOGICKÉ SLUŽBY

3.5.1 ODPOVĚDNÁ SLUŽBA

3.5.1.1 Meteorologické služby civilnímu letectví poskytuje Český hydrometeorologický ústav (ČHMÚ), který spadá pod Ministerstvo životního prostředí ČR.

✉ Český hydrometeorologický ústav
Na Šabatce 17
143 06 Praha 4 - Komořany

☎ 244 031 111
☎ 241 760 689

3.5.1.2 Českému hydrometeorologickému ústavu je podřízena Letecká meteorologická služba, která řídí meteorologické služby a stanice na letištích v České republice.

✉ Letecká meteorologická služba ČHMÚ
Na Šabatce 17
143 06 Praha 4 - Komořany

☎ 244 032 231
☎/☎ 244 032 241
AFTN: LKPRYMYC, LKPRYMYX

3.5.1.3 Letecké meteorologické služby

Letecká meteorologická služba letiště **BRNO/TUŘANY**:

✉ Letecká meteorologická služba ČHMÚ
letiště Brno/Tuřany
627 00 BRNO

☎/☎ 545 216 487

Letecká meteorologická služba letiště **KARLOVY VARY**:

✉ Letecká meteorologická služba ČHMÚ
letiště Karlovy Vary
360 01 KARLOVY VARY

☎/☎ 353 331 104

Letecká meteorologická služba letiště **KUNOVICE**:

✉ Letecké závody, a.s.
Letecká meteorologická služba
letiště Kunovice
Na Záhonech 1177
686 04 Kunovice

☎ 572 817 630

Letecká meteorologická služba letiště **OSTRAVA/MOŠNOV**:

✉ Letecká meteorologická služba ČHMÚ
letiště Ostrava/Mošnov
742 51 Ostrava

☎ 597 471 131
☎/☎ 597 471 129

V noční době 1700-0500 (1600-0400) je meteorologický briefing poskytován telefonicky z regionálního předpovědního pracoviště ČHMÚ,

Ostrava/Poruba, K Myslivně 1
☎ 596 919 731
☎ 596 900 251

GEN 3.5 METEOROLOGICAL SERVICES

3.5.1 RESPONSIBLE SERVICE

3.5.1.1 Meteorological services for civil aviation are provided by the Czech Hydrometeorological Institute (CHMI) under the Ministry of Environment of the C.R.

✉ Czech Hydrometeorological Institute
Na Šabatce 17
143 06 Praha 4 - Komořany

☎ +420 244 031 111
☎ +420 241 760 689

3.5.1.2 Czech Hydrometeorological Institute oversees the Aeronautical Meteorological Service, which directs meteorological offices and stations at airports in the C.R.

✉ Aeronautical Meteorological Service of the CHMI
Na Šabatce 17
143 06 Praha 4 - Komořany

☎ +420 244 032 231
☎/☎ +420 244 032 241
AFTN: LKPRYMYC, LKPRYMYX

3.5.1.3 Aeronautical Meteorological Offices

Aeronautical meteorological office of **BRNO/TUŘANY** airport:

✉ Aeronautical Meteorological Office of the CHMI
Brno/Tuřany Airport
627 00 BRNO

☎/☎ +420 545 216 487

Aeronautical meteorological office of **KARLOVY VARY** airport:

✉ Aeronautical Meteorological Office of the CHMI
Karlovy Vary Airport
360 01 KARLOVY VARY

☎/☎ +420 353 331 104

Aeronautical meteorological office of **KUNOVICE** airport:

✉ Letecké závody, a.s.
Aeronautical Meteorological Office
Kunovice Airport
Na Záhonech 1177
686 04 Kunovice

☎ 572 817 630

Aeronautical meteorological office of **OSTRAVA/MOŠNOV** airport:

✉ Aeronautical Meteorological Office of the CHMI
Ostrava/Mošnov Airport
742 51 Ostrava

☎ +420 597 471 131
☎/☎ +420 597 471 129

MET-Briefing is provided during the night 1700-0500 (1600-0400) by phone from the Regional Forecasting Office of the CHMI,

Ostrava/Poruba, K Myslivně 1
☎ +420 596 919 731
☎ +420 596 900 251

Letecká meteorologická služebna letiště **PARDUBICE**:

✉ VÚ 2436
Letecká meteorologická služebna
530 01 Pardubice

☎ 973 242 240
☎ 973 242 784

Aeronautical meteorological office of **PARDUBICE** airport:

✉ VÚ 2436
Aeronautical Meteorological Office
530 01 Pardubice

☎ +420 973 242 240
☎ +420 973 242 784

Letecká meteorologická služebna **PRAHA**:

✉ Letecká meteorologická služebna ČHMÚ
Na Šabatce 17
143 06 Praha 4 - Komořany

☎ 244 032 237, 244 032 263

Aeronautical meteorological office **PRAHA**:

✉ Aeronautical Meteorological Office of the CHMI
Na Šabatce 17
143 06 Praha 4 - Komořany

☎ +420 244 032 237, 244 032 263

METEOBRIEFING

✉ METEOBRIEFING ČHMÚ
letiště Praha/Ruzyně
P.O.Box 40
160 08 Praha 6 - Ruzyně

☎/☎ 220 562 627
☎ 220 113 422

METBRIEFING

✉ METEOBRIEFING of CHMI
Praha/Ruzyně Airport
P.O.Box 40
160 08 Praha 6 - Ruzyně

☎/☎ +420 220 562 627
☎ +420 220 113 422

METEOselbriefing na Ohlašovně letových provozních služeb
(terminal sever letiště Praha/Ruzyně).

METEOselbriefing available at the Air traffic service reporting office
- ARO (terminal NORTH of the Praha/Ruzyně airport)

Letecká meteorologická služebna letiště **PŘEROV**:

✉ VÚ 4574
Letecká meteorologická služebna
750 02 Přerov

☎ 973 421 046
☎ 973 421 043

Aeronautical meteorological office of **PŘEROV** airport:

✉ VÚ 4574
Aeronautical Meteorological Office
750 02 Přerov

☎ +420 973 421 046
☎ + 420 973 421 043

3.5.1.4 Letecké meteorologické staniceLetecká meteorologická stanice letiště **BRNO/TUŘANY**:

✉ Letecká meteorologická stanice ČHMÚ
letiště Brno/Tuřany
627 00 BRNO

☎/☎ 545 216 487

3.5.1.4 Aeronautical Meteorological StationsAeronautical meteorological station of **BRNO/TUŘANY** airport:

✉ Aeronautical Meteorological Station of the CHMI
Brno/Tuřany Airport
627 00 BRNO

☎/☎ +420 545 216 487

Letecká meteorologická stanice letiště **HOLEŠOV**:

✉ Letecká meteorologická stanice ČHMÚ
letiště Holešov
769 11 HOLEŠOV

☎/☎ 573 394 828

Aeronautical meteorological station of **HOLEŠOV** airport:

✉ Aeronautical Meteorological Station of the CHMI
Holešov Airport
769 11 HOLEŠOV

☎/☎ +420 573 394 828

Letecká meteorologická stanice letiště **KARLOVY VARY**:

✉ Letecká meteorologická stanice ČHMÚ
letiště Karlovy Vary
360 01 KARLOVY VARY

☎/☎ 353 331 104

Aeronautical meteorological station of **KARLOVY VARY** airport:

✉ Aeronautical Meteorological Station of the CHMI
Karlovy Vary Airport
360 01 KARLOVY VARY

☎/☎ +420 353 331 104

Letecká meteorologická stanice letiště **LIBEREC**:

✉ Letecká meteorologická stanice ČHMÚ
letiště Liberec
PO Box 3
460 11 LIBEREC

☎ 485 103 887, 485 101 282

☎/📠 485 114 382

Aeronautical meteorological station of **LIBEREC** airport:

✉ Aeronautical Meteorological Station of the CHMI
Liberec Airport
PO Box 3
460 11 LIBEREC

☎ +420 485 103 887, +420 485 101 282

☎/📠 +420 485 114 382

Letecká meteorologická stanice letiště **OSTRAVA/MOŠNOV**:

✉ Letecká meteorologická stanice ČHMÚ
letiště Ostrava/Mošnov
742 51 OSTRAVA

☎ 597 471 131

☎/📠 597 471 129

Aeronautical meteorological station of **OSTRAVA/MOŠNOV** airport:

✉ Aeronautical meteorological station of the CHMI
Ostrava/Mošnov Airport
742 51 OSTRAVA

☎ +420 597 471 131

☎/📠 +420 597 471 129

Letecká meteorologická stanice letiště **PRAHA/RUZYNĚ**:

✉ Letecká meteorologická stanice ČHMÚ
letiště Praha/Ruzyně
P.O.Box 40
160 08 Praha 6 - Ruzyně

☎/📠 220 113 416

AFTN: LKPRMYC, LKPRMYX

Aeronautical meteorological station of **PRAHA/RUZYNĚ** airport:

✉ Aeronautical meteorological station of the CHMI
Praha/Ruzyně Airport
P.O.Box 40
160 08 Praha 6 - Ruzyně

☎/📠 +420 220 113 416

AFTN: LKPRMYC, LKPRMYX

3.5.1.5 Meteorologická služba je poskytována v souladu s ustanoveními obsaženými v následujících dokumentech ICAO:

Annex 3 - Meteorologická služba mezinárodnímu
civilnímu letectví

EUR ANP, část VIII - MET

DOC 7030 - Regionální doplňkové postupy
(části MET a COM, platné pro EUR)

DOC 8400 - Zkratky a kódy

3.5.1.5 Meteorological service is provided in accordance with the provisions contained in the following ICAO documents:

ANNEX 3 - Meteorological Services for International Air
Navigation

EUR ANP, Part VIII - MET

DOC 7030 - Regional Supplementary Procedures
(EUR - Part MET and COM)

DOC 8400 - Abbreviations and codes

Rozdíly od těchto ustanovení jsou uvedeny v Letecké informační příručce, GEN 1. 7.

Differences from these regulations are listed in Aeronautical Information Publication, GEN 1. 7.

3.5.2 OBLAST ODPOVĚDNOSTI

3.5.2.1 Český hydrometeorologický ústav poskytuje meteorologické služby v letové informační oblasti Praha (PRAHA FIR) a na letištích spadajících do letové informační oblasti Praha.

3.5.2.2 Meteorologická služebna Praha poskytuje služby pro vnitrostátní lety, pro lety v oblasti EUR a pro lety z oblasti EUR do oblastí AFI, NAT (NAM, CAR) a MID. Na letištích Karlovy Vary, Brno/Tuřany a Ostrava/Mošnov jsou poskytovány, nebo je možné tam získat meteorologické služby pro vnitrostátní lety, pro lety v oblasti EUR a pro lety z oblasti EUR do oblasti NAT a MID. Na ostatních letištích jsou poskytovány, nebo je možno je tam získat, meteorologické služby pro vnitrostátní lety a pro lety v oblasti EUR.

3.5.2 AREA OF RESPONSIBILITY

3.5.2.1 Czech Hydrometeorological Institute provides meteorological services in the flight information region Praha (Praha FIR) and at airports included in the flight information region Praha.

3.5.2.2 Meteorological office Praha provides services for domestic flights, for flights in the EUR region and for flights from the EUR region to AFI, NAT (NAM, CAR) and MID regions. Meteorological offices at airports Karlovy Vary, Brno/Tuřany and Ostrava/Mošnov provide services for domestic flights, for flights in the EUR region and for flights from EUR region to NAT and MID regions. Meteorological offices at other airports provide information for domestic flights and flights in the EUR region.

3.5.3 METEOROLOGICKÁ POZOROVÁNÍ A HLÁŠENÍ/
ZPRÁVY

3.5.3 METEOROLOGICAL OBSERVATIONS AND REPORTS

Název stanice / Směrovací značka Name of station / Location indicator	Typ a četnost pozorování / automatické pozorovací zařízení Type and frequency of observation/automatic observing equipment	Druhy MET hlášení a doplňující informace Types of MET reports and Supplementary Information included	Pozorovací systém a Umístění Observation System and Site(s)	Provozní doba Hours of operation (UTC)	Klimatologická informace Climatological information
1	2	3	4	5	6
BRNO/Tuřany LKTb	Pravidelná půlhodinová pozorování a mimořádná pozorování Routine half-hourly observations and special observations	METAR, SPECI MET REPORT, SPECIAL (zkrácená otevřená řeč/ abbreviated plain language) Doplňující informace/ Supplementary information: TREND	Letiště je vybaveno meteorologickými přístroji pro letecký provoz za provozních podmínek I. kategorie. The aerodrome is equipped with meteorological instruments for Category I air traffic operations. Rozmístění jednotlivých přístrojů/Sites Anemometry/Anemometers: 300 m a/and 2300 m od/from THR RWY 28, TDZ RWY 10. RVR EQPT (transmisometry/transmissometers): 300 m a/and 1300 m od/from THR RWY 28. Ceilometr/Ceilometer: 300 m od/from THR RWY 28. Teploměr/Thermometer: na MET stanici/at MET station. Viz mapa AD/See AD chart.	H 24	Letištní klimatologické přehledy k dispozici Aerodrome climatological summaries AVBL
HOLEŠOV LKHO	Pravidelná hodinová pozorování a mimořádná pozorování Routine hourly observations and special observations	METAR, SPECI Doplňující informace/ Supplementary information: NIL	Letiště je vybaveno meteorologickými přístroji pro letecký provoz za provozních podmínek I. kategorie. The aerodrome is equipped with meteorological instruments for Category I air traffic operations. Rozmístění jednotlivých přístrojů/Sites Anemometr/Anemometer: v blízkosti MET stanice/near MET station. RVR EQPT: NIL Ceilometr/Ceilometer: na MET stanici/at MET station. Teploměr/Thermometer: na MET stanici/at MET station. Viz mapa AD/See AD chart.	H 24	NIL
KARLOVY VARY LKKV	Pravidelná půlhodinová/ hodinová (v provozní době/ mimo provozní dobu správy letiště) pozorování a mimořádná pozorování Routine half-hourly/ hourly (during/ out of operational hours of the AD administration) observations and special observations	METAR, SPECI MET REPORT, SPECIAL (zkrácená otevřená řeč/ abbreviated plain language) Doplňující informace/ Supplementary information: NIL	Letiště je vybaveno meteorologickými přístroji pro letecký provoz za provozních podmínek I. kategorie. The aerodrome is equipped with meteorological instruments for Category I air traffic operations. Rozmístění jednotlivých přístrojů/Sites Anemometry/Anemometers: 300 m od/from THR RWY 29, 300 m od/from THR RWY 11. RVR EQPT : transmisometry/ transmissometers 270 m a/and 1100 m od/from THR RWY 29 Ceilometr/Ceilometer: na MET stanici/at MET station a/and 1 km před/ in front of THR RWY 29. Teploměr/Thermometer: na MET stanici/at MET station. Viz mapa AD/See AD chart.	H 24	Letištní klimatologické přehledy k dispozici Aerodrome climatological summaries AVBL

Název stanice / Směrovací značka Name of station / Location indicator	Typ a četnost pozorování / automatické pozorovací zařízení Type and frequency of observation/automatic observing equipment	Druhy MET hlášení a doplňující informace Types of MET reports and Supplementary Information included	Pozorovací systém a Umístění Observation System and Site(s)	Provozní doba Hours of operation (UTC)	Klimatologická informace Climatological information
1	2	3	4	5	6
KUNOVICE LKKU	Pravidelná hodinová pozorování a mimořádná pozorování Routine hourly observations and special observations	METAR, SPECI Doplňující informace/ Supplementary information: NIL	Letiště je vybaveno meteorologickými přístroji pro letecký provoz za provozních podmínek I. kategorie. The aerodrome is equipped with meteorological instruments for Category I air traffic operations. Rozmístění jednotlivých přístrojů/Sites Anemometr/Anemometer: na MET stanici/at MET station. RVR EQPT: NIL Ceilometr/Ceilometer: na MET stanici/at MET station. Teploměr/Thermometer: na MET stanici/at MET station. Viz mapa AD/See AD chart.	MON-FRI 16.10.-31.3. 0700-SS (0600-SS), 1.4.-15.10. 0700-1700 (0600-1600) O/R MNM 24 HR předem v provozní době správy AD/in advance in operational hours of AD administration	NIL
LIBEREC LKL B	Pravidelná hodinová pozorování a mimořádná pozorování Routine hourly observations and special observations	METAR, SPECI Doplňující informace/ Supplementary information: NIL	Letiště je vybaveno meteorologickými přístroji pro letecký provoz za viditelnosti. The aerodrome is equipped with meteorological instruments for VFR operations. Rozmístění jednotlivých přístrojů/Sites Anemometr/Anemometer: na MET stanici/at MET station. Ceilometr/Ceilometer: na MET stanici/at MET station. Teploměr/Thermometer: na MET stanici/at MET station. Viz mapa AD/See AD chart.	H 24	Letištní klimatologické přehledy k dispozici Aerodrome climatological summaries AVBL
OSTRAVA/Mošnov LKMT	Pravidelná půlhodinová pozorování a mimořádná pozorování Routine half-hourly observations and special observations	METAR, SPECI MET REPORT, SPECIAL (zkrácená otevřená řeč/ abbreviated plain language) TREND	Letiště je vybaveno meteorologickými přístroji pro letecký provoz za provozních podmínek I. kategorie. The aerodrome is equipped with meteorological instruments for Category I air traffic operations. Rozmístění jednotlivých přístrojů/Sites Anemometry/Anemometers: 300 m od/from THR RWY 22, 350 m od/from THR RWY 04, 1100 m od/ from THR RWY 22. RVR EQPT (transmisometry/transmissometers): 350 m a/and 1900 m od/from THR RWY 22 a/and 350 m od/from THR RWY 04. Ceilometry/Ceilometers : 350 m od/from THR RWY 22 a/and 350 m od/from THR RWY 04. Teploměr/Thermometer: na MET stanici/at MET station. Viz mapa AD/See AD chart.	H 24	Letištní klimatologické přehledy k dispozici Aerodrome climatological summaries AVBL
PARDUBICE LKPD	Pravidelná hodinová pozorování a mimořádná pozorování Routine hourly observations and special observations/ Větr/wind: WAD21 Tlak + teplota /pressure + temperature: PA21 Základna oblačnosti/ ceiling: CT12K	METAR, SPECI TREND	Letiště je vybaveno meteorologickými přístroji pro letecký provoz za provozních podmínek I. kategorie. The aerodrome is equipped with meteorological instruments for Category I air traffic operations. Rozmístění jednotlivých přístrojů/Sites Anemometr/Anemometer: 300 m od/from THR RWY 09 a/and 300 m od/from THR RWY 27. Teploměr/Thermometer, tlakoměr/barometer, ceilometr/ceilometer: v blízkosti středu RWY/ near the centre of RWY.	H 24	Letištní klimatologické přehledy k dispozici Aerodrome climatological summaries AVBL

Název stanice / Směrovací značka Name of station / Location indicator	Typ a četnost pozorování / automatické pozorovací zařízení Type and frequency of observation/automatic observing equipment	Druhy MET hlášení a doplňující informace Types of MET reports and Supplementary Information included	Pozorovací systém a Umístění Observation System and Site(s)	Provozní doba Hours of operation (UTC)	Klimatologická informace Climatological information
1	2	3	4	5	6
PŘEROV LKPO	Pravidelná hodinová pozorování a mimořádná pozorování Routine hourly observations and special observations/ Vítr/wind: WAD21 Tlak + teplota /pressure + temperature: PA21 Základna oblačnosti/ ceiling: CT12K	METAR, SPECI TREND	Letiště je vybaveno meteorologickými přístroji pro letecký provoz za provozních podmínek I. kategorie. The aerodrome is equipped with meteorological instruments for Category I air traffic operations. Rozmístění jednotlivých přístrojů/Sites Anemometr/Anemometer: 300 m od/from THR RWY 24 a/and 300 m od/from THR RWY 06. Teploměr/Thermometer, tlakoměr/barometer, ceilometr/ceilometer: v blízkosti středu RWY/ near the centre of RWY.	H 24	Letištní klimatologické přehledy k dispozici Aerodrome climatological summaries AVBL
PRAHA/RUZYŇ LKPR	Pravidelná půlhodinová pozorování a mimořádná pozorování Routine half-hourly observations and special observations	METAR, SPECI MET REPORT, SPECIAL (zkrácená otevřená řeč/ abbreviated plain language) TREND	Letiště je vybaveno automatizovaným meteorologickým pozorovacím systémem (AWOS) pro letecký provoz za provozních podmínek II/IIIb kategorie. The aerodrome is equipped with the automated weather observation system (AWOS) for Category II/IIIb air traffic operations. Rozmístění jednotlivých přístrojů/Sites Anemometry/Anemometers: RWY 24: 295 m od/from THR, 145 m vlevo od středové osy RWY/right from centreline of RWY(47m od osy/from centre of TWY G) (TDZ); 1800 m od/from THR (MID); RWY 06: 300 m od/from THR (TDZ); RWY 31: 300 m od/from THR RWY 31 (TDZ); RWY 13: 300 m od/from THR RWY 13 (TDZ) v blízkosti MET stanice/near the MET station. Viz mapa AD/see AD chart. RVR EQPT (transmisometry/transmissometers): RWY 24: 300 m od/from THR (TDZ), 1400 m od/ from THR (MID), 3400 m od/from THR (END); RWY 31: 300 m od/from THR (TDZ), 1400 m od/ from THR (MID). Viz mapa AD/see AD chart. Ceilometry/Ceilometers: 1 km před/in front of THR RWY 24, 600 m před/in front of THR RWY 06, 300 m od/from THR RWY 31 (=v/at TDZ RWY 31). Viz mapa AD/see AD chart. Teploměr/Thermometer: na MET stanici/at MET station. Viz mapa AD/See AD chart.	H 24	Letištní klimatologické přehledy k dispozici Aerodrome climatological summaries AVBL

3.5.4 DRUHY SLUŽEB

3.5.4.1 Meteorologické informace pro předletovou přípravu letových posádek a/nebo provozovatelů

3.5.4.1.1 Mezinárodní lety nad FL 100

3.5.4.1.1.1 Meteorologická služebna Praha poskytuje pro všechny mezinárodní lety nad FL 100 letovou meteorologickou dokumentaci, která obsahuje:

- a) předpověď pro vzlet v otevřené řeči (přízemní vítr, teplota a tlak QNH);
- b) letištní předpovědi ve tvaru kódu TAF pro cílová a náhradní letiště, zprávy METAR/SPECI pro cílová a náhradní letiště a příslušné informace SIGMET;
- c) mapu(y) význačného počasí (SWH, SWM);
- d) mapy výškových větrů a teplot ve výšce standardních izobarických hladin.

3.5.4.1.1.2 Na ostatních letištích, na kterých je zřízena meteorologická služebna nebo pouze meteorologická stanice, je pro všechny ohlášené mezinárodní lety nad FL 100 k dispozici buď letová meteorologická dokumentace v rozsahu uvedeném v 3.5.4.1.1.1, nebo je připravena letová předpověď pro danou trať ve zkrácené otevřené řeči, plus předpovědi TAF a zprávy METAR/SPECI pro cílová a náhradní letiště a příslušné informace SIGMET.

3.5.4.1.2 Mezinárodní lety pod FL 100

3.5.4.1.2.1 Všechny mezinárodní lety pod FL100 zabezpečuje meteorologická služebna Praha.

3.5.4.1.2.2 Pro lety uskutečňující se z letiště Praha/Ruzyně je k dispozici letová meteorologická dokumentace, která obsahuje:

- a) předpověď pro vzlet v otevřené řeči (přízemní vítr, teplota a tlak QNH);
- b) letištní předpovědi ve tvaru kódu TAF pro cílová a náhradní letiště, zprávy METAR/SPECI pro cílová a náhradní letiště a příslušné informace SIGMET;
- c) mapu význačného počasí SWL;
- d) mapy výškových větrů a teplot ve výšce standardních izobarických hladin.
- e) oblastní předpověď pro lety v nízkých hladinách GAMET a příslušné informace AIRMET
- f) předpovědní mapa výškových větrů a teplot pro hladinu 2000 ft.

K dispozici je rovněž předpověď oblastního QNH.

3.5.4.1.2.3 Na ostatních letištích, na kterých je zřízena meteorologická služebna nebo pouze meteorologická stanice, je pro každý ohlášený mezinárodní let pod FL100 k dispozici buď letová dokumentace v rozsahu uvedeném v 3.5.4.1.2.2, nebo je připravena letová předpověď pro danou trať ve zkrácené otevřené řeči, plus předpovědi TAF a zprávy METAR/SPECI pro cílová a náhradní letiště a příslušné informace SIGMET. K dispozici je rovněž předpověď oblastního QNH.

3.5.4.1.2.4 Je-li na letištích jiných než Praha/Ruzyně, na kterých je zřízena meteorologická služebna, k dispozici mapa význačného počasí SWL, poskytují i tyto služebny letovou meteorologickou dokumentaci tak, jak je uvedeno v odst. 3.5.4.1.2.2.

3.5.4 TYPES OF SERVICES

3.5.4.1 Meteorological information for pre-flight planning by operators and/or flight crew members

3.5.4.1.1 International flights above FL 100

3.5.4.1.1.1 Meteorological office Praha provides for all international flights above FL 100 flight documentation including:

- a) forecast for take-off in plain language (surface wind, air temperature and QNH);
- b) aerodrome forecasts in the TAF code form for aerodromes of intended landing and alternate aerodromes, METAR/SPECI reports for aerodromes of intended landing and alternate aerodromes, and appropriate SIGMET information;
- c) significant weather chart(s) (SWH, SWM);
- d) upper wind and upper-air temperature charts for standard isobaric surfaces.

3.5.4.1.1.2 At other aerodromes with meteorological office, or at aerodromes with meteorological station only, either flight documentation as described in 3.5.4.1.1.1 or route forecast in abbreviated plain language plus TAF forecasts and METAR/SPECI reports for aerodromes of intended landing and alternate aerodromes, and appropriate SIGMET information are available for all notified international flights above FL 100.

3.5.4.1.2 International flights below FL 100

3.5.4.1.2.1 All international flights below FL 100 are provided for by meteorological office Praha.

3.5.4.1.2.2 Flight documentation available for flights from Praha/Ruzyně includes:

- a) forecast for take-off in plain language (surface wind, air temperature and QNH);
- b) aerodrome forecast in the TAF code form for aerodromes of intended landing and alternate aerodromes, METAR/SPECI reports for aerodromes of intended landing and alternate aerodromes, and appropriate SIGMET information;
- c) significant weather chart SWL;
- d) upper wind and upper-air temperature charts for standard isobaric surfaces.
- e) area forecast for low-level flights GAMET and appropriate AIRMET information
- f) forecast upper wind and upper-air temperature for 2000 ft level.

Forecast of regional QNH is also available.

3.5.4.1.2.3 At other aerodromes with meteorological office, or at aerodromes with meteorological station only, either flight documentation as described in 3.5.4.1.2.2 is available, or route forecast in abbreviated plain language plus TAF forecasts and METAR/SPECI reports for aerodromes of intended landing and alternate aerodromes, and appropriate SIGMET information are prepared for every notified international flight below FL 100. Forecast of regional QNH is also available.

3.5.4.1.2.4 At aerodromes other than Praha/Ruzyně, with established meteorological office, where significant weather chart SWL is available, flight documentation is provided also as described in para 3.5.4.1.2.2.

3.5.4.1.3 Vnitrostátní lety (všechny letové hladiny)

Pro všechny vnitrostátní lety připravuje meteorologická služebna Praha letovou předpověď ve zkrácené otevřené řeči, která je k dispozici na všech letištích, na kterých je zřízena meteorologická služebna nebo stanice. Na všech těchto letištích jsou k dispozici předpovědi TAF, zprávy METAR/SPECI, informace SIGMET, výstrahy pro letovou informační oblast, výstrahy pro letiště a předpověď oblastního QNH.

3.5.4.1.4 Místní lety

Pro místní lety se letová meteorologická dokumentace ani předpověď ve zkrácené otevřené řeči nevydává.

3.5.4.2 Briefing a konzultace

3.5.4.2.1 Na letišti Praha/Ruzyně je zaveden selfbriefing. Ústní briefing a konzultace jsou poskytovány osobně na požádání a/nebo telefonicky.

3.5.4.2.2 Na ostatních letištích, na kterých je zřízena meteorologická služebna, jsou briefing a konzultace poskytovány osobně nebo telefonicky v obdobích, kdy je obsazena meteorologem. Mimo tato období jsou briefing a konzultace poskytovány pouze v jazyce českém, v jazyce anglickém poskytuje briefing a konzultace telefonicky meteorologická služebna Praha.

3.5.4.2.3 Na letištích, na kterých je zřízena pouze letecká meteorologická stanice, jsou briefing a konzultace poskytovány osobně a telefonicky jen v jazyce českém. Briefing a konzultace v jazyce anglickém poskytuje telefonicky příslušná meteorologická služebna.

3.5.4.2.4 Na letištích, na kterých není zřízena meteorologická služba, lze vyžádat briefing, konzultace a letové předpovědi telefonicky z nejnázší dosažitelné meteorologické služebny.

3.5.4.3 Vystavování materiálů

3.5.4.3.1 V meteorologické služebně Praha jsou k dispozici všechny materiály uvedené v Annex 3, Hlava 9, ust. 9.3.8. Viz také tabulku AD 2.11.

3.5.4.3.2 V ostatních meteorologických služebnách a stanicích jsou k dispozici meteorologické mapy v rozsahu uvedeném v příslušné tabulce AD 2.11.

3.5.5 OZNÁMENÍ POŽADOVANÁ OD PROVOZOVATELŮ

3.5.5.1 Meteorologický úřad požaduje od provozovatelů vyžadujících meteorologickou službu oznámení v souladu s Annex 3, Hlava 2, ust. 2.3.

3.5.5.2 Povinnost oznámení o letu se netýká pravidelných letů podle letových řádů nebo letů na základě opakovaných letových plánů. Povinnost oznámení o letu meteorologické službě nebo meteorologické stanici je možno splnit i podáním oznámení o letu ve stanoveném termínu ohlašově letových provozních služeb letiště odletu, která jej předá příslušné meteorologické službě nebo meteorologické stanici. Bude-li let, který se uskutečňuje z jiných letišť než Praha/Ruzyně, ohlášen později než 3 hodiny před plánovaným časem odletu, zvláště jde-li o mezinárodní lety pod FL100, budou informace pro předletovou přípravu a/nebo letová dokumentace vydány v době co nejkratší, není však možno zaručit jejich vydání do plánovaného času odletu.

3.5.4.1.3 Domestic flights (all flight levels)

Meteorological office Praha prepares for all domestic flights route forecast in abbreviated plain language. This forecast is available at all aerodromes with established meteorological office or meteorological station. TAF forecasts, METAR/SPECI reports, SIGMET information, warnings for FIR, aerodrome warnings and forecasts of regional QNH are available at all these aerodromes.

3.5.4.1.4 Local flights

Neither flight documentation nor forecast in abbreviated plain language is issued for local flights.

3.5.4.2 Briefing and consultations

3.5.4.2.1 There is selfbriefing at Praha/Ruzyně airport. Verbal briefing and consultations are provided personally on request and/or by phone.

3.5.4.2.2 At other airports with meteorological office briefing and consultations are provided personally or by phone at time when a forecaster is present. Out of this time briefing and consultations are provided in Czech only. Briefing and consultations in English are provided by phone by meteorological office Praha.

3.5.4.2.3 At airports with meteorological station only briefing and consultations are provided personally and by phone only in Czech. Briefing and consultations in English are provided by phone by associated meteorological office.

3.5.4.2.4 At the airports not equipped with a meteorological service briefing and consultations and route forecasts may be required by phone from the nearest or the best accessible meteorological office.

3.5.4.3 Display of materials

3.5.4.3.1 At meteorological office Praha all materials mentioned in Annex 3, Chapter 9, para 9.3.8 are available. See also table AD 2.11.

3.5.4.3.2 At other meteorological offices and stations meteorological charts in the extent listed in relevant table AD 2.11 are available.

3.5.5 NOTIFICATION REQUIRED FROM OPERATORS

3.5.5.1 Meteorological authority requires notifications from operators requiring meteorological services in accordance with Annex 3, Chapter 2, para 2.3.

3.5.5.2 A notification of flight is not obligatory for scheduled flights or flights according to of repetitive flight plans. The obligation to notify a flight to meteorological office or meteorological station is met by notifying the flight to ATS reporting office of the aerodrome of departure, within settled time limit, which will inform associated meteorological office or meteorological station. If the flight from airports other than Praha/Ruzyně will be notified less than 3 hours before estimated time of departure, particularly international flights below FL 100, information for pre-flight planning and/or flight documentation will be issued as soon as possible, however it cannot be guaranteed that they will be issued before the estimated departure time.

3.5.6 HLÁŠENÍ Z LETADEL

Rezervováno

3.5.6 AIRCRAFT REPORTS

Reserved

3.5.7 SLUŽBA VOLMET

3.5.7 VOLMET SERVICE

Název stanice Name of station	Volací znak Identifikace (Typ vysílání) CALL SIGN Identification (EM)	Kmitočet Frequency	Doba vysílání jednotlivých relací Broadcasting period	Provozní doba Hours of service	Seznam letišť zahrnutých v předpovědích Aerodromes included	Obsah a forma hlášení a předpovědí Contents & format of REP and FCST
1	2	3	4	5	6	7
MEZINÁRODNÍ VYSÍLÁNÍ INTERNATIONAL BROADCASTS						
PRAHA	PRAHA VOLMET	128,6 MHz	CNS	H 24	BERLIN/Schonefeld BRATISLAVA/Ivanka BUDAPEST/Ferihegy FRANKFURT/Main MUNCHEN PRAHA/Ruzyně WARSZAWA/Okecie ZURICH	METARy pro uvedená letišť, upozornění na platný SIGMET pro FIR LKAA, Používaný jazyk - EN METARs for quoted AD, warning of valid SIGMET for FIR LKAA Language - EN
VNITROSTÁTNÍ VYSÍLÁNÍ DOMESTIC BROADCASTS						
PRAHA	PRAHA VOLMET	125,525 MHz	CNS	H 24	BRNO/Tuřany KARLOVY VARY OSTRAVA/Mošnov PARDUBICE PRAHA/RUZYŇ PŘEROV KUNOVIC*	METARy pro uvedená letišť, upozornění na platný SIGMET pro FIR LKAA, Oblastní QNH pro FIR LKAA Používaný jazyk - EN METARs for quoted AD, warning of valid SIGMET for FIR LKAA Regional QNH for FIR LKAA Language - EN
<p>Poznámka 1: QNH pro FIR je minimální předpovídaná hodnota QNH, vydávaná každé 3 hodiny pro FIR Praha. Note 1: QNH for FIR is the minimum forecast value of QNH, issued every 3 hours for FIR Praha.</p> <p>Poznámka 2: * Provozní doba vysílání zpráv METAR P0-PA 0500-1500 (0400-1400) Note 2: *Operational hours of METAR report broadcasts MON-FRI 0500-1500 (0400-1400)</p> <p>Poznámka 3: Informace VOLMET lze získat na telefonním čísle +420 220378100 Note 3: VOLMET information can be obtained on telephone number +420 220378100</p>						

3.5.8 METEOROLOGICKÁ VÝSTRAŽNÁ SLUŽBA - VYDÁVÁNÍ INFORMACÍ SIGMET A AIRMET**3.5.8 METEOROLOGICAL WATCH SERVICE - ISSUANCE OF SIGMET AND AIRMET INFORMATION**

Název příslušné MWO/ ICAO směrovací značka místa Name of MWO/ Location indicators	Provozní doba Hours of service	FIR nebo CTA kde je služba poskytována FIR or CTA served	Druhy vydávaných SIGMET nebo AIRMET informací/ doba platnosti Type of SIGMET or AIRMET information/ validity	Zvláštní postupy Specific procedures	ATS kterým jsou SIGMET informace poskytovány ATS unit served	Dodatečné informace Additional information
1	2	3	4	5	6	7
PRAHA LKPW	H 24	PRAHA FIR LKAA	SIGMET / 4 HR AIRMET / 4 HR	NIL	ACC PRAHA všechny/all APP TWR	NIL

3.5.8.1 Meteorologická výstražná služba (MWO) Praha vydává informace SIGMET a AIRMET pro letovou informační oblast Praha (Praha FIR) pro hladiny s podzvukovým letovým provozem, v souladu s ustanoveními Annex 3, Hlava 7.

3.5.8.2 MWO Praha provádí distribuci informací SIGMET a AIRMET, které vydala a distribuci informací SIGMET sousedních letových informačních oblastí podle místních a oblastních dohod.

3.5.8.3 Kromě vydávání informací SIGMET a AIRMET MWO Praha informuje oblastní středisko řízení o výskytu a/nebo očekávaném výskytu jednotlivých bouřek v letové informační oblasti Praha.

3.5.8.4 MWO Praha vydává výstrahy pro letovou informační oblast Praha v českém jazyce při výskytu a/nebo očekávaném výskytu následujících jevů:

- pokles tlaku QNH na nebo pod hodnotu 993 hPa;
- rychlost výškového větru ve FL 050 (850 hPa) a/nebo FL 100 (700 hPa) 50 kt nebo více;
- rychlost výškového větru ve FL 180 (500 hPa) a/nebo výše 80 kt nebo více;
- přechod výrazné fronty, provázený náhlým a/nebo výrazným zhoršením meteorologických podmínek a nebezpečnými meteorologickými jevy.

3.5.8.5 MWO Praha vydává výstrahy pro letiště spadající do letové informační oblasti Praha ve zkrácené otevřené řeči při výskytu a/nebo očekávaném výskytu následujících jevů:

- bouřka
- kroupy
- sněžení (včetně očekávané nebo pozorované akumulace sněhu)
- namrzající srážky
- námraza nebo jinovatka
- silný přízemní vítr a/nebo nárazovitý vítr
- hůlava

3.5.8.6 Kvantitativní kritéria pro vydávání výstrah uvedených v odst. 3.5.8.4 a 3.5.8.5 a jejich distribuce se určují místními dohodami s uživateli těchto výstrah.

3.5.8.7 Výstrahy na střih větru se v ČR nevydávají.

3.5.8.1 Meteorological watch office (MWO) Praha issues SIGMET and AIRMET information for flight information region Praha (Praha FIR) for subsonic cruising levels in accordance with Annex 3, Chapter 7 ICAO.

3.5.8.2 MWO Praha disseminates issued SIGMET and AIRMET information and received SIGMET information of neighbouring flight information regions in accordance with local and regional agreements.

3.5.8.3 Besides issuance of SIGMET and AIRMET information MWO Praha informs area control centre about the occurrence and/or expected occurrence of isolated thunderstorms in Praha FIR.

3.5.8.4 MWO Praha issues warnings for FIR Praha in Czech language in case of occurrence and/or expected occurrence of the following phenomena:

- QNH value has decreased to or below 993 hPa;
- upper wind speed in FL 050 (850 hPa) and/or FL 100 (700 hPa) has increased to 50 kt or more;
- upper wind speed in FL 180 (500 hPa) and/or above has increased to 80 kt or more;
- passage of a marked front associated with sudden and/or significant deterioration of weather conditions and weather phenomena of violent nature.

3.5.8.5 MWO Praha issues warnings for aerodromes within FIR Praha in abbreviated plain language in case of occurrence and/or expected occurrence of the following phenomena:

- thunderstorm
- hail
- snow (including expected or observed accumulation of snow)
- freezing precipitation
- hoarfrost or rime
- strong surface wind and/or gusts
- squall

3.5.8.6 Quantitative criteria for issuing of warnings described in para 3.5.8.4 and 3.5.8.5 and their dissemination is established by local agreements with the users of these warnings.

3.5.8.7 Wind shear warnings are not issued in the C.R.

3.5.9 JINÉ AUTOMATIZOVANÉ METEOROLOGICKÉ SLUŽBY

NIL

3.5.9 OTHER AUTOMATED METEOROLOGICAL SERVICES

NIL

ENR 1. VŠEOBECNÁ PRAVIDLA A POSTUPY
ENR 1. GENERAL RULES AND PROCEDURES**ENR 1.1 VŠEOBECNÁ PRAVIDLA**

Pravidla pro letový provoz a postupy uplatňované při poskytování letových provozních služeb v České republice odpovídají Annexům 2 a 11 k Úmluvě o mezinárodním civilním letectví a příslušným částem Doc 4444 (Procedures for Air Navigation Services - Air Traffic Management) a Doc 7030/4 (Regional Supplementary Procedures).

1.1.1 PROVÁDĚNÍ LETŮ

1.1.1.1 Mezinárodní lety mohou být prováděny pouze na/z mezinárodních letišť, pokud nebylo dvoustrannou nebo mnohostrannou dohodou mezi Českou republikou a příslušnými státy stanoveno jinak. Toto ustanovení se neuplatňuje pro letadla přilétající/odlétající z/na území států Schengenského prostoru (Belgie, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Island, Itálie, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemí, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Španělsko, Švédsko).

1.1.1.2 Lety VFR nad FL 95 a veškeré lety IFR se mohou provádět pouze po stanovených tratích ATS, pokud odbor civilního letectví Ministerstva dopravy ČR neudělí zvláštní povolení, nebo příslušné stanoviště ATC nestanoví v jednotlivých případech jinak. Lety VFR do FL 95 mohou být ve FIR Praha prováděny i mimo trať ATS. Mezinárodní lety VFR do FL 95 mohou vstupovat/vystupovat do/ z FIR Praha i mimo trať ATS.

1.1.1.3 Kombinované lety IFR/VFR na/z letišť, která nejsou schválena pro provoz podle pravidel IFR (dále jen "lety na/z neřízená letiště").

1.1.1.3.1 Na žádost pilota může stanoviště ATC, na základě aktivace vyhrazených, rezervovaných a omezených prostorů a je-li potřeba, po koordinaci s příslušnými vojenskými stanovišti ATC, povolit letadlu provádějícímu kombinovaný let IFR/VFR pokračovat podle pravidel IFR až nad neřízené letiště určené nebo po odletu z takového letiště přejít na let podle pravidel IFR ještě před bodem přechodu uvedeným v letovém plánu, při splnění následujících podmínek:

- Ke změně pravidel letu IFR na VFR a naopak musí dojít nejpozději respektive nejdříve nad letištěm určené nebo odletu.
- Stanoviště ATC může letadlu za IFR směřujícímu na neřízené letiště vydat povolení ke klesání jen do stanovené minimální letové nadmořské výšky nebo do stanovené minimální nadmořské výšky pro radarové vektorování.
- Po vzletu z neřízeného letiště musí pilot co nejdříve navázat spojení s příslušným civilním nebo vojenským stanovištěm poskytujícím letovou informační a pohotovostní službu nebo s příslušným stanovištěm ATC, je-li letiště odletu pod TMA/MTMA nebo leží-li uvnitř CTR/MCTR, a vyžádat si povolení pro let IFR.
- Změna pravidel VFR na IFR při odletu letadla z neřízeného letiště se může uskutečnit, až když letadlo dosáhlo stanovenou minimální letovou nadmořskou výšku nebo stanovenou minimální nadmořskou výšku pro radarové vektorování.

ENR 1.1 GENERAL RULES

The air traffic rules and procedures applicable to the provision of air traffic services in the Czech Republic conform to Annexes 2 and 11 to the Convention on International Civil Aviation and to the relevant portions of the Doc 4444 (Procedures for Air Navigation Services - Air Traffic Management) and Doc 7030/4 (Regional Supplementary Procedures).

1.1.1 EXECUTION OF FLIGHTS

1.1.1.1 Unless otherwise decided by bilateral or multilateral agreement between the Czech Republic and the respective states, international flights may be only operated to/from the international aerodromes. This regulation is not applied for aircraft arriving/ departing from/to territory of Schengen area states (Belgium, Czech republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Iceland, Italy, Lithuania, Latvia, Luxemburg, Hungary, Malta, Germany, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Austria, Greece, Slovenia, Slovakia, Spain, Sweden).

1.1.1.2 VFR flights above FL 95 and all IFR flights may be conducted only along the designated ATS routes unless special permission has been granted by the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport of the C.R. or unless otherwise specified in individual cases by relevant ATC unit. VFR flights within Praha FIR up to FL 95 may be also conducted outside ATS routes. International VFR flights up to FL 95 may enter/exit Praha FIR outside ATS routes.

1.1.1.3 Combined IFR/VFR flights to/from aerodromes not approved for IFR operations (further "flights to/from uncontrolled aerodromes" only).

1.1.1.3.1 On pilot request and on the base of a real activation of segregated reserved and restricted areas and when necessary upon coordination with military ATC units concerned, an ATC unit can clear aircraft executing combined IFR/VFR flight to continue under IFR as far as the uncontrolled aerodrome of destination or after departure from such an aerodrome to change VFR to IFR rules before the change of rules point designated in the flight plan, provided the following specific conditions are fulfilled:

- Change of IFR to VFR flight rules and vice versa shall be executed at the latest or earliest over the aerodrome of destination or departure.
- The aircraft under IFR proceeding to an uncontrolled aerodrome may be cleared to descend by an appropriate ATC unit to a designated Minimum Flight Altitude or Minimum Radar Vectoring Altitude only.
- The pilot of aircraft departing from an uncontrolled aerodrome shall, as soon as possible, establish radio communication with an appropriate civil or military unit providing flight information and alerting service or an appropriate ATC unit if the aerodrome of departure is located under TMA/MTMA or situated within CTR/ MCTR, and request clearance for IFR flight.
- The change of VFR to IFR rules of aircraft departing from an uncontrolled aerodrome may be executed after the aircraft has reached the designated Minimum Flight Altitude or a Minimum Radar Vectoring Altitude.

- e) Letadlo provádějící let podle výše uvedených pravidel musí být schopno B-RNAV navigace.
- f) V letových plánech předložených pro tyto lety musí provozovatel uvést alespoň jedno řízené náhradní letiště s provozem IFR.
- g) Minimální výšky pro radarové vektorování jsou publikovány v: ENR 6-9 (celý FIR), LKTB AD 2-43, LKKV AD 2-43, LKMT AD 2-43, LKPR AD 2-43

1.1.1.4 Spouštění motorů musí být v souladu s místními postupy. Umožňují-li to místní postupy, velitel letadla nebo odpovědný zástupce provozovatele letadla, který má v úmyslu na řízeném letišti spustit pohonné jednotky bez vyžádání povolení ke spouštění u ATC, je povinen si ověřit u provozovatele letiště, zda není nebo nebude na letišti vyhlášen motorový klid.

1.1.1.5 Minimální výšky letu
Minimální výšky letu jsou určeny předpisem L 2. Pro lety nad Prahou platí dodatečná omezení podrobně uvedená v [LKPR AD 2.23](#).

1.1.2 POSKYTOVÁNÍ LETOVÉ INFORMAČNÍ A POHOTOVOSTNÍ SLUŽBY

Letová informační služba a pohotovostní služba se poskytuje v následujícím rozsahu:

1.1.2.1 Letová informační služba

Letová informační služba zahrnuje:

- a) Informace o letovém provozu a nebezpečí srážky. Tyto informace zahrnují pouze známý provoz letadel v prostoru odpovědnosti FIC, který by mohl vytvářet nebezpečí srážky. Informace o provozu se poskytují po navázání spojení na příslušném kmitočtu FIC. Letům v prostoru třídy G se informace o provozu poskytuje pouze na žádost. S ohledem na postupy v tomto prostoru používané a vzhledem k omezenému VHF krytí, je podíl provozu známý stanovišti FIC velmi nízký. Lety VFR v prostoru třídy G nebo E, které chtějí informace o provozu získat, musí po navázání spojení oznámit následující informace v uvedeném pořadí:

- identifikaci letadla
- typ
- polohu
- hladinu letu
- trať
- kód SSR

Navázání spojení pro lety VFR v prostoru třídy G a E není povinné. Piloti letadel letů IFR ve FL 90 a nižší při vstupu do řízeného vzdušného prostoru třídy E budou vyzváni k navázání spojení s FIC příslušným stanovištěm řízení letového provozu.

- b) Informace o stavu letišť a služeb jsou poskytovány všem letům pouze na vyžádání v rozsahu FIR Praha.
- c) Informace o hlášených meteorologických podmínkách na trati a na letištích, včetně letištních předpovědí, jsou poskytovány všem letům v rozsahu FIR Praha na vyžádání. Letům VFR, které jsou na spojení, se informace o meteorologických podmínkách podél trati, které by mohly let VFR učinit neproveditelným, poskytují na základě letového plánu z iniciativy stanovišť ATS.
- d) Informace o využívání vyhrazených, rezervovaných a omezených prostorů:
Na telefonním čísle FIC Praha a ostatních stanovišť ATS jsou

- e) The aircraft operating according to the above-mentioned rules must be capable of B-RNAV navigation.
- f) At least one alternate controlled aerodrome with IFR operation has to be inserted in the flight plan submitted by an operator for such a flight.
- g) Minimum Radar Vectoring Altitudes are published in: ENR 6-9 (whole FIR), LKTB AD 2-43, LKKV AD 2-43, LKMT AD 2-43, LKPR AD 2-43

1.1.1.4 Engine start-ups shall be in accordance with the local procedures. If the local procedures permit, pilot-in-command or a responsible representative of the aircraft operator who intends to start-up engines at a controlled aerodrome without approval from ATC, is obliged to check with the aerodrome operator whether prohibition of engines start-ups is not or will not be declared.

1.1.1.5 Minimum levels of flights
Minimum levels of flights are determined by regulation L 2. Additional restrictions for flights over Praha are in detail given in [LKPR AD 2.23](#).

1.1.2 PROVISION OF FLIGHT INFORMATION SERVICE AND ALERTING SERVICE

Flight information service and alerting service are provided to the following extent:

1.1.2.1 Flight Information Service

Flight information service encompasses:

- a) Information concerning air traffic and a risk of collision. This information includes only known aircraft traffic in the area of FIC responsibility that could constitute a risk of collision. Traffic information is provided after establishing radio contact on the appropriate FIC frequency. Traffic information for flights in class G airspace is provided on request only. With respect to procedures used in this airspace and considering that VHF coverage is limited, the portion of traffic known to FIC unit is very low. Pilot of a VFR flight operating in class G or E airspace requiring traffic information shall, after establishing radio contact, pass the following information in this order:

- identification of aircraft
- type of aircraft
- position
- flight level
- track
- SSR code

Radio contact for VFR flights in class G or E airspace is not compulsory. Pilots-in-command of IFR flights at FL 90 and below entering class E airspace will be asked to establish radio contact with FIC by the appropriate ATC unit.

- b) Information about the condition of airports and services in FIR Praha is provided for all flights on request only.
- c) Information about reported meteorological conditions enroute and at airports, including airport forecasts, is provided for all flights in the area of FIR Praha on request only. Information concerning meteorological conditions along the track, which could make VFR flights impossible are provided by ATS units on the basis of filed flight plan to pilots having radio contact.
- d) Information about the use of segregated, reserved and restricted areas:
Information about segregated, reserved and restricted areas in

k dispozici informace o vyhrazených, rezervovaných a omezených prostorech ve FIR, do kterého je v uvedený den možno vstoupit i v době, kdy je tento omezený prostor podle údajů v AIP ČR část ENR 5.1 aktivován. Tyto informace je možno získat rovněž pomocí ostatních spojovacích prostředků.

FIR into which it is possible to enter during the time of activation published in AIP C.R. - part ENR 5.1, are available on FIC Praha and other ATS units telephone numbers. This information can also be obtained via other means of communication.

1.1.2.1.1 Letištní letová informační služba (AFIS)

1.1.2.1.1.1 Letištní letová informační služba (AFIS) je poskytována na neřízených letištích uvedených v AIP ČR, Díl III a v Letištní provozní zóně (ATZ) těchto letišť v provozní době letiště a zahrnuje poskytování následujících informací:

- dráha v používání a směr letištního okruhu;
- směr a rychlost přízemního větru;
- letištní QNH;
- význačné počasí na letišti;
- platné podmínky povrchu dráhy a význačné informace o letišti, když je to vhodné;
- všeobecné informace o letišti, na vyžádání;
- příslušné informace hlášené piloty jiných letadel (střih větru, turbulence, atd.);
- informace o letovém provozu a nebezpečí srážky. Tyto informace zahrnují pouze známý provoz letadel v prostoru odpovědnosti stanoviště AFIS, který by mohl vytvářet nebezpečí srážky.

1.1.2.1.1.2 Navázání spojení se stanovištěm AFIS je povinné pro letadla vybavená radiostanicí, pohybující se na neřízeném letišti a/ nebo v ATZ, při zahájení poježdění a/ nebo před vstupem do ATZ. Piloti musí vysílat hlášení bez ohledu na to, zda je Letištní letová informační služba (AFIS) poskytována.

1.1.2.2 Pohotovostní služba

1.1.2.2.1 Pohotovostní služba se poskytuje všem letům VFR, na které byl podán letový plán, a všem letům, o kterých je známo, že poskytnutí takovéto služby vyžadují nebo potřebují.

1.1.2.2.2 Poskytování pohotovostní služby je kromě předložení letového plánu, který se podává prostřednictvím ohlašovny letových provozních služeb, podmíněno u letů z/na letiště, kde není poskytována služba řízení letového provozu, předáním zprávy o vzletu/přistání (viz rovněž ENR 1.2.2).

1.1.2.1.1 Aerodrome Flight Information Service (AFIS)

1.1.2.1.1.1 Aerodrome Flight Information Service (AFIS) is provided on an uncontrolled aerodromes published in AIP CR, Volume III and in Aerodrome Traffic Zone (ATZ) of these aerodromes within aerodrome operational hours and encompasses the following information:

- runway in use and circuit direction;
- surface wind direction and speed;
- aerodrome QNH;
- significant weather on the aerodrome;
- current runway surface conditions and essential aerodrome information, as appropriate;
- general information about the aerodrome, on request;
- relevant information reported by pilots of other aircraft (wind shear, turbulence, etc.);
- information concerning air traffic and risk of collision. This information includes only known traffic in the area of the AFIS unit responsibility which could constitute a risk of collision.

1.1.2.1.1.2 Establishing of the radio contact with AFIS unit is compulsory for an aircraft equipped with radio set, operating on an uncontrolled aerodrome and/or within an ATZ, when commencing taxiing and/or prior entering an ATZ. Pilots shall transmit their reports whether or not an Aerodrome Flight Information Service (AFIS) is provided

1.1.2.2 Alerting Service

1.1.2.2.1 Alerting service is provided to all VFR flights for which FPL was submitted and to all flights known or believed to be in need of such a service.

1.1.2.2.2 When operating from/to an aerodrome where no ATC is provided, the provision of alerting service, besides submitting of FPL through ATS Reporting Office, is qualified by passing of departure/ arrival message. (See also ENR 1.2.2).

Prostor/ Airspace (REF ENR 2.1)	Volací znak/Call sign	FREQ (MHZ)
LETOVÁ INFORMAČNÍ OBLAST PRAHA/PRAHA FLIGHT INFORMATION REGION: Sektor ČECHY a příslušná řízená oblast nad ním/Sector ČECHY and related control area above	PRAHA INFORMATION (☎+420 220 374 393)	126,100

1.1.3 POSTUPY PŘI ZTRÁTĚ RADIOVÉHO SPOJENÍ LETADLO - ZEMĚ

1.1.3.1 Ztráta spojení - všeobecně

1.1.3.1.1 Jestliže ztráta spojení zabrání letadlu provádějícímu řízený let udržovat neustálý poslech na určeném kmitočtu služby řízení letového provozu a udržovat příslušné obousměrné spojení, musí letadlo dodržovat postupy pro ztrátu spojení uvedené v Předpise o civilní letecké telekomunikační službě, Svazek II a dále se řídit postupy uvedenými v Doc 7030/4 - EUR.

1.1.3 AIR - GROUND RADIOCOMMUNICATION FAILURE PROCEDURES

1.1.3.1 Radiocommunication Failure - generally

1.1.3.1.1 If radiocommunication failure prevents aircraft operated as a controlled flight from maintaining continuous listening watch on the appropriate radio frequency, and two way communication as necessary with the appropriate air traffic control unit, the aircraft shall follow radiocommunication failure procedures listed in Annex 10 part II and further adhere to procedures specified in Doc 7030/04 - EUR.

1.1.3.1.2 Pro činnost podle ustanovení Doc 7030/4 - EUR článek 5, ustanovení 5.3.1 e) jsou na letištích stanovena tato radionavigační zařízení:

BRNO/Tuřany	VOR BNO	OSTRAVA/Mošnov	VOR/DME OTA	PŘEROV	NDB CK
KARLOVY VARY	L L	PARDUBICE	NDB PK	VODOCHODY	L VO
KUNOVICE	NDB KNE	PRAHA/Ruzyně	VOR OKL		

1.1.3.1.2 The following radionavigation aids are designated at aerodromes in case the aircraft operate in accordance with provisions of Doc 7030/4 - EUR, article 5, para 5.3.1 e):

1.1.4 VYPOUŠTĚNÍ PALIVA ZA LETU

1.1.4.1 Vypouštění paliva ve FIR Praha je možno provádět pouze na základě letového povolení příslušného stanoviště ATC. Nejnižší letová hladina pro vypouštění je FL 60 s výjimkou ustanovení 1.1.4.4 níže.

1.1.4.2 Vypouštění paliva v TMA Praha je možno provádět pouze na základě letového povolení APP Praha na trati spojující body NDB RAK a VOR/DME VOZ nebo opačně v letové hladině FL 60 nebo vyšší.

1.1.4.3 Mezi letadlem vypouštějícím palivo a ostatním známým provozem budou udržovány rozstupy:

- nejméně 10 NM horizontálně, ale ne za letadlem vypouštějícím palivo;
- vertikální rozstup za letadlem vypouštějícím palivo, během 15 minut letové doby nebo ve vzdálenosti 50 NM:
 - nejméně 1000 ft nad letadlem vypouštějícím palivo; a
 - nejméně 3000 ft pod letadlem vypouštějícím palivo.

1.1.4.4 V případě nezbytnosti vypouštění paliva po vzletu je nutné respektovat pouze minimální sektorové výšky.

1.1.4.5 Ve všech případech musí být příslušnému stanovišti ATC oznámen začátek, konec a důvod vypouštění paliva.

1.1.4 FUEL DUMPING PROCEDURES

1.1.4.1 Fuel dumping shall not be carried out within FIR Praha unless an ATC clearance has been issued by relevant ATC unit. The minimum flight level for fuel dumping is FL 60 with the exception as stated in the provision 1.1.4.4 below.

1.1.4.2 Fuel dumping shall not be carried out within TMA Praha unless an ATC clearance has been issued by APP Praha. A route between NDB RAK and VOR/DME VOZ at FL 60 or higher has been defined for fuel dumping.

1.1.4.3 Other known traffic will be separated from the aircraft dumping fuel by:

- at least 10 NM horizontally, but not behind the aircraft dumping fuel;
- vertical separation if behind the aircraft dumping fuel within 15 minutes flying time or at a distance of 50 NM by:
 - at least 1000 ft if above the aircraft dumping fuel; and
 - at least 3000 ft below the aircraft dumping fuel.

1.1.4.4 In case the fuel dumping after take-off is urgent, only minimum sector altitude shall be respected.

1.1.4.5 Whenever a fuel dumping is performed its beginning, completion and the reason for fuel dumping shall be reported to the relevant ATC unit.

1.1.5 TANKOVÁNÍ LETADEL ZA LETU V CTA PRAHA

1.1.5.1 Žádosti o tankování letadel za letu ve vzdušném prostoru ČR se zasílají písemně nejméně 14 dní před jeho zamýšleným uskutečněním na odbor civilního letectví Ministerstva dopravy ČR.

1.1.5.2 Pokud bylo povolení k tankování paliva za letu vydáno odborem civilního letectví Ministerstva dopravy, provádí se tankování za letu za VMC bez asistence služby řízení letového provozu. Na žádost velitele tankovacího letadla poskytne služba řízení letového provozu navigační pomoc, případně informace z radaru pro umožnění vzniku skupiny pro tankování.

1.1.5.3 Radiové spojení mezi skupinou provádějící tankování za letu a službou řízení letového provozu zajišťuje velitel tankovacího letadla, který je povinen nahlásit zahájení a ukončení tankování letadel příslušnému stanovišti řízení letového provozu.

1.1.5.4 Velitelé letadel musí při manévrech souvisejících s tankováním paliva za letu postupovat v souladu s českými leteckými předpisy a nesou plnou zodpovědnost za zabránění srážky mezi letadly zúčastněnými na tankování.

1.1.5.5 Stanoviště ATC zajišťují v průběhu tankování letadel za letu standardní ICAO vertikální rozstup od nejvyšší a nejnižší letové hladiny v přiděleném bloku letových hladin pro tankování za letu. Horizontální rozstupy mezi letadly ve skupině tankovacích a

1.1.5 THE AIR REFUELLING OF AIRCRAFT IN CTA PRAHA

1.1.5.1 The requests for air refuelling of aircraft within the airspace of the Czech Republic are to be submitted in a written form at least 14 days in advance to the Civil Aviation Department of Ministry of Transport of the C.R.

1.1.5.2 Provided the permission for air refuelling has been granted by the Civil Aviation Department of Ministry of Transport of the C.R., the air refueling under VMC is carried out without assistance of air traffic control service. On request of the pilot-in-command of the tanker aircraft ATC service will provide a navigation assistance and possibly radar information for the creation of air refuelling formation.

1.1.5.3 Radio communication between a formation carrying out the air refuelling and ATC service is ensured by the pilot-in-command of the tanker aircraft who shall report starting and terminating of air refuelling to appropriate unit.

1.1.5.4 The pilots-in-command when manoeuvring associated with air refuelling shall follow the Czech aeronautical regulations and they are fully responsible for prevention of collision among aircraft participating in air refueling.

1.1.5.5 During air refuelling ATC units provide standard ICAO vertical separation from the highest and the lowest flight levels in the assigned block of levels for air refuelling. A horizontal separation minimum between the formation of aircraft participating in air

tankujících letadel a ostatním provozem se zajišťují tak, aby bylo dodrženo minimálně 6 NM mezi vnějšími okraji prostoru obsazeného letadly v nestandardní skupině a ostatním provozem nebo letadly letícími na okraji takové skupiny a ostatním provozem.

1.1.5.6 Frazologie, která se uplatňuje při tankování letadel za letu:

- Oznamte zahájení tankování
- Oznamte ukončení tankování
- Připojte se ke skupině a udržujte vlastní rozstup

1.1.6 SKUPINOVÉ LETY

1.1.6.1 Standardní skupinové lety

Skupinové lety je možné provádět za následujících podmínek a zásad:

1.1.6.1.1 Letadla letící ve skupině se při poskytování letových provozních služeb uvažují jako let jednoho letadla (pohotovostní služba se poskytuje všem letadlům ve skupině).

1.1.6.1.2 Při podávání letového plánu (FPL) musí být v poli 18 za zkratkou REG uvedeny poznávací značky ostatních letadel.

1.1.6.1.3 Při letech bez letového plánu (FPL) je vedoucí skupiny povinen ohlásit poznávací značky letadel ve skupině při prvním navázání radiového spojení se stanovištěm ATC.

1.1.6.1.4 Odpovědnost za rozstupy, resp. jejich stanovení uvnitř skupinového letu má vedoucí skupiny. Vzdálenost mezi letadly nesmí být větší jak 150 m, přičemž velikost skupiny nesmí překročit 1 NM podélně nebo příčně a 100 ft vertikálně.

1.1.6.1.5 V případě, že se skupinový let rozpadne, musí být vedoucím skupiny tato skutečnost hlášena stanovišti ATS, které pak zajišťuje rozstupy mezi jednotlivými letadly. Radiotelefonní spojení s jednotlivými letadly se provádí podle poznávací značky letadla.

1.1.6.1.6 Přidělený kód SSR musí být zapnut jen na letadle vedoucího skupinového letu. Ostatní letadla ve skupině musí mít zapnutý odpovídač na "STANDBY" kód jako vedoucí skupiny, pokud neobdrží jiné pokyny od stanoviště ATC.

1.1.6.1.7 Minimum radarového rozstupu od skupinového letu se zvyšuje o 2 km (1 NM) a neaplikuje se minimum radarového rozstupu 6 km (3 NM) uvedeného v ust. 2.8.2 Části VI, předpisu L 4444. Pro zajišťování příčných rozstupů na zařízení VOR se úhlový rozstup přiměřeně zvyšuje podle zvážení řídicího letového provozu.

1.1.6.1.8 Příkazy nebo instrukce musí být vedoucímu skupiny předávány dostatečně včas, aby mu to umožnilo vydání příkazů a provedení manévru ostatním pilotům skupinového letu.

1.1.6.1.9 Pokud při provádění skupinového letu v rámci letištního provozu velitel skupinového letu nepožádá, aby byla služba řízení letového provozu poskytována odděleně jednotlivým letadlům, vzlety a přistání jsou prováděny ve skupinách.

1.1.6.1.10 Maximální počet letadel ve skupině

1.1.6.1.10.1 Let podle VFR

- a) Když jsou všechna letadla vybavena radiostanicí, maximální počet letadel se neomezuje.
- b) Když vedená letadla nejsou vybavena radiostanicí, je maximální počet letadel ve skupině 4.

refuelling and other traffic is provided by maintaining minimum 6 NM between the non standard formation envelope occupied by aircraft participating in air refuelling or aircraft flying on the edges of the formation and other traffic.

1.1.5.6 Phraseology used for air refuelling:

- Report starting refuelling
- Report terminating refuelling
- Join formation maintaining own separation

1.1.6 FORMATION FLIGHTS

1.1.6.1 Standard formation flights

Formation flights can be carried out in accordance with the following conditions and principles:

1.1.6.1.1 Aircraft flying in formation shall be considered as a flight of one aircraft when ATS is provided (emergency service is provided to all aircraft in formation).

1.1.6.1.2 When submitting a flight plan (FPL), registration marks of other aircraft in the formation shall be inserted in field 18 after the abbreviation REG.

1.1.6.1.3 The leader of a formation operating without FPL shall announce registration marks of aircraft in formation when first radio contact is established with the air traffic control unit.

1.1.6.1.4 Responsibility for separation within the formation rests with the formation leader. Distance between aircraft shall not be more than 150 m, while longitudinal or crosswise length of the formation shall not exceed 1 NM and vertically 100 ft.

1.1.6.1.5 In case of break up the formation, the leader of formation shall report this fact to ATS. ATS unit then ensures separations among the aircraft. Radio contact with each aircraft is maintained according to its registration mark.

1.1.6.1.6 Assigned SSR code shall be switched on by formation leader only. Other aircraft of the formation will have their transponders on "STANDBY" code as the formation leader, unless they receive other instructions from ATC unit.

1.1.6.1.7 Minimum radar separation from formation flight is increased by 2 km (1 NM) and minimum radar separation 6 km (3 NM), as per paragraph 2.8.2 Part VI, DOC 4444 is not applied. For ensuring lateral separations to VOR facility, angle separation is increased adequately at the air traffic controller discretion.

1.1.6.1.8 Orders or instructions to the formation leader shall be given in sufficient time to enable him to give orders to be executed by other pilots of his formation.

1.1.6.1.9 Take-offs and landings are carried out in a formation unless the formation leader requests to provide air traffic service separately for each aircraft in the formation when a formation flight is carried out within aerodrome traffic.

1.1.6.1.10 Maximum number of aircraft in formation

1.1.6.1.10.1 VFR flight

- a) Maximum number of aircraft in the formation is not limited if all aircraft are equipped with a radio.
- b) If the lead aircraft are not equipped with a radio, maximum number of aircraft in the formation is four.

1.1.6.1.10.2 Let podle IFR

- a) Při letech IFR musí být všechna letadla ve skupině vybavena pro lety IFR a posádka musí mít kvalifikaci pro lety IFR.
- b) Let skupiny podle IFR musí být proveden za podmínek VMC a maximální počet letadel ve skupině se neomezuje.
- c) Vedoucí skupiny odpovídá za provedení přípravy k letu každého člena skupiny a za provedení letu skupiny. Je povinen stanovit postupy jednotlivým členům skupiny pro vzlet, průlet oblačností při stoupání i klesání, přistání i vlastní let, včetně postupů pro případ nouze nebo pro případ, že ve skupinovém letu nebude možno pokračovat z jakýchkoliv důvodů.
- d) Za rozhodnutí a provedení letu ve skupině podle pravidel VFR nebo IFR s ohledem na meteorosituaci odpovídá vedoucí skupiny, který podal FPL.

1.1.6.2 Nestandardní skupinové lety

1.1.6.2.1 Lety v nestandardních skupinách na tratích ATS jsou ve vzdušném prostoru České republiky povolovány pouze vojenským letadlům. Následující postupy se uplatňují pouze, pokud budou těmto letadlům poskytovány služby ATS civilními stanovišti ATS.

1.1.6.2.2 V případě, že se provádí let v nestandardní skupině, musí být v letovém plánu uveden počet a typ (typy) letadel. V poli 18 letového plánu musí být uvedeno: "RMK/FORMATION WITH (volací znaky) IN THE BLOCK FLxxx TO FLxxx".

1.1.6.2.3 Vedoucí nestandardní skupiny je povinen ohlásit na provozním kmitočtu ACC Praha nejpozději 5 minut před vstupem do FIR Praha následující:

- typ formace (např. "IN TRAIL"),
- vzdálenost mezi vedoucím a posledním členem skupiny (celkovou délkou skupiny), případně šířku skupiny, pokud je větší než 1 NM,
- počet letadel,
- počet požadovaných hladin,
- polohu a čas očekávaného rozdělení formace.

1.1.6.2.4 Jestliže ATC nestanoví jinak, zapnutí přiděleného kódu SSR a komunikaci s ATC provádí jen vedoucí skupiny (tankovací letadlo).

1.1.6.2.5 Let v nestandardní skupině smí být proveden pouze na základě vydaného povolení ATC. Za dodržení rozstupů mezi letadly v nestandardní skupině je odpovědný vedoucí takové skupiny.

1.1.6.2.6 Plánované/vyžádané rozdělení skupiny může být provedeno pouze na základě povolení ATC. V případě, že rozdělení skupiny bylo ATC povoleno, za zajištění rozstupů mezi letadly skupiny odpovídá vedoucí skupiny až do okamžiku splnění podmínek vydaného povolení ATC. ATC použije fráze: DESCEND/CLIMB TO FL XXX MAINTAINING OWN SEPARATION UNTIL REACHING/CROSSING FL XXX.

1.1.6.2.7 V případě rozpadu skupiny (neplánovaného/nevyžádaného) musí být tato skutečnost ohlášena stanovišti ATC. Vedoucí skupiny nadále odpovídá za zajištění rozstupů mezi letadly skupiny až do okamžiku splnění podmínek povolení ATC. ATC poskytuje informaci o ostatním provozu, které má k dispozici až do doby, kdy je schopen zajistit standardní ICAO rozstupy.

1.1.6.1.10.2 IFR flight

- a) For IFR flights all aircraft in the formation have to be equipped for IFR flights and crew shall have an IFR qualification.
- b) IFR formation flights shall be carried out under VMC conditions and maximum number in the formation is not limited.
- c) The leader of the formation is responsible for pre-flight briefing of each member of the formation flight and for execution of the flight. He shall state procedures to each member of formation for take-off, for flight through clouds during climb and descend, cruise and landing including emergency procedures, or when for any reason the formation flight will be discontinued.
- d) The responsibility for decision and performance of formation VFR or IFR flight with respect to meteorological conditions rests with the formation leader.

1.1.6.2 Non standard formation flights

1.1.6.2.1 Only military aircraft obtain clearance to operate in non standard formations along ATS routes within the airspace of the Czech Republic. The following procedures shall be applied only when civilian ATS units provide ATS services to these aircraft.

1.1.6.2.2 When aircraft operate in a non standard formation, a number and type of aircraft shall be inserted in a flight plan. Information given under Item 18 of the flight plan shall be: "RMK/FORMATION WITH (call signs) IN THE BLOCK FLxxx TO FLxxx".

1.1.6.2.3 A non standard formation leader shall report, at the latest 5 minutes prior to entering FIR Praha, on the ACC Praha operational frequency the following:

- Type of the formation (e.g. "IN TRAIL"),
- Distance between the formation leader and the last aircraft in the formation (the overall formation length) and the width of the formation, if exceeding 1 NM,
- Number of aircraft,
- Number of required levels,
- Location and time of expected break-up of the formation.

1.1.6.2.4 Unless otherwise instructed by ATC, only the formation leader (tanker aircraft) shall switch on assigned SSR code and communicate with ATC.

1.1.6.2.5 Flights in non standard formations can be conducted only on the basis of ATC clearance. The formation leader is responsible for maintaining separation between aircraft in the formation.

1.1.6.2.6 Planned/required split of the formation can be executed only upon an ATC clearance. In case the split of the formation has been approved by ATC, responsibility for separations among the formation aircraft rests with the formation leader until the conditions given by ATC clearance have been fulfilled. The ATC will use the phrase: DESCEND/CLIMB TO FL XXX MAINTAINING OWN SEPARATION UNTIL REACHING/CROSSING FL XXX.

1.1.6.2.7 In case of the formation break up (non-planned/non-required), this fact must be reported to the ATC. The formation leader remains responsible for separations among the formation aircraft until the conditions given by ATC clearance have been fulfilled. ATC provides available information about other traffic until the ATC is able to provide standard ICAO separations.

1.1.7 PRAVIDLA PRO PROVÁDĚNÍ AKROBATICKÝCH LETŮ

1.1.7.1 Na základě ustanovení 3.1.7 předpisu L 2 - Pravidla létání stanovil Úřad pro civilní letectví následující pravidla:

- velitelem letadla provádějícího akrobatický let musí být pilot s příslušnou kvalifikací pro akrobacii nebo pilot při výcviku akrobacie - toto neplatí pro výcvik a přezkušování jednotlivých prvků (vývrtka, pády), obsažených ve výcvikových osnovách základního výcviku; posádka při akrobatickém letu musí být vybavena padáky.
- letadlo provádějící akrobatický let musí být zařazeno do příslušné kategorie zůsobilosti dle předpisu L 8/A - Letová způsobilost letadel.
- akrobatický let se nesmí provádět nad souvisle zastavěnými místy, nad shromážděním osob na volném prostranství, nad veřejně přístupnou částí letiště nebo v případě veřejného vystoupení nad prostorem pro diváky; místo pro akrobatický let je třeba zvolit s ohledem na hluková či jiná omezení uveřejněná v publikaci AIP ČR, daná letištním řádem letiště nebo sdělená dispečerem AFIS nebo stanovištěm ATC. Během akrobatického letu musí být k dispozici plocha vhodná pro případné nouzové přistání.
- minimální výška akrobatického letu je 2000 ft/600 m AGL; Úřad pro civilní letectví může jednotlivým pilotům schválit akrobatické vystoupení s výškou menší - viz Směrnice pro pořádání leteckých akcí D 108.
- letová dohlednost při akrobatickém letu v prostoru třídy G musí být nejméně 3 km; toto neplatí pro letecké veřejné vystoupení nebo soutěž, kdy je příslušný vzdušný prostor vyhlášen jako omezený prostor.

Poznámka: definice akrobatického letu viz předpis L 2 - Pravidla létání.

1.1.8 PRAVIDLA PRO SHAZOVÁNÍ PŘEDMĚTŮ, ROZPRAŠOVÁNÍ SYPKÝCH HMOT A TEKUTIN Z CIVILNÍCH LETADEL

Na základě ustanovení 3.1.4 předpisu L 2 - Pravidla létání stanovil Úřad pro civilní letectví Č.R. následující pravidla:

1.1.8.1 Činnosti, které je možno při dodržení stanovených podmínek provádět bez zvláštního povolení:

- seskoky parašutistů a shazování flér při dodržení podmínek stanovených ve Směrnici pro provádění sportovního parašutismu vydané Úřadem pro civilní letectví pod označením CAA-LP-001-0/96.
- shazování propagačních letáků max. rozměru A 5, prováděné provozovateli, oprávněnými k provozování leteckých prací, kteří mají tuto činnost uvedenou v Provozní specifikaci a v Provozní směrnici.
- shazování zátěže z volných balónů a to pouze ve formě jemného písku nebo vypouštění vodní zátěže z kluzáků.
- rozprašování a postřikování v zemědělství, lesním hospodářství a při ochraně životního prostředí oprávněnými provozovateli k provádění těchto činností schváleným aplikačním zařízením; činnost musí být uvedena v Provozní specifikaci a v Provozní směrnici provozovatele; tuto činnost musí provádět piloti pro tuto speciální činnost vyškolení a oprávněni; letecky mohou být aplikovány pouze látky schválené ministerstvem zemědělství a za jejich správnost použití a dávkování odpovídá objednavatel těchto prací.

1.1.7 RULES FOR CONDUCTING OF ACROBATIC FLIGHTS

1.1.7.1 The Civil Aviation Authority of the C.R. has specified the following rules on the basis of paragraph 3.1.7 of Annex 2 - Rules of the Air:

- Pilot-in-command of the aircraft performing an acrobatic flight shall be the pilot with the appropriate qualification for aerobatics or the pilot in training of aerobatics - this does not apply to the training and test of particular manoeuvres (spin, stalls) included in the training scheme of the basic training. During acrobatic flights the crew shall be equipped with parachutes.
- Aircraft performing an aerobatic flight shall be categorized to the appropriate category of airworthiness according to Annex 8/A - Airworthiness of aircraft.
- Aerobatic flights shall not be performed above built-up areas, an open-air assembly of people, above a part of the airport open to public, or in case of a public performance above the area for spectators. The place for acrobatic flights should be chosen with regards to noise and other restrictions published in the AIP of the C.R., set by the airport regulations of the airport or reported by the AFIS operator or by the ATS unit. An area suitable for possible emergency landing during aerobatics shall be available.
- Minimum height of aerobatic flights is 2000 ft/600 m AGL. The Civil Aviation Authority can approve aerobatics in lower heights for individual pilots - see D 108 - Directive governing aerial activities (czech language only).
- Flight visibility during an aerobatic flight within class G airspace shall be at least 3 km; this does not apply to an open-air performance or competition, where relevant airspace has been declared a restricted area.

Note: definition of the aerobatic flight - see Annex 2 - Rules of the air.

1.1.8 RULES FOR DROPPING OF OBJECTS, SPRAYING WITH LOOSE MATERIAL AND LIQUIDS FROM CIVIL AIRCRAFT

The Civil Aviation Authority of the C.R. has specified the following rules on the basis of paragraph 3.1.4 of Annex 2 - Rules of the Air:

1.1.8.1 By adhering to the specified conditions the following activities may be carried out without special permission:

- parachute descents and dropping of flares under conditions specified in The Instruction For Carrying Out Sports Parachute Jumping issued by the Civil Aviation Authority indicated as CAA-LP-001-0/96.
- dropping of advertising leaflets of max. size A 5 performed by operators authorized for conducting of aerial works, who have this activity specified in The Operational Specification and in The Operational Instruction.
- dropping of ballast from untethered balloons but only in form of fine sand, or jettisoning of water ballast from gliders.
- aerial spraying in agriculture, forestry and environmental works by operators authorized for these activities with certified application equipment; the activity has to be listed in The Operational Specification and in The Operational Instruction of the operator, and has to be performed by pilots, who are fully trained and licensed for this special activity. Only substances authorized by the Ministry of Agriculture can be applied by air and responsibility for their correct use rests with the person who commissioned these works.

e) hašení lesních požárů oprávněnými provozovateli k provádění těchto činností schválenými letadly se schváleným aplikačním zařízením; činnost musí být uvedena v Provozní specifikaci a v Provozní směrnici provozovatele; tuto činnost musí provádět piloti pro tuto speciální činnost vyškolení a oprávněni.

1.1.8.2 Pokud jsou činnosti a) - e) prováděny v prostoru tříd C nebo D musí velitel letadla získat letové povolení od příslušného stanoviště řízení letového provozu.

1.1.8.3 Jiné shazování z civilních letadel než je výše uvedené, může být povoleno pouze na základě žádosti, podané leteckým provozovatelem u Úřadu pro civilní letectví, nejméně 30 dní před předpokládaným termínem požadované činnosti.

Žádost musí obsahovat zejména:

- a) název provozovatele
- b) důvod požadované činnosti a údaje o objednateli shozu
- c) vymezení prostoru shozu a jeho případné uzavření, omezení vstupu a označení
- d) označení, počet, popř. vzorek shazovaných předmětů a jejich podrobný popis (váha, rozměr, tvar, materiál) a vyjádření odborné instituce, pokud je potřeba
- e) typ letadla určeného ke shozu
- f) místo vzletu a přistání letadla, dny provedení
- g) podpis statutárního zástupce

V případě povolení shozu na základě žádosti, musí provozovatel civilního letadla dodržet stanovené podmínky a kromě toho je povinnen:

- zabezpečit, že budou shazovány jen předměty schválené a ve stanoveném počtu (dávkách)
- poučit osoby, které provádějí shazování předmětů, o chování za letu

1.1.8.4 Velitel letadla je povinnen provést let za účelem shozu předmětů podle stanovených podmínek a podle českých letecko-provozních předpisů a během letu mít u sebe povolení k provádění shozu předmětů.

1.1.8.5 Osoby, provádějící shoz jsou povinny za letu uposlechnout pokynů velitele letadla o chování za letu a o způsobu shozu předmětů.

1.1.8.6 Nebude-li možno dodržet podmínky pro bezpečné shazování předmětů z civilního letadla je provozovatel nebo velitel letadla povinnen od shozu upustit.

1.1.9 VYUŽÍVÁNÍ VZDUŠNÉHO PROSTORU ČR

Využívání vzdušného prostoru v České republice je prováděno v souladu s nařízením Komise (ES) č. 2150/2005, kterým se stanoví společná pravidla pro pružné užívání vzdušného prostoru, které vychází z původní koncepce FUA, je dále upraveno dle § 44, § 46 zákona č. 49/1997 Sb., o civilním letectví a Vyhláškou MD č. 108/1997 Sb.

1.1.9.1 Management vzdušného prostoru v ČR

1.1.9.1.1 Management vzdušného prostoru (ASM) je řešen v souladu s právními dokumenty uvedenými v bodě 1.1.9 a se strategií států ECAC a jejich koncepcí pružného využívání vzdušného prostoru (FUA).

e) extinguishing of forest fires performed by operators authorized for this activity with certified aircraft having certified application equipment; the activity has to be listed in The Operational Specification and in The Operational Instruction of the operator; and has to be performed by pilots who are fully trained and licensed for this special activity.

1.1.8.2 If the activities from paragraph a) to paragraph e) are carried out within airspace classes C or D the pilot-in-command has to obtain ATC clearance from an appropriated ATC unit.

1.1.8.3 Any other dropping from civil aircraft than listed above may be approved by the Civil Aviation Authority based on a request submitted by operator no less than 30 days before the planned date of the requested activity.

The request must include above all:

- a) the name of the aircraft operator
- b) the reason for the requested activity and information about the customer of dropping
- c) the definition of a dropping area and its contingent closing, a restriction of entry and designation
- d) the designation, quantity, eventually a sample of dropped subjects and their detailed specification (weight, dimension, shape, material) and a conclusion of skilled authority if it is necessary
- e) type of aircraft specified for dropping
- f) the location of departure and arrival of aircraft, the days of carrying out
- g) the signature of statutory representative

In case of a dropping approved based on a request the civil aircraft operator shall adhere to the conditions specified in the approval for dropping and also shall:

- ensure that only approved objects are dropped and in the authorised quantity (batches)
- instruct the persons carrying out the dropping of objects about their behaviour during flight

1.1.8.4 The pilot-in-command shall carry out the flight in accordance with specified conditions and Czech national aeronautical operational regulations. He shall have relevant authorisation for dropping of objects with him.

1.1.8.5 Crew members dropping the objects shall follow the pilot-in-command instructions concerning behaviour during flight and the method of dropping objects.

1.1.8.6 If it becomes impossible to adhere to the conditions for safe dropping of objects from civil aircraft, the operator or pilot-in-command shall cease the dropping.

1.1.9 USE OF AIRSPACE OF THE CZECH REPUBLIC

Use of airspace of the Czech Republic is carried out in compliance with the Commission Regulation (EC) No. 2150/2005 by which the common rules for the flexible use of airspace based on the original conception of FUA are established and is further regularized by provisions §44, §46 Act. No. 49/1997 Coll. on Civil Aviation and Decree No. 108/1997 Coll.

1.1.9.1 Airspace Management in the Czech Republic

1.1.9.1.1 Airspace Management (ASM) is treated in accordance with the legal documents referred above in 1.1.9 and with the strategy of ECAC states and their FUA Concept.

1.1.9.1.2 ASM je aplikován na třech úrovních:

- strategické
- předtaktické
- taktické

1.1.9.1.2.1 Strategická úroveň ASM

Tuto úroveň vykonává Úřad pro civilní letectví (dále jen Úřad), který rozhoduje v dohodě s Ministerstvem obrany v souladu s nařízením Komise (ES) č. 2150/2005, čl. 4.

Úřad vykonává tyto úkoly:

- a) zabezpečuje celkové uplatňování koncepce pružného užívání vzdušného prostoru na strategické, předtaktické a taktické úrovni;
- b) pravidelně přezkoumává požadavky uživatelů;
- c) schvaluje činnosti, které vyžadují vyhrazení nebo omezení vzdušného prostoru;
- d) určuje dočasné struktury vzdušného prostoru a postupy pro nabízení různých možností vyhrazení vzdušného prostoru a tratí;
- e) stanoví kritéria a postupy pro vytvoření a užívání nastavitelných laterálních a vertikálních ohraničení vzdušného prostoru potřebných k přizpůsobení různých variant tratí letu a krátkodobých změn tratí;
- f) vyhodnocuje vnitrostátní struktury vzdušného prostoru a sítě letových tratí s cílem plánovat pružné struktury vzdušného prostoru a postupy;
- g) určuje specifické podmínky, podle nichž je odpovědnost za rozstup mezi civilními a vojenskými lety na stanovištích letových provozních služeb nebo řídicích vojenských stanovištích;
- h) rozvíjí přeshraniční užívání vzdušného prostoru se sousedními státy, pokud to vyžaduje situace v letovém provozu a aktivity uživatelů;
- i) koordinuje svou politiku uspořádání vzdušného prostoru se sousedními členskými státy s cílem společně řešit užívání vzdušného prostoru přesahujícího vnitrostátní hranice a/nebo regionální hranice letových informačních oblastí.
- j) stanovuje a zpřístupňuje uživatelům struktury vzdušného prostoru v úzké spolupráci a koordinaci se sousedními členskými státy, jestliže mají příslušné struktury vzdušného prostoru významný dopad na provoz přesahující vnitrostátní hranice a/nebo regionální hranice letových informačních oblastí za účelem zabezpečení optimálního užívání vzdušného prostoru pro všechny uživatele v celém Společenství;
- k) vytváří spolu se sousedními státy společný soubor norem pro rozstup mezi civilními a vojenskými lety v případě přeshraničních aktivit;
- l) v rámci konzultačních mechanismů Úřad využívá konzultační skupinu ASMCG sestavenou ze zástupců uživatelů vzdušného prostoru. Požadavky zástupců uživatelů budou řádně brány v úvahu;
- m) vyhodnocuje a přezkoumává postupy týkající se vzdušného prostoru a fungování pružného užívání vzdušného prostoru;
- n) stanovuje mechanismy pro archivování údajů o požadavcích, přidělení a skutečném užívání struktur vzdušného prostoru pro další analytické a plánovací činnosti.

1.1.9.1.2 ASM is applied in three levels:

- strategic
- pretactical
- tactical

1.1.9.1.2.1 Strategic ASM level

This level is provided by Civil Aviation Authority (thereinafter Authority) that makes decisions in agreement with the Ministry of Defence and according to the Regulation (EC) No. 2150/2005, Article 4.

Authority is obliged to perform the following tasks:

- a) to ensure the overall application of the flexible use of airspace concept at a strategic, pre-tactical and tactical level;
- b) to review users' requirements regularly;
- c) to approve activities which require airspace segregation or restriction;
- d) to define temporary airspace structures and procedures to offer number of different airspace segregation and route options;
- e) to provide criteria and procedures for establishment and application of the adjustable lateral and vertical airspace limits required for alternative flight routes modifications and short-term changes of routes;
- f) to analyze the national airspace structures and flight route network to facilitate flexible airspace structures and procedures planning;
- g) to set specific conditions giving the responsibility for separation between civil and military flights to the air traffic services units or military control units;
- h) to develop cross-border airspace use with neighbour states where needed by the air traffic and users' activities;
- i) to coordinate its airspace management policy with neighbour Member States to deal together with the use of airspace spread over the national borders and/or the of flight information regions boundaries;
- j) to establish and make available airspace structures to users in close cooperation and coordination with neighbour Member States if the airspace structures concerned have a significant impact on the traffic spread over the national borders and/or the flight information regions boundaries to ensure optimal use of airspace for all users throughout the Community;
- k) in cooperation with neighbour Member States to establish joint set of standards for separation between civil and military flights in case of cross-border activities;
- l) the Authority within the comment procedures mechanisms employs ASMCG consultation group composed of representatives of the airspace users. The requests of these representatives are to be well considered;
- m) to assess and review airspace procedures and flexible use of airspace performance;
- n) to establish mechanisms to archive data on the requests, allocation and actual use of airspace structures for further analysis and planning activities.

Úřad v dohodě s Ministerstvem obrany rozhoduje o všech žádostech o vyhlášení omezení nebo zákazu užívání vzdušného prostoru nad rámec publikace v AIP, kde doba omezení nebo zákazu přesáhne 24 hodin, avšak nepřesáhne dobu 3 měsíců.

V případě, že doba omezení nebo zákazu přesahuje 15 dní, avšak nepřesáhne 3 měsíce, Úřad před vydáním rozhodnutí v dohodě s Ministerstvem obrany projedná požadavky na omezení nebo zákaz létání s organizacemi sdružujícími v ČR provozovatele letecké dopravy a provozovatele všeobecného letectví, kteří v ČR souhrnně provozují nejméně 500 letadel.

Jestliže doba omezení nebo zákazu přesahuje 3 měsíce, postupuje žádost k rozhodnutí Vlády ČR dle §44, odst. 3, písm. d) zákona č. 49/1997 Sb., o civilním letectví.

Žádosti, které podléhají schválení Úřadem dle §44, §46 zákona č. 49/1997 Sb., o civilním letectví, musí být předloženy Úřadu do 60 dnů přede dnem, kdy má být zákaz nebo omezení vyhlášeno. Trvalé nebo dlouhodobé vymezení oblastí s omezeným nebo zakázaným letovým provozem a rozdělení vzdušného prostoru stanoví prováděcím právním předpisem Ministerstvo dopravy po projednání s Ministerstvem obrany a organizacemi sdružující v ČR provozovatele letecké dopravy a provozovatele letadel všeobecného letectví, kteří v ČR souhrnně provozují nejméně 500 letadel.

Adresa:

Úřad pro civilní letectví
Odbor ŘLP&L
Letiště RUZYNĚ
160 08 Praha 6

1.1.9.1.2.2 Předtaktická úroveň ASM

Tuto úroveň vykonává pracoviště AMC ČR v souladu s nařízením Komise (ES) č. 2150/2005, čl. 5.

AMC ČR shromažďuje žádosti uživatelů vzdušného prostoru na dočasné přidělení omezených prostorů, kde doba omezení nepřesáhne 24 hodin a rozhoduje o jejich přidělení v souladu s pravidly stanovenými Úřadem v dohodě s Ministerstvem obrany, o čemž publikuje zprávy AUP a UUP.

Kontakt:

AMC ČR
☎ 220 373 954,
☎ 220 374 259,
AFTN LKAAZAMC,
✉ amcp Praha@ans.cz

Poznámka: E-mail nelze použít pro předkládání žádostí o rezervaci vzdušného prostoru.

1.1.9.1.2.3 Taktická úroveň ASM

Tuto úroveň vykonávají stanoviště ATC ACC Praha a MIL ACC Praha v souladu s nařízením Komise (ES) 2150/2005, čl. 6. V reálném čase aktivují a deaktivují přidělené omezené prostory (dle AUP/UUP), nebo provádí přerozdělení prostorů uživatelům za účelem jejich efektivnějšího využití. Aktivování, deaktivování prostoru (podle AUP/UUP) provádí podle oznámení uživatele prostoru o jeho skutečném využití.

Authority makes decisions in agreement with Ministry of Defence on all applications to declare airspace restriction or prohibition in addition to publication in AIP if the time of restriction or prohibition exceeds 24 hours but does not exceed 3 month.

If the time of restriction or prohibition exceeds 15 days however does not exceed 3 months, the Authority prior to taking decision negotiates in agreement with the Ministry of Defence the requirements for flight restriction or prohibition with organisations associating Czech air transport operators and operators of general aviation aircraft that operate in the Czech Republic at least 500 aircraft in total.

If the time of restriction or prohibition exceeds 3 month, the application is delegated to the Czech Republic Government to take a decision pursuant to the provisions of §44 (3d) Act No. 49/1997 Coll. on Civil Aviation.

Applications subjected to approval of the Authority pursuant to the provisions §44, §46 Act No. 49/1997 Coll. on Civil Aviation have to be submitted to the Authority at latest 60 days before the day when prohibition or restriction is considered to be declared. Permanent or long-term area definitions with restricted or prohibited air traffic and airspace formation is set by the implementing regulation issued by the Ministry of Transport in agreement with the Ministry of Defence and after discussion with organisations associating Czech air transport operators and operators of general aviation aircraft that operate in the Czech Republic at least 500 aircraft in total.

Address:

Civil Aviation Authority
Air Traffic Management and Aerodromes Department
Ruzyne Airport
160 08 Prague 6

1.1.9.1.2.2 Pretactical ASM Level

This level is performed by AMC Czech Republic in accordance with Commission Regulation (EC) No. 2150/2005, Article 5.

AMC of the Czech Republic gathers applications of the airspace users for the temporary allocation of restricted areas, where restriction period does not exceed 24 hours and makes decisions on their allocation in accordance with the rules set by the Authority in agreement with the Ministry of Defence and publishes this information via AUP and UUP.

Contact:

AMC Czech Republic
☎ +420 220 373 954,
☎ +420 220 374 259,
AFTN LKAAZAMC,
✉ amcp Praha@ans.cz

Note: E-mail is not allowed to be used for submitting applications for airspace reservations.

1.1.9.1.2.3 Tactical ASM Level

This level is performed by ATC - ACC Prague units and MIL ACC Prague in accordance with the Commission Regulation (EC) No. 2150/2005, Article 6. In real time they activate and deactivate assigned restricted areas (according to AUP/UUP) or they provide reallocation of areas to users for the purpose of their more effective usage. Activation/deactivation of area (according to AUP/UUP) is provided according to notification of airspace user about real airspace usage.

Kontakt:

ACC Praha
☎ 220 374 394,
☎ 220 374 252,
AFTN LKAAZRZX, LKPRZDZX;

MIL ACC
☎ 233 323 302, 973 212 800,
☎ 973 212 850
AFTN LKPRYWYX

1.1.9.2 Kondicionální tratě (CDR)

V rámci koncepce FUA jsou vedle stálých tratí ATS vytvářeny kondicionální tratě ATS (CDR).

1.1.9.2.1 CDR jsou rozděleny do tří kategorií podle možnosti je plánovat a podle očekávaného stupně aktivace příslušného prostoru.

1.1.9.2.2 Kategorie jedna (CDR 1) - stále plánovatelná CDR během období publikovaného v AIP.

- CDR 1 jsou tratě, od kterých se očekává, že budou k dispozici po většinu času během období publikovaném v AIP.
- Lety na CDR 1 se plánují stejným způsobem jako na stálých ATS tratích během období publikovaném v AIP.
- Jakýkoliv předpoklad dlouhodobější nevyužitelnosti CDR 1 bude oznámen NOTAMem 4 dny předem a uveden ve zprávě AUP a CRAM.
- V případě, že nepoužitelnost CDR 1 bude oznámena krátce předem, přesměrování letů mimo prostor omezující využívání CDR 1 bude provedeno podle instrukcí ATC.

1.1.9.2.3 CDR 2 jsou tratě plánovatelné pouze v období publikovaném ve zprávě AUP a CRAM.

- CDR 2 jsou součástí předem stanoveného scénáře tratí, který reaguje na nevyváženost kapacity vzdušného prostoru.

1.1.9.2.4 CDR 3 jsou tratě neplánovatelné.

- CDR 3 jsou publikovány v AIP a jsou použitelné pouze na základě instrukcí ATC.

1.1.9.2.5 Seznam tratí CDR 2 v prostoru ECAC je publikován denně ve zprávě o využitelnosti kondicionálních tratí (CRAM), která je rozslána provozovatelům pro účely plánování letů.

1.1.9.3 Pracoviště pro uspořádání toku (FMP) - požadavky na CDR

1.1.9.3.1 FMP a přidružená oblastní střediska řízení (ACC) ve spolupráci s CFMU posuzují očekávanou předpověď provozu na příští den, označí prostory s nedostatečnou ATC kapacitou a schvalují požadavky na lety na CDR tak, aby je přizpůsobily potřebám toku letového provozu.

1.1.9.4 Dočasné vyhrazování vzdušného prostoru

1.1.9.4.1 Vyhrazují se vzdušné prostory stanovených rozměrů určených k dočasné rezervaci (prostory TRA/TSA) nebo omezené prostory (R), které jsou v AIP ČR, části ENR 5 definované jako "AMC manageable" prostory.

Tento postup umožňuje, aby činnostem, které vyžadují dočasnou rezervaci, byly den před touto činností přiděleny dočasně rezervované prostory a AMC mohlo uvolnit používání tratí CDR přes tyto prostory v čase mimo plánovanou dobu činnosti v těchto prostorech.

Contact:

ACC Praha
☎ +420 220 374 394,
☎ +420 220 374 252,
AFTN LKAAZRZX, LKPRZDZX;

MIL ACC
☎ +420 233 323 302, +420 973 212 800,
☎ +420 973 212 850
AFTN LKPRYWYX

1.1.9.2 Conditional Routes (CDRs)

Conditional routes ATS (CDR) are being created in addition to permanent ATS routes within the FUA concept.

1.1.9.2.1 CDRs are divided into three categories according to their availability, their flight planning potential and the anticipated level of activity of associated areas.

1.1.9.2.2 Category one (CDR 1) - Permanently Plannable CDR during the times published in AIP.

- CDRs 1 are CDRs expected to be available for most of the time during the time period published in AIP.
- CDRs 1 will be flight planned in the same way as permanent ATS routes during the times published in AIP.
- Any foreseen long term unavailability of CDRs 1 will be notified by NOTAM 4 days in advance in AUP and CRAM messages.
- In the event of a short notice unavailability of a CDR 1, re routing around an associated AMCManageable Area will be made on ATC instructions.

1.1.9.2.3 Category Two (CDR 2) - Non Permanently Plannable CDR

- CDRs 2 are part of predefined routing scenarios which respond to specific capacity imbalances.

1.1.9.2.4 Category Three (CDR 3) - Not Plannable CDR

- CDRs 3 are published in AIP as CDRs usable on ATC instruction only.

1.1.9.2.5 List of CDRs 2 in the ECAC area is published daily in the „Conditional Route Availability Message” (CRAM) and disseminated to operators for flight planning purposes.

1.1.9.3 Flow Management Position (FMP) - CDR Requests

1.1.9.3.1 FMPs and the associated Area Control Centres (ACCs) in co-ordination with the CFMU will assess the expected traffic forecast for the next day, highlight areas of insufficient ATC capacity and agree flights on CDRs to the requirement to Traffic flow adjustment requests.

1.1.9.4 The Temporary Airspace Allocation Process

1.1.9.4.1 Airspace of defined dimensions assigned for the temporary reservation (TRA/TSA) or restriction (R) and identified as "AMC manageable" areas in AIP ENR 5 are allocated.

The Temporary Airspace Allocation Process permits activities requiring temporary reservation to be allocated on the day before operations so as to allow the Airspace Management Cell (AMC) to make available, if required, Conditional Routes (CDRs) established through them outside their planned hours.

U prostorů D, R a P, které nejsou spravovány z AMC (nejsou AMC "manageable") je dobou jejich aktivace doba publikovaná v AIP.

Plánovaná doba aktivace a podmínky pro využití prostorů TRA, TSA a prostorů R "AMC manageable" se publikují denně v AUP (Plán využití vzdušného prostoru).

1.1.9.4.2 Požadavky uživatelů na přidělení částí vzdušného prostoru ČR k využití jako omezených prostorů, které nejsou publikovány v AIP ČR a byly schváleny Úřadem v dohodě s Ministerstvem obrany se publikují cestou NOTAM, AIP SUP a odkaz na příslušnou publikaci je rovněž uveden v AUP.

1.1.9.4.3 Časové parametry pro aktivaci prostorů "AMC manageable"

Aktivační doby jsou definované následovně:

- 1) Publikovaná doba - zahrnuje maximum možného času aktivace; je publikována v AIP ENR 5 ve sloupci "Poznámky"
- 2) Plánovaná doba - je doba publikovaná v AUP; její rozsah nepřesahuje publikovanou dobu
- 3) Skutečná doba aktivace - je skutečné časové využití prostoru, které oznámí uživatel prostoru, který provádí činnost; její rozsah nepřesahuje plánovanou dobu, která je uvedena v AUP.

1.1.9.5 Postupy plánování pro využití vzdušných prostorů

1.1.9.5.1 Uživatelé vzdušného prostoru jsou:

Armáda ČR
Továrna AERO Vodochody, a.s.
LOM PRAHA s.p.
Aircraft Industries, a.s.
Aeroklub ČR
Letecká amatérská asociace ČR
a Letecká služba policie ČR.

Tito výše jmenovaní uživatelé předkládají své požadavky na dočasné využití vzdušného prostoru cestou AMC ČR. Uživatelem může být i další jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, která ale předkládá své požadavky na dočasné využití vzdušného prostoru cestou Úřadu ve stejných časových termínech, jak je uvedeno v odstavci 1.1.9.5.2.

1.1.9.5.2 Od uživatelů vzdušného prostoru se požaduje, aby předkládali žádosti o přidělení a využívání vzdušného prostoru pracovišti AMC za účelem zajištění požadované úrovně bezpečnosti při provozování své činnosti.

Uživatelé se žádají, aby:

- plánovali využívání vzdušného prostoru dostatečně včas, aby byli schopni předložit svoje požadavky na vzdušný prostor pracovišti AMC den před zahájením činnosti;
- předkládali pracovišti AMC žádosti o využívání a přidělení vzdušného prostoru den před zamýšleným konáním (D-1) do 1000 UTC;
- v den konání činnosti využívali vzdušný prostor podle toho, jak byl přidělen pracovištěm AMC;
- cestou pracoviště AMC zrušili jakýkoliv vzdušný prostor, který již dále není požadován, a ohlásili tuto skutečnost, jeli tak požadováno, příslušnému stanovišti ATC.

1.1.9.5.3 Schválené požadavky na přidělení prostorů k využití publikuje AMC zprávou AUP, která zahrnuje 24 hodinové časové období mezi 0600 UTC příštího dne do 0600 UTC dne následujícího (D 0600 D + 1 0600).

Activation time of D, R and P areas that are not suitable for AMC management is published in the AIP.

The planned activity and conditions for the use of TRA, TSA and AMCmanageable R areas is published daily in the "Airspace Use Plan" (AUP).

1.1.9.4.2 Requirements of users for allocation of the part of the airspace of the Czech Republic relating to usage as a restricted airspaces, which are not published in AIP of the Czech Republic and were approved by the Authority in agreement with the Ministry of Defence are published via NOTAM, AIP SUP and reference to appropriate publication is also listed in AUP.

1.1.9.4.3 Time parameters for activation of AMC manageable areas.

Activation times are defined as follows:

- 1) Published hours - cover the maximum possible activation time; they are published in AIP, ENR 5 in the Remarks column.
- 2) Planned hours - is published in the AUP; they always take place within the published hours.
- 3) Real Activation Time - is the actual period of use of the area known from the area user who performs the activity; they take place within the planned hours published in AUP.

1.1.9.5 Planning procedures for airspace use

1.1.9.5.1 Airspace users are:

Armed forces of the Czech Republic
Aviation factory AERO Vodochody, a.s.
LOM PRAHA s.p.
Aircraft Industries, a.s.
Aeroclub of the Czech Republic
Air Amateur Association of the Czech Republic
and Police Air Services of the Czech Republic

These users mentioned above submit their requirements for the temporary airspace use via AMC of the Czech Republic. Any other natural or legal person can also become a user but this user submits the requirements for temporary airspace use to the Authority using the same deadlines as described in paragraph 1.1.9.5.2.

1.1.9.5.2 Users of the airspace are required to submit airspace requests to the AMC for airspace utilization and allocation in order to perform their operations with the required safety.

Users are required to:

- plan their airspace use activities in advance so as to be able to notify their airspace needs to the AMCs on the day before the activity;
- submit to the AMC, on the day before the proposed activity(D-1), not later than 1000 UTC requests for airspace utilization and allocation;
- on the day of the activity make use of the airspace in accordance with the AMC airspace allocation;
- cancel through the AMC any airspace allocation which is no longer required and advise, if required, this information to the relevant ATC.

1.1.9.5.3 Approved requests for airspace use allocation is published by AMC throughout the AUP notice which cover the 24 hours time period between 0600 UTC the next day to 0600 UTC the day after (D 0600 HR to D + 1 0600 HR).

1.1.9.6 Předkládání stížností k ASM

Uživatelé vzdušného prostoru mohou podávat stížnosti k problematice ASM písemně Úřadu pro civilní letectví.

Úřad pro civilní letectví
Odbor ŘLP&L
Letiště RUZYNE
160 08 Praha 6

1.1.9.7 Hodnocení užívání vzdušných prostorů

1.1.9.7.1 V souladu s nařízením Komise (ES) č. 2150/2005 je pravidelné hodnocení užívání vzdušného prostoru důležitým prostředkem zvyšování důvěry mezi uživateli vzdušného prostoru a důležitým nástrojem pro zlepšení organizace a uspořádání vzdušného prostoru.

1.1.9.7.2 Uživatelé omezených prostorů, TRA a TSA vedou evidenci využití těchto prostorů (počet letů, počet letadel, časové využití plánovaného prostoru, dobu rezervace, dobu aktivace, dobu deaktivace). Tyto statistické informace uživatelé omezených prostorů, TRA a TSA zasílají písemně do 15. dne každého měsíce Úřadu k dalšímu zpracování a následnému využití. Veškeré písemné statistické podklady a údaje v elektronické podobě související s využitím omezených prostorů, TRA a TSA se uchovávají pro archivaci po dobu minimálně 3 měsíců.

1.1.9.7.3 Forma a obsah na Úřad zasílaných statistických informací od uživatelů omezených prostorů, TRA a TSA bude s ohledem k rozdílnému charakteru jejich využívání sdělena a průběžně upřesňována ze strany Úřadu jednotlivým uživatelům těchto prostorů. Výsledkem zpracování statistických informací je hodnocení, které je součástí procesu regulace ASM a využívá se zejména pro zlepšení organizace a uspořádání vzdušného prostoru.

Kontakt:

Úřad pro civilní letectví
Odbor ŘLP&L
Letiště RUZYNE
160 08 Praha 6.
☎ 220 561 692

1.1.9.8 Pracoviště uspořádání vzdušného prostoru (AMC) - Plán využití vzdušného prostoru (AUP) a Aktualizovaný plán využití vzdušného prostoru (UUP)

1.1.9.8.1 Přidělení vzdušných prostorů je publikováno denním plánem využití vzdušného prostoru (AUP). AUP je publikován před 1400 UTC a pokrývá 24 hodinové časové období mezi 0600 UTC příštího dne do 0600 UTC dne následujícího.

1.1.9.8.2 Vzdušné prostory nebo CDR 2 uvedené v platném AUP, které se ruší/mění v den konání činnosti, se oznamují prostřednictvím Aktualizovaného plánu využití vzdušného prostoru (UUP) nejpozději 1 hodinu před vstupem předmětné změny v platnost. Podle potřeby může být v rámci platného AUP vydáno více UUP.

1.1.9.8.3 AUP/UUP jsou vysílány určeným uživatelům vzdušného prostoru podle dohody, včetně ACC/FMP, CADF a sousedním AMC podle dohody. Kromě toho jsou AUP/UUP publikovány rovněž na internetových stránkách Řízení letového provozu ČR, s.p. (<http://aup.rlp.cz>). Protože národní AUP/UUP nebudou zasílány provozovatelům letadel, informace poskytované pracovištěm AMC o použitelnosti CDR 2 v prostoru států ECAC budou rozesílány pracovištěm CFMU/CADF v souhrnné mezinárodní zprávě CRAM.

1.1.9.6 Submission of the complaints to ASM

Airspace users can submit complaints to ASM problems in a written form to the Civil Aviation Authority.

Civil Aviation Authority
Air Traffic Management and Aerodromes Department
Ruzyne Airport
160 08 Prague 6

1.1.9.7 Airspace use assessment

1.1.9.7.1 Regular assessment of airspace use is in compliance with Commission Regulation (EC) No. 2150/2005 an important mean to increase the confidence among airspace users and the important tool for improvement of organization and airspace traffic management.

1.1.9.7.2 Users of restricted airspaces, TRA and TSA make records of these airspaces use (number of flights, number of aircraft, time utilization of planned airspace, booking time, activation time, deactivation time). The users of restricted airspaces, TRA and TSA send this statistical data in written form at latest on 15th day of each month to the Authority to a further processing and subsequent use. All data of statistic nature in written form and electronic data related to the restricted airspace use, TRA and TSA are kept at least for 3 month archived.

1.1.9.7.3 Form and content of statistical records being sent to the Authority by users of restricted airspaces, TRA and TSA is, with regard to different character of its use, notified and continuously rectified by the Authority to individual users of these airspaces. The result of such statistical data processing is the assessment that is a part of ASM regulation process and is used especially to improve the organisation and airspace management.

Contact:

Civil Aviation Authority
Air Traffic Management and Aerodromes Department
Ruzyne Airport
160 08 Prague 6
☎ +420 220 561 692

1.1.9.8 Airspace Management Cell (AMC) - Airspace Use Plan (AUP) and Updates (UUP)

1.1.9.8.1 The airspace allocation is published in a daily Airspace Use Plan (AUP). The AUP is published before 1400 UTC to cover the 24 hours time period between 0600 UTC the next day to 0600 UTC the day after.

1.1.9.8.2 Airspace or CDR 2 allocated in the current AUP that are cancelled/changed on the day of operations will be promulgated through the Updated Airspace Use Plan (UUP) not later than 1 hour before planned changes become effective. When needed, more than one UUP can be promulgated within the validity period of the current AUP.

1.1.9.8.3 The AUPs/UUPs will only be transmitted to designated users, including ACCs/FMPs, to the CADF, to adjacent AMCs in accordance with the Letters of agreement. Additionally, the AUPs/UUPs are published on the Air Navigation Services of the Czech Republic web pages (<http://aup.ans.cz>). As national AUPs/UUPs will not be sent to aircraft operators, the information provided by AMCs on CDRs 2 availability in the ECAC area will be disseminated by the CFMU/CADF in a consolidated international message, the CRAM.

1.1.9.8.4 Forma a obsah zprávy AUP.

1.1.9.8.4 Format and content of the AUP message

Druh zprávy / Message Type	Plán využití vzdušného prostoru / Airspace Use Plan (AUP)
Odesílající stanoviště / Sending Unit	AMC Česká republika / AMC Czech Republic
Období platnosti zprávy / Validity Period	např. / e.g. 11.02.2008 06:00 - 12.02.2008 06:00
Datum a čas odeslání zprávy / Date and Time of Transmission	např. / e.g. 10.02.2008 13:53

A) Použitelné tratě CDR 2 / Available CDRs 2

Pořadové číslo začínající jedničkou u první položky	Označení tratě podle AIP ENR 3 a ICAO označení prvního a posledního bodu úseku dotýčné tratě	Spodní hranice použitelné trati nebo jejího úseku (definováno IFR letovou hladinou)	Horní hranice použitelné trati nebo jejího úseku (definováno IFR letovou hladinou)	Čas zahájení použitelnosti tratě nebo jejího úseku	Čas ukončení použitelnosti tratě nebo jejího úseku	Doplňkové informace v otevřeném jazyce
Sequence Number starting with 1 for the first item	AIP ENR 3 route designator and identifiers of first and last points of the portion of route concerned with ICAO identifiers	Lower limit inclusive of the available route or its portion (defined by IFR Flight level)	Upper limit inclusive of the available route or its portion (defined by IFR Flight level)	Time of the start of the period of use of the route or its portion	Time of the end of the period of use of the route or its portion	Any additional information in plain language

Seznam A obsahuje CDR kategorie 2, které jsou po stanovenou dobu a ve stanoveném rozsahu **použitelné**.

List A contains category 2 CDRs, which are in defined time period and in defined limits **available for use**.

B) Uzavřené stálé ATS tratě a CDR 1 / Closed permanent ATS Routes and CDRs 1

Pořadové číslo začínající jedničkou u první položky	Označení tratě podle AIP ENR 3 a ICAO označení prvního a posledního bodu úseku dotýčné tratě	Spodní hranice uzavřené trati nebo jejího úseku (definováno IFR letovou hladinou)	Horní hranice uzavřené trati nebo jejího úseku (definováno IFR letovou hladinou)	Čas zahájení uzavření tratě nebo jejího úseku	Čas ukončení uzavření tratě nebo jejího úseku	Doplňkové informace v otevřeném jazyce
Sequence Number starting with 1 for the first item	AIP ENR 3 route designator and identifiers of first and last points of the portion of route concerned with ICAO identifiers	Lower limit inclusive of the closed route or its portion (defined by IFR Flight level)	Upper limit inclusive of the closed route or its portion (defined by IFR Flight level)	Time of the start of the period of closure of the route or its portion	Time of the end of the period of closure of the route or its portion	Any additional information in plain language

Seznam B obsahuje stálé ATS tratě a CDR kategorie 1, které jsou po stanovenou dobu a ve stanoveném rozsahu **uzavřeny**.

List B contains permanent ATS routes and category 1 CDRs, which are in defined time period and in defined limits **closed**.

C) Prostory TSA, TRA a omezené prostory (R) spravované AMC / TSAs, TRAs and AMC Manageable Restricted Areas

Pořadové číslo začínající jedničkou u první položky	Označení dotýčného prostoru podle AIP ENR 5	Spodní hranice prostoru (např. GND, 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F100)	Horní hranice prostoru (např. 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F240)	Čas začátku doby využívání prostoru	Čas ukončení doby využívání prostoru	Stanoviště odpovědné za dotčený prostor v době dobou využívání prostoru	Doplňkové informace v otevřeném jazyce (např. druh činnosti)
Sequence Number starting with 1 for the first item	AIP ENR 5 designator of the airspace concerned	Lower limit of the airspace (e.g. GND, 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F100)	Upper limit of the airspace (e.g. 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F240)	Time of the start of the period of use	Time of the end of the period of use	Unit responsible for the concerned airspace during the time period indicated by the period of use	Any additional information in plain language (e.g. type of activity)

Seznam C obsahuje všechny aktivované prostory, které **jsou spravovány AMC**.

List C contains all activated **AMC manageable** areas.

D) Změny v omezení vzdušného prostoru (CAR) / Changed Airspace restriction (CAR)

Pořadové číslo začínající jedničkou u první položky	Označení dotýčného prostoru podle AIP ENR 5	Spodní hranice prostoru (např. GND, 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL)	Horní hranice prostoru (např. 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F095)	Čas začátku změněné doby využívání prostoru	Čas ukončení změněné doby využívání prostoru	Stanoviště odpovědné za dotčený prostor v době využívání prostoru	Doplňkové informace v otevřeném jazyce (např. druh činnosti nebo INACTIVE)
Sequence Number starting with 1 for the first item	AIP ENR 5 designator of the airspace concerned	Lower limit of the airspace (e.g. GND, 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL)	Upper limit of the airspace (e.g. 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F095)	Time of the start of the period of changed use	Time of the end of the period of changed use	Unit responsible for the concerned airspace during the time period indicated by the period of use	Any additional information in plain language (e.g. type of activity or INACTIVE)

Seznam D obsahuje pouze změny omezení u prostorů LKR 7, LKR 8, LKR 9, LKR 14 a LKD 1 až LKD 7 oproti publikaci AIP ČR, část ENR 5. Jedná se o prostory nespravované AMC. Taková změna umožňuje pouze redukci publikace v AIP ČR včetně zrušení aktivace prostoru/ů na daný den. **Uvedení „NIL“ v tomto seznamu znamená, že omezené a nebezpečné prostory nespravované AMC (LKR 7, LKR 8, LKR 9, LKR 14 a LKD 1 až LKD 7), jsou aktivní v plném rozsahu publikace v AIP ČR.**

List D contains only changes of restrictions regarding areas LKR 7, LKR 8, LKR 9, LKR 14 and LKD 1 through LKD 7 against the publication in AIP CR, ENR 5. It concerns AMC non-manageable areas only. Such a change allows only reduction of the publication in AIP Czech Republic including the deactivation of the area/s in given day. **“NIL” in this list means that AMC non-manageable areas (LKR 7, LKR 8, LKR 9, LKR 14 and LKD 1 through LKD 7) are active in full extent of publication in AIP CR.**

E) Vzdušné prostory s omezenou koordinací (RCA) / Reduced Co-ordination Airspace (RCA)

Pořadové číslo začínající jedničkou u první položky	Označení dotyčného prostoru (např. CTA Praha)	Spodní hranice prostoru (např. F250)	Horní hranice prostoru (např. F460)	Čas začátku uplatňování RCA	Čas ukončení uplatňování RCA	Stanoviště odpovědné za dotčený prostor v době uplatňování RCA	Doplňkové informace v otevřeném jazyce
Sequence Number starting with 1 for the first item	Designator and name of the airspace concerned (e.g. CTA Praha)	Lower limit of the airspace (e.g. F250)	Upper limit of the airspace (e.g. F460)	Time of the start of the period of use	Time of the end of the period of use	Unit responsible for the concerned airspace during the time period indicated by the period of use	Any additional information in plain language

Seznam E obsahuje stanovené části FIR Praha, ve kterých se po stanovenou dobu uplatňuje omezená koordinace mezi civilními a vojenskými stanovišti ATC.
List E contains defined portions of FIR Praha, in which the reduced coordination between relevant civil and military ATC units is applied for defined time period.

F) Doplnující informace (Další omezení a navigační výstrahy) / Additional Information (Additional restrictions and navigation warnings)

Pořadové číslo začínající jedničkou u první položky	Reference na publikaci omezení ve vzdušném prostoru (série a číslo předmětného NOTAMu)	Spodní hranice prostoru (např. GND, 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL)	Horní hranice prostoru (např. 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F240)	Čas začátku doby využívání prostoru (začátek platnosti předmětného NOTAMu)	Čas ukončení doby využívání prostoru (konec platnosti předmětného NOTAMu)	Stanoviště odpovědné za dotčený prostor v době využívání prostoru	Doplňkové informace v otevřeném jazyce (např. druh činnosti, důvod omezení nebo otevřený místopisný název prostoru)
Sequence Number starting with 1 for the first item	Reference to the publication of the Airspace restriction (Series and Number of the NOTAM concerned)	Lower limit of the airspace (e.g. GND, 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F100)	Upper limit of the airspace (e.g. 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F240)	Time of the start of the period of use (the start of time period of the validity of the relevant NOTAM)	Time of the end of the period of use (the end of time period of the validity of the relevant NOTAM)	Unit responsible for the concerned airspace during the time period indicated by the period of use	Any additional information in plain language (e.g. type of activity or name of the airspace concerned in relation to its geographic location)

Seznam F obsahuje souhrn dalších omezení ve vzdušném prostoru a navigačních výstrah publikovaných NOTAMem. **Seznam F obsahuje odkazy jen na ty navigační výstrahy, které byly AMC do doby vydání AUP známy. Informace uvedené v seznamu F nenahrazují informace příslušných publikací.**

List F contains a summary of additional airspace restrictions and navigation warnings published by NOTAMs. **The list F contains reference only to those navigation warnings, which were known to AMC by the time of the AUP publication. The information listed in F does not substitute the publications referred to.**

Poznámky:

- 1) Pokud seznam neobsahuje žádnou položku, vyplní se do prvního řádku seznamu „NIL“.
- 2) Informace o skutečné aktivaci prostorů uvedených v AUP lze získat cestou příslušných stanovišť ATS.

Zkratky a výrazy používané v AUP v části „Doplňkové informace v otevřeném jazyce“:

Remarks:

- 1) If no item is in the list „NIL“ will be filled in the first line of the list.
- 2) Information about the current activation of the airspace restriction listed in the AUP can be obtained from relevant ATS units.

Abbreviations and terms used in AUP part “Any additional information in plain language”:

Střelba země-země nebo země-vzduch	FRN	Ground-to-ground or ground-to-air firing
Prostor není v době platnosti AUP aktivní (týká se seznamu D)	INACTIVE	The area is not active during the time period covered by the AUP (concerns the list D only)
Lety prováděné podle jiných pravidel než ICAO, bez ohledu na rezortní nebo státní příslušnost letadla (v tomto případě letová činnost vyžadující vyčlenění vzdušného prostoru, např. střelba vzduch-země).	OAT	Operational air traffic (in this case flying activity requiring airspace reservation, e.g. air-to-ground firing)
Výstraha (v AUP pouze navigační výstraha)	WRNG	Warning (Navigation Warning only in AUP)

1.1.9.8.5 Forma a obsah zprávy UUP

1.1.9.8.5 Format and content of the UUP message

Druh zprávy / Message Type	Aktualizovaný plán využití vzdušného prostoru / Updated Airspace Use Plan (UUP)
Odesílající stanoviště / Sending Unit	AMC Česká republika / AMC Czech Republic
Období platnosti zprávy / Validity Period	např. / e.g. 11.02.2008 06:00 - 12.02.2008 06:00
Datum a čas odeslání zprávy / Date and Time of Transmission	např. / e.g. 10.02.2008 13:53 (nejpozději 1 hodinu před uplatněním změny / at least 1 hour before implementation of the change)

A) Použitelné tratě CDR 2 / Available CDRs 2

Stejně číslo použité u předmětné položky v AUP. U nové použitelné CDR 2 pořadové číslo následující za posledním pořadovým číslem v AUP.	Označení tratě podle AIP ENR 3 a ICAO označení prvního a posledního bodu úseku dotýčné tratě	Spodní hranice použitelné trati nebo jejího úseku (definováno IFR letovou hladinou)	Horní hranice použitelné trati nebo jejího úseku (definováno IFR letovou hladinou)	Čas zahájení použitelnosti tratě nebo jejího úseku	Čas ukončení použitelnosti tratě nebo jejího úseku	Doplňkové informace v otevřeném jazyce Pokud jsou dvě nebo více položek AUP nahrazeny jednou položkou v UUP, musí se ta druhá a následující položky uvést v UUP s poznámkou „CNL“
Same Number to which the item is referring in the AUP. For new available CDR 2, sequence Number following the last one listed in the AUP	AIP ENR 3 route designator and identifiers of first and last points of the portion of route concerned with ICAO identifiers	Lower limit inclusive of the available route or its portion (defined by IFR Flight level)	Upper limit inclusive of the available route or its portion (defined by IFR Flight level)	Time of the start of the period of use of the route or its portion	Time of the end of the period of use of the route or its portion	Any additional information in plain language When two or more items in the AUP are being replaced by one in the UUP, the second and following ones must appear in the UUP with the word “CNL”

B) Uzavřené stálé ATS tratě a CDR 1 / Closed permanent ATS Routes and CDRs 1

Stejně číslo použité u předmětné položky v AUP	Označení tratě podle AIP ENR 3 a ICAO označení prvního a posledního bodu úseku dotýčné tratě	Spodní hranice uzavřené trati nebo jejího úseku (definováno IFR letovou hladinou)	Horní hranice uzavřené trati nebo jejího úseku (definováno IFR letovou hladinou)	Čas zahájení uzavření tratě nebo jejího úseku	Čas ukončení uzavření tratě nebo jejího úseku	Doplňkové informace v otevřeném jazyce Pokud je položka AUP zrušena, toto pole musí obsahovat poznámkou „CNL“
Same Number to which the item is referring in the AUP	AIP ENR 3 route designator and identifiers of first and last points of the portion of route concerned with ICAO identifiers	Lower limit inclusive of the closed route or its portion (defined by IFR Flight level)	Upper limit inclusive of the closed route or its portion (defined by IFR Flight level)	Time of the start of the period of closure of the route or its portion	Time of the end of the period of closure of the route or its portion	Any additional information in plain language If an AUP element is cancelled, this field shall contain the word “CNL”

C) Prostory TSA, TRA a omezené prostory (R) spravované AMC / TSAs, TRAs and AMC Manageable Restricted Areas

Stejně číslo použité u předmětné položky v AUP	Označení dotýčného prostoru podle AIP ENR 5	Spodní hranice prostoru (např. GND, 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F100)	Horní hranice prostoru (např. 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F240)	Čas začátku doby využívání prostoru	Čas ukončení doby využívání prostoru	Stanoviště odpovědné za dotčený prostor v době dobou využívání prostoru Pokud je položka AUP zrušena, tato pole nesmí být vyplněna	Doplňkové informace v otevřeném jazyce Pokud je položka AUP zrušena, toto pole musí obsahovat poznámkou „CNL“
Same Number to which the item is referring in the AUP	AIP ENR 5 designator of the airspace concerned	Lower limit of the airspace (e.g. GND, 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F100)	Upper limit of the airspace (e.g. 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F240)	Time of the start of the period of use	Time of the end of the period of use	Unit responsible for the concerned airspace during the time period indicated by the period of use If an AUP element is cancelled, these fields shall not be completed	Any additional information in plain language If an AUP element is cancelled, this field shall contain the word “CNL”

D) Změny v omezení vzdušného prostoru (CAR) / Changed Airspace restriction (CAR)

Stejně číslo použité u předmětné položky v AUP. U nové položky pořadové číslo následující za posledním pořadovým číslem v AUP.	Označení dotýčného prostoru podle AIP ENR 5	Spodní hranice prostoru (např. GND, 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL)	Horní hranice prostoru (např. 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F095)	Čas začátku změněné doby využívání prostoru	Čas ukončení změněné doby využívání prostoru	Stanoviště odpovědné za dotčený prostor v době využívání prostoru	Doplňkové informace v otevřeném jazyce (např. druh činnosti nebo INACTIVE)
Same Number to which the item is referring in the AUP. For new element, sequence Number following the last one listed in the AUP	AIP ENR 5 designator of the airspace concerned	Lower limit of the airspace (e.g. GND, 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL)	Upper limit of the airspace (e.g. 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F095)	Time of the start of the period of changed use	Time of the end of the period of changed use	Unit responsible for the concerned airspace during the time period indicated by the period of use	Any additional information in plain language (e.g. type of activity or INACTIVE)

E) Vzdušné prostory s omezenou koordinací (RCA) / Reduced Co-ordination Airspace (RCA)							
Stejně číslo použité u předmětné položky v AUP	Označení dotčeného prostoru (např. CTA Praha)	Spodní hranice prostoru (např. F250)	Horní hranice prostoru (např. F460)	Čas začátku uplatňování RCA	Čas ukončení uplatňování RCA	Stanoviště odpovědné za dotčený prostor v době uplatňování RCA	Doplňkové informace v otevřeném jazyce
Same Number to which the item is referring in the AUP	Designator and name of the airspace concerned (e.g. CTA Praha)	Lower limit of the airspace (e.g. F250)	Upper limit of the airspace (e.g. F460)	Time of the start of the period of use	Time of the end of the period of use	Unit responsible for the concerned airspace during the time period indicated by the period of use	Any additional information in plain language

Poznámky:

- 1) Pokud seznam neobsahuje žádnou položku, vyplní se do prvního řádku seznamu „NIL“.
- 2) Informace o skutečné aktivaci prostorů uvedených v AUP lze získat cestou příslušných stanovišť ATS.

Remarks:

- 1) If no item is in the list „NIL“ will be filled in the first line of the list.
- 2) Information about the current activation of the airspace restriction listed in the AUP can be obtained from relevant ATS units.

Zkratky a výrazy používané v AUP/UUP v části „Doplňkové informace v otevřeném jazyce“:

Abbreviations and terms used in AUP/UUP part “Any additional information in plain language”:

Položka AUP zrušena	CNL	AUP element cancelled
Střelba země-země nebo země-vzduch	FRN	Ground-to-ground or ground-to-air firing
Prostor není v době platnosti AUP aktivní (týká se seznamu D)	INACTIVE	The area is not active during the time period covered by the AUP (concerns the list D only)
Změny vertikálního rozsahu položky AUP	LEVEL CHG	Change of vertical extent of AUP element
Lety prováděné podle jiných pravidel než ICAO, bez ohledu na rezortní nebo státní příslušnost letadla (v tomto případě letová činnost vyžadující vyčlenění vzdušného prostoru, např. střelba vzduch-země).	OAT	Operational air traffic (in this case flying activity requiring airspace reservation, e.g. air-to-ground firing)
Změna časového rozsahu položky AUP	TIME CHG	Change of time period of the AUP element
Výstraha (v AUP pouze navigační výstraha)	WRNG	Warning (Navigation Warning only in AUP)

1.1.9.9 Centralizovaná funkce dat vzdušného prostoru (CADF) - Zpráva o použitelnosti kondicionálních tratí (CRAM)

1.1.9.9.1 Zpráva CRAM obsahuje seznam použitelných CDR 2 a navíc, je-li to proveditelné, informaci o předpokládané době nepoužitelnosti CDR 1. Zpráva CRAM zahrnuje 24 hodinové časové období mezi 0600 UTC příštího dne do 0600 UTC dne následujícího (D 0600 do D + 1 0600).

1.1.9.9.2 Zprávu CRAM vydává CADF každý den do 1500 UTC před nebo současně se zprávou ATFM Notification Message (ANM) provozovatelům letadel, střediskům ACC/pracovištím FMP, kterých se to týká, všem pracovištím AMC a vybraným ARO všech států ECAC.

1.1.9.9 Centralised Airspace Data Function (CADF) - Conditional Route Availability Message (CRAM)

1.1.9.9.1 The CRAM will contain the list of available CDRs 2 and additionally, when applicable, information on foreseen period(s) of non-availability of CDRs 1. The CRAM covers the 24 hours time period between 0600 UTC the next day to 0600 UTC the day after (D 0600 HR to D + 1 0600 HR).

1.1.9.9.2 The CRAM is issued by the CADF each day by 1500 UTC before or simultaneously with the “ATFM Notification Message” (ANM) to Aircraft Operators, ACCs/FMPs concerned, all AMCs and selected AROs on behalf of all ECAC States.

1.1.9.10 POSTUPY PRO PLÁNOVÁNÍ LETŮ

1.1.9.10.1 CDR 1 se plánují stejným způsobem jako stálé tratě ATS během časového období zveřejněného v AIP, buď jako FPL nebo RPL.

1.1.9.10.2 Provozovatelé letadel se žádají, aby vzali v úvahu národní AIP a denní zprávy ANM k získání doplňujících informací o možném využití CDR 2. Lety po CDR 2 mohou být plánovány pouze tehdy, jsou-li zprovozněny. Z tohoto důvodu nemohou být na CDR 2 předkládány RPL. Rozhodne-li se provozovatel využít CDR 2, musí zrušit příslušný RPL pro daný let a podat individuální letový plán.

1.1.9.10 Flight Planning Procedures

1.1.9.10.1 CDRs 1 are plannable in the same way as permanent ATS routes during the times published in AIP, either using FPL or RPL.

1.1.9.10.2 Aircraft Operators are also invited to refer to national AIP and to the daily ANM for additional information regarding the specific utilization of available CDRs 2. Flights on CDRs 2 can only be flight planned when the CDRs are made available. Therefore, CDRs 2 cannot be planned in RPLs. Whenever an operator wishes to take advantage of particular available CDRs 2, the relevant RPL shall be cancelled for the flight(s) concerned and an individual flight plan shall be submitted.

1.1.9.10.3 Provozovatel musí zajistit, aby údaje letového plánu, týkající se změny trati při využití CDR 2 daného letu, byly oznámeny příslušnému stanovišti prostřednictvím IFPS a veliteli letadla.

1.1.9.10.4 CDR 3 jsou publikovány v AIP jako CDR, které jsou použitelné pouze na základě instrukcí ATC. Lety po tratích CDR 3 nemohou být plánovány.

1.1.9.11 Další Informace

1.1.9.11.1 Další informace o koncepci FUA jsou k dispozici:

Úřad pro civilní letectví

Odbor ŘLP&L

Letiště RUZYNĚ

160 08 Praha 6

☎ 225 421 279, ☎ 220 561 692

Řízení letového provozu České Republiky, s.p.

Divize plánování a rozvoje letových navigačních služeb

☎ 220 372 089, ☎ 220 372 011

EUROCONTROL Agency Airspace Division (DED. 4)

☎ +32 2 729, 3381, 3382 or 3383, ☎ +32 2 729 90 03

1.1.9.11.2 Další podrobné informace o formě, obsahu a příkladech zpráv AUP, UUP a CRAM jsou k dispozici na AIS Praha nebo na AMC Česká republika.

1.1.10 POZOROVACÍ LETY PROVÁDĚNÉ PODLE SMLOUVY O OTEVŘENÉM NEBI

1.1.10.1 Smlouva o otevřeném nebi byla podepsána 24. března 1992 v Helsinkách za účelem prosazení větší průhlednosti ve vojenských činnostech a tím také dosažení vyšší mezinárodní bezpečnosti. V České republice smlouva vstoupila v platnost dnem 1. ledna 2002. Na jejím základě se Česká republika zavázala, že umožní jakémukoliv ze smluvních států provádět pozorovací lety nad kteroukoliv částí svého území. Ve vzdušném prostoru České republiky proto mohou být prováděny pozorovací lety a rovněž dopravní a tranzitní lety pozorovacích týmů.

1.1.10.2 Lety prováděné v rámci této smlouvy budou uskutečňovány na/z letiště Pardubice.

1.1.10.3 Na základě této smlouvy mají pozorovací lety právo vstoupit do jakéhokoliv zakázaného, vyhrazeného, rezervovaného nebo omezeného prostoru. Uživatelé těchto prostorů jsou na základě oznámení o zamýšleném pozorovacím letu povinni zajistit bezpečný průlet takovými prostory. Oznámení obdrží uživatelé dotčených prostorů od pracoviště uspořádání vzdušného prostoru (AMC) písemně, nebo v případě, že už letadlo letí, telefonicky od příslušného stanoviště řízení letového provozu.

1.1.9.10.3 The operator shall ensure that the latest flight plan information, including route changes and the use of CDRs 2, pertaining to a particular flight have been notified to the appropriate units through IFPS, and made available to the pilot-in-command.

1.1.9.10.4 CDRs 3 are published in AIP as CDRs that are usable on ATC instruction only. The flights can not be planned on CDRs 3.

1.1.9.11 Further Information

1.1.9.11.1 Further information on the FUA Concept can be obtained:

Civil Aviation Authority

Air Traffic Management and Aerodromes Department

Ruzyne Airport

160 08 Prague 6

☎ +420 225 421 279, ☎ +420 220 561 692

Air Navigation Services of the Czech Republic

Air Navigation Services Planning and Development Division

☎ +420 220 372 089, ☎ +420 220 372 011

EUROCONTROL Agency Airspace Division (DED. 4)

☎ +32 2 729, 3381, 3382 or 3383, ☎ +32 2 729 90 03

1.1.9.11.2 Further detailed information on format, content and examples of AUP, UUP and CRAM messages can be obtained from AIS Praha or AMC the Czech Republic.

1.1.10 OBSERVATION FLIGHTS CONDUCTED UNDER THE TREATY ON OPEN SKIES

1.1.10.1 The Treaty on Open Skies was signed on 24 March 1992 to promote greater transparency in military activities and thereby enhance international security. In the Czech Republic the Treaty came into effect on 1 January 2002. Under the terms of the Treaty, the Czech Republic is committed to accept Observation Flights of the teams from any of the signatory countries over any part of the Czech territory as well as transport and transit flights of the Observation Teams.

1.1.10.2 Observation Flights will be conducted to/from Pardubice aerodrome.

1.1.10.3 On the basis of the Treaty Observation Flights are entitled to enter any prohibited, segregated, reserved or restricted area. Users of these areas are obliged to ensure safe transit based on notification of intended Observation Flight. Users of areas involved will receive the notification in the written form from the Airspace Management Cell (AMC) or by phone from the appropriate ATC unit in case the aircraft is already in the air.

ENR 1.2 PRAVIDLA PRO LETY ZA VIDITELNOSTI

ENR 1.2 VISUAL FLIGHT RULES

1.2.1 PODMÍNKY PROVÁDĚNÍ VFR LETŮ

1.2.1.1 S výjimkou zvláštních letů VFR se lety VFR musí provádět tak, aby letadlo letělo při dohlednosti a ve vzdálenosti od oblaků stejné nebo větší, než je stanoveno v Tabulce 1.

Zvláštní lety VFR se smí provádět se souhlasem příslušného stanoviště ATC pouze v řízeném okrsku, vně oblaků za stále viditelnosti země při minimální přízemní dohlednosti 1500 m (800 m pro vrtulníky).

1.2.1 CONDITIONS OF VFR FLIGHTS EXECUTION

1.2.1.1 Except when operating as a special VFR flight, VFR flights shall be conducted so that the aircraft is flown in conditions of visibility and distance from clouds equal to or greater than those specified in Table 1.

Special VFR flights shall be conducted with the approval of appropriate ATC unit inside control zone only, outside clouds with continual visibility of ground at minimum ground visibility higher than 1500 m (800 m for helicopters).

TABULKA 1

TABLE 1

Třída vzdušného prostoru Airspace class	C, D, E	G
Letová dohlednost Vzdálenost od oblaků	8 km v a nad FL 100 5 km pod FL 100 1500 m horizontálně 300 m (1000 ft) vertikálně	5 km* Vně oblaků a za viditelnosti země
Flight visibility Distance from clouds	8 km at and above FL 100 5 km below FL 100 1500 m horizontally 300 m (1000 ft) vertically	5 km* Clear of clouds and in sight of the surface

* a) lety při letové dohlednosti nižší než 5 km, ale ne nižší než 1500 m mohou být prováděny:

- při rychlostech, které při převládající dohlednosti poskytnou přiměřenou možnost včas spatřit jiný provoz nebo překážky v čase, který dovolí vyhnout se srážce s tím, že podíl číselné hodnoty indikové vzdušné rychlosti (km/h) a letové dohlednosti (km) nesmí být větší než 100,
 - za okolností, při kterých pravděpodobnost setkání s jiným provozem by byla normálně malá, např. v prostorech s malou hustotou provozu nebo při leteckých pracích v nízkých hladinách.
- b) lety vrtulníků při letové dohlednosti nižší než 1500 m, ale ne nižší než 800 m mohou být prováděny, jestliže manévrují rychlostí, která poskytne přiměřenou možnost včas spatřit jiný provoz nebo překážky v čase, který dovolí vyhnout se srážce.

* a) flights at flight visibility lower than 5 km but to not less than 1500 m may be provided:

- at speeds that, in prevailing visibility, will give adequate opportunity to observe other traffic or any obstacles in time to avoid collisions, provided that quotient of indicated air speed (km/h) and flight visibility (km) is not higher than 100
 - in circumstances in which the probability of encounters with other traffic would normally be low, e.g. in areas of low volume traffic and for aerial work at low levels.
- b) helicopters flights at flight visibility lower than 1500 m, but not less than 800 m if manoeuvred at a speed that will give adequate opportunity to observe other traffic or any obstacles in time to avoid collision.

1.2.1.2 S výjimkou, kdy je získáno letové povolení od stanoviště řízení letového provozu k provedení zvláštního letu VFR, vzlety nebo přistání včetně zařazování do letištního okruhu nebo lety na něm a uvnitř řízeného okrsku se nesmí provádět:

- když základna oblačnosti je nižší než 450 m, nebo
- když přízemní dohlednost je menší než 5 km.

1.2.1.3 VFR lety se nesmí provádět:

- nad FL 195, s výjimkou jak je uvedeno v ustanovení 1.2.1.4 níže,
- při transonických a supersonických rychlostech, pokud není schváleno Úřadem pro civilní letectví jinak.

1.2.1.4 Lety VFR nad FL 195

Poznámka: Ustanovení se netýká traťových letů VFR, které nad FL 195 nebudou povolovány.

1.2.1.4.1 Lety VFR nad FL 195 do FL 285 včetně musí být prováděny:

1.2.1.2 Except when clearance is obtained from an air traffic control unit for special VFR flight, VFR flights shall not take off or land at an aerodrome within a control zone, or enter the aerodrome traffic zone or traffic pattern:

- when the ceiling is less than 450 m or,
- when ground visibility is less than 5 km.

1.2.1.3 VFR flights shall not be operated:

- above FL 195, with the exception as stated in the provision 1.2.1.4 below,
- at transonic and supersonic speeds, unless authorised by the Civil Aviation Authority.

1.2.1.4 VFR flights above FL 195

Remark: This provision does not apply to en-route VFR flights, which will not be permitted to operate above FL 195.

1.2.1.4.1 VFR flights above FL 195 up to and including FL 285 shall operate:

- a) uvnitř dočasně vyhrazeného nebo omezeného prostoru, nebo
- b) v souladu s povolením a podmínkami vydanými Řízením letového provozu ČR, s.p., nebo přímo ACC Praha.

1.2.1.4.2 Lety VFR nad FL 285 musí být prováděny pouze uvnitř dočasně vyhrazeného nebo omezeného prostoru.

1.2.1.4.3 Součástí rozhodnutí o přidělení dočasně vyhrazeného nebo omezeného prostoru může být stanovení dodatečných postupů a podmínek pro jeho využívání.

1.2.1.5 S výjimkou vzletu a přistání nebo s výjimkou povolení vydaného Úřadem pro civilní letectví, let VFR nesmí být prováděn:

- a) nad hustě zastavěnými místy (města, vesnice a jiná obydlená místa) nebo nad shromážděním osob na volném prostranství ve výšce nižší než 300 m (1000 ft) nad nejvyšší překážkou v okruhu 600 m od letadla,
- b) kdekoli jinde než je stanoveno v a) ve výšce ne nižší než 150 m (500 ft) nad zemí nebo vodou.

1.2.1.6 S výjimkou, kde je v letovém povolení určeno jinak, VFR lety v hladinách nad 5000 ft nad hladinou moře musí být prováděny v letové hladině příslušné pro trat' jak je stanoveno v tabulce cestovních hladin.

1.2.1.7 VFR lety se musí řídit ustanovením 3.6 ICAO Annex 2:

- a) když letí ve vzdušném prostoru třídy C a D,
- b) když tvoří součást letištního provozu na řízených letištích,
- c) když letí jako zvláštní let VFR.

1.2.1.8 Letové povolení se vydává na základě letového plánu předloženého stanovišti letových provozních služeb. Velitelé letadel, kteří v souladu s ENR 1.10.1.1 nepředložili FPL, žádají letové povolení na základě údajů o letu předaných příslušnému stanovišti ATS na kmitočtu nebo telefonem.

1.2.1.9 Předání údajů o letu VFR

1.2.1.9.1 Údaje o letu VFR se předávají příslušnému stanovišti ATS na kmitočtu nebo telefonem, při žádosti o letové povolení, při přiletu a průletu, nejméně 3 minuty před vstupem do CTR nebo TMA třídy D a při odletu z řízeného letiště nebo místa v CTR, nejméně 3 minuty (u letů VFR bez FPL z LKPR 10 minut) před zahájením pojiždění nebo vzletem z heliportu, není-li koordinační dohodou stanoveno jinak.

Poznámka: Piloti vrtulníků letecké záchranné služby, Policie ČR a SAR předávají údaje o letu bezprostředně před vzletem. V případě odletu z místa v CTR, kde není radiové spojení mohou předat údaje o letu ihned po vzletu.

1.2.1.9.2 Údaje o letu
Odlety VFR

- identifikace letadla,
- typ letadla, *
- číslo nebo místo stání, případně jiné letiště nebo plocha v CTR
- letiště určení nebo místo přistání, *
- výstupní bod z CTR nebo prostor činnosti v CTR, požadovaná hladina (podle vhodnosti), *
- potvrzení informace ATIS s opakováním QNH,
- žádost o letové povolení.

- a) within temporary segregated area or restricted area, or
- b) in accordance with the authorisation and conditions issued by Air Navigation Services of the Czech Republic or directly by ACC Praha.

1.2.1.4.2 VFR flights above FL 285 shall operate within temporary segregated area or restricted area only.

1.2.1.4.3 Additional procedures and conditions of the airspace use may be established together with the decision about allocation of temporary segregated area or restricted area.

1.2.1.5 Except when necessary for take-off or landing or except by permission issued by the Civil Aviation Authority, a VFR flight shall not be flown:

- a) over congested area of cities, towns or settlements or over an open-air assembly of persons at a height less than 300 m (1000 ft) above the highest obstacle within a radius of 600 m from the aircraft,
- b) elsewhere than specified in a) at a height less than 150 m (500 ft) above the ground or water.

1.2.1.6 Except where otherwise indicated in ATC clearance, VFR flights at levels above 5000 ft above mean sea level, shall be conducted at a flight level appropriate to the track as specified in the tables of cruising levels.

1.2.1.7 VFR flights shall comply with provisions of 3.6 of ICAO Annex 2:

- a) when operating within airspace of class C and D,
- b) when forming part of aerodrome traffic at controlled aerodromes,
- c) when operating as special VFR flights.

1.2.1.8 An ATC clearance is issued through the submission of a flight plan to an air traffic control unit. Pilots-in-command, who in accordance with ENR 1.10.1.1 have not submitted FPL, request ATC clearance based on information about flight, passed on by radio or via telephone to the relevant ATS unit.

1.2.1.9 Handover of information about VFR flight

1.2.1.9.1 Information about VFR flight shall be handed over on frequency or via telephone to the appropriate ATS unit together with request for ATC clearance; for arrival and transit at least 3 minutes before entering CTR or TMA of D class; for departures from controlled aerodrome or place within CTR at least 3 minutes (for VFR flights without FPL departing from LKPR at least 10 minutes) before commencement of taxi or departure from heliport, unless stated otherwise in the letter of agreement.

Note: Pilots of helicopters of aeronautical rescue service, Police of the CR and SAR hand over information about flight immediately before take-off. In case of departure from place within CTR, where there is not radio communication available, they may hand over information about flight immediately after take-off.

1.2.1.9.2 Information about flight
VFR departures

- identification of the aircraft
- type of aircraft *
- stand number or place of parking position optionally other aerodrome or area in CTR
- aerodrome of destination or landing location *
- exit point from CTR or area of activity within CTR, required level (as appropriate),
- confirmation of ATIS information with read back of QNH
- request for ATC clearance

Přiletý a průlety VFR

- identifikace letadla,
- typ letadla, *
- letiště nebo místo vzletu, *
- letiště nebo místo přistání, případně prostor činnosti v CTR (podle vhodnosti), *
- současná poloha a hladina letu (v LKPR dosažení požadované hladiny letu dle AIP ČR, AD 2.22.5.1.1),
- vypočítaný čas vstupu do CTR,
- výstupní bod (u prolétávajících letadel), *
- potvrzení informace ATIS s opakováním QNH,
- žádost o letové povolení.

* Označené údaje se nepředávají v případě, jestliže byl předložen letový plán.

1.2.1.10 Pro přechod na let IFR musí velitel letadla vždy získat letové povolení. Není-li v letovém plánu uvedena změna letu VFR na let IFR, smí velitel letadla žádat letové povolení pro let IFR pouze z důvodu zhoršení meteorologických podmínek. Požaduje-li velitel letadla mající podaný letový plán VFR nebo letící bez FPL přechod na let IFR, musí předat na kmitočtu příslušného stanoviště ATS potřebné změny svého platného letového plánu nebo vyslat letový plán za letu (AFIL).

VFR arrivals and transits

- identification of the aircraft
- type of aircraft *
- aerodrome or place of departure *
- aerodrome of destination or area of activity in CTR (as appropriate) *
- present position and level of the flight (in LKPR reaching of required level of the flight according to AIP CR, AD 2.22.5.1.1)
- estimated time of entry into CTR
- exit point from CTR (for transiting aircraft) *
- confirmation of ATIS information with read back its QNH
- request for ATC clearance

* Marked data are not handed over if FPL has been submitted.

1.2.1.10 For the change of the flight to comply with IFR the pilot-in-command shall always obtain an ATC clearance. If there is not the change from VFR to IFR filed in the FPL, pilot-in-command may request an ATC clearance to comply with IFR due to weather deterioration only. If the pilot-in-command, having submitted FPL for VFR flight or flying without FPL, requests change to comply with IFR, he/she shall pass the required changes on his/her current flight plan or transmit flight plan filed in the air (AFIL).

1.2.2 POSTUPY PRO LET ZA VIDITELNOSTI

1.2.2.1 Hlášení o přistání.

1.2.2.1.1 V případě letu VFR, na který byl podán letový plán, musí pilot letadla po přistání na neřízeném letišti ohlásit čas přistání FIC Praha nebo příslušnému stanovišti ATC.

Je-li známo, že spojovací zařízení na letišti přistání jsou nedostatečná a jiný způsob hlášení přistání pozemními prostředky není k dispozici, může pilot bezprostředně před přistáním, nachází-li se letadlo na okruhu letiště a předpokládá se bezpečné přistání, vyslat radiotelefonicky FIC nebo příslušnému stanovišti ATC zprávu podobnou hlášení o přistání s uvedením předpokládaného času přistání.

1.2.2.1.2 Hlášení o přistání musí obsahovat:

- a) identifikaci letadla
- b) letiště přistání
- c) čas přistání

Pro hlášení přistání za letu (viz. ustanovení 1.2.2.1.1) se použije fráze:

"(Identifikace letadla) přistání v (místo) bude v (čas)".

1.2.2.1.3 Hlášení o přistání se nepožaduje, jestliže pilot za letu v prostoru třídy G a E nebo v prostoru třídy C a D do 1000 ft (300 m) AGL oznámí FIC nebo příslušnému stanovišti ATC, že ruší letový plán. V prostoru třídy G a E se takovému letu neposkytuje pohotovostní služba.

Použitá frazeologie:

"(Identifikace letadla) letový plán zrušen v (čas)".

1.2.2.1.4 Zrušení letového plánu VFR za letu není povoleno, jestliže je let prováděn přes státní hranice.

1.2.2 VFR FLIGHT PROCEDURES

1.2.2.1 Reports of Arrival.

1.2.2.1.1 On a VFR flight for which a flight plan has been submitted the pilot shall report the time of arrival at an uncontrolled aerodrome to FIC Praha or an appropriate ATC unit.

When communication facilities at the arrival aerodrome are known to be inadequate and alternate arrangements for the handling of arrival reports on the ground are not available, immediately prior to landing, when the aircraft is in the traffic circuit and a safe landing is expected, the pilot can transmit via radiotelephony to FIC or an appropriate ATC unit a message comparable to a report of arrival stating the estimated time of landing.

1.2.2.1.2 Report of Arrival shall contain:

- a) aircraft identification
- b) aerodrome of landing
- c) time of landing

The following phrase is to be used for the in-flight transmission of the arrival report (see paragraph 1.2.2.1.1):

"(Aircraft identification) landing at (place) will be at (time)."

1.2.2.1.3 Report of arrival is not required if the pilot operating within the airspace of class G and E, or in the airspace of class C and D at or below 1000 ft (300 m) AGL reports to FIC or an appropriate ATC unit during the flight that the flight plan is cancelled. Then no alerting service is provided to such flight within airspace of class G and E.

Phraseology to be used:

"(Aircraft identification) flight plan cancelled at (time)".

1.2.2.1.4 The cancellation of VFR flight during the flight is not approved in case of state border crossing flight.

1.2.2.2 Hlášení o odletu.

1.2.2.2.1 Jestliže byl na let z letiště, kde není poskytována služba řízení letového provozu předložen letový plán, musí pilot ohlásit vzlet nejblíže vhodnému stanovišti ATC nebo přímo FIC. Hlášení o odletu musí být předáno co nejdříve:

- a) telefonem po vzletu prostřednictvím pověřené osoby,
- b) radiotelefonicky po vzletu.

1.2.2.2.2 Hlášení o odletu musí obsahovat:

- a) identifikaci letadla
- b) letiště odletu
- c) letiště přistání
- d) čas vzletu

V radiotelefonickém hlášení o odletu se použije fráze:
“(Identifikace letadla) vzlet z do v (čas)”.

Poznámka: jestliže pilot neohlásí vzlet jak je uvedeno v ustanovení 1.2.2.2.1 za a) nebo b), nebude letový plán stanovištěm ATS aktivován a let nesmí být proveden přes státní hranici, ale jen uvnitř FIR Praha. Takovému letu se neposkytuje pohotovostní služba.

1.2.2.3 V letovém plánu VFR podaném pro let do/ze zahraničí ve výškách do FL 95 musí pilot v poli 18 FPL uvést bod, nebo označení hranice FIR LKAA a zeměpisné místo nebo směr a vzdálenost od zeměpisného místa ve FIR Praha a ve všech případech sečtenou vypočtenou dobu letu k hranici FIR Praha.

Pilot při vstupu do vzdušného prostoru ČR musí dodržet dobu letu na hranici FIR PRAHA vyplývající z platného letového plánu v rozmezí ± 10 minut.

Příklady:

EET/OKG-0050
EET/LKAA 0050-5 km S KVILDA

1.2.2.4 V případě radarového vedení zvláštního letu VFR má velitel letadla odpovědnost za zabránění srážky s terénem a překážkami a je povinen:

- a) dodržovat meteorologické podmínky, které nebudou horší než podmínky stanovené pro zvláštní let VFR;
- b) neprodleně ohlásit příslušnému stanovišti letových provozních služeb, když meteorologické podmínky dosáhnou hodnotu VMC.

1.2.2.5 Informace o aktuálním stavu neřízeného letiště poskytuje provozovatel příslušného letiště (viz AD).

1.2.2.6 Velitelé letadel provádějící let VFR ze zahraničí, kteří před vstupem do ČR nenaváží spojení s FIC/ACC Praha, se žádají, aby navázali spojení s TWR nejbližšího řízeného letiště.

1.2.2.7 Lety VFR letadel, která nejsou vybavena pro lety IFR, nebo jsou vybavena pro lety IFR, ale pilot letadla nemá kvalifikaci pro lety IFR, musí být prováděny za stálé viditelnosti země. Let nad oblaky může být proveden, není-li celkově zakrytí oblohy oblačností větší než 4/8 a je možné provádět let podle srovnávací navigace.

1.2.2.2 Reports of Departure.

1.2.2.2.1 If a flight plan has been submitted for a flight from an aerodrome where no ATC is provided the pilot shall report departure message to the nearest ATC unit or directly to FIC. The report of departure shall be transferred as soon as possible:

- a) after departure via telephone by a person commissioned by the pilot,
- b) after departure via radio telephony.

1.2.2.2.2 Report of departure shall contain:

- a) aircraft identification
- b) aerodrome of departure
- c) aerodrome of destination
- d) time of departure

Phraseology to be used for departure report:

“(Aircraft identification) departure from to at (time)”.

Note: If the pilot does not report departure as it is indicated in paragraph 1.2.2.2.1 under a) or b) the flight plan will not be activated by an ATS unit and the flight must not cross the state border and may be operated within FIR Praha only. No alerting service will be provided to such flight.

1.2.2.3 For VFR flight plan submitted for flight to/from abroad up to FL 95 pilot shall indicate in field 18 of FPL point or border of FIR LKAA and geographical place or the direction and distance from geographical place in FIR Praha and in all cases estimated elapsed time to Praha FIR boundary.

When entering the airspace of C.R., the pilot shall adhere to the estimated time of overflight the PRAHA FIR border according to the current flight plan with an accuracy ± 10 minutes.

Examples:

EET/OKG-0050
EET/LKAA 0050-5 km S KVILDA

1.2.2.4 In case of radar vectoring of special VFR flight, the pilot-in-command is responsible for avoiding collision with terrain and obstructions and he is obliged:

- a) to adhere to meteorological conditions that shall not be worse than the conditions that are prescribed for special VFR flight;
- b) to inform immediately the appropriate ATS unit when meteorological conditions reach the value of VMC.

1.2.2.5 Information about actual conditions at an uncontrolled aerodrome is provided by the relevant aerodrome operator only (see AD).

1.2.2.6 Pilots-in-command performing VFR flight from abroad are requested to establish communication with TWR of the nearest controlled aerodrome in case they had not established communication with Praha FIC/ACC before entering the airspace of the Czech Republic.

1.2.2.7 All aircraft not equipped for IFR flights when operated in accordance with VFR, or are equipped for IFR flights, but pilot of the aircraft has no rating for IFR flights, shall be operated so that continuous visual ground contact is maintained. Flights above clouds shall be conducted so that the aircraft is flown in conditions when cloud amount is not greater than 4/8 and aircraft is able to navigate by visual reference.

1.2.2.8 Při vydávání traťového povolení nebude uváděna trať letu, pokud je shodná s tratí uvedenou v podaném letovém plánu.

Poznámka: pokud povolená trať letu bude jiná, než je uvedena v letovém plánu, bude v letovém povolení uvedena.

1.2.2.9 Velitel letadla, který před přistáním neobdrží od příslušné letecké služby řízení letového provozu instrukce pro poježdění, uvolní dráhu na provozuschopnou pojezdovou dráhu podle vlastního výběru. Po uvolnění dráhy smí velitel letadla pokračovat v dalším poježdění až po obdržení povolení od letecké služby řízení. Při uvolňování dráhy nesmí poježdět zpět po dráze.

1.2.2.10 Provoz na neřízených letištích a v Letištní provozní zóně (ATZ)

1.2.2.10.1 Letadlo, které přilétává na neřízené letiště nebo z něho odlétává, je povinno dodržet publikované parametry letecké služby řízení letového provozu, pokud informace přijatá ze stanoviště poskytujícího Letištní letovou informační službu (AFIS) nestanoví jinak. V případě, že parametry letecké služby řízení letového provozu nejsou známy, letadlo musí provádět všechny zatáčky doleva při přiblížení na přistání nebo po vzletu.

1.2.2.10.2 Letadlo, které přilétává na neřízené letiště nebo z něho odlétává, je povinno používat pro vzlet a přistání dráhu podle následujícího:

a) v provozní době letiště :

i) podle informace získané od stanoviště AFIS ;

S výjimkou nouzové situace, pilot musí žádat stanoviště AFIS o souhlas použít jinou dráhu, nevyhovuje-li mu určená dráha v používání. Umožňují-li to okolnosti, pilot letadla v nouzi musí oznámit úmysl použít jinou dráhu, než je dráha v používání.

b) mimo provozní dobu letiště :

- i) proti směru větru, pokud bezpečnost nebo konfigurace dráhy neurčují, že je preferován jiný směr; a/nebo
- ii) podle předcházející domluvy s provozovatelem letiště; a/ nebo
- iii) podle informací publikovaných v AIP ČR, Díl III.;

1.2.2.10.3 Letadlo, které je vybaveno radiostanicí musí na neřízeném letišti a v ATZ, bez ohledu na to, zda je poskytována Letištní letová informační služba (AFIS), hlásit na příslušném kmitočtu přiděleném a publikovaném pro jednotlivá letiště svojí polohu, nadmořskou výšku a zamýšlenou letovou nebo pozemní činnost způsobem a v rozsahu, který je uveden dále. Jiná letadla, nacházející se na neřízeném letišti nebo v ATZ, musí být na poslechu na příslušném kmitočtu a musí využít těchto informací k vyhnutí se srážkám. Letadla musí hlásit:

a) Odlétávající letadla

- i) zahájení poježdění a činnost po vzletu;
- ii) úmysl křížovat dráhu nebo poježdět zpět po dráze (i neaktivní);
- iii) vstup na dráhu ;
- iv) vzlet ;
(Piloti vrtulníků, kteří provádějí vzlet z místa stání a piloti kluzáků na místě vzletu na dráze, hlásí jen připravenost ke vzletu.)
- v) místo opuštění letecké služby řízení letového provozu ;
- vi) místo opuštění ATZ ;

1.2.2.8 The route of flight will not be indicated in enroute air traffic control clearance when it is identical with the route inserted in filled flight plan.

Note: the route of flight will be indicated in ATC clearance in case of difference from submitted flight plan.

1.2.2.9 If pilot-in-command does not receive taxi instructions from TWR before landing, he can leave RWY using any serviceable TWY according to his choice. After leaving RWY he may continue to taxi only if he obtains taxi clearance from TWR. When leaving the RWY pilot-in-command is not allowed to taxi back track on the RWY.

1.2.2.10 Operation on uncontrolled aerodromes and within Aerodrome Traffic Zone (ATZ)

1.2.2.10.1 The aircraft when arriving at an uncontrolled aerodrome or departing from such an aerodrome shall comply with the published pattern of aerodrome traffic circuit, unless given otherwise from the Aerodrome Flight Information Service (AFIS) unit. Where there is no pattern of an aerodrome traffic circuit known, an aircraft shall make all turns to the left when approaching for a landing or after taking off.

1.2.2.10.2 The aircraft when arriving at an uncontrolled aerodrome or departing from such an aerodrome shall use runway as follows :

a) within aerodrome operational hours:

i) according to information received from an AFIS unit ;

Except an emergency, pilot shall ask an AFIS unit for the acceptance to use different runway, if he/she cannot comply with the indicated runway in use. If circumstances allow, pilot of the aircraft in emergency shall advise his/her intention to use other runway than runway in use.

b) outside aerodrome operational hours:

- i) into the wind unless safety or runway configuration determines that a different direction is preferable; and/or
- ii) according to the previous coordination with the aerodrome operator; and/or
- iii) according to information published in AIP CR, Volume III.

1.2.2.10.3 The aircraft equipped with radio set when operating on an uncontrolled aerodrome and within an ATZ shall, whether or not an Aerodrome Flight Information Service (AFIS) is provided, report on relevant frequency assigned and published for an individual aerodrome its position, altitude and intended flight or ground activity in the way and within the scope listed below. Other aircraft operating on an uncontrolled aerodrome or within an ATZ, have to be listening to the appropriate frequency and shall use this information to avoid collisions. The aircraft shall report:

a) Departing aircraft

- i) commencement of taxiing and activity after departure ;
- ii) intention to cross or backtrack the runway (including inactive) ;
- iii) entering the runway ;
- iv) take-off ;
(Pilots of helicopters, departing from the stand and pilots of gliders on take-off position of the runway, report ready for departure only.)
- v) position of leaving the aerodrome traffic circuit ;
- vi) position of leaving an ATZ ;

b) Přilétávající letadla

- i) letiště vzletu (není-li totožné s letišťem přistání);
- ii) polohu letadla před vstupem do ATZ;
- iii) místo zamýšleného vstupu do letištního provozního okruhu
- iv) polohu po větru;
- v) polohu před poslední zatáčkou (base leg);
(Na požadavek stanoviště AFIS piloti vynechají hlášení poloh po větru a před poslední zatáčkou nebo hlásí jiné polohy. Polohy po větru a před poslední zatáčkou se nehlásí, provádí-li letadlo přímé přiblížení.)
- vi) polohu na konečném přiblížení - finále;
- vii) nezdařené přiblížení (opakování okruhu);
- viii) úmysl křížovat dráhu nebo pojíždět zpět po dráze (i neaktivní);
- ix) uvolnění dráhy v noci, nebo je-li další známý provoz ve fázi konečného přiblížení - finále;

c) Letadla prolétávající ATZ*

- i) místo a nadmořskou výšku zamýšleného vstupu a výstupu z ATZ; nebo
- ii) vzdálenost, zeměpisný směr od letiště, trať a nadmořskou výšku, která má být letěna uvnitř ATZ

*Poznámka: - * Ve výjimečných případech nemusí státní letadlo hlásit údaje uvedené pod bodem 1.2.2.10.3 c), když by tím pilot z důvodu rychlosti letu, složitosti pilotáže či uspořádání vzdušného prostoru ohrozil vlastní bezpečnost nebo neplnil povinnosti vůči stanovištím ATC, případně, když byla činnost projednána se stanovištěm AFIS. Povinnost pilota zabraňovat srážkám není tímto dotčena.*

1.2.2.10.4 Vertikální poloha letadla v ATZ musí být vyjádřena nadmořskou výškou podle nastavení výškoměru na letištní QNH. Letadlo, které přilétává do ATZ mimo provozní dobu letiště, nastavuje výškoměr na regionální QNH. Vertikální poloha letadla prolétávajícího ATZ může být rovněž vyjádřena nadmořskou výškou podle nastavení výškoměru na regionální QNH.

1.2.2.10.5 Pilot letadla provádějící let v noci, letový výcvik k získání průkazu způsobilosti pilota letounů a vrtulníků v rámci místní letové činnosti, výsadky nebo navigační vzlet na neřízeném letišti, smí provádět takovou činnost pouze v případě, že je poskytována letištní letová informační služba. Ustanovení o letu v noci se nevztahuje na lety letecké záchranné služby a státních letadel.

1.2.2.10.6 Pilot letadla a/nebo osoba odpovědná za veřejné letecké vystoupení a/nebo leteckou soutěž na neřízeném letišti, smí provádět takovou činnost jen v případě, že je poskytována Letištní letová informační služba AFIS.

1.2.2.10.7 Pilot letadla, nevybaveného radiostanicí, který má v úmyslu přiletět na neřízené letiště nebo z něho odletět, je povinen předem zkoordinovat svůj přilet nebo odlet se stanovištěm AFIS nebo provozovatelem letiště.

1.2.2.10.8 Pilot letadla a/nebo odpovědná osoba, který má v úmyslu provádět místní činnost na neřízeném letišti, musí zkoordinovat takovou činnost se stanovištěm AFIS nebo provozovatelem letiště před jejím zahájením.

1.2.2.10.9 Pilot letadla a/nebo odpovědná osoba, který má v úmyslu provádět místní letovou činnost z jiného místa v ATZ nebo zasahující do ATZ, v provozní době letiště, musí dohodnout a zkoordinovat zamýšlenou činnost se stanovištěm AFIS nebo provozovatelem letiště před jejím zahájením, není-li stanoveno jinak v příslušné koordinační dohodě.

b) Arriving aircraft

- i) aerodrome of departure (if it is not the same as the aerodrome of destination)
- ii) the position of the aircraft prior entering an ATZ;
- iii) intended position of entry to the aerodrome traffic circuit;
- iv) downwind position;
- v) base leg;
(If requested by an AFIS unit, pilots shall omit downwind and base leg position reports or shall report other positions. Downwind and base leg positions are not reported when an aircraft is making straight-in approach.)
- vi) final;
- vii) missed approach (next circuit);
- viii) intention to cross or backtrack the runway (including inactive);
- ix) vacating the runway in the night, or if there is another known traffic on the final;

c) The aircraft transiting an ATZ*

- i) position and altitude of intended entry to an ATZ and exit from an ATZ; or
- ii) distance, geographic direction from an aerodrome, track and altitude to be flown within an ATZ.

*Note: - * In exceptional cases a state aircraft need not report data listed in 1.2.2.10.3 c), when pilot due to speed of flight, difficulty of controlling the aircraft or division of the airspace should jeopardize his/her own safety or default on duty towards ATC units or when this activity has been coordinated with AFIS unit. This has no influence for obligation of the pilot to prevent collisions.*

1.2.2.10.4 Vertical position of the aircraft within an ATZ shall be expressed in terms of altitude according to aerodrome QNH. The aircraft arriving outside aerodrome operational hours uses regional QNH altimeter setting. Vertical position of the aircraft crossing an ATZ may also be expressed in terms of altitude according to regional QNH.

1.2.2.10.5 A pilot of the aircraft conducting night flight, flight training to obtain pilot licence for the airplanes and helicopters in the framework of local operations, airdrops or glider launch on an uncontrolled aerodrome is allowed to do so, only on condition that Aerodrome Flight Information Service (AFIS) is provided. Provision concerned with night flight is not related to rescue service flights and state aircraft.

1.2.2.10.6 A pilot of the aircraft and/or person in charge of air show and/or air competition on an uncontrolled aerodrome is allowed to do so, only on condition that Aerodrome Flight Information Service (AFIS) is provided.

1.2.2.10.7 A pilot of the aircraft not equipped with radio set when intending to arrive at an uncontrolled aerodrome or depart from such an aerodrome, shall coordinate his/her arrival or departure with the AFIS unit or the aerodrome operator in advance

1.2.2.10.8 A pilot of the aircraft and/or person in charge when intending to conduct local activity at an uncontrolled aerodrome shall coordinate such an operation with the AFIS unit or the aerodrome operator in advance.

1.2.2.10.9 A pilot of the aircraft and/or person in charge when intending to conduct a local flight operation from an other site inside the ATZ or when passes into the ATZ, within operational hours of an aerodrome, shall coordinate his/her intended activity with the AFIS unit or the aerodrome operator in advance, unless given otherwise in the appropriate letter of agreement.

1.2.2.11 Oznámení o vzletu a přistání na neřízených letištích.

1.2.2.11.1 Pilot letadla (s výjimkou závěsného nebo padákového kluzáku), který přilétává na neřízené letiště v provozní době letiště musí, oznámit stanovišti poskytujícímu Letištní letovou informační službu (AFIS), radiotelefonicky nebo osobně, poznávací značku letadla, čas přistání, jméno velitele letadla a celkový počet osob na palubě. Toto oznámení nenahrazuje hlášení o přistání na let, na který byl podán FPL.

1.2.2.11.2 Pilot letadla (s výjimkou závěsného nebo padákového kluzáku), který odlétává z neřízeného letiště v provozní době letiště musí, oznámit stanovišti poskytujícímu Letištní letovou informační službu (AFIS), radiotelefonicky nebo osobně, poznávací značku letadla, (předpokládaný) čas vzletu, jméno velitele letadla a celkový počet osob na palubě. Toto hlášení nenahrazuje hlášení o odletu na let, na který byl podán FPL.

1.2.2.11.3 Při místní letové činnosti pilot oznamuje pouze čas prvního odletu a čas posledního přistání, u série letů konajících se v jeden den za podmínky, že se letadlo pokaždé navrací do stejného místa, interval mezi po sobě následujícími lety nepřesáhne 30 minut, není změněno jméno velitele letadla a/nebo celkový počet osob na palubě.

**1.2.3 POSTUPY PŘI PROVÁDĚNÍ VNITROSTÁTNÍCH
POLICEJNÍCH LETŮ V ČR PODLE PRAVIDEL LETU ZA
VIDITELNOSTI (VFR)**

1.2.3.1 Při letu letadla ve službách policejních, při kterém v souvislosti s plněním úkolu dojde nebo může dojít k přeletu státní hranice v souladu s platnými dvoustrannými smlouvami, musí jeho posádka předat nejbližšímu vojenskému, případně civilnímu stanovišti ATS, poznávací značku letadla, typ letadla, místo a čas přeletu státní hranice, kód SSR a případně další údaje o letu. Při plnění úkolu na území sousedního státu postupuje posádka letadla v souladu s podmínkami stanovenými v AIP daného státu a podmínkami stanovenými příslušnými dvoustrannými smlouvami.

1.2.3.1.1 Vojenským stanovištím ATS se tyto informace oznamují pouze v českém jazyce.

1.2.2.11 Announcement of Arrival and Departure on an uncontrolled aerodromes.

1.2.2.11.1 Pilot of the aircraft (with exception of hang-glider or paraglider), arriving at an uncontrolled aerodrome within operational hours of an aerodrome, shall announce to the unit providing the Aerodrome Flight Information Service (AFIS), by radiotelephony or personally, the registration mark of the aircraft, time of landing, name of pilot in command and total number of persons on the board. This announcement does not replace Report of Arrival on a flight for which FPL has been submitted.

1.2.2.11.2 Pilot of the aircraft (with exception of hang-glider or paraglider), departing from an uncontrolled aerodrome within operational hours of an aerodrome, shall announce to the unit providing the Aerodrome Flight Information Service (AFIS), by radiotelephony or personally, the registration mark of the aircraft, (expected) time of departure, name of pilot in command and total number of persons on the board. This announcement does not replace Report of Departure on a flight for which FPL has been submitted.

1.2.2.11.3 During the local flight activity pilot announces only time of the first departure and time of the last landing at series of flights held within one day, on condition that the aircraft returns each time to the same place, period between succeeding flights does not overreach 30 minutes, name of pilot in command and/or total number of persons on the board is not changed.

**1.2.3 PROCEDURES FOR OPERATING DOMESTIC
POLICE FLIGHTS IN THE CR ACCORDING TO VISUAL
FLIGHT RULES (VFR)**

1.2.3.1 In case the aircraft while on police duty crosses or may cross the state boundary in compliance with valid bilateral agreements, its crew shall pass to the nearest military or civil ATS unit registration mark of the aircraft, type of the aircraft, place and time of boundary crossing, SSR-code and further details about the flight in question. During mission within the territory of the neighbouring state the crew acts in compliance with conditions given in the AIP of that state as well as with conditions set in relevant bilateral agreements.

1.2.3.1.1 To military ATS units these information shall be reported in Czech language only.

Civilní stanoviště ATS/ Civil ATS units

Pořadové číslo Number	Stanoviště ATC ATC unit	Telefonní spojení Telephone contact
1.	TWR Tuřany	+420 548 424 870
2.	FIC Praha	+420 220 374 393
3.	TWR Karlovy Vary	+420 353 331 105
4.	TWR Kunovice	+420 572 817 620
5.	TWR Mošnov	+420 596 693 420

Vojenská stanoviště ATS/ Military ATS units

Pořadové číslo Number	Stanoviště ATC ATC unit	Telefonní spojení Telephone contact
1.	MIL ACC	+420 233 323 302, 973 212 800
2.	TWR Čáslav	+420 973 246 752
3.	TWR Kbely	+420 973 207 157, 973 207 158
4.	TWR Líně	+420 377 911 301, 973 342 230
5.	TWR Náměšť	+420 973 438 410, 973 438 411
6.	TWR Pardubice	+420 466 310 101, 973 242 230
7.	TWR Přerov	+420 973 421 031

1.2.4 LETY VFR V NOCI**1.2.4.1 Rozdělení letů podle vzdušného prostoru, ve kterém jsou prováděny**

- a) lety VFR v noci v CTR a TMA (MCTR a MTMA) jako lety řízené,
- b) lety VFR v noci v prostoru třídy E nad 5000 ft AMSL a v prostorech třídy C jako lety řízené,
- c) lety VFR v noci v prostoru třídy E nad 1000 ft AGL do 5000 AMSL včetně a v prostoru třídy G jako lety neřízené.

1.2.4.2 Podle druhu činnosti se lety rozdělují na:

- a) letištní lety VFR s letouny, vrtulníky a volnými obsazenými balóny,
Poznámka: Letištním letem se rozumí let v CTR (MCTR) nebo, kde CTR není zřízeno, let do vzdálenosti 10 NM/18 km od vztažného bodu letiště a vertikálně do hladiny 5000 ft AMSL, není-li podle ustanovení 1.2.4.5.1 d) povoleno výše.
- b) traťové lety VFR s letouny, vrtulníky a volnými obsazenými balóny,
Poznámka: Traťovým letem se rozumí let vně CTR (MCTR) nebo, kde CTR není zřízeno, let do větší vzdálenosti než 10 NM/18 km od vztažného bodu letiště.
- c) lety VFR vrtulníků pro leteckou záchrannou službu,
- d) lety VFR vrtulníků Policie ČR při činnostech kromě letecké záchranné služby.

1.2.4.3 Meteorologické podmínky**1.2.4.3.1 Dohlednost**

- a) při letech v CTR (MCTR), nebo kde CTR není zřízeno, do vzdálenosti 10 NM/18 km musí být letová a přízemní dohlednost 5 km a větší,
- b) při ostatních letech (traťové lety atd.) musí být letová dohlednost 8 km a větší,
- c) při letech vrtulníků pro leteckou záchrannou službu: v prostoru do 1000 ft AGL musí být letová a přízemní dohlednost dodržena v souladu s předpisem JAR-OPS 3:

Počet pilotů/Number of pilots	Dohlednost/Visibility
2 piloti/pilots	2500 m
1 pilot	3000 m

- a) při letech vrtulníků Policie ČR, kromě letů letecké záchranné služby, v neřízeném (třída G) i v řízeném vzdušném prostoru (CTR a MCTR) do 1000 ft AGL přízemní a letová dohlednost 1500 m, mimo oblačnost za viditelnosti země.

1.2.4.3.2 Výška základny nejnižší oblačné vrstvy a vzdálenosti od oblaků:

- a) u všech letů nad 1000 ft AGL musí být výška základny nejnižší oblačné vrstvy 1500 ft AGL a vzdálenost od oblaků musí být 1500 m horizontálně a let musí být proveden 1000 ft pod oblaky,

1.2.4 NIGHT VFR FLIGHTS**1.2.4.1 Classification of flights according to the airspace in which they are conducted**

- a) night VFR flights inside CTR and TMA (MCTR and MTMA) as controlled flights,
- b) night VFR flights in class E airspace above 5000 ft AMSL, and in class C airspace as controlled flights,
- c) night VFR flights in class E airspace above 1000 ft up to 5000 ft AMSL inclusive, and in class G airspace as uncontrolled flights.

1.2.4.2 According to the nature of their activities the flights are classified as follows:

- a) aerodrome VFR flights of aeroplanes, helicopters and free manned balloons,
Note: Aerodrome flights are flights within CTR (MCTR) or, where CTR has not been established, flights within 10 NM/18 km of ARP and vertically up to altitude 5000 ft AMSL, if not cleared higher in accordance with paragraph 1.2.4.5.1 d).
- b) VFR flights of aeroplanes, helicopters and free manned balloons along routes,
Note: Flights along routes are flights outside CTR (MCTR) or, where CTR has not been established, flights more than 10 NM/18 km from ARP.
- c) VFR flights of helicopters of Aeronautical Rescue Service,
- d) VFR flights of helicopters of C.R. Police by activities except Aeronautical Rescue Service.

1.2.4.3 Meteorological conditions**1.2.4.3.1 Visibility**

- a) for flights within CTR (MCTR), or where CTR has not been established, for flights within 10 NM/18 km of ARP, flight visibility as well as ground visibility shall be 5 km or more,
- b) for other flights (e.g. flights along routes) flight visibility shall be 8 km or more,
- c) for flights of helicopters of Aeronautical Rescue Service in airspace up to 1000 ft AGL flight visibility as well as ground visibility shall be in accordance with JAR-OPS 3:

- a) for flights of helicopters of C.R. Police, except flights of Aeronautical Rescue Service, in uncontrolled (class G) and in controlled airspace (CTR and MCTR) up to 1000 ft AGL ground and flight visibility 1500 m, out of cloud by the visibility of ground.

1.2.4.3.2 Height of cloud base of the lowest layer of clouds and distance from cloud:

- a) For all flights above 1000 ft AGL the cloud base of the lowest layer of clouds shall be 1500 ft AGL and distance from cloud shall be 1500 m horizontally and flights shall be conducted 1000 ft below clouds.

- b) v prostoru třídy G nebo v řízeném prostoru do 1000 ft AGL musí být let proveden mimo oblačnost za viditelnosti země (světla na zemi),
- c) při letech vrtulníků pro leteckou záchrannou službu v prostoru do 1000 ft AGL musí být vzdálenost od oblačnosti v souladu s předpisem JAR-OPS 3:

- b) In class G airspace or in controlled airspace up to 1000 ft AGL flights shall be conducted clear of cloud and in sight of the surface (lights on the ground).
- c) for flights of helicopters of aeronautical rescue service in airspace up to 1000 ft AGL the distance from cloud shall be in accordance with JAR-OPS 3:

Počet pilotů/Number of pilots	Základna oblačnosti/Cloud base
2 piloti/pilots *)	1500 ft AGL
1 pilot	1500 ft AGL

*) Poznámka: Základna oblačnosti může být krátkodobě snížena na 1000 ft AGL.

*) Note: For short periods cloud base could be lowered to 1000 ft AGL.

1.2.4.4 Předkládání FPL a/nebo předkládání údajů o letu na let VFR v noci

1.2.4.4.1 Na lety VFR v noci se podávají letové plány v souladu s ENR 1.10.1 s výjimkou letu v prostoru třídy "E" nad 5000 ft AMSL, kde musí být podán letový plán. V případě letů VFR v noci do/z CTR (MCTR) a do TMA třídy D lze obdržet letové povolení na základě předání údajů o letu podle AIP ČR, ENR 1.2.1.9.

1.2.4.4 Submitting of FPL and/or submitting of information about night VFR flight

1.2.4.4.1 FPLs for night VFR flights shall be submitted in accordance with ENR 1.10.1 with exception of flight in airspace of "E" class above 5000 ft AMSL, where the FPL shall be submitted. In case of night VFR flight to/from CTR (MCTR) and to TMA class D the ATC clearance may be based on information about flight received according to AIP CR, ENR 1.2.1.9.

1.2.4.5 Provozní podmínky

1.2.4.5 Operational conditions

1.2.4.5.1 Letištní lety v noci:

1.2.4.5.1 Aerodrome flights at night-time:

- a) Na letištní lety VFR v noci prováděné z řízeného letiště musí provozovatel letadla nebo pilot předat údaje o letu a tato činnost musí být předem dohodnuta s příslušným stanovištěm ATS.
- b) Na letištní lety VFR v noci prováděné z neřízeného letiště a mimo řízené vzdušné prostory předkládá provozovatel nebo pilot plán činnosti stanovišti AFIS. V plánu činnosti se uvádí počet a typ letadel, druh činnosti, upřesnění prostoru činnosti, max. hladina letu, čas zahájení a ukončení činnosti.

- a) For aerodrome night VFR flights conducted from controlled aerodrome the aircraft operator or pilot shall pass information on the flight and that activity shall be negotiated with relevant ATS unit in advance.
- b) For aerodrome night VFR flights conducted from uncontrolled aerodrome and outside of controlled airspace the operator or pilot submits plan of activities to the relevant AFIS unit. In the plan of activities there shall be given number and type of aircraft, nature of activity, description of area of activity, maximum level of the flight, time of beginning and termination of activities.

- c) Minimální hladina u letištních letů VFR v noci musí být 1300 ft AGL a na okruhu 1000 ft AAL.
- d) Má-li být letištní činnost z neřízeného letiště prováděna v prostoru nad 5000 ft AMSL, musí stanoviště AFIS požádat příslušné stanoviště ATC o povolení rozšířit vertikálně prostor činnosti. Při takovýchto letištních letech nad 5000 ft AMSL musí mít letadlo v činnosti odpovídač sekundárního radaru pracující v modu A a C.

- c) Minimum level of the flight of aerodrome night VFR flights shall be 1300 ft AGL and 1000 ft AAL on the aerodrome circuit.

- d) If aerodrome activities from uncontrolled aerodrome are to be conducted in airspace above 5000 ft AMSL, an AFIS unit shall request clearance to extend vertical limits from an appropriate ATC unit. During such aerodrome flights above 5000 ft AMSL, aircraft shall have SSR transponder mode A and C on.

Poznámka: Na takovou činnost se nemusí předkládat letový plán.

Note: There is no need to submit FPL for such activities.

- e) Při letištních letech VFR v noci prováděných z řízeného letiště, musí být letadlo stále na spojení s příslušným stanovištěm ATC. Při letištních letech VFR v noci prováděných z neřízeného letiště, musí být letadlo stále na spojení se stanovištěm AFIS nebo s příslušným stanovištěm ATC tam, kde let vstoupí do prostoru třídy C, D nebo E nad 5000 ft AMSL, není-li při koordinaci mezi stanovišti ATC a AFIS dohodnuto jinak. Vybavení palubním odpovídačem SSR se u letištních letů VFR v noci řídí příslušným ustanovením AIP ČR, GEN 1.5.1.

- e) For aerodrome night VFR flights conducted from controlled aerodrome the aircraft shall continuously maintain radio contact with appropriate ATC unit. For aerodrome night VFR flights provided from uncontrolled aerodrome the aircraft shall continuously maintain radio contact with AFIS unit or appropriate ATC unit where the flight enters into the airspace of C, D or E class above 5000 ft, unless otherwise agreed in coordination between ATC and AFIS units. Aircraft operated as an aerodrome night VFR flight shall be equipped with SSR transponder according to AIP CR, GEN 1.5.1.

- f) Výsadkové lety v noci se plánují a provádějí v souladu s AIP ČR, ENR 5.5.3.

- f) Flights for night parachute jumping are planned and conducted in accordance with AIP CR, ENR 5.5.3.

1.2.4.5.2 Traťové lety

- a) Traťové lety musí být plánovány a prováděny tak, aby letadlo letělo, kromě vzletu, přistání a nezbytného stoupání a klesání, vždy ve výšce 2000 ft AGL nebo výše. Vrtulníky pro leteckou záchrannou službu musí dodržovat výšku nejméně 500 ft AGL v horizontální vzdálenosti 600 m od překážek a v místě zásahu minimálně 150 ft AGL nebo nad překážkou za předpokladu dostatečného osvětlení prostoru přistání.
- b) Pro vzlet a přistání při traťových letech mohou být využívána pouze letiště schválená pro noční provoz. Vrtulníky pro leteckou záchrannou službu mohou vzlétat i přistávat mimo schválená letiště a heliporty za předpokladu, že jsou vybaveny v souladu s předpisem JAR-OPS 3
- c) Při traťových letech VFR v noci musí být stanoveno náhradní letiště.
- d) Při traťových letech musí mít letadlo navigační zásobu pohonných hmot a oleje jako při letu IFR.
- e) Při všech traťových letech VFR v noci musí mít letadlo v činnosti odpovídač sekundárního radaru pracující v módu A a C. Dále musí mít letadlo nejméně jedno radionavigační zařízení, které je v letadle pevně zastavěno, schváleno a které je v činnosti (ADF, VOR, GPS).
- f) Na každý traťový let v prostoru třídy E nad 5000 ft AMSL musí být získáno letové povolení.
- g) Při traťových letech v prostorech třídy D a C nebo ve vzdušném prostoru třídy E nad 5000 ft AMSL musí být letadlo na spojení s příslušným stanovištěm ATC.
- h) Na letištích vzletu, přistání a na náhradním letišti musí být v době odletu nebo příletu letadla poskytována služba ATC nebo AFIS. Tyto služby na takovýchto letištích mohou být ukončeny až po ukončení všech traťových letů.

1.2.4.6 Poskytování ATS

1.2.4.6.1 Letům VFR v noci se poskytují stejné letové provozní služby a provádí se podle stejných pravidel a postupů jako ve dne s výjimkou prostoru třídy E nad 5000 ft AMSL, kde se poskytují letové provozní služby podle pravidel třídy D.

1.2.4.7 Postupy při ztrátě spojení

Při ztrátě spojení se postupuje podle AIP ENR 1.1.3.

1.2.4.8 Letiště

Všechna letiště schválená pro provádění letů VFR v noci jsou uvedena v AIP ČR, Volume III AD 4.

1.2.4.9 Doplnující ustanovení pro provoz volných obsazených balonů**1.2.4.9.1 Vybavení balónu protisrážkovými světly**

Protisrážková světla musí být zkonstruovaná tak, aby byla zavěšena pod košem balónu a umístěna tak, aby ve vzdálenosti 5 m pod košem blikalo světlo bílé a ve vzdálenosti dalších 5 m blikalo světlo červené. Bílá světla mohou být dvě s tím, že druhé bílé světlo je umístěné ve vzdálenosti dalších 5 m pod červeným světlem. Červené a bílé (bílá) světlo (světla) blikají v opačné frekvenci, tj. svítí

1.2.4.5.2 Flights along routes:

- a) Flights along routes shall be planned and conducted so that they are flown at a height of 2000 ft AGL or more, except for take off, landing and necessary climb and descent. Helicopters of aeronautical rescue service shall maintain at least 500 ft AGL at a horizontal distance 600 m from obstacles. On the place of intervention the height shall be at least 150 ft AGL or above an obstacle provided the landing site is sufficiently lit.
- b) Take-off and landing of flights along routes can be conducted only at aerodromes approved for night operations. Helicopters of aeronautical rescue service can lift-off and land elsewhere than at approved aerodromes and heliports provided they are equipped in accordance with JAR-OPS 3.
- c) For night VFR flights along routes an alternate airport shall be designated.
- d) For flights along routes the aircraft shall have navigational reserve of fuel and oil as for an IFR flight.
- e) For all night VFR flights along routes the aircraft shall have SSR transponder mode A and C on. Furthermore the aircraft shall have at least one built-in radionavigation facility certified and operational (ADF, VOR, GPS).
- f) For every flight along routes in class E airspace above 5000 ft AMSL ATC clearance shall be obtained.
- g) During flights along routes in class D and C airspace or in class E airspace above 5000 ft AMSL the aircraft shall maintain radio contact with appropriate ATC unit.
- h) At aerodromes of take-off, landing and at alternate aerodromes ATC or AFIS service shall be made available in times of departure or arrival of aircraft. Such services at these aerodromes can be discontinued only after all flights along routes have been terminated.

1.2.4.6 Provision of ATS

1.2.4.6.1 Night VFR flights are provided with the same air traffic services and are conducted under the same rules and procedures as during daylight, except for flights in class E airspace above 5000 ft AMSL where air traffic services are provided in accordance with rules for class D airspace.

1.2.4.7 Communication failure procedures

Radio communication failure procedures are in accordance with AIP ENR 1.1.3.

1.2.4.8 Aerodromes

All aerodromes approved for night VFR flights are listed in AIP CR vol III, AD 4.

1.2.4.9 Additional provisions for operation of free manned balloons**1.2.4.9.1 Balloon equipment with anticollision lights**

Anticollision lights shall be designed so as to be hinged below the balloon basket and located so that a white light flashes at the distance of 5 m from the basket and a red light flashes at the distance of another 5 m. There can be two white lights, provided that the second white light flashes at the distance of another 5 m below the red light. The red light and the white light(s) shall flash in

bílé (bílá) světlo (světla) a červené je zhasnuto a opačně. Frekvence záblesků nesmí být menší než 40 a ne větší než 100 za minutu. Minimální svítivost světél je 20 kandel.

Protisrážková světla musí být zapnuta po celou dobu letu v noci.

1.2.4.9.2 Činnost přístrojového vybavení při přistávání balónu

Od okamžiku, kdy pilot zahájí přistání, nejdříve však ve výšce 100 m/300 ft AGL, může být povinné přístrojové vybavení balónu, včetně protisrážkových světél, vypnuto a uloženo v koši.

1.2.4.9.3 Přistání balónu v noci

Přistání balónu lze provést pouze v denní době. Přistání v noci je z bezpečnostních důvodů zakázáno. Pokud balón přistane v noci, je to považováno za incident podléhající podání hlášení v souladu s Hlavou 4 předpisu L 13.

1.2.5 SKUPINOVÉ FREKVENCE

1.2.5.1 Skupinové frekvence mohou být použity pouze v případě, že bude současně splněna povinnost udržovat nepřetržité oboustranné spojení se stanovišti letových provozních služeb vždy, kdy je tak požadováno.

1) kmitočet: **130,925 MHz.**

účel: radiové spojení "letadlo-letadlo" mezi kluzáky při mimoletištních letech

výškové omezení: používat do FL 95

poznámka: doporučená frekvence pro aerovleky mimo ATZ

2) kmitočet: **122,250 MHz.**

účel: radiové spojení v provozu balónů a vzducholodí.

výškové omezení: používat do 4000 ft AMSL

3) kmitočet: **121,000 MHz.**

účel: radiové spojení "letadlo-letadlo" mezi motorovými letadly.

výškové omezení: používat do FL 95

4) kmitočet: **125,825 MHz.**

účel: pro hlášení polohy, výšky a zamýšlené činnosti na plochách pro vzlety a přistání sportovních létajících zařízení a v jejich blízkosti, pokud tyto plochy nejsou vybaveny pozemní radiostanicí a nemají přidělený jiný kmitočet.

výškové omezení: používat do 450 m/1500ft AGL

volací znak: složený ze slov(a) - název místa polohy (např. LETOVICE) a slova RÁDIO tak, aby bylo zřejmé, že se nejedná o AFIS používající označení INFO.

příklady: LETOVICE RÁDIO, HORNÍ PLANÁ RADIO

opposite frequency, i.e. when the white light(s) is (are) illuminated the red light is to be turned off and vice versa. The frequency of flashes shall not be less than 40 and greater than 100 per minute. The minimum intensity of the lights is 20 candles.

The anticollision lights shall be turned on during all the night flight time.

1.2.4.9.2 Operation of instrument equipment during landing of the balloon

Since the moment when the pilot has initiated landing, but not higher than 100 m/300 ft AGL, the required instrument equipment of the balloon including anticollision lights can be turned off and located in the basket.

1.2.4.9.3 Night landing of the balloon

Balloons may land in daytime only. Night landing is forbidden due to safety reasons. If a balloon lands in night time it is considered as an incident that is to be reported according to Chapter 4 of the L 13 requirements.

1.2.5 GROUP FREQUENCIES

1.2.5.1 Group frequencies can be used only if the duty to maintain continuous two-way communication with the ATC units whenever required is simultaneously fulfilled.

1) frequency **130,925 MHz**

purpose: air-to-air radio communication between gliders at cross-country flights

vertical limit: up to FL 95

note: recommended frequency for aero tows outside ATZ

2) frequency: **122,250 MHz.**

purpose: radio communication for balloon and airship operation

vertical limit: up to 4000 ft AMSL

3) frequency: **121,000 MHz**

purpose: air-to-air radio communication between powered aircraft

vertical limit: up to FL 95

4) frequency: **125,825 MHz**

purpose: for reporting of position, height and intended activity on fields for take-offs and landings of sport flying equipment (ultralights) and their vicinity, if these fields are not equipped by ground radio station and no other frequency is assigned

vertical limit: up to 450 m/1500 ft AGL

call sign: composed from words - name of locality (for example LETOVICE) and word RADIO so that it would be evident that it is not AFIS using word INFO.

examples: LETOVICE RADIO, HORNÍ PLANA RADIO

Záměrně nepoužito
Intentionally Left Blank

ENR 1.10 PLÁNOVÁNÍ LETŮ

ENR 1.10 FLIGHT PLANNING

POSTUPY PRO PŘEDLOŽENÍ LETOVÉHO PLÁNU

PROCEDURES FOR THE SUBMISSION OF A FLIGHT PLAN

1.10.1 POSTUPY PRO PŘEDLOŽENÍ LETOVÉHO PLÁNU NA LET PODLE PRAVIDEL VFR

1.10.1 VFR FLIGHT PLAN SUBMISSION

1.10.1.1 Letový plán musí být předložen výhradně prostřednictvím ohlašoven letových provozních služeb (ARO). Podání letového plánu pro let VFR na nebo z vojenského letiště pro stání letadla České republiky (celní a policejní) lze provádět i podle zásad stanovených pro vojenské lety. Letový plán na lety VFR musí být předložen na všechny lety s výjimkou:

1.10.1.1 FPL shall be submitted by means of air traffic services reporting offices (ARO) exclusively. VFR flight plan for state aircraft of the Czech Republic (police and customs) for a flight to/from military airport may be submitted in accordance with the principles defined for military flights. VFR flight plans shall be submitted for all flights except for:

1.10.1.1.1 Vnitrostátních letů v prostoru třídy "G" a "E", pro které pilot nepožaduje, aby mu byla poskytována pohotovostní služba. Vnitrostátními lety se rozumí lety, při nichž není překročena státní hranice České republiky.

1.10.1.1.1 Domestic flights in the airspace of "G" and "E" class, for which no alerting service is required by pilot. Flights which do not cross the state boundary of Czech republic are considered as the domestic flights.

Poznámka: Pro lety VFR v noci prováděné v prostoru třídy E nad 5000 ft AMSL musí být podán FPL.

Note: For night VFR flights in the airspace of "E" class above 5000 ft AMSL the FPL shall be submitted.

1.10.1.1.2 Vnitrostátních letů do nebo z CTR/ TMA třídy D.

1.10.1.1.2 Domestic flights to or from CTR/TMA of D class.

1.10.1.1.3 Letištního provozu na letištích, která se nacházejí v CTR nebo pod TMA, až do hladin, které povolí příslušné stanoviště ATS.

1.10.1.1.3 Aerodrome traffic on aerodromes which are situated in CTR or below TMA, up to altitudes which will be cleared by the appropriate ATS unit.

1.10.1.1.4 Letů letadel ve službách policejních s přeletem státní hranice prováděných v souladu s příslušnými dvoustrannými mezistátními smlouvami.

1.10.1.1.4 Flights of aircraft on police duty crossing state boundary conducted under relevant bilateral agreements concluded between states.

1.10.1.1.5 Vnitrostátních letů Policie ČR, SAR a letecké záchranné služby na nebo z vojenských letišť (letiště LKCV, LKKB, LKNA, LKPD a LKPO).

1.10.1.1.5 Domestic flights of Police of the CR, SAR and aeronautical rescue service to or from the military airport (LKCV, LKKB, LKNA, LKPD and LKPO).

1.10.1.1.6 Mezinárodních letů VFR, kdy tak stanoví příslušná dohoda.

1.10.1.1.6 International VFR flights when so determined by the relevant agreement.

1.10.1.2 S výjimkou letů podle ustanovení ENR 1.10.1.1.5 výše, musí civilní provozovatelé předložit letový plán na každý let VFR na nebo z vojenského letiště (letiště LKCV, LKKB, LKNA, LKPD a LKPO).

1.10.1.2 With the exception of flights according to ENR 1.10.1.1.5 above, the civil operators shall submit FPL for each VFR flight to or from military airport (LKCV, LKKB, LKNA, LKPD and LKPO).

1.10.1.3 Omezení výcvikových letů VFR

1.10.1.3 Restriction on training VFR flights

1.10.1.3.1 Výcvikové lety letadel VFR na řízených letištích a v blízkosti letišť mohou být z důvodu vyšší hustoty provozu omezeny. Doporučuje se, aby velitel letadla nebo provozovatel letadla před plánováním této činnosti dohodnul podrobnosti s příslušným stanovištěm ATC buď přímo nebo prostřednictvím ARO.

1.10.1.3.1 Training VFR flights at controlled aerodromes or in the vicinity of aerodromes may be restricted due to higher density of traffic. It is recommended that the pilot-in-command or an aircraft operator coordinates details of such activity with relevant ATC unit before planning, either directly or through ARO.

1.10.2 POSTUPY PRO PŘEDLOŽENÍ LETOVÝCH PLÁNŮ PODLE PRAVIDEL IFR A KOMBINOVANÉ VFR/IFR, IFR/VFR LETY

1.10.2 PROCEDURES FOR IFR FLIGHT PLANS AND COMBINED VFR/IFR, IFR/VFR FLIGHT PLANS SUBMISSION

1.10.2.1 Předložení letového plánu a dialog se systémem IFPS

1.10.2.1 Flight plan submission and dialogue with IFPS

Všichni dopravci operující ve vzdušném prostoru České republiky, do něj a z něho mají právo komunikovat přímo se subsystémy CFMU bez prostřednictví ohlašoven letových provozních služeb (ARO). Těmito subsystémy jsou Initial Integrated Flight Plan Processing System - IFPS a ETFMS/CASA.

All aircraft operators (A.O.) operating inside the airspace of the Czech Republic, out of it and into it have a right to communicate with the subsystems of CFMU without the intermediary of AROs. The subsystems of CFMU are Integrated Initial Flight Plan Processing System (IFPS) and ETFMS/CASA, Computer Assisted Slot Allocation. All procedures applied in direct communication between an Aircraft Operator and CFMU must be in compliance with "CFMU Hand Book".

Při samostatné komunikaci s CFMU jsou provozovatelé povinni se řídit postupy publikovanými v "CFMU Hand Book".

1.10.2.1.1 Způsoby předložení letového plánu**1.10.2.1.1.1 Osobní předložení letového plánu ohlašovně letových provozních služeb**

Formulář letového plánu bude předkladateli potvrzen po příjmu zprávy "ACK" od systému IFPS a předán spolu s kopií této zprávy. V případě, že IFPS provedlo úpravy přijatého FPL, obsahuje zpráva "ACK" kopii celého letového plánu, včetně provedených úprav (pole "-MSGTXT"). Tato forma letového plánu bude k dispozici službám řízení na trati.

1.10.2.1.1.2 Telefonické předložení letového plánu

Při telefonickém předložení letového plánu je předkladatel povinen si před zahájením letu ověřit, zda letový plán byl akceptován, popřípadě zda byla obdržena časová mezera pro vzlet.

1.10.2.1.1.3 Předložení letového plánu prostřednictvím sítě AFTN nebo SITA

Letový plán může být předložen prostřednictvím sítě AFTN na následující adresy:

ARO Praha/Ruzyně	LKPRZPZX
ARO Brno/Tuřany	LKTBZPZX
ARO Ostrava/Mošnov	LKMTZPZX
ARO Karlovy Vary	LKKVZPZX
ARO Pardubice	LKPDZPZX
ARO Přerov	LKPOZPZX

Prostřednictvím sítě SITA - adresa bude publikována dodatečně

- 1) Při předložení letového plánu prostřednictvím sítě AFTN nebo SITA je předkladatel povinen uvádět letový plán v plném rozsahu včetně pole 19.
- 2) Při předložení letového plánu prostřednictvím sítě AFTN/SITA budou následné IFPS Reply Messages (ACK-MAN-REJ) redistribuovány na adresu odesílatele letového plánu k němuž se vztahují.
- 3) Pokud provozovatel požaduje redistribuci zpráv (ACK-MAN-REJ) na jinou nebo další adresu než je adresa odesílatele letového plánu oznámí tento fakt:
Řízení letového provozu České Republiky, s.p.
Divize plánování a rozvoje letových navigačních služeb
Navigační 787
252 61 Jeneč
☎ 220 372 019, 📠 220 372 006
- 4) Předkládání vyplněného formuláře letového plánu prostřednictvím faxu je přípustné pouze za podmínky následovného telefonického ověření příjmu, čitelnosti a věcné správnosti faxové kopie letového plánu. Příslušná ohlašovna letových provozních služeb provede jeho další distribuci až po telefonickém ověření.

1.10.2.1.1.4 Letový plán podaný za letu (AFIL)

- 1) Stanoviště ACC Praha a APP Praha přijímají letové plány za letu pouze výjimečně za následujících okolností:
 - a) je-li požadována změna tratě nebo letiště určení;
 - b) zamýšlí-li velitel letadla letícího podle pravidel letu za viditelnosti (VFR), z důvodu zhoršených povětrnostních podmínek pokračovat podle pravidel letu podle přístrojů (IFR).

1.10.2.1.1 Means of submission**1.10.2.1.1.1 Flight plan personally submitted at ARO**

Flight plan form will be confirmed to the submitter after the reception of "Acknowledge Message - ACK" from IFPS. A copy of "ACK" will be handed over to the submitter together with the flight plan form. If any changes have been made in the flight plan by IFPS, the "ACK" message comprises the copy of the whole flight plan including the changes made by IFPS (the "-MSGTXT" field). This is the flight plan message that will be distributed to the ATS centres en-route.

1.10.2.1.1.2 The flight plan submitted by means of telephone

The submitter shall check the status acceptance or rejection of the flight plan before the departure. He/She shall check the reception of a time slot as well.

1.10.2.1.1.3 Flight plan submission by means of AFTN or SITA network

Flight plan can be submitted by means of AFTN to the following addresses:

ARO Praha/Ruzyně	LKPRZPZX
ARO Brno/Tuřany	LKTBZPZX
ARO Ostrava/Mošnov	LKMTZPZX
ARO Karlovy Vary	LKKVZPZX
ARO Pardubice	LKPDZPZX
ARO Přerov	LKPOZPZX

SITA address - to be defined

- 1) If a flight plan is submitted by means of AFTN or SITA the operator shall file the flight plan including the field 19. Syntax in accordance with Doc 4444.
- 2) If a flight plan is submitted by means of AFTN or SITA the following "IFPS-Operational Reply Messages (ACK, MAN, REJ)" will be re-distributed to the address of the flight plan originator.
- 3) If this re-distribution is requested to an address different from the originators address or, if the distribution is requested to an additional address, the operator will announce the details to:
Air Navigation Services of the Czech Republic
Air Navigation Services Planning and Development Division
Navigační 787
252 61 Jeneč
☎ +420 220 372 019, 📠 +420 220 372 006
- 4) The submission of the filled FPL form by means of the telefax is available provided that the reception, readability and the contents correctness is subsequently checked by means of the telephone. The Aeronautical Reporting Office in question will not distribute the flight plan further before this check.

1.10.2.1.1.4 Flight plan filed in the air (AFIL)

- 1) Units of ACC Praha and APP Praha can accept flight plans filed in the air only exceptionally under the following circumstances:
 - a) if change of route or change of destination aerodrome is required;
 - b) if pilot-in-command of VFR flight intends to proceed in compliance with IFR due to weather deterioration.

Kromě případů uvedených výše, může být na ostatních stanovištích ATS předložen letový plán za letu, když to zátěž stanoviště umožní.

- 2) Letový plán podaný za letu může být přijat jen na let na letiště prvního zamýšleného přistání.

1.10.2.1.2 Čas předložení letového plánu

1.10.2.1.2.1 Letový plán předkládaný na let IFR nebo na let kombinovaný musí být předložen nejpozději v čase EOBT minus 3 hodiny. Při předložení později než v tomto čase se předkladatel vystavuje nebezpečí většího zdržení, než v případě včasného předložení.

1.10.2.1.2.2 Letový plán pro let IFR, nebo kombinovaný let IFR/VFR, VFR/IFR nesmí být předložen dříve než 120 hodin (5dní) před EOBT uvedeném v letovém plánu.

1.10.2.1.3 Adresování letového plánu

1.10.2.1.3.1 Let v prostoru IFPS Zone

Letový plán pro let plně uvnitř "IFPS Zone" podle "CFMU Hand Book" bude adresován pouze oběma pracovištím IFPS (IFPU Haren a IFPU Bretigny).
IFPU Haren EBBDMZFP
IFPU Bretigny LFPYZMFP

1.10.2.1.3.2 Lety mimo prostor působnosti IFPS

- a) Lety z "IFPS ZONE" do prostoru vně "IFPS ZONE"
Letový plán bude adresován IFPU - Haren a IFPU - Bretigny na adresy EBBDMZFP a LFPYZMFP. Adresy středisek řízení ležících mimo "IFPS Zone" se uvedou na další řádce za údaje o odesílateli před otvírací závorkou zprávy. Vlastní distribuci provede IFPS. Každá řádka adres musí být uvedena zkratkou "AD" a nesmí obsahovat více než 7 adres.
- b) Lety kombinované VFR/IFR, IFR/VFR, GAT/OAT, OAT/GAT
Výše uvedená adresní pravidla platí i pro kombinované lety. Adresy středisek zainteresovaných na VFR nebo OAT části letu se uvedou na další řádce za údaje o odesílateli před otvírací závorkou zprávy.

1.10.2.1.3.3 Adresování letových plánů na další úsek/úseky letu

- 1) Všechny úseky leží uvnitř "IFPS - Zone".
Letové plány na všechny úseky letu jsou zaslány přímo na obě adresy IFPU. Letové plány na další úsek letu nebudou zasílány na ARO mezilehlého letiště k další distribuci.
- 2) Letový plán na další úsek letu, který směřuje vně "IFPS - Zone".
Letové plány na oba úseky letu jsou adresovány na obě adresy IFPU na adresy EBBDMZFP a LFPYZMFP. Adresy středisek řízení vně "IFPS Zone" zainteresovaných na letu, se uvedou na další řádce za údaje o odesílateli před otvírací závorkou zprávy. Distribuci vně "IFPS - Zone" provede IFPS.
- 3) Letový plán na další úsek letu, který začíná vně IFPS - Zone bude zaslán ohlašovně letových provozních služeb mezilehlého letiště k distribuci bez ohledu, zda let směřuje zpět do IFPS - Zone nebo bude pokračovat mimo ni.

Except for circumstances listed above, the flight plan filed in the air can be accepted by other ATS units when unit workload makes it possible.

- 2) Flight plan filed in the air can be accepted for flight to aerodrome of first intended landing.

1.10.2.1.2 Time parameters for flight plan submission

1.10.2.1.2.1 The flight plan filed for IFR or combined flight shall be filed at the EOB time minus 3 hours at the latest. Filing the flight plan later than EOB - 3 hours, the operator is taking the risk of being more heavily penalised than the flights with the flight plans filed on time.

1.10.2.1.2.2 A flight plan for IFR flight, or combined IFR/VFR, VFR/IFR flight shall not be filed earlier than 120 hours (5 days) before the EOBT adduced in the flight plan.

1.10.2.1.3 Flight plan addressing

1.10.2.1.3.1 Flight fully inside the IFPS-Zone

Flight plan for a flight fully inside the IFPS Zone as defined by CFMU Hand Book shall only be addressed to both "IFPS Units - IFPU".

IFPU Haren EBBDMZFP
IFPU Bretigny LFPYZMFP

1.10.2.1.3.2 The flights outside the space of interest of IFPS

- a) The flights from the inside of IFPS-ZONE outside IFPS-ZONE
The flight plan will be addressed to both of IFPUs. The addresses of ATC Units outside the IFPS-Zone involved in the flight will be adduced to the additional line beneath the originator's data, before the opening bracket of the message itself. The IFPS will distribute the message to these addresses. Each line of addresses shall be introduced by "AD" abbreviation and it shall contain not more than 7 addresses.
- b) Combined VFR/IFR, IFR/VFR, GAT/OAT, OAT/GAT flights
The addressing rules adduced above apply to the combined flights as well. The addresses of the units involved in VFR or OAT portion of the flight will be adduced to the additional line beneath the originator's data before the opening bracket of the message itself.

1.10.2.1.3.3 Addressing of the next leg flight plans

- 1) All legs inside the IFPS - Zone
The flight plans for all legs of the flight will be addressed directly to both IFPUs. No flight plan will be sent to an ARO of intermediate airport for further distribution.
- 2) Next leg of a flight leads from the inside of IFPS - Zone outside of IFPS zone.
Both flight plans shall be filed directly with both IFPUs. The addresses of the ATC units outside the IFPS involved in next stage flight plan will be adduced on the additional line beneath the originator's data before the opening bracket of the message itself. The IFPS will distribute the flight plan to these addresses.
- 3) Flight plan for the next leg of a flight departing outside the IFPS zone shall be sent to the ARO of the intermediate airport for further distribution notwithstanding the fact that the flight is returning to IFPS - Zone or not.

1.10.2.1.3.4 Validační systém IFPS

Před zaslání letového plánu na adresy uvedené v odstavci 1.10.2.1.3.1 lze celkovou správnost letového plánu ověřit jeho zasláním na adresy: AFTN: EBBDZMFV
SITA: BRUE47X

Následně je přijata buď zpráva ACK, indikující, že po zaslání do IFPU1 a IFPU2 bude letový plán akceptován bez manuálního zásahu obsluhy, nebo zpráva REJ indikující chybnost zaslání FPL. Po příjmu ACK **není letový plán předložen**. Následovat musí jeho zaslání na adresy uvedené v 1.10.2.1.3.1.

1.10.2.1.4 Obsah letového plánu

1.10.2.1.4.1 Při vyplňování letového plánu se předkladatel řídí leteckými předpisy s následujícími výjimkami.

1.10.2.1.4.2 Běžně se předpokládá, že let bude uskutečněn do 24 hodin od předložení letového plánu. Uvnitř EUR - Region existuje možnost předložení letového plánu více než 24 hodin před EOBT. Tento fakt bude indikován v poli 18 prvek RMK.

Pole 18: RMK/DOF/YYMMDD

1.10.2.1.4.3 Požadavky na plánování letů v EUR RVSM na vyplňování formuláře letového plánu ICAO a stálého letového plánu jsou obsaženy v Regionálních doplňkových postupech EUR ICAO (Doc 7030/4 - EUR).

1.10.2.1.4.4 V poli 8 musí být vždy uveden druh letu. Pod písmenem "M" se uvádí veškeré státní lety, to jest lety letadel vojenských, policejních a celních.

1.10.2.1.4.5 Popis trati musí být v souladu s pravidly ICAO, jedním ze způsobů uvedených v předpisu L4444. Preferovaný popis trati, je popis způsobem: N0480F350 bod-trať-bod-trať-bod.

- 1) Prvním bodem v popisu trati musí být koncový bod odletové trati, který je zároveň prvním publikovaným traťovým bodem.
- 2) Nejsou-li pro dané letiště publikovány odletové tratě uvede se zkratka "DCT". N0480F350 DCT - první publikovaný traťový bod. Maximální vzdálenost mezi uvedeným bodem a letištěm vzletu musí být 50 NM nebo menší.
- 3) Posledním bodem v popisu trati musí být poslední publikovaný traťový bod, který je zároveň prvním bodem přiletové trati.
- 4) Nejsou-li pro dané letiště publikovány přiletové tratě uvede se poslední publikovaný traťový bod a zkratka "DCT". Maximální vzdálenost mezi uvedeným bodem a cílovým letištěm musí být 50 NM nebo menší.
- 5) Schopnost systému IFPS zpracovat trať popsanou zeměpisnými souřadnicemi zůstává zachována.

1.10.2.1.4.6 Traťový STAY indikátor

- 1) Účel: Umožnit zahrnutí zdržení vyplývající pro traťový let ze speciálních aktivit na trati do časových údajů trajektorie. Speciálními aktivitami se rozumí činnosti jako výcvik, doplňování paliva za letu, letecké snímkování a podobně.
- 2) Popis: Čas plánovaný pro speciální činnost v určitém prostoru na trati (STAY area) se uvádí v rámci STAY indikátoru v poli 15 letového plánu. Příslušný čas je uveden mezi bodem vstupu a

1.10.2.1.3.4 IFPS Validation System

Before the flight plan is sent to the addresses adduced in para 1.10.2.1.3.1., its correctness can be checked by sending it to the following addresses: AFTN: EBBDZMFV
SITA: BRUE47X

The ACK message received indicates that the flight plan will be accepted without manual intervention after it is sent to the addresses adduced in para 1.10.2.1.3.1. The REJ message received indicates mistakes in the FPL message. After the ACK reception **the flight plan is not considered as accepted**. Subsequently it must be sent to the addresses adduced in para 1.10.2.1.3.1.

1.10.2.1.4 Contents of the flight plan

1.10.2.1.4.1 Filing the flight plan the submitter generally complies with the national rules apart from the following exceptions.

1.10.2.1.4.2 The flight is supposed to be executed within 24 hours after the flight plan submission. Inside the EUR-Region the possibility exists to file a flight plan more than 24 hours prior to the EOBT. This fact shall be indicated in the field 18, element "RMK". Syntax field 18: RMK/DOF/YYMMDD

1.10.2.1.4.3 The EUR RVSM flight planning requirements for the completion of the ICAO Flight Plan Form and the Repetitive Flight Plan are contained in the ICAO EUR Regional Supplementary Procedures (Doc 7030/4 - EUR).

1.10.2.1.4.4 The type of flight in Item 8 shall always be filed. Letter "M" represents all state flights, i.e. military, police and customs aircraft.

1.10.2.1.4.5 The route description shall be in compliance with ICAO rules in one of the ways adduced in Doc 4444. The preferable description is in the way: N0480F350 point-route-point-route-point

- 1) The first point in the route description shall be the last point of departure route which is simultaneously the first published en-route point.
- 2) If no departure routes are published for the airport in question the "DCT" shall be used before the first point in route description. Syntax N0480F350 DCT - point - route. The maximum distance between the departure airport and the filed point shall be 50 NM or shorter.
- 3) The last point in the route description shall be the last published en-route point which is simultaneously the first point of arrival route.
- 4) If no arrival routes are published for the airport in question the last point in route description will be the last published en-route point followed by "DCT". Syntax: route - point - DCT. The maximum distance between the airport of arrival and the filed point shall be 50 NM or shorter.
- 5) The system can process the route description given in geographical coordinates in compliance with ICAO rules.

1.10.2.1.4.6 En-route STAY indicator

- 1) Objective: To enable time delays associated with certain special en-route activities such as training flights, air-air refuelling, photographic missions etc. to be entered in the Route Field of a FPL.
- 2) Description: To indicate the time spent on the route of the flight in the area (STAY area) where special activities are planned a STAY indicator shall be inserted in Field 15 of the FPL between

výstupu do a ze STAY area.

Příklad: ... BODAL STAY1/0100 TBV ...

- 3) Body vstupu a výstupu do a ze STAY area mohou být totožné.
Příklad: ... BODAL STAY1/0030 BODAL ...
- 4) STAY indikátor na trati téhož letu může být uveden opakovaně. Z tohoto důvodu musí být každý STAY indikátor označen pořadovým číslem. Maximální počet indikátorů je devět.
Příklad: ... BODAL STAY1/0030 BODAL A152 TBV STAY2/0030 TBV A152 ...
- 5) Plánovaný čas pobytu v prostoru pro zvláštní činnost (STAY area) musí být vyjádřen v hodinách a minutách. Vůči vstupním a výstupním bodům do a ze STAY area lze uvést změny hladiny, rychlosti, pravidel (IFR/VFR) nebo typu letu (GAT/OAT) podle kterých bude let v daném úseku probíhat.
Příklad: ... BODAL VFR STAY1/0030 BODAL/N0420F330 IFR ...
- 6) Důvod pro uvedení STAY indikátoru v poli 15 se uvádí otevřenou řečí v rámci pole 18.
Příklad: ... pole 15: ... BODAL STAY1/0030 BODAL ...
... pole 18: ... STAYINFO1/CALIBRATION OF BNO VOR
Pořadové číslo uvedené v prvku STAYINFO v poli 18 musí být totožné s pořadovým číslem STAY indikátoru v poli 15, ke kterému se vztahuje.
- 7) STAY indikátor může být použit výhradně pro speciální činnost na trati jinak standardního letu.
- 8) STAY indikátor může být použit výhradně v případě letů plánovaných výhradně v prostoru IFPS Zone a je-li postup publikován v prostoru státu, nebo států ve kterých má být STAY indikátor uveden.
- 9) STAY indikátor nelze použít ve stálých letových plánech (RPL).

1.10.2.1.4.7 Pole 18 prvek "STS"

Uvádějte pouze následující údaje:

- STS/EMER pro lety ve stavu nouze.
- STS/HUM pro lety za humanitárními účely, je-li let takto označen oprávněnými orgány.
- STS/HOSP lety pro záchranu života, je-li let takto označen oprávněnými orgány. Za let pro záchranu života je považován i let za účelem převzetí pacienta.
- STS/SAR let za účelem pátrání a záchran.
- STS/HEAD lety přepravující hlavy států, je-li let takto označen oprávněnými orgány.
- STS/STATE lety státních letadel jiné než "HEAD" je-li tak požadováno a označeno oprávněnými orgány a dále lety přepravující ministry vlády.
- STS/PROTECTED lety u nichž je požadováno, aby informace o nich byly sdělovány pouze v omezeném okruhu těch, kteří "musí vědět".

Kombinace požadavků je vyjadřována opakováním prvku "STS". STS/HEAD STS/PROTECTED.

1.10.2.1.4.8 Prvek RVR v poli 18 letového plánu

V poli 18, jako předposlední před "DOF" uvádějte prvek RVR = minimum posádky v metrech.

Účel: Nastanou-li na cílovém letišti podmínky snížené dohlednosti, bude zpráva "FLS" zaslána pouze těm letům, jejichž minimum je větší než dohlednost předpokládaná v době příletu a těm letům, které prvek RVR v poli 18 neuvedly.

Syntaxe: RVR/300 = minimum posádky v metrech.

the point of entry in the STAY area and the point of exit from the STAY area.

Example: ... BODAL STAY1/0100 TBV ...

- 3) The entry point in the STAY area and the exit point from the STAY area can be identical.
Example: ... BODAL STAY1/0030 BODAL ...
- 4) To allow several STAY indicators to be inserted in the route of a flight a sequence number from 1 to 9 shall be attached to a STAY indicator.
Example: ... BODAL STAY1/0030 BODAL A152 TBV STAY2/0030 TBV A152 ...
- 5) The planned time spent in the STAY area shall be indicated in hours and minutes. It is possible to indicate speed/flight level changes, flight rules changes (IFR/VFR) and flight type changes (GAT/OAT) on the point of entry in the STAY area and/or on the point of exit from the STAY area.
Example: ... BODAL VFR STAY1/0030 BODAL/N0420F330 IFR ...
- 6) To indicate the reason for STAY, a free text STAYINFO indicator shall be inserted in Field 18 of the FPL.
Example: ... Field 15: ... BODAL STAY1/0030 BODAL ...
... Field 18: ... STAYINFO1/CALIBRATION OF BNO VOR
The sequence number attached to the STAYINFO indicator shall be identical with the number attached to the corresponding STAY indicator.
- 7) A STAY indicator can only be used for en-route special activities of otherwise standard flight.
- 8) A STAY indicator can only be used for flights that are completely within the IFPS Zone and if so published in AIPs of the states concerned.
- 9) The STAY indicator is not allowed in Repetitive Flight Plans.

1.10.2.1.4.7 Field 18, the "STS" element

Only the following data shall be used:

- STS/EMER for emergency flights.
- STS/HUM flights for humanitarian reasons provided that the flight is signed as such by appropriate authority.
- STS/HOSP flights when danger of life is involved. The flight must be signed as such by appropriate authority.
- STS/SAR flights when a search and rescue is involved.
- STS/HEAD flights with the head of a state aboard. The flight must be signed as such by appropriate authority.
- STS/STATE flights of state aircraft other than "HEAD", if requested by appropriate authority and the flights with the senior ministers aboard.
- STS/PROTECTED flights when it is requested to provide the information only to those who "must know".

The combination of requirements is expressed by repetition of "STS" element. Syntax: STS/HEAD STS/PROTECTED.

1.10.2.1.4.8 The RVR element in the field 18 of the flight plan

Adduce the "RVR = the crew's minimum in meters" element as the second last in the field 18 before "DOF".

Objective: If reduced visibility condition occurred at the destination airport, the "FLS" message would only be sent to the flights with the higher minima than the visibility expected at the arrival time, and to the flights not having the RVR element adduced in the flight plan.

Syntax: RVR/300 = crew minimum in meters.

1.10.2.1.4.9 Veškeré letové plány předkládané provozovatelem přímo do IFPS musí obsahovat údaje pole 19 ve formátu dle Doc 4444.

1.10.2.1.4.10 Letové plány zasílané jednotlivým ARO prostřednictvím AFTN k další distribuci musí obsahovat údaje pole 19 ve formátu dle Doc 4444.

1.10.2.1.4.11 Zvláštní případy

- 1) Letové plány pro tuzemské IFR/GAT lety jejichž trať nelze vyjádřit v souladu s bodem 1.10.2.1.4.5 jsou vyňaty z povinnosti předložení do IFPS. Takovéto letové plány budou předloženy výhradně prostřednictvím ohlašoven letových provozních služeb.
- 2) Letové plány předložené pro tuzemské IFR/GAT lety jejichž trať lze vyjádřit v souladu s bodem 1.10.2.1.4.5, ale je natolik složitá, že letový plán je opakovaně odmítán (výcvikové nebo testovací lety) lze vyjmout z povinnosti předložení do IFPS. Takové letové plány musí být předloženy prostřednictvím ohlašoven letových provozních služeb.

1.10.2.2 Příjem "IFPS Operation Reply Messages"

1.10.2.2.1 Akceptace letového plánu.

Akceptace letového plánu je oznámena prostřednictvím zprávy "ACK - Acknowledge Message".

1.10.2.2.1.1 Formát zprávy "ACK" po úpravách FPL v IFPS

- | | |
|----------------------------------|---|
| - TITLE ACK | - potvrzení úspěšného zpracování a akceptace zprávy |
| - MSGTYP FPL | - druh potvrzované zprávy |
| - ORIGINTD 9512031015 | - datum a čas příjmu potvrzované zprávy |
| - BEGIN ADDR | - označení začátku seznamového pole adres |
| - FAC LKPRZPX LKPRCSAO | - Sekundární pole příjemců zprávy |
| - END ADDR | - označení konce seznamového pole adres |
| - IFPLID 0000012 | - adresa letového plánu v bance dat IFPS |
| - EXTADDR - NUM001 | - počet adres uvedených na řádku AD |
| - BEGIN MSGTXT | - označení začátku seznamového pole MSGTXT |
| - (FPL-CSA001-IS-B737/..... atd. | - text potvrzované zprávy po zpracování v IFPS |
| - END MSGTXT | - označení konce seznamového pole MSGTXT |

1.10.2.2.1.2 Formát zprávy "ACK" po akceptaci bez úprav.

- TITLE ACK
- MSGTYP FPL
- ORIGINTD 9706090645
- BEGIN ADDR
 - FAC LKPRZPX LKPRCSAO
- END ADDR
- IFPLID AA00245327
- EXTADDR -NUM001
- BEGIN MSGSUM
 - ARCID CSA001
 - ADEP LKPR

1.10.2.1.4.9 All the flight plans filed directly with IFPS shall contain the field 19 data in format in accordance with Doc 4444.

1.10.2.1.4.10 All the flight plans sent to AROs by means of AFTN for further distribution shall contain the field 19 data in format in accordance with Doc 4444.

1.10.2.1.4.11 Exceptional cases

- 1) If it is impossible to describe the route of a domestic IFR/GAT flight in compliance with para 1.10.2.1.4.5 such flight plan is excepted from submission to IFPS. Such flight plan shall be submitted to ARO exclusively.
- 2) If it is possible to describe the route of a domestic IFR/GAT flight in compliance with para 1.10.2.1.4.5 but it is so complex that, if it is repeatedly rejected by IFPS, the flight plan may be excepted from submission to IFPS. The flight plan shall be filed with ARO exclusively.

1.10.2.2 Reception of "IFPS Operational Reply Messages"

1.10.2.2.1 Acceptance of a flight plan.

Acceptance of a flight plan is announced by means of "ACK - Acknowledge Message".

1.10.2.2.1.1 The format of the "ACK" message after the modification in IFPS

- | | |
|------------------------------------|--|
| - TITLE ACK | - confirmation of successful processing and acceptance |
| - MSGTYP FPL | - the type of the message that is being confirmed |
| - ORIGINTD 9512031015 | - date and time of message that is being confirmed |
| - BEGIN ADDR | - the beginning of addresses list field |
| - FAC LKPRZPX LKPRCSAO | - the subfield of the addresses |
| - END ADDR | - the end of addresses list field |
| - IFPLID 0000012 | - the address of the processed flight plan in IFPS database |
| - EXTADDR - NUM001 | - the number of extra addresses |
| - BEGIN MSGTXT | - the beginning of MSGTXT list field |
| - (FPL-CSA001-IS-B737/..... e.t.c. | - the text of the message that is being confirmed after the processing |
| - END MSGTXT | - the end of MSGTXT list field |

1.10.2.2.1.2 The format of the "ACK" message after the acceptance without modification.

- TITLE ACK
- MSGTYP FPL
- ORIGINTD 9706090645
- BEGIN ADDR
 - FAC LKPRZPX LKPRCSAO
- END ADDR
- IFPLID AA00245327
- EXTADDR -NUM001
- BEGIN MSGSUM
 - ARCID CSA001
 - ADEP LKPR

- ADES EDDF
- EOBD 0810
- EOBT 970609
- ORGN LKPRZPZX
- END MSGSUM

1.10.2.2.1.3 Význam

Potvrzení zpracování zprávy a sdělení podoby, do které byla zpráva uvedena po opravách v IFPS.

V poli "MSGTXT" zprávy "ACK" je předán letový plán v ICAO formátu po zpracování v IFPS. Jednou ze změn, které mohou nastat je doplnění pole 18 o indikátor chyb.

- IFP/ERROUTRAD - indikuje, že uvedená trať není v souladu s publikovaným "Route Availability Document".
- IFP/ERROUTWE - uvedená trať není v souladu s publikovaným schématem víkendových tras.
- IFP/ERROUTE - všeobecný indikátor chyby v trati. Například uvedení jednosměrné trati v nesprávném směru.
- IFP/ERRTYPE - indikátor nesprávného typu.

Poznámka: Může být indikováno uvedení neznámého typu, ale také při uvedení nepřiměřené hladiny nebo rychlosti pro daný typ. Vlastní chyba pak tkívá v uvedené hladině nebo rychlosti a ne v typu.

- IFP/ERRLEVEL - při uvedení nesprávné hladiny pro danou trať (výškové hladiny pro letové cesty definované pouze ve spodním vzdušném prostoru a naopak). Tento chybový indikátor pouze upozorňuje na možné chyby. Letový plán není odmítnut, protože indikátor je součástí zprávy "ACK".

1.10.2.2.1.4 Distribuce

- 1) Při manuálním předložení letového plánu ohlašovně letových provozních služeb bude kopie předána předkladateli spolu s potvrzeným formulářem letového plánu.
- 2) Při telefonickém předložení letového plánu bude příjem "ACK" oznámen předkladateli při ověření stavu letového plánu podle 1.10.2.1.1.2 spolu s případnými změnami provedenými IFPS.
- 3) Při předložení letového plánu prostřednictvím sítě AFTN/SITA bude zpráva redistribuována na adresu z níž byl letový plán přijat nebo na adresy podle para 1.10.2.1.1.3.3).

1.10.2.2.1.5 Postup předkladatele

Předkladatel nadále považuje obsah pole "MSGTXT" nebo telefonicky oznámené změny za oficiální formu svého letového plánu.

1.10.2.2.2 Příjem zprávy "MAN"

1.10.2.2.2.1 Formát

- | | |
|-----------------------|---|
| - TITLE MAN | - druh zprávy "MAN" |
| - MSGTYP FPL | - druh zprávy, k níž se zpráva "MAN" vztahuje |
| - ORIGINTD 9510121015 | - datum a čas příjmu zprávy k níž se "MAN" vztahuje |
| - BEGIN MSGSUM | - označení začátku seznamového pole MSGSUM |

- ADES EDDF
- EOBD 0810
- EOBT 970609
- ORGN LKPRZPZX
- END MSGSUM

1.10.2.2.1.3 Meaning of the message

Confirmation of successful processing and announcement of format after the processing in IFPS.

Flight plan in ICAO format after the processing in IFPS is sent in the field "MSGTXT" of ACK message. One of the modification made by IFPS can be the mistake indicator inclusion in the field 18.

- IFP/ERROUTRAD- indicates that the route adduced is not in compliance with "Route Availability Document".
- IFP/ERROUTWE - the route adduced is not in compliance with weekend routes scheme.
- IFP/ERROUTE - general indicator of possible mistake in route description. For instance one way segment of an airway adduced in wrong direction.
- IFP/ERRTYPE - indicator of wrong type of aircraft.

Note: The indicator can indicate an unknown type. It can also occur when undue value of speed or flight level is adduced for given type. The mistake then is in speed or flight level, not in type itself.

- IFP/ERRLEVEL - indicates wrong value of flight level for given route (upper flight levels for airways defined in lower airspace only or vice versa). The IFPS mistake indicator's "IFP" purpose is to draw attention to possible mistakes. The flight plan is not rejected as the indicator is comprised in "ACK" message.

1.10.2.2.1.4 Distribution

- 1) If the flight plan has been submitted manually to ARO, a copy of "ACK" message will be handed over to the submitter together with the confirmed flight plan form.
- 2) If the flight plan has been submitted by means of telephone, an "ACK" message reception will be announced to the submitter together with possible changes when checking the flight plan status in compliance with para 1.10.2.1.1.2.
- 3) If the flight plan has been submitted by means of AFTN or SITA network, the message will be re-distributed to the address of the flight plan originator or to the addresses in compliance with para 1.10.2.1.1.3.3).

1.10.2.2.1.5 The submitter's further actions

The submitter shall consider the field "MSGTXT" contents or changes to the original flight plan announced by telephone to be the official form of his/her flight plan.

1.10.2.2.2 Reception of "Manual Correction - MAN" message

1.10.2.2.2.1 Format

- | | |
|-----------------------|--|
| - TITLE MAN | - the type of the message |
| - MSGTYP FPL | - the type of the message the "MAN" is related to |
| - ORIGINTD 9510121015 | - the date and time of the message the "MAN" is related to |
| - BEGIN MSGSUM | - the beginning of the list field MSGSUM |

- ARCID CSA 001 - identifikace
- ADEP LKPR - letiště vzletu
- ADES LKTB - letiště určení
- EOBT 1430 - EOBT
- ORGN LKPRZPX - odesílatel zprávy k níž se "MAN" vztahuje
- END MSGSUM - označení konce seznamového pole MSGSUM

1.10.2.2.2.2 Význam

Vyčkejte, zpráva je nebo bude zpracována manuálně.

1.10.2.2.2.3 Distribuce

- 1) Vztahuje-li se zpráva "MAN" k letovému plánu přijatému po sítích AFTN/SITA bude redistribuována na adresu předkladatele nebo na adresy podle 1.10.2.1.1.3 3).
- 2) Ve všech ostatních případech nebude dále distribuována.

1.10.2.2.2.4 Postup předkladatele

Předkladatel vyčká následného příjmu zprávy "ACK" nebo "REJ".

1.10.2.2.3 Odmítnutí letového plánu

Odmítnutí letového plánu se děje prostřednictvím zprávy "REJ - Rejection Message".

1.10.2.2.3.1 Formát

- TITTLE REJ - druh zprávy "REJ"
- MSGTYP FPL - druh zprávy k níž se "REJ" vztahuje
- ORIGINTD 9510121015 - datum a čas příjmu zprávy k níž se "REJ" vztahuje
- ERROR INVALID VALUE- Indikace chyb kvůli nimž je zpráva for ADEP FIELD: ADEP odmítána.
- BEGIN MSGSUM - seznamové pole MSGSUM údajů k identifikaci původní zprávy
- ARCID CSA001 - identifikace
- ADEP LKPF - letiště vzletu
- ADES LKTB - letiště určení
- EOBT 1015 - EOBT
- ORGN LKPRZPX - odesílatel původní zprávy
- END MSGSUM - označení konce seznamového pole MSGSUM

1.10.2.2.3.2 Význam

"Vaše zpráva je odmítnuta pro chybu, kterou IFPS není oprávněno nebo schopno odstranit".

1.10.2.2.3.3 Distribuce

- 1) Vztahuje-li se zpráva k letovému plánu předloženému prostřednictvím sítí AFTN/SITA bude zpráva "REJ" redistribuována na adresu předkladatele nebo na adresy podle 1.10.2.1.1.3 3).
- 2) Vztahuje-li se zpráva "REJ" k letovému plánu předkládanému manuálně, nebude předkladateli potvrzen formulář letového plánu a příjem "REJ" mu bude oznámen.
- 3) Vztahuje-li se zpráva "REJ" k letovému plánu předloženému telefonicky bude předkladateli příjem "REJ" oznámen při ověření stavu letového plánu podle para 1.10.2.1.1.2.

- ARCID CSA 001 - identification of the flight
- ADEP LKPR - the airport of departure
- ADES LKTB - the airport of destination
- EOBT 1430 - EOBT
- ORGN LKPRZPX - the originator of the message the "MAN" is related to
- END MSGSUM - the end of MSGSUM list field

1.10.2.2.2.2 Meaning

Hang on, your message is or will be corrected manually.

1.10.2.2.2.3 Distribution

- 1) If the "MAN" message is related to a flight plan received by means of AFTN or SITA network, the message will be re-distributed to the address of the flight plan originator or to the addresses in compliance with para 1.10.2.1.1.3 3).
- 2) If any other way of flight plan submission has been used, the message will not be re-distributed.

1.10.2.2.2.4 The submitter's further actions

The submitter will stand by for further "ACK" or "REJ" message reception.

1.10.2.2.3 Flight plan rejection

Flight plan rejection is announced by means of "REJ" message.

1.10.2.2.3.1 Format

- TITTLE REJ - the type of the message
- MSGTYP FPL - the type of the message the "REJ" is related to
- ORIGINTD 9510121015 - the date and time of reception of the message the "REJ" is related to
- ERROR INVALID VALUE- the indication of the mistake for ADEP FIELD: ADEP
- BEGIN MSGSUM - the beginning of the list field MSGSUM
- ARCID CSA001 - the aircraft identification
- ADEP LKPF - the airport of departure
- ADES LKTB - the airport of destination
- EOBT 1015 - EOBT
- ORGN LKPRZPX - the originator of the message the "REJ" is related to
- END MSGSUM - the end of the list field MSGSUM

1.10.2.2.3.2 Meaning

"Your message has been rejected because of the mistakes that IFPS has no right to or is not able to remove".

1.10.2.2.3.3 Distribution

- 1) If the "REJ" message is related to a flight plan that has been submitted by means of AFTN or SITA network, the message will be re-distributed to the address of the flight plan originator or to the addresses in compliance with para 1.10.2.1.1.3 3).
- 2) If the "REJ" message is related to a flight plan that has been submitted manually, the flight plan form will not be confirmed to the submitter and "REJ" message reception will be announced to him/her.
- 3) If the "REJ" message is related to the flight plan that has been submitted by means of telephone, the "REJ" message reception will be announced to him/her when checking the flight plan status in compliance with para 1.10.2.1.1.2.

1.10.2.2.3.4 Postup předkladatele

Provozovatel předloží nový letový plán.

Poznámka: Zpráva "CNL" se nezasílá. Letový plán byl odmítnut a v databázi IFPS neexistuje. Ve zprávě není uvedeno ADEXP pole "IFPLID".

1.10.2.3 Ostatní zprávy související s předložením letového plánu

1.10.2.3.1 Postupy pro použití zpráv "Departure - DEP", "Arrival - ARR" a "Cancel - CNL"

Postupy pro adresaci těchto zpráv jsou totožné s adresací letových plánů. Ostatní pravidla se nemění.

1.10.2.3.2 Pravidla pro použití zprávy "CHG"

Zprávou "CHG" nelze měnit:

- Identifikaci letu - ARCID
- Letiště vzletu - ADEP
- Letiště určení - ADES

Při změně některého z těchto údajů je nutno zrušit podaný letový plán a předložit nový letový plán.

Poznámka 1: Zpráva CHG není primárně určena k oznámení změn EOBd a EOBT. Umožňuje však změnu těchto údajů v případě, kdy jsou současně měněny i další údaje letového plánu.

Poznámka 2: Změny údajů zahrnutých v poli 19 musí být oznámeny té ohlašovně letových provozních služeb, které byl předložen letový plán, nebo přímo IFPS formou zprávy CHG. V mimořádných případech lze změny údajů pole 19, které nastaly vůči původně podanému a akceptovanému letovému plánu, oznámit při prvním kontaktu se stanovišti řízení nebo pracovišti FIC.

1.10.2.3.3 Pravidla pro použití zprávy "DLA"

- 1) Zprávou "DLA" nelze změnit EOBT na dřívější čas oproti času uvedenému v letovém plánu.
- 2) Zpráva "DLA" bude odmítnuta v případě, že nové EOBT leží v minulosti vůči aktuálnímu času zpracování zprávy.

Poznámka: Vzhledem k tomu, že toto nelze učinit ani zprávou "CHG", je jedinou možností letový plán zrušit a předložit nový.

1.10.2.3.3.1 Zpráva "DLA" nesmí být zaslána do IFPS jako reakce na obdrženou časovou mezeru pro vzlet. Pokud v těchto případech služebny mimo "IFPS - Zone", cílová letiště nebo jiné instituce zasílání DLA vyžadují, musí být zpráva adresována individuálně a adresy IFPS nesmějí být uvedeny.

1.10.2.3.3.2 Zpráva "DLA" se musí vydat, jakmile odlet letadla, pro něž byly zaslány základní údaje letového plánu (FPL nebo RPL), je zdržen o více než 15 minut od předpokládaného času zahájení pojiždění, obsaženého v základních údajích letového plánu.

1.10.2.3.3.3 Zpráva "DLA" musí být zaslána i v případech, ve kterých se očekává zdržení 15 minut a více a let obdržel CTOT.

Příklad: EOBT dle letového plánu - 0900, CTOT dle zprávy SAM 1000. V případě, že let je schopen zahájit pojiždění v čase 0915, musí být zaslána zpráva DLA.

1.10.2.2.3.4 The submitter's further action

The submitter shall file a new flight plan.

Note: the "CNL" message shall not be sent. The flight plan has been rejected and it does not exist in IFPS data base. The ADEXP field "IFPLID" is not adduced in "REJ" message.

1.10.2.3 Other flight plan related messages

1.10.2.3.1 Procedures for "Departure-DEP", "Arrival - ARR", "Cancel - CNL" messages submission

With the exception of addressing, the procedures for submission remain unchanged.

1.10.2.3.2 Procedures for "Change-CHG" message submission

The following fields can not be changed by means of "CHG":

- Flight identification - ARCID
- Airport of departure - ADEP
- Airport of destination - ADES

If any of the above field values has changed, it is necessary to cancel the flight plan and submit a new one.

Note 1: The CHG message is not primarily intended to change EOBD and EOBT data. However, the new format enables the changes of this pieces of data simultaneously with other FPL data changes.

Note 2: Any possible changes to the field 19 data shall be announced to the ATS Reporting Office of the flight plan submission or to IFPS direct by means of CHG message. In exceptional cases the changes to the field 19 comparing to the original flight plan may be reported on the first contact with the air traffic control centres or FIC.

1.10.2.3.3 Procedures for "Delay - DLA" message submission

- 1) It is not possible to change "EOBT" adduced in the flight plan to an earlier time by means of "DLA" message.
- 2) "DLA" message will be rejected if the new EOBT is in the past compared to the current time of the message processing.

Note: As it is impossible to do so by means of "CHG" message either, the only way how to shift the "EOBT" to the earlier time is to cancel the flight plan and to file a new one.

1.10.2.3.3.1 The "DLA" message must not be sent to IFPS in response to the Time Slot allocation. If ATC Units outside the IFPS Zone, airports of destinations or other authorities request the message, "DLA" must be addressed individually to them and IFPS addresses must be omitted.

1.10.2.3.3.2 A "DLA" message shall be transmitted when the departure of the aircraft, for which basic flight plan data (FPL or RPL) have been sent, is delayed by more than 15 minutes after the estimated off-block time contained in the basic flight plan data.

1.10.2.3.3.3 If delay is expected 15 minutes or more, "DLA" message shall be sent notwithstanding received CTOT.

Example: EOBT in accordance with the flight plan - 0900, CTOT in accordance with SAM - 1000. If the flight is able to start taxiing at 0915, the DLA message shall be sent.

1.10.2.3.4 Na všechny zprávy popsané v paragrafu 1.10.2.3 reaguje IFPS zasláním "IFPS Operational Reply Messages" stejně jako na zaslání letového plánu.

1.10.2.4 Výše popsané postupy se týkají předložení letového plánu a jeho následné aktualizace prostřednictvím ohlašovén letových provozních služeb. Komunikuje-li provozovatel přímo s IFPS, nedisponují ohlašovny letových provozních služeb žádnými informacemi o stavu letového plánu až do jeho příjmu po zpracování v IFPS a případného následného příjmu zprávy o přidělení časové mezery pro vzlet. K příjmu zpracovaného letového plánu dojde v čase 3 hodiny před EOBT nebo před časem vstupu do vzdušného prostoru ČR, popřípadě později, v závislosti na čase předložení letového plánu.

1.10.3 POSTUPY PRO OZNAČOVÁNÍ LETOVÝCH PLÁNŮ NAHRAZUJÍCÍ DŘÍVE PODANÉ

1.10.3.1 Používání postupu

1.10.3.1.1 Postup je závazný pro lety po tratích, které jsou předmětem regulace toku letového provozu, jestliže je v průběhu předletové fáze rozhodnuto o jejich přesměrování z důvodu menšího zpoždění na náhradní trati oproti trati původního letového plánu.

1.10.3.1.2 Aby se předešlo nadměrnému používání tohoto postupu, předletová fáze se definuje jako předpokládaný čas zahájení poježdění (EOBT) minus 4 hodiny.

1.10.3.2 Popis postupu

1.10.3.2.1 Pokud byl pro daný let podán stálý letový plán (RPL) nebo individuální letový plán (FPL) a v průběhu předletové fáze byla zvolena náhradní trať mezi stejnými letišti vzletu i přistání, provozovatel nebo pilot je povinen:

- podat zprávu o zrušení (CNL), která bude okamžitě vyslána s prioritou "DD" na obě adresy IFPS (EBBDZMFP, LFPYZMFP),
- vyčkat na příjem zprávy potvrzující příjem a zrušení původního letového plánu (ACK),
- vyplnit nahrazující letový plán ve formě FPL, který nesmí být vyslán před příjmem zprávy ACK.

1.10.3.2.2 Nahrazující letový plán musí obsahovat mimo jiné původní identifikaci (volací znak) bez doplňujícího písmena "Q" v poli 7, úplný popis nové trati letu v poli 15 a jako první prvek v poli 18 označení "RFP/Qn", kde:

- "RFP" značí nahrazující letový plán;
- "n" představuje pořadové číslo nahrazujícího letového plánu pro příslušný let.

např. 1. nahrazující letový plán: "RFP/Q 1"

2. nahrazující letový plán: "RFP/Q 2", atd.

1.10.3.2.3 V radiotelefonním spojení se musí používat původní identifikace bez doplňujícího písmena "Q". V případě pochybností o zamýšlené trati letu může pilot informovat stanoviště řízení letového provozu, že letadlo provádí let podle nahrazujícího letového plánu.

1.10.3.3 Přeletová povolení

1.10.3.3.1 Pro provozovatele, kteří obdrželi povolení k pravidelnému přeletu českého vzdušného prostoru, na který byl podán RPL nebo FPL a kteří zamýšlejí přeletět český vzdušný prostor na základě letového plánu nahrazujícího předcházející FPL, který byl

1.10.2.3.4 All messages described in para 1.10.2.3 above are responded by "IFPS Operational Reply Messages" in the same way as flight plans are.

1.10.2.4 All procedures described above refer to flight plan submission and their subsequent up-dating by means of AROs. If an aircraft operator is communicating with IFPS directly, the AROs have no information about the flight plan status at their disposal until its reception after processing in IFPS and Time Slot allocation. The flight plan after the processing in IFPS is received at the time parameter "EOBT-3 hours" before the EOBT or before the expected entry of the flight into the airspace of the Czech Republic.

1.10.3 PROCEDURE FOR IDENTIFICATION OF REPLACEMENT FLIGHT PLANS

1.10.3.1 Application of procedure

1.10.3.1.1 The procedure is applicable to flights on routes subject to Air Traffic Flow Management, when it is decided during the pre-flight stage to re-route because there will be less delay on an alternative route to that in the previous flight plan.

1.10.3.1.2 To avoid excessive use of the procedure, the pre-flight stage is defined as Estimated Off Block Time (EOBT) minus 4 hours.

1.10.3.2 Description of procedure

1.10.3.2.1 When a repetitive flight plan (RPL) or an individual flight plan (FPL) has been filed and, in the pre-flight stage, an alternative routeing has been selected between the same aerodromes of departure and destination, the operator or pilot shall:

- originate a cancellation message (CNL) which shall be transmitted immediately with the priority "DD" to both IFPS addresses (EBBDZMFP, LFPYZMFP)
- wait for a message confirming the acceptance and cancellation of the original flight plan (ACK),
- file a replacement flight plan in the form of FPL which must not be transmitted before the acceptance of ACK message.

1.10.3.2.2 The replacement flight plan shall contain inter alia the original identification (call-sign) without addition of a suffix "Q" in item 7, the complete new route in Item 15 and, as the first element in item 18, the indication "RFP/Qn", where:

- "RFP" signifies "Replacement Flight Plan";
- "n" corresponds to the sequence number relating to the replacement flight plan for that particular flight.

e.g. 1st replacement flight plan: "RFP/Q 1"

2nd replacement flight plan: "RFP/Q 2" etc.

1.10.3.2.3 In RTF communication, the original flight identification must be used without the suffix "Q". The pilot may inform an ATC unit that the aircraft is operating on a replacement flight plan if any doubt exists regarding the route to be flown.

1.10.3.3 Overflight Authorization

1.10.3.3.1 For operators, who have obtained scheduled overflight authorization for Czech airspace by operating on an RPL or by the timely submission of an individual FPL, and who intend to overfly Czech airspace also on their replacement flight plan,

předložen v souladu s ust. 2, zůstává toto povolení platné rovněž pro novou zamýšlenou trať.

1.10.3.3.2 Od provozovatelů, kteří neobdrželi povolení k pravidelnému přeletu českého vzdušného prostoru a jejichž lety podle původního RPL/FPL neměly vstoupit do českého vzdušného prostoru, ale zamýšlejí tak učinit, se vyžaduje předložení FPL.

1.10.3.3.3 Pro nepravidelné lety, které podle původního FPL neměly vstoupit do českého vzdušného prostoru, ale zamýšlejí tak učinit, se vyžaduje předložení FPL. Pro mezinárodní VFR lety letadel všeobecného letectví na české vnitrostátní letiště (pouze publikované v AIP ČR) je nutné si předem vyžádat povolení odboru civilního letectví Ministerstva dopravy, viz GEN 1.2.1.3.

1.10.3.3.4 Provozovatelé všeobecného letectví neuvedení v ICAO DOC 8585 zamýšlející proletět českým vzdušným prostorem jsou žádáni, aby v poli 18 FPL pod zkratkou OPR uváděli název/jméno provozovatele a jeho poštovní adresu.

1.10.4 PŘEDKLÁDÁNÍ STÁLÝCH LETOVÝCH PLÁNŮ (RPL) SYSTÉMU CFMU - EUROCONTROL BRUSEL

1.10.4.1 ÚVOD

1.10.4.1.1 Stálé letové plány předkládané pro lety uvnitř IFPS - Zone budou předkládány výhradně organizaci EUROCONTROL CFMU Brusel.

1.10.4.1.2 Stálé letové plány předkládané pro lety prováděné z části vně IFPS Zone musí být předloženy souběžně organizaci EUROCONTROL a národním administracím těch států ležících mimo IFPS - Zone. V souladu se stanovenými postupy (viz 1.10.4.5.2) je výše uvedený postup aplikovatelný pouze za předpokladu, že příslušné státy mimo IFPS Zone souhlasily s použitím RPL ve svém vzdušném prostoru.

1.10.4.1.3 Zvýšená pozornost musí být věnována faktu, že Shanwick (EGGX) a Santa Maria (LPP0) OACC nejsou součástí IFPS - Zone.

1.10.4.2 TYPY PŘEDLOŽENÍ

1.10.4.2.1 Sestavy RPL mohou být předloženy ve formě "NOVÁ SESTAVA" (New List) nebo "REVIDOVANÁ SESTAVA" (Revised List).

1.10.4.2.2 NOVÁ SESTAVA (NLST) může obsahovat pouze **nové** informace. Typickým příkladem je předložení sestavy RPL před letní nebo zimní sezónou.

1.10.4.2.3 REVIDOVANÁ SESTAVA (RLST) může obsahovat pouze revidované informace měnící obsah dříve předložené Nové Sestavy. Tyto revidované nebo doplňkové informace mohou být následující: změny jednotlivých letových plánů zrušení nebo přidání jednotlivých letových plánů do sestavy.

1.10.4.3 ČASOVÁ KRITÉRIA PRO PŘEDLOŽENÍ SESTAV STÁLÝCH LETOVÝCH PLÁNŮ

1.10.4.3.1 Nová sestava RPL musí být předložena tak, aby byla přijata v EUROCONTROL minimálně 14 dní před prvním zamýšleným letem.

submitted in accordance with the procedure described in para 2, this overflight authorization remains valid also for the intended new routing.

1.10.3.3.2 Operators, who have not obtained scheduled overflight authorization for Czech airspace and their flight according to their original RPL/FPL would not have entered Czech airspace but intend to do so, are required to file a FPL.

1.10.3.3.3 Non-scheduled flights, that according to their original FPL would not have entered Czech airspace, but intend to do so, are required to file a FPL. For international VFR flights of general aviation aircraft to Czech domestic airports (published by AIP C.R. only) a request for the permission must be submitted to Civil Aviation Department of the Ministry of Transport, see GEN 1.2.1.3.

1.10.3.3.4 General aviation operators not listed in ICAO DOC 8585 intending to overfly Czech airspace are requested to fill their name/name and postal address in field 18 of the FPL under abbreviation OPR.

1.10.4 SUBMISSION OF REPETITIVE FLIGHT PLAN (RPL) DATA TO EUROCONTROL CFMU - BRUSSELS

1.10.4.1 INTRODUCTION

1.10.4.1.1 RPLs, for flights within the IFPS Zone shall be filed solely with EUROCONTROL at the CFMU Brussels.

1.10.4.1.2 RPLs for flights affecting the IFPS Zone but which have a route portion outside the Zone shall continue to be submitted in parallel to EUROCONTROL and to the National Authorities of those external States in accordance with existing procedures (see paragraph 1.10.4.5.2). It should be noted in particular that ALL affected National Administrations outside the Zone which are on the route of the flights MUST have agreed to the use of RPLs.

1.10.4.1.3 Attention is drawn to the fact that the Shanwick (EGGX) and Santa Maria (LPP0) OACCs are NOT within the IFPS Zone.

1.10.4.2 TYPES OF SUBMISSION

1.10.4.2.1 RPL data submission may be in the form of a New List or a Revised List.

1.10.4.2.2 A New List (NLST) is a submission that contains only **new** information (typically the start of a new Winter or Summer period).

1.10.4.2.3 A Revised List (RLST) is a submission that contains revised information to a previously submitted list. This revised or amended information could be a combination of any of the following: changes, cancellations or additional new flights.

1.10.4.3 RPL SUBMISSION CRITERIA

1.10.4.3.1 An NLST must be received by EUROCONTROL with a minimum of 14 days before the intended first flight.

1.10.4.3.2 Revidovaná sestava musí být předložena tak, aby:

- a) byla přijata v EUROCONTROL minimálně 7 pracovních dnů (viz ust. 1.10.4.6.2) před prvním letem ovlivněným údaji v revidované sestavě,
- b) současně musí časový úsek sedmi pracovních dní mezi příjmem sestavy a prvním letem obsahovat dva pondělky.

1.10.4.4 POSTUPY PRO PŘEDLOŽENÍ RPL

1.10.4.4.1 RPL mohou být předloženy v některém z následujících formátů:

- IFPS RPL formát (bývalý DBO/DBE) na disketách, prostřednictvím SITATEX nebo elektronickým předáním souboru,
- ICAO formát v tištěné podobě podle L 4444.

1.10.4.4.2 Podrobně je IFPS formát popsán v "CFMU Handbook" část "IFPS User Manual". Jeho výtisky je možno získat z knihovny EUROCONTROLu.

1.10.4.4.3 Příjem sestav RPL bude předkladateli potvrzen prostřednictvím sítě SITA nebo faxem podle vhodnosti.

1.10.4.4.4 Jestliže předkladatel neobdrží potvrzení příjmu během dvou pracovních dní od předložení sestav RPL, musí z vlastní iniciativy kontaktovat kancelář RPL za účelem potvrzení příjmu sestav.

1.10.4.4.5 Po potvrzení příjmu sestav v termínu budou tyto zpracovány. RPL tým kontaktuje předkladatele pouze v případě nejasností termínu platnosti nebo v popisu trati jednotlivých letů. Z toho vyplývá, že nenásledují-li ze strany EUROCONTROL žádné dotazy, může předkladatel považovat své sestavy RPL za úspěšně zpracované.

1.10.4.4.6 Jakékoliv změny v adresách nebo kontaktních telefonních číslech dopravce (například změna kontaktního čísla nebo adresy pracoviště, kde lze získat údaje doplnku letového plánu - pole 19) musí být neprodleně oznámeny kanceláří RPL.

1.10.4.4.7 EUROCONTROL je schopen akceptovat RPL předložená na více než jednu sezónu za předpokladu, že předložená data budou reflektovat změnu zimního a letního času.

1.10.4.5 SPECIFICKÉ POŽADAVKY

1.10.4.5.1 Základní pravidla pro předkládání stálých letových plánů jsou uvedena v ICAO dokumentech Doc 4444 a Doc 7030. Následující odstavce specifikují rozdíly mezi ICAO Standardy a požadavky EUROCONTROL, které umožňují pružnější přístup v rámci základních pravidel. Všechny podrobnosti jsou uvedeny v "CFMU Handbook" část "IFPS User Manual".

1.10.4.5.2 RPL musí být předložena pro celý let od letiště vzletu do letiště přistání. Musí být tedy předložena pro celou trať. Není povoleno předložit RPL pro jednu část letu a FPL pro druhou. Použití RPL je povoleno pouze za předpokladu, že všechna střediska na trati zamýšleného letu souhlasila s použitím RPL. Všechny státy uvnitř IFPS Zone používají RPL. Je odpovědností provozovatele zajistit adresaci a koordinaci RPL předložených pro let částečně mimo IFPS

1.10.4.3.2 An RLST must be received by EUROCONTROL such that:

- a) there is a minimum of 7 working days (see 1.10.4.6.2 below) between reception of the file by EUROCONTROL and the activation of the first flight affected by the amendment, and
- b) there must be two Mondays between reception of the file and activation of the first flight affected by the amendment.

1.10.4.4 RPL SUBMISSION PROCEDURE

1.10.4.4.1 RPLs may be submitted in any of the following formats:

- IFPS RPL format (former DBO/DBE format) - via diskette, SITATEX or electronic file transfer. (method of electronic file transfer shall be agreed between Aircraft Operator and EUROCONTROL, CFMU),
- ICAO format (hard copy) - on paper (ICAO Doc 4444).

1.10.4.4.2 Details of IFPS RPL format may be found in the IFPS User Manual section of the CFMU Handbook. Copies can be obtained from the EUROCONTROL Library.

1.10.4.4.3 On receipt of an RPL file, EUROCONTROL will send an acknowledgement of receipt by SITA or fax as appropriate.

1.10.4.4.4 If no acknowledgement is received from EUROCONTROL within 2 working days of dispatch, the originator must contact the RPL Team to confirm that the file has been received.

1.10.4.4.5 Following the acknowledgement the RPL Team will process the file and will contact the originator again only if there are any problems, such as the route or validity periods. It follows, therefore, that if no subsequent query is initiated by EUROCONTROL, the originator can assume that the file has been successfully processed into the RPL database.

1.10.4.4.6 Any change to the address or contact number of the Aircraft Operator (for example, a change of contact number/address for obtaining supplementary information) must be advised to the RPL Team immediately.

1.10.4.4.7 EUROCONTROL is able to accept RPL data which covers more than one Winter/Summer period but Originators must ensure that any such data is amended to reflect any changes of the clock (i.e. to reflect Summer/Winter time).

1.10.4.5 SPECIFIC EUROCONTROL REQUIREMENTS FOR RPL OPERATIONS

1.10.4.5.1 The basic principles for the submission of Repetitive Flight Plans are contained in ICAO Docs 4444 and 7030. The following paragraphs detail the differences between the ICAO Standard and the EUROCONTROL requirement, which permits a more flexible approach within the basic rules. Full details are contained in the IFPS User Manual section of the CFMU Handbook.

1.10.4.5.2 RPLs shall cover the entire flight from the departure aerodrome to the destination aerodrome. Therefore, an RPL shall be submitted by the flight plan originator for its entire route. A mixture of both RPL and FPL message shall not be permitted. RPL procedures shall be applied only when all ATS authorities concerned with the flight have agreed to accept RPLs. In this respect, all States of the IFPS zone accept RPLs. It is the responsibility of the aircraft

Zone se středisky ležícími vně IFPS Zone.

1.10.4.5.3 Pro účely EUROCONTROL musí Revidovaná Sestava (RLST) obsahovat pouze změny, zrušení a dodatky (to znamená údaje označené "-" a "+") Údaje o nezměněných letech nejsou požadovány.

1.10.4.5.4 Údaje označené "-" musí předcházet údaje označené "+".

1.10.4.5.5 V případech zrušení nebo změny musí být údaje označené "-" přesnou kopií původních údajů označených "+", aby zrušení nebo změna mohly být provedeny.

1.10.4.5.6 Nové a Revidované sestavy RPL musí obsahovat pořadová čísla, aby bylo umožněno jejich vložení do databáze stálých letových plánů ve správném pořadí. Pořadové číslo rovněž umožní další kontrolu kompletnosti přijatých sestav. První Nová Sestava (NLST) předložená pro danou sezónu bude označena pořadovým číslem 001 a všechny následující bez ohledu na to, zda se jedná o NLST nebo RLST budou označeny vyššími pořadovými čísly.

1.10.4.5.7 Pořadové číslo sestavy RPL bude uvedeno na řádce "0" (údaje o odesílateli) počínaje znakem 37 v případě předložení na disketách, nebo v poli "E" v případě předložení v tištěné podobě v ICAO formátu.

1.10.4.5.8 Pozastavení platnosti předloženého RPL na definovaný časový úsek se provádí zasláním informací uvedených v odstavci 1.10.4.7. Pozastavení platnosti není možné na časový úsek kratší než 3 dny. V těchto případech je nutno zaslat do IFPS individuální zprávu o zrušení (CNL) v den konání zrušeného letu. Tímto postupem se zabrání plýtvání kapacitou na základě existence letových plánů, které nebudou nikdy aktivovány v databázích CFMU a ATC.

1.10.4.5.9 Zrušení jednotlivého letu na nějž bylo předloženo RPL se provádí zasláním zprávy CNL. Zpráva musí být adresována oběma pracovištím IFPS (IFPU 1 - EBBZMFP a IFPU 2 - LFPYZMFP, popřípadě SITA adresy BRUEP7X a PAREP67X). Dále musí být zpráva adresována služebnám mimo IFPS Zone, kterým bylo adresováno RPL. Zpráva CNL nesmí být zaslána dříve než 20 hodin před EOBT. Totéž pravidlo se vztahuje na zprávy CHG, DLA. V čase EOBT - 20 hodin je RPL přesunováno do IFPS a stává se FPL.

1.10.4.5.10 Obnovení platnosti RPL po jeho pozastavení na údobí, které nebylo definováno, se provádí zasláním instrukcí ve formátu uvedeném v odstavci 1.10.4.8.

1.10.4.5.11 Všechny postupy specifikované v ust. 1.10.4.5.3, 1.10.4.5.5, 1.10.4.5.6, 1.10.4.5.7, 1.10.4.5.8, 1.10.4.5.9, 1.10.4.5.10 nejsou aplikovatelné pro část trati ležící mimo IFPS Zone.

1.10.4.6 VŠEOBECNÉ INFORMACE

1.10.4.6.1 Problematikou RPL se zabývá uvnitř EUROCONTROL určený RPL Team.

1.10.4.6.2 Pracovní doba je od pondělí do pátku od 0800 do 1715 středoevropského času, včetně svátků s výjimkou 25. prosince. Při předkládání RPL je nutno vzít v úvahu shora uvedenou pracovní dobu.

operator to ensure that RPLs for flights which are partly outside the zone are properly co-ordinated and addressed to the relevant external ATS authorities.

1.10.4.5.3 For EUROCONTROL purposes an RLST may be submitted which contains only changes, cancellations and additions (i.e. "-" and "+"). Details of unchanged flights (i.e. "blanks") are not required.

1.10.4.5.4 The "-" must come before the "+".

1.10.4.5.5 For a cancellation or change, the "-" must be an exact duplicate of the original "+" that it is to cancel, in order for it to be accepted by the RPL processing system.

1.10.4.5.6 The NLSTs and RLSTs are to be numbered sequentially as this enables EUROCONTROL to ensure that the lists are entered into the RPL database in the correct order. It also provides a double check for possible missing submissions. The first NLST of the season should be numbered 001 and each following list, regardless of whether it is an NLST or RLST, is to be numbered sequentially.

1.10.4.5.7 The numbering of the RPL submissions is done on line "0" (sender record) starting at character 37 of the diskette file and in field "E" of an ICAO hard copy file (on paper).

1.10.4.5.8 To suspend an RPL the originator should send the information in the format shown in para 1.10.4.7. However, originators should note that flights cannot be suspended for less than 3 days. If the suspension is for less than 3 days, individual daily cancellation messages must be sent by the originator to the IFPS in order not to waste ATC capacity by leaving "ghost" flights in the CFMU and ATC databases.

1.10.4.5.9 To cancel an RPL for a specific day, the originator need only send a normal ICAO CNL message to both of the IFPS units (EBBZMFP and LFPYZMFP or BRUEP7X and PAREP7X) and other external ATS Units as necessary. In respect of such flights, cancellation messages to the IFPS Units shall be submitted not earlier than 20 hours before the EOBT of the flight. The same rule applies for a change (CHG) or delay (DLA) message since at 20 hours before EOBT the RPL is transferred to the IFPS and the RPL effectively becomes an FPL.

1.10.4.5.10 To recover any RPL which has been suspended for an undefined period, the originator must send the instruction in the format shown in para 1.10.4.8.

1.10.4.5.11 It is emphasised that the requirements specified in paragraphs 1.10.4.5.3, 1.10.4.5.5, 1.10.4.5.6, 1.10.4.5.7, 1.10.4.5.8, 1.10.4.5.9, 1.10.4.5.10 are not applicable to route portions outside the IFPS Zone.

1.10.4.6 GENERAL INFORMATION

1.10.4.6.1 RPL data at EUROCONTROL is handled by a dedicated section known as the RPL Team.

1.10.4.6.2 The RPL Team working day is from 0800 to 1715 (Central European Time) Monday to Friday, including Public Holidays but excluding 25 December. Originators of RPL data should take these operating hours into account when submitting RPL data to EUROCONTROL.

1.10.4.6.3 Sestavy RPL mohou být zaslány některým z následujících způsobů:

POŠTOU:

EUROCONTROL CFMU
FDO/RPL Team
Rue de la Fusée, 96
B - 1130 Brussels
BELGIUM

SITATEX BRUER7X
FAX + 32 3 729 9042

1.10.4.6.4 Telefonický kontakt na RPL Team:

+ 32 2 729 9847
+ 32 2 729 9861
+ 32 2 729 9866

1.10.4.6.5 Použití tištěné formy se nedoporučuje. Použitím disket, SITATEXu nebo elektronickým zasláním sestav se vylučuje možnost chyb vzniklých při přepisování údajů z tištěného formátu.

1.10.4.6.6 Aby se dopravcům usnadnilo předkládání RPL prostřednictvím disket, byl v EUROCONTROL vypracován program pro Windows 3.1 nebo Windows 95 umožňující produkci v ICAO nebo IFPS RPL formátu. Tento program pro PC je k dispozici zdarma na adrese EUROCONTROL CFMU, User Requirement Section a dále podle ust. 1.10.4.6.4.

1.10.4.7 Pozastavení platnosti RPL

1.10.4.7.1 Za účelem pozastavení platnosti RPL musí předkladatel zaslat do EUROCONTROL RPL Team prostřednictvím SITA nebo Faxu zprávu obsahující následující informace:

Please suspend the following flights with effect from ddmm until ddmm.
AIRCRAFT-ID VAL-FROM VAL-UNTIL DAYS-OF-OPERATION ADEP EOBT ADES

Poznámka:

- a) Platnost RPL nemůže být pozastavena na období kratší než 3 dny.
- b) Zpráva o pozastavení platnosti RPL musí být obdržena nejméně 48 hodin před EOBT prvního pozastaveného letu. Nelze-li tento parametr dodržet musí být zaslána zpráva CNL.
- c) Není-li uvedena informace "UNTIL" musí být v případě obnovení platnosti RPL zaslána "Recovery Message".

1.10.4.7.2 Zpráva "RSUS" je ADEXP zpráva totožná s výše uvedeným. Tato zpráva zatím nebyla implementována a nebude používána. Předkladatelé použijí postup popsany v 1.10.4.7.1.

1.10.4.8 Obnovení platnosti RPL

1.10.4.8.1 Za účelem obnovení platnosti RPL pozastaveného podle 1.10.4.7.1 musí předkladatel zaslat do EUROCONTROL RPL Team prostřednictvím SITA nebo FAXu zprávu obsahující následující informace:

Please recover the following flights with effect from ddmm.
AIRCRAFT-ID VAL-FROM VAL-UNTIL DAYS-OF-OPERATION ADEP EOBT ADES

1.10.4.6.3 RPL data files may be sent to EUROCONTROL by any of the following means of communication:

POSTAL ADDRESS:

EUROCONTROL CFMU
FDO/RPL Team
Rue de la Fusée, 96
B - 1130 Brussels
BELGIUM

SITATEX BRUER7X
FAX + 32 3 729 9042

1.10.4.6.4 The RPL Team may be contacted by telephone on:

+ 32 2 729 9847
+ 32 2 729 9861
+ 32 2 729 9866

1.10.4.6.5 The use of hard copy via post is discouraged. Submission via diskette, SITATEX or electronic file transfer removes the chance of an RPL operator making any typographical errors when copying the data from the hard copy into the IFPS RPL system.

1.10.4.6.6 In order to assist Aircraft Operators in submitting RPL programs via diskette, EUROCONTROL has developed a PC based program which runs under Windows 3.1/Windows 95 and which has been designed to enable RPL files to be output in ICAO format or IFPS RPL format. The PC based program is available free of charge from EUROCONTROL CFMU, User Requirements Section at the address given in paragraph 1.10.4.6.4 above.

1.10.4.7 Suspension of RPLs

1.10.4.7.1 To suspend an RPL/s the RPL Originator must send by SITA, FAX a letter to the EUROCONTROL RPL Office with an instruction which contains the following information:

Note:

- a) Flights can not be suspended for periods of less than 3 days.
- b) A suspension message shall be received not less than 48 hrs before the EOBT of the earliest affected flight/s. When sufficient notice cannot be given, individual CNL messages must be filed.
- c) If the "UNTIL" is not filled in, then a Recovery message will have to be sent in order to re-instate the flights.

1.10.4.7.2 The RSUS message is an ADEXP message which has not been implemented in the RPL system. This message shall not be used. Originators should use the media and layout described in 1.10.4.7.1 above.

1.10.4.8 Recovery of RPLs

1.10.4.8.1 To recover an RPL/s, the RPL Originator must send by SITA, FAX a letter to the EUROCONTROL RPL Office with an instruction which contains the following information:

Poznámka: Zpráva obnovující platnost pozastaveného RPL musí být v EUROCONTROL přijata nejméně 48 hodin před EOBT prvního letu, jehož platnost je obnovována není-li možno tento časový parametr dodržet musí být pro daný let.

1.10.4.8.2 Zpráva "RREC" je ADEXP zpráva totožná s výše uvedeným. Tato zpráva zatím nebyla implementována a nebude používána. Předkladatelé použijí postup popsany v [1.10.4.8.1](#).

Note: A recovery message shall be received not less than 48 hrs. before the EOBT of the earliest affected flight/s. When sufficient notice cannot be given, individual FPL messages must be filed.

1.10.4.8.2 The RREC message is an ADEXP message which has not been implemented in the RPL system. This message shall not be used. Originators should use the media and layout described in [1.10.4.8.1](#) above.

Záměrně nepoužito
Intentionally Left Blank

**ENR 1.11 ADRESOVÁNÍ ZPRÁV LETOVÉHO PLÁNU
A ZPRÁV SOUVISEJÍCÍCH****ENR 1.11 ADDRESSING OF FLIGHT PLAN MESSAGES
AND MESSAGES ASSOCIATED****1.11.1 Distribuce zpráv ze systému IFPS stanovištím řízení
letového provozu v České republice****1.11.1 Distribution of Messages from IFPS to Air Traffic
Control Units in the Czech Republic**

1.11.1.1 Letové plány předložené pro lety IFR a kombinované lety IFR/VFR a VFR/IFR stejně jako zprávy s nimi související jsou systémem IFPS zasílány na adresy jak je uvedeno v tabulce dále.

1.11.1.1 The flight plans messages for IFR flights (as well as combined IFR/VFR and VFR/IFR flights) and associated messages are distributed by IFPS to the addresses as stated in the table below.

1.11.1.2 Pouze letové plány související zprávy přijaté ze systému IFPS budou přijaty k automatickému, nebo manuálnímu zpracování.

1.11.1.2 Only the flight plans and associated messages received from IFPS will be accepted for automatic or manual processing.

Druh letu (IFR nebo kombinované lety IFR/VFR a VFR/IFR) Category of flight (IFR or combined IFR/VFR and VFR/IFR flights)	Trať letu (do nebo přes FIR a/nebo TMA) Route (into or via FIR and/or TMA)	Adresa zprávy Message address
1	2	3
IFR lety IFR flights	I. Jakýkoliv letový plán předložený pro let IFR uvnitř, z/do nebo prostorem FIR Praha: I. Any IFR flight plan for flight within, into/from or via FIR Praha:	LKAAZQZF
	II. Navíc letové plány z prostoru, do prostoru nebo prostorem TMA/CTR: II. In addition the flight plans from, into or via TMA/CTR:	
	BRNO/Tuřany	LKTBZTF
	Karlovy Vary	LKKVZTF
	OSTRAVA/Mošnov	LKMTZTF
	PRAHA/Ruzyně	LKPRZTF
	Čáslav	LKCVZTF
	Kbely	LKKBZTF
	Kunovice	LKKUZTF
	Líně	LKLNZTF
	Náměšť	LKNAZTF
	Pardubice	LKPDZTF
	Přerov	LKPOZTF
	Vodochody	LKVOZTF
Kombinované IFR/VFR, VFR/IFR lety Combined IFR/VFR, VFR/IFR flights	III. Navíc k výše uvedené adresaci musí být letový plán nebo související zprávy zaslány následujícím letištím vzletu nebo přistání: III. In addition to the above mentioned addressing a flight plan or associated message shall be sent to the following airports of departure or arrival:	
	Benešov	LKBEZTF
	Bohuňovice	LKBOZTF
	Broumov	LKBRZTF
	Břeclav	LKBAZTF
	Bubovice	LKBUZTF
	Česká Lípa	LKCEZTF
	České Budějovice	LKCSZTF
	Dvůr Králové	LKDKZTF
	Erpužice	LKERZTF
	Frýdlant	LKFRZTF
	Havlíčkův Brod	LKHBZTF

Druh letu (IFR nebo kombinované lety IFR/VFR a VFR/IFR) Category of flight (IFR or combined IFR/ VFR and VFR/IFR flights)	Trať letu (do nebo přes FIR a/nebo TMA) Route (into or via FIR and/or TMA)	Adresa zprávy Message address
1	2	3
Kombinované IFR/VFR, VFR/IFR lety Combined IFR/VFR, VFR/IFR flights	Hodkovice	LKHDZTF
	Holešov	LKHOZTF
	Hořice	LKHCZTF
	Hořovice	LKHVZTF
	Hosín	LKHSZTF
	Hradec Králové	LKHKZTF
	Hranice	LKHNZTF
	Chomutov	LKCHZTF
	Chotěboř	LKCTZTF
	Chrudim	LKCRZTF
	Jaroměř	LKJAZTF
	Jičín	LKJCZTF
	Jihlava	LKJIZTF
	Jindřichův Hradec	LKJHZTF
	Kladno	LKKLZTF
	Klatovy	LKKTZTF
	Kolín	LKKOZTF
	Krnov	LKKRZTF
	Kroměříž	LKKMZTF
	Křižanov	LKKAZTF
	Kříženeč	LKKCZTF
	Kyjov	LKKYZTF
	Letkov	LKPLZTF
	Letňany	LKLTZTF
	Liberec	LKLBZTF
	Mariánské Lázně	LKMRZTF
	Medlánky	LKCMZTF
	Mikulovice	LKMIZTF
	Mladá Boleslav	LKMBZTF
	Mnichovo Hradiště	LKMHZTF
	Moravská Třebová	LKMKZTF
	Most	LKMOZTF
	Nové Město	LKNMZTF
	Olomouc	LKOLZTF
	Otrokovice	LKOTZTF
	Panenský Týnec	LKPCZTF
	Plasy	LKPSZTF
	PLZEŇ/Líně	LKLNZTF
	Podhořany	LKPNZTF
	Polička	LKPAZTF
	Prostějov	LKPJZTF
	Příbram	LKPMZTF
	Přibyslav	LKPIZTF
	Rakovník	LKRKZTF
	Raná	LKRAZTF
	Roudnice	LKROZTF

Druh letu (IFR nebo kombinované lety IFR/VFR a VFR/IFR) Category of flight (IFR or combined IFR/ VFR and VFR/IFR flights)	Trať letu (do nebo přes FIR a/nebo TMA) Route (into or via FIR and/or TMA)	Adresa zprávy Message address
1	2	3
Kombinované IFR/VFR, VFR/IFR lety Combined IFR/VFR, VFR/IFR flights	Sazená	LKSZZTZF
	Skuteč	LKSTZTZF
	Slaný	LKSNZTZF
	Soběslav	LKSOZTZF
	Staňkov	LKSAZTZF
	Stichovice	LKSBZTZF
	Strakonice	LKSTZTZF
	Strunkovice	LKSRZTZF
	Šumperk	LKSUZTZF
	Tábor	LKTAZTZF
	Točná	LKTCZTZF
	Toužim	LKTOZTZF
	Ústí nad Orlicí	LKUOZTZF
	Velké Poříčí	LKVPZTZF
	Vlašim	LKVLZTZF
	Vrchlabí	LKVRZTZF
	Vysoké Mýto	LKVMZTZF
	Vyškov	LKVYZTZF
	Zábřeh	LKZAZTZF
	Zbraslavice	LKZBZTZF
	Znojmo	LKZNZTZF
	Žamberk	LKZMZTZF

1.11.2 Adresování zpráv o VFR letech stanovištím ATS v České republice**1.11.2 Addressing of Messages about VFR Flights to ATS Units in the Czech Republic**

1.11.2.1 Letové plány předložené pro lety VFR a zprávy s nimi související jsou zasílány na adresy jak je uvedeno v tabulce dále:

1.11.2.1 The flight plan messages for VFR flights and associated messages are distributed to the addresses as stated in the table below.

Druh letu (VFR) Category of flight (VFR)	Trať letu (do nebo přes FIR a/nebo TMA) Route (into or via FIR and/or TMA)	Adresa zprávy Message address
1	2	3
VFR přílety a přelety / VFR arrivals and overflights	I. Letové plány a zprávy související musí být adresovány letovému informačnímu středisku Praha I. Flights plans and associated messages shall be addressed to Flight Information Centre PRAHA	LKAAZFXZ
	II. Via CTR/TMA Praha CTR/TMA Brno CTR/TMA Ostrava	+ZAZX
	III. Via CTR/TMA Karlovy Vary CTR/TMA Kbely CTR/TMA Vodochody CTR/TMA Pardubice CTR/TMA Čáslav CTR/TMA Přerov CTR/TMA Náměšť CTR/TMA Kunovice	+ZTZX
VFR přílety / VFR arrivals	IV. Navíc musí být letové plány a zprávy související adresovány letišti přistání. IV. In addition the flight plans and associated messages shall be addressed to the aerodrome of arrival.	+ZTZX
VFR odlety / VFR departures	V. Letové plány a zprávy související musí být u odletů z níže uvedených letišť adresovány na adresu příslušné ARO, které odpovídá za jeho rozesílání. V. Flight plans and associated messages of departures from aerodromes stated below shall be addressed to the address of a particular ARO, which is responsible for their distribution.	
	LKBE LKJC LKOL LKSU LKBO LKJH LKPA LKSZ LKBR LKJI LKPC LKTA LKBV LKKC* LKPI LKTC LKCE LKKL LKPL LKTO* LKCH LKKO LKPM LKUO LKCS LKKR LKPN LKVL LKCR LKKT LKPS LKVM LKCT LKLB LKPR LKVO LKDK LKLN LKRA LKVP LKER* LKLT LKRK LKVR LKHB LKMB LKRO LKZB LKHC LKMH LKSA LKZD LKHD LKMI LKSK LKZM LKHK LKMK LKSN LKZN LKHS LKMO LKSO LKHV LKMR* LKSR LKJA LKNM LKST	LKPRZPZX * Mimo provozní dobu LKKV/Outside operational hours of LKKV (viz/see AIP ČR, AD 2-LKKV-2)
	LKBA LKKA LKKY LKSB LKCM LKKM LKOT LKTB LKHO LKKU* LKPJ LKVY	LKTBZPZX * Mimo provozní dobu LKKU/Outside operational hours of LKKU (viz/see AIP ČR, AD 2-LKKU-2)
	LKHN LKFR LKMT LKZA	LKMTZPZX

Druh letu (VFR) Category of flight (VFR)	Trať letu (do nebo přes FIR a/nebo TMA) Route (into or via FIR and/or TMA)			Adresa zprávy Message address
1	2			3
	LKKV LKKC	LKMR LKTO	LKER	LKKVZPZX V provozní době LKKV/in operational hours of LKKV (viz/see AIP ČR, AD 2-LKKV-2)
	LKCV			LKCVZPZX
	LKKB			LKKBZPZX
	LKNA			LKNAZPZX
	LKPD			LKPDZPZX
	LKPO			LKPOZPZX

Záměrně nepoužito
Intentionally Left Blank

ENR 2. VZDUŠNÝ PROSTOR LETOVÝCH PROVOZNÍCH SLUŽEB

ENR 2. AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE

ENR 2.1 FIR, CTA, TMA, MTMA, MCTR

ENR 2.1 FIR, CTA, TMA, MTMA, MCTR

Název / Name Vodorovné hranice / Lateral limits Vertikální hranice / Vertical limits Třída vzdušného prostoru / Class of airspace	Stanoviště poskytující službu Unit providing service	Volací znak / Call sign Používané jazyky / Languages Prostor a podmínky využití / Area and conditions of use Provozní doba / Hours of service	FREQ	Poznámky Remarks
1	2	3	4	5
FIR PRAHA Státní hranice se Slovenskou republikou, Rakouskem, SRN a Polskem. State boundary with the Slovak Republic, Austria, the Federal Republic of Germany and Poland. <u>FL 660</u> GND Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C - nad/above FL 95 - FL 660 E - nad /above 1000 ft AGL - FL 95 G - GND - 1000 ft AGL	ACC PRAHA	PRAHA CONTROL H 24	118,375 120,275 127,125 132,065 132,805 132,890 133,530 133,390 134,590 135,135 387,775 278,975 124,775 125,375 128,230	8,33 kHz Channel 8,33 kHz Channel 8,33 kHz Channel 8,33 kHz Channel 8,33 kHz Channel 8,33 kHz Channel 8,33 kHz Channel reserve reserve 8,33 kHz Channel-reserve
	FIC PRAHA	PRAHA INFORMATION H 24	126,100 136,175	reserve
	APP BRNO	BRNO APPROACH H 24 HO	120,550 119,900	
	TWR KARLOVY VARY	KARLOVY VARY TOWER jako/as APP	121,225 122,900	
	TWR KUNOVICE	KUNOVICE TOWER O/R MNM 24 HR předem v provozní době správy AD/in advance in operational hours of AD administration	120,100	
	APP OSTRAVA	OSTRAVA APPROACH H 24	125,100	
	MTWR PARDUBICE	PARDUBICE TOWER H 24	121,250 120,200	reserve
	APP PRAHA	PRAHA RADAR H 24	120,525 127,575	
	APP PRAHA	RUZYNĚ RADAR 0600-2000 (0500-1900)	119,000	
	APP PRAHA	RUZYNĚ RADAR APR-OCT 0700-1600 NOV-MAR 0900-1500	118,300	
	MTWR PŘEROV	PŘEROV TOWER H24	119,750 118,825	reserve
	MAPP PŘEROV	PŘEROV APPROACH H24	127,775 265,800	O/R
	TWR TUŘANY	TUŘANY TOWER H 24 HO	119,600 125,425	
	APP KARLOVY VARY	KARLOVY VARY RADAR viz/see TMA Karlovy Vary	119,950	
	TWR MOŠNOV	MOŠNOV TOWER H 24	120,800	
	TWR RUZYNĚ	RUZYNĚ TOWER H 24 CZ/EN	118,100	

1	2	3	4	5
2) SECTOR WG 50 44 03,45 N 013 46 02,78 E - 50 31 30,07 N 013 49 00,03 E - 49 58 47,07 N 014 03 44,40 E - 49 28 34,06 N 014 17 03,00 E - 48 54 00,70 N 014 59 25,90 E - státní hranice s Rakouskem a SRN state boundary with Austria and the Federal Republic of Germany - 50 44 03,45 N 013 46 02,78 E <u>FL 245</u> 1 000 ft AGL s výjimkou TMA/CTR civilních a MTMA/MCTR vojenských letišť. with the exception of TMA/CTR of civil and MTMA/ MCTR of military aerodromes. Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C - nad/above FL 95 E - do/up to FL 95	ACC PRAHA	PRAHA CONTROL/ PRAHA RADAR H 24 PRAHA INFORMATION H 24 CZ, EN	120,275 126,100	
3) SECTOR WX vodorovná hranice totožná se sektorem WG lateral limits same as WG sector <u>FL 285</u> <u>FL 245</u> Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C	ACC PRAHA	PRAHA CONTROL/ PRAHA RADAR H 24 CZ, EN	135,135 387,775	8,33 kHz Channel
4) SECTOR WM vodorovná hranice totožná se sektorem WG lateral limits same as WG sector <u>FL 345</u> <u>FL 285</u> Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C	ACC PRAHA	PRAHA CONTROL/ PRAHA RADAR H 24 CZ, EN	132,065 387,775	8,33 kHz Channel
5) SECTOR WH vodorovná hranice totožná se sektorem WG lateral limits same as WG sector <u>FL 375</u> <u>FL 345</u> Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C	ACC PRAHA	PRAHA CONTROL/ PRAHA RADAR H 24 CZ, EN	133,390 387,775	8,33 kHz Channel
6) SECTOR WT vodorovná hranice totožná se sektorem WG lateral limits same as WG sector <u>FL 660</u> <u>FL 375</u> Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C	ACC PRAHA	PRAHA CONTROL/ PRAHA RADAR H 24 CZ, EN	133,530 387,775	8,33 kHz Channel

Název / Name Vodorovné hranice / Lateral limits Vertikální hranice / Vertical limits Třída vzdušného prostoru / Class of airspace	Stanoviště poskytující službu Unit providing service	Volací znak / Call sign Používané jazyky / Languages Prostor a podmínky využití / Area and conditions of use Provozní doba / Hours of service	FREQ	Poznámky Remarks
1	2	3	4	5
7) SECTOR NL 50 44 03,45 N 013 46 02,78 E - státní hranice se SRN a Polskem state boundary with the Federal Republic of Germany and Poland - 50 07 20,15 N 016 35 32,72 E - 49 53 44,12 N 015 34 13,02 E - 49 54 10,95 N 015 26 59,48 E - 49 58 47,07 N 014 03 44,40 E - 50 31 30,07 N 013 49 00,03 E - 50 44 03,45 N 013 46 02,78 E <u>FL 285</u> 1000 ft AGL s výjimkou TMA/CTR civilních a MTMA/MCTR vojenských letišť. with the exception of TMA/CTR of civil and MTMA/ MCTR of military aerodromes. Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C - nad/above FL 95 E - do/up to FL 95	ACC PRAHA	PRAHA CONTROL/ PRAHA RADAR H 24 PRAHA INFORMATION H 24 CZ, EN	118,375 126,100	
8) SECTOR NM vodorovná hranice totožná se sektorem NL lateral limits same as NL sector <u>FL 345</u> <u>FL 285</u> Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C	ACC PRAHA	PRAHA CONTROL/ PRAHA RADAR H 24 CZ, EN	132,890 278,975	8,33 kHz Channel
9) SECTOR NH vodorovná hranice totožná se sektorem NL lateral limits same as NL sector <u>FL 375</u> <u>FL 345</u> Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C	ACC PRAHA	PRAHA CONTROL/ PRAHA RADAR H 24 CZ, EN	134,590 278,975	8,33 kHz Channel
10) SECTOR NT vodorovná hranice totožná se sektorem NL lateral limits same as NL sector <u>FL 660</u> <u>FL 375</u> Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C	ACC PRAHA	PRAHA CONTROL/ PRAHA RADAR H 24 CZ, EN	132,805 278,975	8,33 kHz Channel
11) SECTOR SL 49 58 47,07 N 014 03 44,40 E - 49 54 10,95 N 015 26 59,48 E - 48 44 01,02 N 016 19 20,02 E - státní hranice s Rakouskem state boundary with Austria - 48 54 00,70 N 014 59 25,90 E - 49 28 34,06 N 014 17 03,00 E - 49 58 47,07 N 014 03 44,40 E <u>FL 285</u> 1000 ft AGL s výjimkou CTA BRNO, OSTRAVA, TMA/CTR civilních a MTMA/MCTR vojenských letišť. with the exception of CTA BRNO, OSTRAVA, TMA/CTR of civil and MTMA/MCTR of military aerodromes. Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C - nad/above FL 95 E - do/up to FL 95	ACC PRAHA	PRAHA CONTROL/ PRAHA RADAR H 24 PRAHA INFORMATION H 24 CZ, EN	127,125 126,100	

1	2	3	4	5
12) SECTOR SM vodorovná hranice totožná se sektorem SL lateral limits same as SL sector <u>FL 345</u> <u>FL 285</u> Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C	ACC PRAHA	PRAHA CONTROL/ PRAHA RADAR H 24 CZ, EN	132,065 387,775	8,33 kHz Channel
13) SECTOR SH vodorovná hranice totožná se sektorem SL lateral limits same as SL sector <u>FL 375</u> <u>FL 345</u> Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C	ACC PRAHA	PRAHA CONTROL/ PRAHA RADAR H 24 CZ, EN	133,390 387,775	8,33 kHz Channel
14) SECTOR ST vodorovná hranice totožná se sektorem SL lateral limits same as SL sector <u>FL 660</u> <u>FL 375</u> Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C	ACC PRAHA	PRAHA CONTROL/ PRAHA RADAR H 24 CZ, EN	133,530 387,775	8,33 kHz Channel
15) SECTOR EL 49 54 10,95 N 015 26 59,48 E - 49 53 44,12 N 015 34 13,02 E - 50 07 20,15 N 016 35 32,72 E - státní hranice s Polskem, Slovenskou republikou a Rakouskem state boundary with Poland, the Slovak Republic and Austria - 48 44 01,02 N 016 19 20,02 E - 49 54 10,95 N 015 26 59,48 E - <u>FL 285</u> 1 000 ft AGL s výjimkou CTA BRNO, OSTRAVA, TMA/CTR civilních a MTMA/MCTR vojenských letišť. with the exception of CTA BRNO, OSTRAVA, TMA/CTR of civil and MTMA/MCTR of military aerodromes. Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C - nad/above FL 95 E - do/up to FL 95	ACC PRAHA	PRAHA CONTROL/ PRAHA RADAR H 24 PRAHA INFORMATION H 24 CZ, EN	127,125 126,100	
16) SECTOR EM vodorovná hranice totožná se sektorem EL lateral limits same as EL sector <u>FL 345</u> <u>FL 285</u> Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C	ACC PRAHA	PRAHA CONTROL/ PRAHA RADAR H 24 CZ, EN	132,890 278,975	8,33 kHz Channel
17) SECTOR EH vodorovná hranice totožná se sektorem EL lateral limits same as EL sector <u>FL 375</u> <u>FL 345</u> Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C	ACC PRAHA	PRAHA CONTROL/ PRAHA RADAR H 24 CZ, EN	134,590 278,975	8,33 kHz Channel
18) SECTOR ET vodorovná hranice totožná se sektorem EL lateral limits same as EL sector <u>FL 660</u> <u>FL 375</u> Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C	ACC PRAHA	PRAHA CONTROL/ PRAHA RADAR H 24 CZ, EN	132,805 278,975	8,33 kHz Channel

Název / Name Vodorovné hranice / Lateral limits Vertikální hranice / Vertical limits Třída vzdušného prostoru / Class of airspace	Stanoviště poskytující službu Unit providing service	Volací znak / Call sign Používané jazyky / Languages Prostor a podmínky využití / Area and conditions of use Provozní doba / Hours of service	FREQ	Poznámky Remarks
1	2	3	4	5
CTA BRNO 49 40 48,83 N 016 37 37,71 E - 49 34 17,69 N 017 10 33,69 E - 49 34 01,20 N 017 17 23,68 E - 49 23 49,98 N 017 35 29,94 E - 49 21 07,67 N 017 55 42,44 E - 49 18 14,00 N 018 16 49,24 E - státní hranice se Slovenskou Republikou, Rakouskem state boundary with the Slovak Republic, Austria - 48 44 23,08 N 016 15 37,95 E - 49 08 17,44 N 015 52 50,10 E - 49 11 08,75 N 015 46 53,78 E - 49 16 22,73 N 015 42 25,40 E - 49 21 52,85 N 015 47 52,09 E - 49 23 07,62 N 015 52 37,73 E - 49 28 10,82 N 016 08 28,73 E - 49 29 28,79 N 016 10 33,68 E - 49 40 48,83 N 016 37 37,71 E <u>FL 125</u> 1000 ft AGL s výjimkou civilních TMA/CTR a vojenských MTMA/ MCTR with the exception of civil TMA/CTR and military MTMA/MCTR Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C - nad/above FL 95 E - do/up to FL 95	APP BRNO	BRNO APPROACH/ BRNO RADAR CZ, EN H 24	120,550	APP BRNO poskytuje ATS i pod spodní hranicí CTA BRNO. APP BRNO provides ATS also below lower limit of CTA BRNO.
CTA OSTRAVA 50 01 17,21 N 017 47 14,55 E - státní hranice s Polskem a Slovenskou Republikou state boundary with Poland and the Slovak Republic - 49 18 14,00 N 018 16 49,24 E - 49 21 07,67 N 017 55 42,44 E - 49 23 49,98 N 017 35 29,94 E - 49 34 01,20 N 017 17 23,68 E - 49 35 58,88 N 017 23 50,72 E - 49 34 40,89 N 017 28 59,77 E - 49 33 25,05 N 017 31 51,04 E - 49 33 22,90 N 017 32 39,77 E - 49 34 13,89 N 017 37 40,77 E - 49 38 58,84 N 017 38 17,85 E - 49 42 16,93 N 017 43 20,75 E - 49 45 47,94 N 017 40 53,77 E - 49 46 35,89 N 017 32 27,73 E - 49 47 42,90 N 017 26 58,67 E - 49 56 28,91 N 017 26 03,71 E - 50 01 17,21 N 017 47 14,55 E <u>FL 125</u> 1000 ft AGL s výjimkou TMA OSTRAVA/CTR MOŠNOV a MTMA/ MCTR PŘEROV. with the exception of TMA OSTRAVA/CTR MOŠNOV and MTMA/MCTR PŘEROV. Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C - nad/above FL 95 E - do/up to FL 95	APP OSTRAVA	OSTRAVA APPROACH/ OSTRAVA RADAR CZ, EN H 24	125,100	APP OSTRAVA poskytuje ATS i pod spodní hranicí CTA OSTRAVA. APP OSTRAVA provides ATS also below lower limit of CTA OSTRAVA.

1	2	3	4	5
TMA I BRNO 49 21 24,35 N 016 27 25,08 E - 49 15 31,08 N 016 56 27,45 E - 49 18 26,33 N 017 03 06,23 E - 49 12 54,03 N 017 02 02,63 E - 49 12 41,52 N 017 05 17,25 E - kruhový oblouk o poloměru 16 NM kolem DME BNO circular arc with the radius 16 NM around DME BNO - 48 57 31,51 N 016 58 28,67 E - 48 57 52,54 N 016 54 26,67 E - kruhový oblouk o poloměru 14 NM kolem DME BNO circular arc with the radius 14 NM around DME BNO - 48 55 42,66 N 016 48 10,07 E - 48 57 14,43 N 016 30 02,66 E - 49 02 08,82 N 016 37 16,82 E - 49 12 04,31 N 016 18 24,29 E - kruhový oblouk o poloměru 15,5 NM kolem DME BNO/circular arc with the radius 15,5 NM around DME BNO - 49 21 24,35 N 016 27 25,08 E <u>FL 125</u> 1000 ft AGL s výjimkou CTR / except CTR. Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D	APP BRNO	BRNO APPROACH/ BRNO RADAR CZ, EN H 24	I 120,550	APP BRNO poskytuje ATS i pod spodní hranicí TMA BRNO. APP BRNO provides ATS also below lower limit of TMA BRNO.
TMA II BRNO 49 12 41,52 N 017 05 17,25 E - 49 12 13,90 N 017 12 21,79 E - 49 15 14,85 N 017 29 45,86 E - 49 14 45,27 N 017 34 50,00 E - 49 07 05,08 N 017 16 26,75 E - 48 56 15,73 N 017 14 11,81 E - 48 51 03,05 N 016 55 59,46 E - 48 55 42,66 N 016 48 10,07 E - kruhový oblouk o poloměru 14 NM kolem DME BNO circular arc with the radius 14 NM around DME BNO - 48 57 52,54 N 016 54 26,67 E - 48 57 31,51 N 016 58 28,67 E - kruhový oblouk o poloměru 16 NM kolem DME BNO circular arc with the radius 16 NM around DME BNO - 49 12 41,52 N 017 05 17,25 E <u>FL 125</u> 3500 ft AMSL Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D				

Název / Name Vodorovné hranice / Lateral limits Vertikální hranice / Vertical limits Třída vzdušného prostoru / Class of airspace	Stanoviště poskytující službu Unit providing service	Volací znak / Call sign Používané jazyky / Languages Prostor a podmínky využití / Area and conditions of use Provozní doba / Hours of service	FREQ	Poznámky Remarks
1	2	3	4	5
TMA III BRNO 49 14 45,27 N 017 34 50,00 E - 49 14 02,80 N 017 42 02,52 E - 49 06 17,52 N 017 47 44,65 E - 48 51 27,82 N 017 40 34,83 E - po státní hranici se Slovenskou republikou along the state boundary with the Slovak Republic - 48 46 34,82 N 017 03 29,86 E - 48 51 03,05 N 016 55 59,46 E - 48 56 15,73 N 017 14 11,81 E - 49 07 05,08 N 017 16 26,75 E - 49 14 45,27 N 017 34 50,00 E FL 125 5000 ft AMSL Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D	APP BRNO	BRNO APPROACH/ BRNO RADAR CZ, EN H 24	I 120,550	APP BRNO poskytuje ATS i pod spodní hranicí TMA BRNO. APP BRNO provides ATS also below lower limit of TMA BRNO.
TMA IV BRNO 48 57 14,43 N 016 30 02,66 E - 48 55 42,66 N 016 48 10,07 E - 48 51 03,05 N 016 55 59,46 E - 48 43 59,49 N 016 44 14,21 E - po státní hranici s Rakouskem along the state boundary with Austria - 48 48 39,55 N 016 27 30,11 E - 48 53 07,48 N 016 24 00,09 E - 48 57 14,43 N 016 30 02,66 E FL 125 FL 65 Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D				
TMA V BRNO 49 22 16,99 N 016 23 01,74 E - 49 21 24,35 N 016 27 25,08 E - kruhový oblouk o poloměru 15,5 NM kolem DME BNO/circular arc with the radius 15,5 NM around DME BNO - 49 12 04,31 N 016 18 24,29 E - 49 13 47,85 N 016 15 06,71 E - kruhový oblouk o poloměru 18 NM kolem DME BNO circular arc with the radius 18 NM around DME BNO - 49 22 16,99 N 016 23 01,74 E FL 125 5000 ft AMSL Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D				
TMA VI BRNO 49 23 54,76 N 016 14 50,04 E - 49 22 16,99 N 016 23 01,74 E - kruhový oblouk o poloměru 18 NM kolem DME BNO circular arc with the radius 18 NM around DME BNO - 49 13 47,85 N 016 15 06,71 E - 49 17 06,99 N 016 08 44,23 E - kruhový oblouk o poloměru 23 NM kolem DME BNO circular arc with the radius 23 NM around DME BNO - 49 23 54,76 N 016 14 50,04 E FL 125 FL 65 Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D				

1	2	3	4	5
TMA I KARLOVY VARY 50 23 44,83 N 012 30 56,02 E - 50 18 34,69 N 012 52 19,83 E - 50 17 50,42 N 013 01 19,29 E - 50 11 30,98 N 013 10 25,03 E - 50 12 51,65 N 013 15 49,68 E - 50 05 22,06 N 013 19 35,48 E - 49 58 43,86 N 013 13 16,99 E - 49 58 13,37 N 012 52 50,04 E - 50 11 01,65 N 012 33 18,63 E - 50 09 27,39 N 012 20 02,82 E - 50 21 11,23 N 012 29 48,66 E - 50 23 44,83 N 012 30 56,02 E <u>FL 95</u> 3500 ft AMSL Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D	APP KARLOVY VARY	KARLOVY VARY TOWER CZ, EN 1.4.-31.5. MON-SUN 0600-1600 1.6.-31.8. MON-THU 0600-1600 FRI-SUN 0600-1800 1.9. - 31.10. MON-SUN 0700-1700(0600-1600) 1.11. - 31.3. MON-SUN 0700-1500(0600-1400)	119,950	Mimo provozní dobu TWR KARLOVY VARY TMA Karlovy Vary zaniká a klasifikace tohoto vzdušného prostoru se mění na třídu E. TMA Karlovy Vary does not exist outside operational hours of TWR Karlovy Vary and the airspace classification of the airspace concerned is changed to class E. V době aktivace LK R4, která je vyhlášována AUP, je vstup do LK R4 možný jen se souhlasem TWR KARLOVY VARY nebo FIC PRAHA (mimo provozní dobu TWR KARLOVY VARY). At the time of activation of LK R4 which is published by AUP entrance into LK R4 is possible with the approval of TWR KARLOVY VARY or FIC PRAHA (outside of operational hours of TWR KARLOVY VARY).
TMA II KARLOVY VARY 50 11 01,65 N 012 33 18,63 E - 49 58 13,37 N 012 52 50,04 E - 49 57 53,59 N 012 40 42,49 E - 49 59 51,59 N 012 27 50,48 E - 50 09 27,39 N 012 20 02,82 E - 50 11 01,65 N 012 33 18,63 E <u>FL 95</u> <u>FL 55</u> Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D				

Název / Name Vodorovné hranice / Lateral limits Vertikální hranice / Vertical limits Třída vzdušného prostoru / Class of airspace	Stanoviště poskytující službu Unit providing service	Volací znak / Call sign Používané jazyky / Languages Prostor a podmínky využití / Area and conditions of use Provozní doba / Hours of service	FREQ	Poznámky Remarks
1	2	3	4	5
TMA I OSTRAVA 49 59 26,12 N 018 12 41,48 E - po státní hranici s Polskem along the state boundary with Poland - 49 48 48,09 N 018 34 47,54 E - 49 26 39,42 N 017 58 55,86 E - kruhový oblouk o poloměru 16 NM kolem DME OTA circular arc with the radius 16 NM around DME OTA - 49 35 00,12 N 017 44 19,02 E - 49 42 24,44 N 017 45 08,26 E - 49 59 26,12 N 018 12 41,48 E <u>FL 125</u> 1000 ft AGL s výjimkou CTR / except CTR. Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D	APP OSTRAVA	OSTRAVA APPROACH/ OSTRAVA RADAR CZ, EN H 24	125,100	APP OSTRAVA poskytuje ATS i pod spodní hranicí TMA OSTRAVA. APP OSTRAVA provides ATS also below lower limit of TMA OSTRAVA.
TMA II OSTRAVA 49 48 48,09 N 018 34 47,54 E - po státní hranici s Polskem along the state boundary with Poland - 49 45 36,76 N 018 36 27,10 E - 49 25 55,46 N 018 04 32,35 E - kruhový oblouk o poloměru 16 NM kolem DME OTA circular arc with the radius 16 NM around DME OTA - 49 26 39,42 N 017 58 55,86 E - 49 48 48,09 N 018 34 47,54 E <u>FL 125</u> 4000 ft AMSL Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D				
TMA III OSTRAVA 50 01 17,21 N 017 47 14,55 E - po státní hranici s Polskem along the state boundary with Poland - 49 59 26,12 N 018 12 41,48 E - 49 42 24,44 N 017 45 08,26 E - 50 01 17,21 N 017 47 14,55 E <u>FL 125</u> 4000 ft AMSL Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D				

1	2	3	4	5
TMA I PRAHA 50 14 59,89 N 014 06 41,85 E - 50 14 04,29 N 014 10 38,63 E - kruhový oblouk o poloměru 9 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 9 NM around DME OKL - 50 08 54,07 N 014 02 50,10 E - 50 06 52,69 N 014 06 59,37 E - 50 05 24,42 N 014 01 57,87 E - kruhový oblouk o poloměru 9 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 9 NM around DME OKL - 50 00 38,57 N 014 04 26,05 E - 50 01 41,98 N 014 08 02,50 E - kruhový oblouk o poloměru 6,5 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 6,5 NM around DME OKL - 50 00 06,26 N 014 20 55,29 E - 49 58 49,31 N 014 23 33,64 E - kruhový oblouk o poloměru 8,5 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 8,5 NM around DME OKL - 50 03 10,76 N 014 28 30,42 E - 49 58 47,84 N 014 37 27,62 E - 49 56 40,06 N 014 41 48,10 E - kruhový oblouk o poloměru 19 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 19 NM around DME OKL - 49 49 51,20 N 014 32 01,05 E - 49 55 30,15 N 014 13 50,49 E - 49 59 00,37 N 014 02 27,29 E - kruhový oblouk o poloměru 11 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 11 NM around DME OKL - 50 14 59,89 N 014 06 41,85 E <u>FL 145</u> 1000 ft AGL Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C	APP PRAHA	PRAHA RADAR CZ, EN H 24	120,525 127,575	

Název / Name Vodorovné hranice / Lateral limits Vertikální hranice / Vertical limits Třída vzdušného prostoru / Class of airspace	Stanoviště poskytující službu Unit providing service	Volací znak / Call sign Používané jazyky / Languages Prostor a podmínky využití / Area and conditions of use Provozní doba / Hours of service	FREQ	Poznámky Remarks
1	2	3	4	5
TMA II PRAHA 50 22 42,62 N 013 57 08,79 E - 50 26 19,68 N 014 38 25,44 E - 50 12 13,78 N 014 43 31,74 E - 50 11 07,99 N 014 58 38,36 E - 50 08 05,37 N 014 43 28,32 E - kruhový oblouk o poloměru 7 NM kolem ARP Kbely circular arc with the radius 7 NM around ARP Kbely - 50 03 40,36 N 014 41 59,32 E - 49 58 47,84 N 014 37 27,62 E - 50 03 10,76 N 014 28 30,42 E - kruhový oblouk o poloměru 8,5 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 8,5 NM around DME OKL - 49 58 49,31 N 014 23 33,64 E - 50 00 06,26 N 014 20 55,29 E - kruhový oblouk o poloměru 6,5 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 6,5 NM around DME OKL - 50 01 41,98 N 014 08 02,50 E - 50 00 38,57 N 014 04 26,05 E - kruhový oblouk o poloměru 9 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 9 NM around DME OKL - 50 05 24,42 N 014 01 57,87 E - 50 06 52,69 N 014 06 59,37 E - 50 08 54,07 N 014 02 50,10 E - kruhový oblouk o poloměru 9 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 9 NM around DME OKL - 50 14 04,29 N 014 10 38,63 E - 50 14 59,89 N 014 06 41,85 E - kruhový oblouk o poloměru 11 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 11 NM around DME OKL - 49 59 00,37 N 014 02 27,29 E - 49 55 30,15 N 014 13 50,49 E - 49 47 53,90 N 014 05 56,05 E - 49 51 39,91 N 013 57 59,41 E - 49 54 17,09 N 013 52 27,51 E - kruhový oblouk o poloměru 19 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 19 NM around DME OKL - 50 17 49,56 N 013 53 07,43 E - 50 17 57,71 N 013 54 14,58 E - 50 22 42,62 N 013 57 08,79 E <u>FL 145</u> 3000 ft AMSL Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C	APP PRAHA	PRAHA RADAR CZ, EN H 24	120,525 127,575	ARP AD Kbely (LKKB) 50 07 16,92 N 014 32 37,11 E

1	2	3	4	5
TMA III PRAHA 49 55 30,15 N 014 13 50,49 E - 49 49 51,20 N 014 32 01,05 E - kruhový oblouk o poloměru 19 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 19 NM around DME OKL - 49 56 40,06 N 014 41 48,10 E - 49 58 47,84 N 014 37 27,62 E - 50 03 40,36 N 014 41 59,32 E - kruhový oblouk o poloměru 7 NM kolem ARP Kbely circular arc with the radius 7 NM around ARP Kbely - 50 08 05,37 N 014 43 28,32 E - 50 11 07,99 N 014 58 38,36 E - kruhový oblouk o poloměru 28 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 28 NM around DME OKL - 49 55 03,85 N 014 56 02,60 E - kruhový oblouk o poloměru 28 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 28 NM around DME OKL - 49 51 10,30 N 014 52 57,05 E - kruhový oblouk o poloměru 28 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 28 NM around DME OKL - 49 41 57,91 N 014 38 43,85 E - 49 41 46,52 N 014 25 09,57 E - 49 46 49,29 N 014 14 37,56 E - 49 47 53,90 N 014 05 56,05 E - 49 55 30,15 N 014 13 50,49 E FL 145 4000 ft AMSL Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C	APP PRAHA	PRAHA RADAR CZ, EN H 24	120,525 127,575	ARP AD Kbely (LKKB) 50 07 16,92 N 014 32 37,11 E
TMA IV PRAHA 50 18 09,62 N 013 36 52,95 E - 50 19 42,98 N 013 50 15,03 E - 50 22 42,62 N 013 57 08,79 E - 50 17 57,71 N 013 54 14,58 E - 50 17 49,56 N 013 53 07,43 E - kruhový oblouk o poloměru 19 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 19 NM around DME OKL - 49 54 17,09 N 013 52 27,51 E - 49 50 55,63 N 013 39 08,89 E - kruhový oblouk o poloměru 28 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 28 NM around DME OKL - 50 18 09,62 N 013 36 52,95 E FL 145 5000 ft AMSL Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C	APP PRAHA	PRAHA RADAR CZ, EN H 24	120,525 127,575	
TMA V PRAHA 49 55 03,85 N 014 56 02,60 E - 49 49 40,04 N 015 01 51,09 E - 49 44 35,18 N 015 12 02,87 E - kruhový oblouk o poloměru 42 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 42 NM around DME OKL - 49 29 54,69 N 014 49 39,12 E - 49 39 23,60 N 014 30 06,44 E - 49 41 46,52 N 014 25 09,57 E - 49 41 57,91 N 014 38 43,85 E - kruhový oblouk o poloměru 28 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 28 NM around DME OKL - 49 51 10,30 N 014 52 57,05 E - kruhový oblouk o poloměru 28 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 28 NM around DME OKL - 49 55 03,85 N 014 56 02,60 E FL 145 FL 75 Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C	APP PRAHA	PRAHA RADAR CZ, EN H 24	120,525 127,575	

Název / Name Vodorovné hranice / Lateral limits Vertikální hranice / Vertical limits Třída vzdušného prostoru / Class of airspace	Stanoviště poskytující službu Unit providing service	Volací znak / Call sign Používané jazyky / Languages Prostor a podmínky využití / Area and conditions of use Provozní doba / Hours of service	FREQ	Poznámky Remarks
1	2	3	4	5
TMA VI PRAHA 50 18 09,62 N 013 36 52,95 E - kruhový oblouk o poloměru 28 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 28 NM around DME OKL - 49 50 55,63 N 013 39 08,89 E - 49 54 17,09 N 013 52 27,51 E - 49 51 39,91 N 013 57 59,41 E - 49 43 12,46 N 013 39 22,14 E - 49 58 43,86 N 013 13 16,99 E - 50 05 22,06 N 013 19 35,48 E - 50 12 51,65 N 013 15 49,68 E - 50 18 09,62 N 013 36 52,95 E FL 145 FL 75 Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C	APP PRAHA	PRAHA RADAR CZ, EN H 24	120,525 127,575	
TMA VII PRAHA 50 18 09,62 N 013 36 52,95 E - kruhový oblouk o poloměru 28 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 28 NM around DME OKL - 50 28 29,08 N 014 41 21,25 E - 50 28 02,22 N 014 39 55,63 E - 50 26 19,68 N 014 38 25,44 E - 50 22 42,62 N 013 57 08,79 E - 50 19 42,98 N 013 50 15,03 E - 50 18 09,62 N 013 36 52,95 E FL 145 FL 65 Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C	APP PRAHA	PRAHA RADAR CZ, EN H 24	120,525 127,575	
TMA VIII PRAHA 50 28 29,08 N 014 41 21,25 E - kruhový oblouk o poloměru 28 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 28 NM around DME OKL - 50 11 07,99 N 014 58 38,36 E - 50 12 13,78 N 014 43 31,74 E - 50 26 19,68 N 014 38 25,44 E - 50 28 02,22 N 014 39 55,63 E - 50 28 29,08 N 014 41 21,25 E FL 145 5000 ft AMSL Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: C	APP PRAHA	PRAHA RADAR CZ, EN H 24	120,525 127,575	

1	2	3	4	5
MTMA I PŘEROV 49 34 01,20 N 017 17 23,68 E - 49 35 58,88 N 017 23 50,72 E - 49 34 40,89 N 017 28 59,77 E - 49 33 25,05 N 017 31 51,04 E - 49 33 22,90 N 017 32 39,77 E - 49 34 13,89 N 017 37 40,77 E - 49 32 45,49 N 017 42 15,57 E - 49 35 00,12 N 017 44 19,02 E - kruhový oblouk o poloměru 16 NM kolem DME OTA circular arc with the radius 16 NM around DME OTA - 49 26 39,42 N 017 58 55,86 E - 49 21 07,67 N 017 55 42,44 E - 49 13 08,91 N 017 51 04,73 E - 49 14 02,80 N 017 42 02,52 E - 49 14 45,27 N 017 34 50,00 E - 49 15 14,85 N 017 29 45,86 E - 49 12 13,90 N 017 12 21,79 E - 49 12 41,52 N 017 05 17,25 E - 49 12 54,03 N 017 02 02,63 E - 49 18 26,33 N 017 03 06,23 E - 49 23 15,89 N 017 04 01,76 E - 49 29 18,88 N 016 57 36,80 E - 49 34 17,69 N 017 10 33,69 E - 49 34 01,20 N 017 17 23,68 E <u>FL 65</u> 1000 ft AGL s výjimkou MCTR / except MCTR. Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D	MAPP PŘEROV	PŘEROV APPROACH CZ, EN H 24	127,775 285,800	O/R Pod spodní hranicí MTMA I PŘEROV poskytují ATS: APP BRNO v části definované horizontální hranicí MTMA II PŘEROV. APP OSTRAVA v části definované horizontální hranicí MTMA III PŘEROV. ATS below lower limit of MTMA I PŘEROV are provided by: APP BRNO in the part defined by horizontal limit of MTMA II PŘEROV. APP OSTRAVA in the part defined by the horizontal limit of MTMA III PŘEROV.
MTMA II PŘEROV 49 34 01,20 N 017 17 23,68 E - 49 23 49,98 N 017 35 29,94 E - 49 21 07,67 N 017 55 42,44 E - 49 13 08,91 N 017 51 04,73 E - 49 14 02,80 N 017 42 02,52 E - 49 14 45,27 N 017 34 50,00 E - 49 15 14,85 N 017 29 45,86 E - 49 12 13,90 N 017 12 21,79 E - 49 12 41,52 N 017 05 17,25 E - 49 12 54,03 N 017 02 02,63 E - 49 18 26,33 N 017 03 06,23 E - 49 23 15,89 N 017 04 01,76 E - 49 29 18,88 N 016 57 36,80 E - 49 34 17,69 N 017 10 33,69 E - 49 34 01,20 N 017 17 23,68 E <u>FL 125</u> <u>FL 65</u> Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D	APP BRNO	BRNO APPROACH / BRNO RADAR CZ, EN H 24	120,550	Letové provozní služby poskytuje APP BRNO ATS are provided by APP BRNO

Název / Name Vodorovné hranice / Lateral limits Vertikální hranice / Vertical limits Třída vzdušného prostoru / Class of airspace	Stanoviště poskytující službu Unit providing service	Volací znak / Call sign Používané jazyky / Languages Prostor a podmínky využití / Area and conditions of use Provozní doba / Hours of service	FREQ	Poznámky Remarks
1	2	3	4	5
MTMA III PŘEROV 49 34 01,20 N 017 17 23,68 E - 49 35 58,88 N 017 23 50,72 E - 49 34 40,89 N 017 28 59,77 E - 49 33 25,05 N 017 31 51,04 E - 49 33 22,90 N 017 32 39,77 E - 49 34 13,89 N 017 37 40,77 E - 49 32 45,49 N 017 42 15,57 E - 49 35 00,12 N 017 44 19,02 E - kruhový oblouk o poloměru 16 NM kolem DME OTA circular arc with the radius 16 NM around DME OTA - 49 26 39,42 N 017 58 55,86 E - 49 21 07,67 N 017 55 42,44 E - 49 23 49,98 N 017 35 29,94 E - 49 34 01,20 N 017 17 23,68 E FL 125 FL 65 Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D	APP OSTRAVA	OSTRAVA APPROACH / OSTRAVA RADAR CZ, EN H 24	125,100	Letové provozní služby poskytuje APP OSTRAVA ATS are provided by APP OSTRAVA
TMA VODOCHODY 50 26 19,68 N 014 38 25,44 E - 50 12 13,78 N 014 43 31,74 E - 50 10 33,93 N 014 38 00,35 E - kruhový oblouk o poloměru 15 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 15 NM around DME OKL - 50 20 04,62 N 014 22 45,29 E - 50 14 04,29 N 014 10 38,63 E - 50 17 57,71 N 013 54 14,58 E - 50 22 42,62 N 013 57 08,79 E - 50 26 19,68 N 014 38 25,44 E 3000 ft AMSL 1000 ft AGL Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D	TWR VODOCHODY	VODOCHODY TOWER/ VODOCHODY RADAR CZ, EN HR: MON-FRI 0600-1330 (MON-FRI 0500-1230)	133,075 127,475	Mimo provozní dobu TWR VODOCHODY se mění klasifikace vzdušného prostoru na třídu E. The airspace classification is changed to class E outside operational hours of TWR VODOCHODY.
MTMA ČÁSLAV 50 11 08,78 N 015 22 55,61 E - 50 09 06,81 N 015 22 52,12 E - 50 03 22,78 N 015 24 25,64 E - 49 55 47,79 N 015 35 11,65 E - 49 50 38,81 N 015 42 29,73 E - 49 46 09,37 N 015 50 58,58 E - 49 36 32,85 N 015 39 25,61 E - 49 50 05,68 N 015 07 54,92 E - 49 55 03,85 N 014 56 02,60 E - kruhový oblouk o poloměru 28 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 28 NM around DME OKL - 50 11 07,99 N 014 58 38,36 E - 50 11 08,78 N 015 22 55,61 E FL 125 1000 ft AGL s výjimkou MCTR / except MCTR. Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D	MAPP ČÁSLAV	ČÁSLAV APPROACH CZ, EN ¹⁾ H 24	123,675 308,875	O/R ¹⁾ EN pouze na vyžádání ¹⁾ EN on request only

1	2	3	4	5
MTMA KBELY 50 11 07,99 N 014 58 38,36 E - kruhový oblouk o poloměru 28 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 28 NM around DME OKL - 49 55 03,85 N 014 56 02,60 E - kruhový oblouk o poloměru 28 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 28 NM around DME OKL - 49 51 10,30 N 014 52 57,05 E - 49 56 40,06 N 014 41 48,10 E - 49 58 47,84 N 014 37 27,62 E - 50 03 40,36 N 014 41 59,32 E - kruhový oblouk o poloměru 7 NM kolem ARP Kbely circular arc with the radius 7 NM around ARP Kbely - 50 08 05,37 N 014 43 28,32 E - 50 11 07,99 N 014 58 38,36 E <u>4000 ft AMSL</u> <u>1000 ft AGL</u> Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D	MAPP KBELY	KBELY APPROACH CZ H 24	124,675 279,000	O/R
MTMA I NÁMĚŠŤ 49 22 12,16 N 015 58 54,36 E - 49 17 36,72 N 016 07 46,35 E - 49 17 06,99 N 016 08 44,23 E - 49 14 34,72 N 016 13 36,05 E - 49 13 47,85 N 016 15 06,71 E - 49 12 27,77 N 016 17 39,40 E - 49 12 04,31 N 016 18 24,29 E - 49 02 08,82 N 016 37 16,82 E - 48 57 14,43 N 016 30 02,66 E - 48 53 07,48 N 016 24 00,09 E - 49 08 17,44 N 015 52 50,10 E - 49 11 08,75 N 015 46 53,78 E - 49 17 52,78 N 015 52 00,75 E - 49 22 12,16 N 015 58 54,36 E <u>FL 125</u> <u>1000 ft AGL</u> s výjimkou MCTR / except MCTR. Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D	MAPP NÁMĚŠŤ	NÁMĚŠŤ APPROACH CZ MON 0600 (0500) - FRI 1400 (1300) EXC HOL	118,150 266,200	Mimo provozní dobu MAPP Náměšť poskytuje ATS v MTMA I Náměšť stanoviště APP Brno. Outside operational hours of MAPP Náměšť ATS in MTMA I Náměšť are provided by APP Brno. Pod spodní hranicí MTMA I Náměšť poskytuje ATS APP Brno. ATS below lower limit of MTMA I Náměšť are provided by APP Brno.
MTMA II NÁMĚŠŤ 49 23 07,62 N 015 52 37,73 E - 49 22 12,16 N 015 58 54,36 E - 49 17 52,78 N 015 52 00,75 E - 49 11 08,75 N 015 46 53,78 E - 49 16 22,73 N 015 42 25,40 E - 49 21 52,85 N 015 47 52,09 E - 49 23 07,62 N 015 52 37,73 E <u>FL 125</u> <u>3000 ft AMSL</u> Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D				Mimo provozní dobu MAPP Náměšť MTMA II Náměšť zaniká a klasifikace tohoto vzdušného prostoru se mění na třídu E (do FL95) a třídu C (nad FL95). Outside operational hours of MAPP Náměšť MTMA II Náměšť airspace does not exist and classification of this airspace is changed to class E (up to FL95) and class C (above FL95). Pod spodní hranicí MTMA II Náměšť poskytuje ATS APP Brno. ATS below lower limit of MTMA II Náměšť are provided by APP Brno.

Název / Name Vodorovné hranice / Lateral limits Vertikální hranice / Vertical limits Třída vzdušného prostoru / Class of airspace	Stanoviště poskytující službu Unit providing service	Volací znak / Call sign Používané jazyky / Languages Prostor a podmínky využití / Area and conditions of use Provozní doba / Hours of service	FREQ	Poznámky Remarks
1	2	3	4	5
MTMA PARDUBICE 50 09 06,81 N 015 22 52,12 E - 50 08 48,45 N 015 44 24,70 E - 50 08 15,01 N 015 58 05,49 E - 50 06 31,57 N 016 21 58,95 E - 49 52 14,81 N 016 18 47,72 E - 49 50 38,81 N 015 42 29,73 E - 49 55 47,79 N 015 35 11,65 E - 50 03 22,78 N 015 24 25,64 E - 50 09 06,81 N 015 22 52,12 E <u>FL 125</u> 1000 ft AGL s výjimkou MCTR / except MCTR. Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D	MAPP PARDUBICE	PARDUBICE APPROACH CZ H 24	127,650 267,300	O/R V anglickém jazyce poskytuje služby ATS MTWR Pardubice 121,250 MHz ATS in English language are provided by MTWR Pardubice 121,250 MHz
MCTR ČÁSLAV 50 06 10,80 N 015 14 36,65 E - 50 03 22,78 N 015 24 25,64 E - 49 55 47,79 N 015 35 11,65 E - 49 50 17,74 N 015 37 23,64 E - 49 46 38,74 N 015 31 13,60 E - 49 49 31,78 N 015 21 27,70 E - 49 56 05,78 N 015 12 04,68 E - 50 00 16,76 N 015 11 41,67 E - 50 02 29,78 N 015 08 26,71 E - 50 06 10,80 N 015 14 36,65 E <u>5000 ft AMSL</u> GND Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D	MTWR ČÁSLAV	ČÁSLAV TOWER CZ, EN ¹⁾ H 24	133,000 118,250	záložní/reserve ¹⁾ EN pouze na vyžádání ¹⁾ EN on request only
MCTR KBELY 50 12 13,78 N 014 43 31,74 E - 50 11 07,99 N 014 58 38,36 E - 50 08 05,37 N 014 43 28,32 E - kruhový oblouk o poloměru 7 NM kolem ARP Kbely circular arc with the radius 7 NM around ARP Kbely - 50 03 40,36 N 014 41 59,32 E - 49 58 47,84 N 014 37 27,62 E - 50 03 10,76 N 014 28 30,42 E - 50 04 28,51 N 014 25 49,61 E - kruhový oblouk o poloměru 6,5 NM kolem DME OKL circular arc with the radius 6,5 NM around DME OKL - 50 06 53,19 N 014 25 52,18 E - 50 10 03,83 N 014 36 20,64 E - 50 10 33,93 N 014 38 00,35 E - 50 12 13,78 N 014 43 31,74 E <u>3000 ft AMSL</u> GND Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D	MTWR KBELY	KBELY VĚŽ CZ H 24	120,875 126,475	ARP AD LKKB 50 0716,92 N 014 32 37,11 E záložní/reserve

1	2	3	4	5
MCTR LÍNĚ 49 48 31,70 N 013 28 21,60 E - 49 43 59,90 N 013 32 51,90 E - 49 38 15,90 N 013 26 35,70 E - 49 33 26,40 N 013 14 49,20 E - 49 33 05,80 N 013 08 49,80 E - 49 39 04,40 N 013 02 51,60 E - 49 42 27,70 N 013 05 50,90 E - 49 47 24,60 N 013 17 38,70 E - 49 48 31,70 N 013 28 21,60 E <u>5000 ft AMSL</u> GND Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D	MTWR LÍNĚ	LÍNĚ VĚŽ CZ, EN ¹⁾ H 24	121,275 129,000	záložní /reserve ¹⁾ EN pouze na vyžádání ¹⁾ EN on request only
MCTR NÁMĚŠŤ 49 18 52,80 N 015 57 18,78 E - 49 17 36,72 N 016 07 46,35 E - 49 17 06,99 N 016 08 44,23 E - 49 14 34,72 N 016 13 36,05 E - 49 13 47,85 N 016 15 06,71 E - 49 12 27,77 N 016 17 39,40 E - 49 05 49,87 N 016 22 46,81 E - 49 01 03,80 N 016 17 36,85 E - 49 02 59,79 N 016 07 26,79 E - 49 08 47,78 N 015 56 47,80 E - 49 14 48,80 N 015 52 05,75 E - 49 18 52,80 N 015 57 18,78 E <u>5000 ft AMSL</u> GND Třída vzdušného prostoru/Class of airspace: D	MTWR NÁMĚŠŤ	NÁMĚŠŤ VĚŽ CZ H24	126,250 121,850	Reserve

Záměrně nepoužito
Intentionally Left Blank

ENR 5. NAVIGAČNÍ VÝSTRAHY
ENR 5. NAVIGATION WARNINGSENR 5.1 ZAKÁZANÉ, OMEZENÉ A NEBEZPEČNÉ
PROSTORYENR 5.1 PROHIBITED, RESTRICTED AND DANGER
AREAS

5.1.1 Zakázané prostory

5.1.1 Prohibited areas

Označení, název a vodorovná hranice Identification, name and lateral limits	Horní hranice Spodní hranice Upper limit Lower limit	Poznámky (doba činnosti, typ omezení, druh rizika, riziko zakročení a stanoviště, které v době činnosti může povolit vstup do prostoru) Remarks (time of activity, type of restriction, nature of hazard, risk of interception and the unit, which may clear entry in the airspace in time of activity)
1	2	3
LK P1 PRAHA HRAD Kružnice o poloměru 0,6 NM se středem v poloze: Circle, radius 0,6 NM centred on: 50 05 26,72 N 014 24 01,68 E	<u>FL 60</u> GND	
LK P2 TEMELÍN Kružnice o poloměru 1,1 NM se středem v poloze: Circle, radius 1,1 NM centred on: 49 10 48,73 N 014 22 31,77 E	<u>5000 ft AMSL</u> GND	
LK P3 LUHAČOVICE Kružnice o poloměru 1,1 NM se středem v poloze: Circle, radius 1,1 NM centred on: 49 05 58,89 N 017 45 53,83 E	<u>3000 ft AMSL</u> GND	
LK P4 VLAŠIM 49 42 23,79 N 014 53 56,76 E - 49 41 20,78 N 014 58 44,74 E - 49 39 40,74 N 014 55 54,76 E - 49 42 23,79 N 014 53 56,76 E	<u>5000 ft AMSL</u> GND	
LK P5 PRČICE Kružnice o poloměru 2,5 NM se středem v poloze: Circle, radius 2,5 NM centred on: 49 35 33,73 N 014 31 23,73 E	<u>FL 175</u> GND	
LK P6 BOHDANEČ 50 05 08,80 N 015 40 03,69 E - 50 05 09,83 N 015 45 37,66 E - 50 02 25,83 N 015 43 43,72 E - 50 03 20,79 N 015 40 16,67 E - 50 05 08,80 N 015 40 03,69 E	<u>4000 ft AMSL</u> GND	
LK P7 POLIČKA 49 42 48,81 N 016 15 47,70 E - 49 41 13,81 N 016 18 15,70 E - 49 40 16,80 N 016 14 46,77 E - 49 42 11,81 N 016 13 31,74 E - 49 42 48,81 N 016 15 47,70 E	<u>5000 ft AMSL</u> GND	
LK P8 MOST 50 35 57,71 N 013 36 49,56 E - 50 35 36,75 N 013 39 26,57 E - 50 30 44,65 N 013 37 17,60 E - 50 30 47,66 N 013 32 12,61 E - 50 35 57,71 N 013 36 49,56 E	<u>4000 ft AMSL</u> GND	
LK P9 DUKOVANY Kružnice o poloměru 1,1 NM se středem v poloze: Circle, radius 1,1 NM centred on: 49 05 08,82 N 016 08 44,83 E	<u>5000 ft AMSL</u> GND	

Označení, název a vodorovná hranice Identification, name and lateral limits	Horní hranice Spodní hranice Upper limit Lower limit	Poznámky (dobu činnosti, typ omezení, druh rizika, riziko zakročení a stanoviště, které v době činnosti může povolit vstup do prostoru) Remarks (time of activity, type of restriction, nature of hazard, risk of interception and the unit, which may clear entry in the airspace in time of activity)
1	2	3
LK P10 ÚSTÍ NAD LABEM Kružnice o poloměru 0,5 NM se středem v poloze: Circle, radius 0,5 NM centred on: 50 39 23,20 N 014 01 12,60 E	<u>4000 ft AMSL</u> GND	H 24 chemická výroba toxických látek/toxicant chemical production
LK P11 NERATOVICE Kružnice o poloměru 0,8 NM se středem v poloze: Circle, radius 0,8 NM centred on: 50 16 30,00 N 014 31 10,00 E	<u>2000 ft AMSL</u> GND	
LK P12 ŘEŽ Kružnice o poloměru 0,8 NM se středem v poloze: Circle, radius 0,8 NM centred on: 50 10 44,71 N 014 21 48,70 E	<u>2000 ft AMSL</u> GND	

5.1.2 Omezené prostory

5.1.2 Restricted areas

Poznámka: Činnost v omezených prostorech je prováděna až k jejich horizontálním a vertikálním hranicím.

Note: Activity in the restricted areas is executed as far as their horizontal and vertical limits.

Označení, název a vodorovná hranice Identification, name and lateral limits	Horní hranice Spodní hranice Upper limit Lower limit	Poznámky (druh činnosti, doba aktivace, riziko zakročení, podmínky vstupu a odpovědné stanoviště ATC/ATS) Remarks (type of activity, activation time, risk of interception, entry conditions and responsible ATC/ATS unit)
1	2	3
LK R1 (BOLETICE) 48 54 59,73 N 014 07 56,81 E - 48 48 32,66 N 014 16 16,87 E - 48 46 20,70 N 014 01 56,84 E - 48 54 41,66 N 013 53 33,78 E - 48 54 59,73 N 014 07 56,81 E	FL 410 GND	Činnost/Activity: Střelnice/ shooting area, OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: H 24, Plánovaná aktivace uvedena v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATS stanoviště/ Unit: ACC Praha nebo/or FIC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
LK R2 (DĚDICE) 49 29 35,96 N 016 52 35,74 E - 49 29 18,88 N 016 57 36,80 E - 49 23 15,89 N 017 04 01,76 E - 49 19 31,84 N 017 01 48,75 E - 49 19 41,83 N 016 55 02,73 E - 49 29 35,96 N 016 52 35,74 E	FL 410 GND	Činnost/Activity: Střelnice/ shooting area, OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: H 24, Plánovaná aktivace uvedena v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATS stanoviště/ Unit: APP Brno nebo/or ACC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
LK R3A (LIBAVÁ) 49 45 47,94 N 017 40 53,77 E - 49 42 16,93 N 017 43 20,75 E - 49 38 58,84 N 017 38 17,85 E - 49 36 17,22 N 017 32 15,72 E - 49 34 40,89 N 017 28 59,77 E - 49 35 58,88 N 017 23 50,72 E - 49 44 31,88 N 017 26 35,72 E - 49 46 35,89 N 017 32 27,73 E - 49 45 47,94 N 017 40 53,77 E	FL 410 GND	Činnost/Activity: Střelnice/ shooting area, OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: H 24, Plánovaná aktivace uvedena v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATS stanoviště/ Unit: APP Ostrava, ACC Praha nebo/or FIC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
LK R3B (LIBAVÁ) 49 38 58,84 N 017 38 17,85 E - 49 34 13,89 N 017 37 40,77 E - 49 33 22,90 N 017 32 39,77 E - 49 33 25,05 N 017 31 51,04 E - 49 34 40,89 N 017 28 59,77 E - 49 36 17,22 N 017 32 15,72 E - 49 38 58,84 N 017 38 17,85 E	FL 410 GND	Činnost/Activity: Střelnice/ shooting area, OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: H 24, Plánovaná aktivace uvedena v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATS stanoviště/ Unit: APP Ostrava, ACC Praha nebo/or FIC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
LK R4 (HRADIŠTĚ) 50 21 04,67 N 013 13 47,64 E - 50 16 39,66 N 013 14 06,72 E - 50 12 51,65 N 013 15 49,68 E - 50 10 33,97 N 013 07 17,00 E - 50 11 59,96 N 013 00 17,00 E - 50 15 41,65 N 012 59 47,72 E - 50 20 11,19 N 013 02 59,68 E - 50 21 44,95 N 013 06 13,44 E - 50 21 04,67 N 013 13 47,64 E	FL 410 GND	Činnost/Activity: Střelnice/ shooting area, OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: H 24, Plánovaná aktivace uvedena v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATS stanoviště/ Unit: ACC Praha nebo/or FIC Praha nebo/or APP Karlovy Vary Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
LK R5 (JINCE) 49 49 42,68 N 013 56 18,67 E - 49 46 11,67 N 014 00 56,70 E - 49 39 04,67 N 013 55 03,75 E - 49 36 53,68 N 013 49 31,74 E - 49 37 20,66 N 013 41 31,71 E - 49 42 54,70 N 013 41 20,70 E - 49 49 42,68 N 013 56 18,67 E	FL 410 GND	Činnost/Activity: Střelnice/ shooting area, OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: H 24, Plánovaná aktivace uvedena v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATS stanoviště/ Unit: ACC Praha nebo/or FIC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.

Označení, název a vodorovná hranice Identification, name and lateral limits	Horní hranice Spodní hranice Upper limit Lower limit	Poznámky (druh činnosti, doba aktivace, riziko zakročení, podmínky vstupu a odpovědné stanoviště ATC/ATS) Remarks (type of activity, activation time, risk of interception, entry conditions and responsible ATC/ATS unit)
1	2	3
LK R6 (PROSTĚJOV) Kružnice o poloměru 2,7 NM se středem Circle with the radius 2,7 NM centred on: 49 26 51,69 N 017 08 00,78 E	1000 ft AGL GND	Činnost/Activity: Paravýsadky/ parachute jumping Doba/ Time: MON - SUN 0700-1900 (0600-1800) Plánovaná aktivace uvedena v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATS stanoviště/ Unit: APP Brno nebo/or MAPP Přerov Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
LK R7 (AŠ) 50 16 10,12 N 012 15 05,56 E - 50 12 40,09 N 012 10 18,20 E - 50 15 16,56 N 012 05 59,47 E - 50 16 40,45 N 012 08 24,27 E - 50 19 05,26 N 012 06 03,17 E - 50 19 20,25 N 012 11 04,77 E - 50 16 20,75 N 012 12 18,07 E - 50 16 10,12 N 012 15 05,56 E	5000 ft AMSL 3000 ft AMSL	Činnost/Activity: Ochranný prostor přiblížení na RWY 27 letiště Hof/ Protective airspace of approach to RWY 27 of aerodrome Hof Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR Doba/ Time: H 24, ATS stanoviště/ Unit: ACC Praha Poznámky/Remarks: Vstup civilních letadel jen ve výjimečných případech/ Entry to the area in exceptional events only.
LK R8 (TEMELÍN) Kružnice o poloměru 12 NM se středem Circle with the radius 12 NM centred on: 49 10 48,73 N 014 22 31,77 E vně horizontálních a vertikálních hranic zakázaného rostoru LK P2 Temelín outside of horizontal and vertical boundaries of prohibited area LK P2 Temelín.	FL 95 GND	Činnost/Activity: Ochranný prostor/Protective airspace. Doba/ Time: H 24 Podmínky vstupu/ Entry conditions: Oznámení úmyslu vstoupit do omezeného prostoru a udržování obousměrného radiového spojení s příslušným stanovištěm ATS. V případě nesplnění podmínek pro vstup nebo pro činnost v tomto prostoru bude letadlo předmětem zakročení. Notification about intention to enter the restricted area and maintaining two-way radio contact with relevant ATS unit. If not complying with the entry or flying activity conditions the aircraft will be subject of interception. ATS stanoviště/ Unit: ACC Praha nebo/or FIC Praha nebo/or MIL ACC Praha Poznámky/Remarks: Omezení se týká rovněž přiletů, odletů a místní činnosti letišť, která leží uvnitř prostoru nebo jejich činnost zasahuje do tohoto prostoru The restriction applies also to departures, arrivals and the local flight activity of aerodromes located within the restricted area or whose areas of activity extend to the restricted area. MIL ACC: - volací znak/ call sign - PRAHA TEREN; - kmitočet/ FREQ 124,450 MHz

Označení, název a vodorovná hranice Identification, name and lateral limits	Horní hranice Spodní hranice Upper limit Lower limit	Poznámky (druh činnosti, doba aktivace, riziko zakročení, podmínky vstupu a odpovědné stanoviště ATC/ATS) Remarks (type of activity, activation time, risk of interception, entry conditions and responsible ATC/ATS unit)
1	2	3
LK R9 (PRAHA) Kružnice o poloměru 2 NM se středem Circle with the radius 2 NM centred on: 50 04 51,71 N 014 27 03,98 E (vysílač/transmitter Žižkov)	5000 ft AMSL GND	Činnost/ Activity: Ochranný prostor/ Protective airspace Doba/ Time: H24 Podmínky vstupu/ Entry conditions: Vstup do prostoru je povolen bez omezení: <ul style="list-style-type: none"> – letům státních letadel – ověřovacím letům Úřadu pro civilní letectví – letům volných obsazených balónů – letům vícemotorových letadel pro zvláštní účely (SAR, HEMS, řízení dopravy, letecké stavební práce, letecké snímkování, kontrola energovodů) – letům provádějícím vzlety, přiblížení, přilety a odlety na/z LKPR, LKKB, LKVO a LKLT na základě letového povolení příslušného stanoviště letových provozních služeb. Další výjimky může povolit Úřad pro civilní letectví. Enter to the area is permitted without restrictions for: <ul style="list-style-type: none"> – flights of state aircraft – test flights of Civil Aviation Authority – flights of free manned balloons – flights of multiengine aircraft for special purposes (SAR, HEMS, traffic management, building industry, aerial photography, inspection of conduction) – flights carrying out taking-offs, approaches, arrivals and departures to/from LKPR, LKKB, LKVO and LKLT on basis of clearance of appropriate ATC unit. Further exemptions can be permitted by Civil Aviation Authority. ATS stanoviště/unit: APP Praha nebo/or MAPP Kbely
LK R14 (DUKOVANY) Kružnice o poloměru 12 NM se středem Circle with the radius 12 NM centred on: 49 05 08,82 N 016 08 44,83 E vně horizontálních a vertikálních hranic zakázaného prostoru LK P9 Dukovany outside of horizontal and vertical boundaries of prohibited area LK P9 Dukovany.	FL 95 GND	Činnost/Activity: Ochranný prostor/Protective airspace. Doba/ Time: H 24 Podmínky vstupu/ Entry conditions: Oznámení úmyslu vstoupit do omezeného prostoru a udržování obousměrného radiového spojení s příslušným stanovištěm ATS. V případě nesplnění podmínek pro vstup nebo pro činnost v tomto prostoru bude letadlo předmětem zakročení. Notification about intention to enter the restricted area and maintaining two-way radio contact with relevant ATS unit. If not complying with the entry or flying activity conditions the aircraft will be subject of interception. ATC stanoviště/ Unit: APP/TWR Brno nebo/or APP/TWR Náměšť Poznámky/Remarks: Omezení se týká rovněž přiletů, odletů a místní činnosti letišť, která leží uvnitř prostoru nebo jejich činnost zasahuje do tohoto prostoru The restriction applies also to departures, arrivals and the local flight activity of aerodromes located within the restricted area or whose areas of activity extend to the restricted area.

5.1.3 Nebezpečné prostory

5.1.3 Danger areas

Souřadnice horizontálních hranic Lateral limits coordinates	Vertikální hranice Vertical limits	Doporučená opatření Advisory measures	Za poskytování INFO odpovídá Authority responsible for INFO	Poznámky Čas aktivace Remarks Time of ACT
1	2	3	4	5
KOMPRESNÍ STANICE / COMPRESSION PLANTS				
LK D1 (Kralice) Kruh/Circle radius 0,8NM/1,5 KM se středem/centred on 49 13 07,7 N 016 12 51,4 E	<u>1 000 ft/300 m AGL</u> GND	Vyhnut se Avoid flying	TRANSGAS ☎ +420 568620441	Vypouštění plynu. Nebezpečí výbuchu. Gas releasing. Risk of explosion H 24
LK D2 (Kouřim) Kruh/Circle radius 0,8NM/1,5 KM se středem/centred on 50 01 01,0 N 014 55 54,5 E	<u>1 000 ft/300 m AGL</u> GND	Vyhnut se Avoid flying	TRANSGAS ☎ +420 321674686	Vypouštění plynu. Nebezpečí výbuchu. Gas releasing. Risk of explosion H 24
LK D3 (Břeclav) Kruh/Circle radius 0,8NM/1,5 KM se středem/centred on 48 46 50,5 N 016 56 12,9 E	<u>1 000 ft/300 m AGL</u> GND	Vyhnut se Avoid flying	TRANSGAS ☎ +420 519321443	Vypouštění plynu. Nebezpečí výbuchu. Gas releasing. Risk of explosion. H 24
LK D4 (Hostim) Kruh/Circle radius 0,8NM/1,5 KM se středem/centred on 49 00 22,2 N 015 52 39,3 E	<u>1 000 ft/300 m AGL</u> GND	Vyhnut se Avoid flying	TRANSGAS ☎ +420 515258122	Vypouštění plynu. Nebezpečí výbuchu. Gas releasing. Risk of explosion. H 24
LK D5 (Veselí) Kruh/Circle radius 0,8NM/1,5 KM se středem/centred on 49 12 34,9 N 014 40 57,2 E	<u>1 000 ft/300 m AGL</u> GND	Vyhnut se Avoid flying	TRANSGAS ☎ +420 381581169	Vypouštění plynu. Nebezpečí výbuchu. Gas releasing. Risk of explosion. H 24
LK D6 (Strážovice) Kruh/Circle radius 0,8NM/1,5 KM se středem/centred on 49 22 56,6 N 013 34 45,4 E	<u>1 000 ft/300 m AGL</u> GND	Vyhnut se Avoid flying	TRANSGAS ☎ +420 376595120	Vypouštění plynu. Nebezpečí výbuchu. Gas releasing. Risk of explosion. H 24
LK D7 (Strážíště) Kruh/Circle radius 1,35 NM/2,5 KM se středem/centred on 50 36 42,12 N 014 50 50,11 E	<u>FL 90</u> GND	Vyhnut se Avoid flying	Policejní prezidium ČR, pyrotechnický odbor Police presidium of CR pyrotechnic department ☎ +420 974 835 908	Likvidace výbušnin Bomb disposal MON - FRI kromě/except HOL 0800-1400 (0600-1400)

ENR 5.2 VOJENSKÁ CVIČENÍ A VÝCVIKOVÉ PROSTORY A IDENTIFIKAČNÍ PÁSMO PROTIVZDUŠNÉ OBRANY**ENR 5.2 MILITARY EXERCISE AND TRAINING AREAS AND AIR DEFENCE IDENTIFICATION ZONE****5.2.1 Rezervace vzdušného prostoru (TRA nebo TSA)**

5.2.1.1 Účelem rezervace vzdušného prostoru je, na základě společné dohody, dočasné vyhrazení definované části vzdušného prostoru, který je za normálních okolností v pravomoci jedné složky letectví, pro výhradní použití jinou složkou letectví. Protože některé z "rezervovaných" vzdušných prostorů mohou být za určitých podmínek a/nebo na základě příslušných koordinačních postupů proletěny jinými uživateli vzdušného prostoru, byly definovány dva různé typy rezervace vzdušného prostoru, které berou v úvahu druh prováděné činnosti a s tím spojenou možnost průletu.

5.2.1.2 **Dočasně rezervovaný prostor (TRA)** je definovaná část vzdušného prostoru za normálních okolností, v pravomoci jedné složky letectví, která je na základě společné dohody dočasně rezervovaná, pro specifické použití jinou složkou letectví a přes kterou může na základě ATC povolení proletět jiný provoz.

5.2.1.3 **Dočasně vyhrazený prostor (TSA)** je definovaná část vzdušného prostoru za normálních okolností, v pravomoci jedné složky letectví, která je, na základě společné dohody dočasně vyhrazená, pro výhradní použití jinou složkou letectví a přes kterou nebude povolen průlet jiného provozu.

5.2.2 Dočasně vyhrazené prostory**5.2.1 Airspace Reservation (TRA or TSA)**

5.2.1.1 The purpose of airspace reservation is to temporarily reserve, by common agreement, a defined volume of airspace normally under the jurisdiction of one aviation authority for exclusive use by another aviation authority. As some "reserved" airspace may be transited by another airspace user under specific conditions and/or based on appropriate co-ordination procedures, two different types of airspace reservation have been defined taking into consideration the activity that would take place associated with the transit possibility.

5.2.1.2 **Temporary Reserved Area (TRA)** is a defined volume of airspace normally under the jurisdiction of one aviation authority and temporarily reserved, by common agreement, for the specific use by another aviation authority and through which other traffic may be allowed to transit, under ATC clearance

5.2.1.3 **Temporary Segregated Area (TSA)** is a defined volume of airspace normally under the jurisdiction of one aviation authority and temporarily segregated, by common agreement, for the exclusive use by another aviation authority and through which other traffic will not be allowed to transit.

5.2.2 Temporary segregated area

Označení, název a vodorovná hranice Identification, name and lateral limits	Horní hranice Spodní hranice Upper limit Lower limit	Poznámky (druh činnosti, doba aktivace, podmínky vstupu a odpovědné stanoviště ATC/ATS) Remarks (type of activity, activation time, entry conditions and responsible ATC/ATS unit)
1	2	3
TSA 20 OLEŠNÁ 49 50 17,74 N 015 37 23,64 E - 49 47 10,52 N 015 49 03,17 E - 49 33 37,15 N 016 13 16,40 E - 49 30 38,91 N 016 06 27,51 E - 49 44 42,77 N 015 42 17,67 E - 49 46 38,74 N 015 31 13,60 E - 49 50 17,74 N 015 37 23,64 E	1000 ft AGL 300 ft AGL	Činnost/Activity: Lety OAT/ OAT flights Doba/ Time: JAN - JUN, SEP - DEC MON 0900 - SS (0800 - SS) TUE - THU 0700 - SS (0600 - SS) FRI 0700 - 1300 (0600 - 1200) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: V době aktivace vstup zakázán/ Entry prohibited during activation ATS stanoviště poskytující informaci o skutečné aktivaci/ ATS Unit providing real-time activity information: FIC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TSA 21 MĚŘÍN 49 33 37,15 N 016 13 16,40 E - 49 30 07,75 N 016 19 25,79 E - 49 27 16,04 N 016 12 12,59 E - 49 24 12,10 N 016 04 35,84 E - 49 18 52,80 N 015 57 18,78 E - 49 17 02,65 N 015 54 59,31 E - 49 19 22,58 N 015 46 39,45 E - 49 30 38,91 N 016 06 27,51 E - 49 33 37,15 N 016 13 16,40 E	1000 ft AGL 300 ft AGL	Činnost/Activity: Lety OAT/ OAT flights Doba/ Time: JAN - JUN, SEP - DEC MON 0900 - SS (0800 - SS) TUE - THU 0700 - SS (0600 - SS) FRI 0700 - 1300 (0600 - 1200) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: V době aktivace vstup zakázán/ Entry prohibited during activation ATS stanoviště poskytující informaci o skutečné aktivaci/ ATS Unit providing real-time activity information: FIC Praha nebo/or APP Brno Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.

Označení, název a vodorovná hranice Identification, name and lateral limits	Horní hranice Spodní hranice Upper limit Lower limit	Poznámky (druh činnosti, doba aktivace, podmínky vstupu a odpovědné stanoviště ATC/ATS) Remarks (type of activity, activation time, entry conditions and responsible ATC/ATS unit)
1	2	3
TSA 22 OPATOV 49 19 22,58 N 015 46 39,45 E - 49 17 02,65 N 015 54 59,31 E - 49 14 48,80 N 015 52 05,75 E - 49 08 24,01 N 015 41 45,46 E - 49 02 44,99 N 015 05 55,93 E - 49 03 06,37 N 014 45 14,26 E - 49 06 58,50 N 014 46 36,58 E - 49 06 41,22 N 014 52 10,06 E - 49 06 06,51 N 015 03 04,55 E - 49 11 29,67 N 015 33 08,93 E - 49 19 22,58 N 015 46 39,45 E	1000 ft AGL 300 ft AGL	Činnost/Activity: Lety OAT/ OAT flights Doba/ Time: JAN - JUN, SEP - DEC MON 0900 - SS (0800 - SS) TUE - THU 0700 - SS (0600 - SS) FRI 0700 - 1300 (0600 - 1200) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: V době aktivace vstup zakázán/ Entry prohibited during activation ATS stanoviště poskytující informaci o skutečné aktivaci/ ATS Unit providing real-time activity information: FIC Praha nebo/or APP Brno Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TSA 24 BŘEZOVÁ 49 45 16,63 N 016 40 47,88 E - 49 42 25,85 N 017 23 28,45 E - 49 44 31,88 N 017 26 35,72 E - 49 37 30,21 N 017 24 20,93 E - 49 39 57,90 N 016 45 07,90 E - 49 30 07,75 N 016 19 25,79 E - 49 27 16,04 N 016 12 12,59 E - 49 30 38,91 N 016 06 27,51 E - 49 33 37,15 N 016 13 16,40 E - 49 45 16,63 N 016 40 47,88 E	1000 ft AGL 300 ft AGL	Činnost/Activity: Lety OAT/ OAT flights Doba/ Time: JAN - JUN, SEP - DEC MON 0900 - SS (0800 - SS) TUE - THU 0700 - SS (0600 - SS) FRI 0700 - 1300 (0600 - 1200) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: V době aktivace vstup zakázán/ Entry prohibited during activation ATS stanoviště poskytující informaci o skutečné aktivaci/ ATS Unit providing real-time activity information: FIC Praha nebo/or APP Brno Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TSA 26 PRAVONÍN 49 57 33,00 N 015 11 56,98 E - 49 56 05,78 N 015 12 04,68 E - 49 53 54,69 N 015 15 11,69 E - 49 50 35,84 N 015 07 57,97 E - 49 37 13,04 N 015 03 20,82 E - 49 30 46,42 N 014 41 34,91 E - 49 27 49,36 N 014 24 03,35 E - 49 30 41,94 N 014 25 09,71 E - 49 33 26,68 N 014 40 06,09 E - 49 40 04,02 N 014 58 39,06 E - 49 52 39,84 N 015 03 19,90 E - 49 57 33,00 N 015 11 56,98 E	1000 ft AGL 300 ft AGL	Činnost/Activity: Lety OAT/ OAT flights Doba/ Time: JAN - JUN, SEP - DEC MON 0900 - SS (0800 - SS) TUE - THU 0700 - SS (0600 - SS) FRI 0700 - 1300 (0600 - 1200) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: V době aktivace vstup zakázán/ Entry prohibited during activation ATS stanoviště poskytující informaci o skutečné aktivaci/ ATS Unit providing real-time activity information: MACC, FIC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TSA 27 KAMENICE 49 50 17,74 N 015 37 23,64 E - 49 45 21,43 N 015 38 53,98 E - 49 39 54,56 N 015 33 47,36 E - 49 37 26,38 N 015 27 39,64 E - 49 31 03,99 N 015 27 12,46 E - 49 21 58,21 N 015 16 35,64 E - 49 14 10,97 N 014 55 19,35 E - 49 09 57,74 N 014 53 46,79 E - 49 06 41,22 N 014 52 10,06 E - 49 06 58,50 N 014 46 36,58 E - 49 15 51,03 N 014 49 48,92 E - 49 24 45,44 N 015 14 27,75 E - 49 32 15,15 N 015 22 13,16 E - 49 39 33,98 N 015 22 44,00 E - 49 43 14,36 N 015 31 15,61 E - 49 46 38,74 N 015 31 13,60 E - 49 50 17,74 N 015 37 23,64 E	1000 ft AGL 300 ft AGL	Činnost/Activity: Lety OAT/ OAT flights Doba/ Time: JAN - JUN, SEP - DEC MON 0900 - SS (0800 - SS) TUE - THU 0700 - SS (0600 - SS) FRI 0700 - 1300 (0600 - 1200) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: V době aktivace vstup zakázán/ Entry prohibited during activation ATS stanoviště poskytující informaci o skutečné aktivaci/ ATS Unit providing real-time activity information: MACC, FIC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.

5.2.3 Dočasně rezervované prostory (TRA)

5.2.3 Temporary Reserved Area (TRA)

Označení, název a vodorovná hranice Identification, name and lateral limits	Horní hranice Spodní hranice Upper limit Lower limit	Poznámky (druh činnosti, doba aktivace, podmínky vstupu a odpovědné stanoviště ATC/ATS) Remarks (type of activity, activation time, entry conditions and responsible ATC/ATS unit)
1	2	3
TRA 50 VRCHLABÍ 50 43 34,98 N 015 30 17,52 E - 50 32 21,39 N 016 02 27,74 E - 50 31 53,84 N 016 08 55,60 E - 50 26 31,16 N 016 05 45,97 E - 50 21 32,07 N 016 10 18,06 E - 50 25 45,81 N 015 34 41,63 E - 50 43 34,98 N 015 30 17,52 E	FL 240 5000 ft AMSL	Činnost/Activity: Lety kluzáků v mracích/ Flights of gliders in clouds Doba/ Time: MON - SUN 0800 - SS (0700 - SS) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: Pouze pro VFR lety. Obousměrné rádiové spojení s AFIS Vrchlabí./ VFR flights only. Two-way radio contact with AFIS Vrchlabí. ATS stanoviště poskytující informaci o skutečné aktivaci/ ATS Unit providing real-time activity information: ACC Praha nebo/or FIC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TRA 51 JESENÍK 50 21 32,00 N 017 03 46,00 E - 50 13 27,67 N 017 19 03,47 E - 50 09 14,59 N 017 31 25,33 E - 50 04 00,00 N 017 38 00,00 E - 49 59 00,00 N 017 16 00,00 E - 50 10 58,88 N 017 02 53,67 E - 50 16 55,55 N 017 05 20,74 E - 50 21 32,00 N 017 03 46,00 E	FL 240 5000 ft AMSL	Činnost/Activity: Lety kluzáků v mracích/ Flights of gliders in clouds Doba/ Time: MON - SUN 0800 - SS (0700 - SS) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: Pouze pro VFR lety. Obousměrné rádiové spojení s AFIS Jeseník nebo AFIS Krnov. VFR flights only. Two-way radio contact with AFIS Jeseník or AFIS Krnov ATS stanoviště poskytující informaci o skutečné aktivaci/ ATS Unit providing real-time activity information: ACC Praha nebo/or FIC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TRA 52 SVITAVY 49 52 14,81 N 016 18 47,72 E - 49 50 26,81 N 016 22 58,74 E - 49 42 31,83 N 016 33 05,72 E - 49 34 41,83 N 016 11 21,78 E - 49 46 09,37 N 015 50 58,58 E - 49 47 10,55 N 015 49 03,24 E - 49 50 38,81 N 015 42 29,73 E - 49 52 14,81 N 016 18 47,72 E	FL 240 5000 ft AMSL	Činnost/Activity: OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: MON 0900 (0800) - FRI 1300 (1200) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATS stanoviště/ Unit: ACC Praha nebo/or FIC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TRA 53 BRTNICE 49 24 14,73 N 015 19 28,72 E - 49 23 19,73 N 015 32 25,75 E - 49 17 52,78 N 015 52 00,75 E - 49 11 08,75 N 015 46 53,78 E - 49 08 17,44 N 015 52 50,10 E - 49 01 44,45 N 015 43 38,11 E - 49 24 14,73 N 015 19 28,72 E	FL 240 1000 ft AGL	Činnost/Activity: OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: MON 0900 (0800) - FRI 1300 (1200) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATS stanoviště/ Unit: ACC Praha nebo/or FIC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TRA 54 ZNOJMO 49 08 17,44 N 015 52 50,10 E - 48 53 07,48 N 016 24 00,09 E - 48 47 36,37 N 016 15 26,80 E - 48 48 56,58 N 016 10 52,02 E - 49 01 44,45 N 015 43 38,11 E - 49 08 17,44 N 015 52 50,10 E	FL 200 1000 ft AGL	Činnost/Activity: OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: MON 0900 (0800) - FRI 1300 (1200) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATS stanoviště/ Unit: ACC Praha, FIC Praha nebo/or APP Brno Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.

Označení, název a vodorovná hranice Identification, name and lateral limits	Horní hranice Spodní hranice Upper limit Lower limit	Poznámky (druh činnosti, doba aktivace, podmínky vstupu a odpovědné stanoviště ATC/ATS) Remarks (type of activity, activation time, entry conditions and responsible ATC/ATS unit)
1	2	3
TRA 55 BOSKOVICE 49 40 48,83 N 016 37 37,71 E - 49 29 35,96 N 016 52 35,74 E - 49 19 41,83 N 016 55 02,73 E - 49 28 10,82 N 016 08 28,73 E - 49 29 28,79 N 016 10 33,68 E - 49 40 48,83 N 016 37 37,71 E	FL 240 5000 ft AMSL	Činnost/Activity: OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: MON 0900 (0800) - FRI 1300 (1200) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATS stanoviště/ Unit: ACC Praha, FIC Praha nebo/or APP Brno Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TRA 56 BYDŽOV 50 18 25,00 N 015 44 32,23 E - 50 08 48,45 N 015 44 24,70 E - 50 09 06,81 N 015 22 52,12 E - 50 11 08,78 N 015 22 55,61 E - 50 18 40,00 N 015 23 08,49 E - 50 18 25,00 N 015 44 32,23 E	FL 125 1000 ft AGL	Činnost/Activity: OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: MON 0900 (0800) - FRI 1300 (1200) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATS stanoviště/ Unit: ACC Praha nebo/or FIC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TRA 57 RYCHNOV 50 16 37,05 N 015 55 44,53 E - 50 16 26,47 N 016 12 28,10 E - 50 06 31,57 N 016 21 58,95 E - 50 08 15,01 N 015 58 05,49 E - 50 16 37,05 N 015 55 44,53 E	FL 125 3000 ft AMSL	Činnost/Activity: OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: MON 0900 (0800) - FRI 1300 (1200) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATS stanoviště/ Unit: ACC Praha nebo/or FIC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TRA 58 ŽDÁR 49 46 09,37 N 015 50 58,58 E - 49 34 41,83 N 016 11 21,78 E - 49 28 33,79 N 016 00 36,70 E - 49 36 32,85 N 015 39 25,61 E - 49 46 09,37 N 015 50 58,58 E	FL 240 1000 ft AGL	Činnost/Activity: OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: MON 0900 (0800) - FRI 1300 (1200) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATS stanoviště/ Unit: ACC Praha nebo/or FIC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TRA 60 BECHYNĚ 49 41 56,71 N 014 13 39,73 E - 49 09 57,74 N 014 53 46,79 E - 49 03 06,72 N 014 50 24,82 E - 49 03 11,70 N 014 35 44,80 E - 49 14 47,87 N 014 19 25,15 E - 49 19 59,09 N 014 12 03,63 E - 49 32 47,15 N 013 53 44,42 E - 49 41 56,71 N 014 13 39,73 E	FL 240 1000 ft AGL	Činnost/Activity: OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: MON 0900 (0800) - FRI 1300 (1200) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATS stanoviště/ Unit: ACC Praha nebo/or FIC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TRA 61 MILOVICE Kružnice o poloměru 5,5 NM se středem/ Circle with radius 5,5 NM centred on: 50 18 51,00 N 015 09 34,00 E	FL 90 GND	Činnost/Activity: Tovární testovací lety/ Aircraft factory test flights Doba/ Time: MON - SUN SR - SS Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATS stanoviště/ Unit: ACC Praha, TWR Vodochody nebo/or FIC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TRA 62 VODOCHODY 50 23 05,85 N 015 23 16,12 E - 50 18 40,00 N 015 23 08,49 E - 50 11 08,78 N 015 22 55,61 E - 50 11 07,99 N 014 58 38,36 E - 50 28 31,86 N 014 52 16,92 E - 50 28 35,45 N 015 10 11,21 E - 50 23 05,85 N 015 23 16,12 E	FL 240 3000 ft AMSL	Činnost/Activity: OAT lety a testovací lety/ OAT flights and factory test flights Doba/ Time: MON - SUN SR - SS Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATS stanoviště/ Unit: ACC Praha, TWR Vodochody nebo/or FIC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.

Označení, název a vodorovná hranice Identification, name and lateral limits	Horní hranice Spodní hranice Upper limit Lower limit	Poznámky (druh činnosti, doba aktivace, podmínky vstupu a odpovědné stanoviště ATC/ATS) Remarks (type of activity, activation time, entry conditions and responsible ATC/ATS unit)
1	2	3
TRA 63 BENÁTKY 50 28 29,08 N 014 41 21,25 E - 50 28 31,86 N 014 52 16,92 E - 50 11 07,99 N 014 58 38,36 E - 50 12 13,78 N 014 43 31,74 E - 50 26 19,68 N 014 38 25,44 E - 50 28 02,22 N 014 39 55,63 E - 50 28 29,08 N 014 41 21,25 E	FL 240 3000 ft AMSL	Činnost/Activity: Tovární testovací lety/ Aircraft factory test flights Doba/ Time: MON - SUN SR - SS Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATS stanoviště/ Unit: APP Praha, ACC Praha, TWR Vodochody nebo/or FIC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TRA 64 HOLICE 50 23 05,85 N 015 23 16,12 E - 50 08 15,01 N 015 58 05,49 E - 50 06 31,57 N 016 21 58,95 E - 49 52 14,81 N 016 18 47,72 E - 49 50 38,81 N 015 42 29,73 E - 50 03 22,78 N 015 24 25,64 E - 50 09 06,81 N 015 22 52,12 E - 50 11 08,78 N 015 22 55,61 E - 50 23 05,85 N 015 23 16,12 E	FL 240 FL 125	Činnost/Activity: OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: MON 0900 (0800) - FRI 1300 (1200) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATC stanoviště/ Unit: ACC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TRA 65 ČÁSLAV 50 11 08,78 N 015 22 55,61 E - 50 09 06,81 N 015 22 52,12 E - 50 03 22,78 N 015 24 25,64 E - 49 55 47,79 N 015 35 11,65 E - 49 50 38,81 N 015 42 29,73 E - 49 46 09,37 N 015 50 58,58 E - 49 36 32,85 N 015 39 25,61 E - 49 50 05,68 N 015 07 54,92 E - 49 57 58,78 N 015 02 53,10 E - 50 11 08,56 N 015 03 24,05 E - 50 11 08,78 N 015 22 55,61 E	FL 240 FL 125	Činnost/Activity: OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: H 24 Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATC stanoviště/ Unit: ACC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TRA 66 HLINSKO 49 52 14,81 N 016 18 47,72 E - 49 50 26,81 N 016 22 58,74 E - 49 42 31,83 N 016 33 05,72 E - 49 40 48,83 N 016 37 37,71 E - 49 29 28,79 N 016 10 33,68 E - 49 28 10,82 N 016 08 28,73 E - 49 28 33,79 N 016 00 36,70 E - 49 36 32,85 N 015 39 25,61 E - 49 50 38,81 N 015 42 29,73 E - 49 52 14,81 N 016 18 47,72 E	FL 240 FL 100	Činnost/Activity: OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: H 24 Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATC stanoviště/ Unit: ACC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.

Označení, název a vodorovná hranice Identification, name and lateral limits	Horní hranice Spodní hranice Upper limit Lower limit	Poznámky (druh činnosti, doba aktivace, podmínky vstupu a odpovědné stanoviště ATC/ATS) Remarks (type of activity, activation time, entry conditions and responsible ATC/ATS unit)
1	2	3
TRA 67 ŠUMPERK 50 10 58,88 N 017 02 53,67 E - 49 59 00,00 N 017 16 00,00 E - 49 46 35,89 N 017 32 27,73 E - 49 44 31,88 N 017 26 35,72 E - 49 37 30,21 N 017 24 20,93 E - 49 35 58,88 N 017 23 50,72 E - 49 34 01,20 N 017 17 23,68 E - 49 34 17,69 N 017 10 33,69 E - 49 29 18,88 N 016 57 36,80 E - 49 29 35,96 N 016 52 35,74 E - 49 40 48,83 N 016 37 37,71 E - 49 42 31,83 N 016 33 05,72 E - 49 50 26,81 N 016 22 58,74 E - 49 52 14,81 N 016 18 47,72 E - 50 06 31,57 N 016 21 58,95 E - 50 09 53,81 N 016 27 11,77 E - 50 02 17,53 N 016 41 50,84 E - 50 10 58,88 N 017 02 53,67 E	FL 240 FL 100	Činnost/Activity: OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: H 24 Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATC stanoviště/ Unit: ACC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TRA 68 PÍSEK 49 32 47,15 N 013 53 44,42 E - 49 14 58,19 N 014 19 10,53 E - 49 07 18,24 N 014 01 56,77 E - 49 10 26,43 N 013 54 25,09 E - 49 18 52,99 N 013 37 25,86 E - 49 27 28,73 N 013 39 10,24 E - 49 32 47,15 N 013 53 44,42 E	FL 240 FL 70	Činnost/Activity: OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: MON 0900 (0800) - FRI 1300 (1200) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATS stanoviště/ Unit: ACC Praha nebo/or FIC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TRA 69 JABLONEC 50 45 51,74 N 015 14 10,86 E - 50 43 34,98 N 015 30 17,52 E - 50 34 51,22 N 015 01 47,93 E - 50 33 40,38 N 014 57 59,23 E - 50 36 22,60 N 014 49 53,27 E - 50 42 31,16 N 015 00 09,36 E - 50 45 51,74 N 015 14 10,86 E	FL 240 FL 125	Činnost/Activity: OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: MON 0900 (0800) - FRI 1300 (1200) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATC stanoviště/ Unit: ACC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TRA 70 PAKA 50 43 34,98 N 015 30 17,52 E - 50 32 21,39 N 016 02 27,74 E - 50 31 53,84 N 016 08 55,60 E - 50 26 31,16 N 016 05 45,97 E - 50 21 32,07 N 016 10 18,06 E - 50 09 53,81 N 016 27 11,77 E - 50 06 31,57 N 016 21 58,95 E - 50 08 15,01 N 015 58 05,49 E - 50 28 35,45 N 015 10 11,21 E - 50 34 51,22 N 015 01 47,93 E - 50 43 34,98 N 015 30 17,52 E	FL 660 FL 125	Činnost/Activity: OAT lety a testovací lety/ OAT flights and test flights Doba/ Time: H 24 Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATC stanoviště/ Unit: ACC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TRA 71 SMIRADY 50 17 31,00 N 015 28 37,00 E - 50 15 36,00 N 015 42 52,00 E - 50 13 25,00 N 015 43 55,00 E - 50 08 53,87 N 015 38 30,85 E - 50 09 03,16 N 015 27 33,02 E - 50 17 31,00 N 015 28 37,00 E	1000 ft AGL GND	Činnost/Activity: OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: MON 1100 - SS (1000 - SS) TUE-THU: 0800 -SS (0700 - SS) FRI 0800 - 1100 (0700 - 1000) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATC stanoviště/ Unit: MAPP Pardubice, ACC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.

Označení, název a vodorovná hranice Identification, name and lateral limits	Horní hranice Spodní hranice Upper limit Lower limit	Poznámky (druh činnosti, doba aktivace, podmínky vstupu a odpovědné stanoviště ATC/ATS) Remarks (type of activity, activation time, entry conditions and responsible ATC/ATS unit)
1	2	3
TRA 72 OPOČNO 50 16 05,00 N 016 06 49,00 E - 50 09 43,00 N 016 14 13,00 E - 50 08 55,00 N 016 04 33,00 E - 50 12 02,00 N 015 59 28,00 E - 50 16 05,00 N 016 06 49,00 E	<u>3000 ft AMSL</u> GND	Činnost/Activity: OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: MON 1100 - SS (1000 - SS) TUE-THU: 0800 -SS (0700 - SS) FRI 0800 - 1100 (0700 - 1000) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATC stanoviště/ Unit: MAPP Pardubice, ACC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TRA 73 BOROHRADEK 50 07 10,00 N 016 04 05,00 E - 50 05 51,00 N 016 17 47,00 E - 50 00 12,00 N 016 16 54,00 E - 50 01 10,00 N 016 04 51,00 E - 50 07 10,00 N 016 04 05,00 E	<u>1000 ft AGL</u> GND	Činnost/Activity: OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: MON 1100 - SS (1000 - SS) TUE-THU: 0800 -SS (0700 - SS) FRI 0800 - 1100 (0700 - 1000) Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATC stanoviště/ Unit: MAPP Pardubice, ACC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TRA 74 HABRY 49 57 58,78 N 015 02 53,10 E - 49 58 34,33 N 015 17 43,28 E - 49 40 50,85 N 015 44 34,99 E - 49 36 32,85 N 015 39 25,61 E - 49 50 05,68 N 015 07 54,92 E - 49 57 58,78 N 015 02 53,10 E	<u>FL 660</u> FL 240	Činnost/Activity: OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: H24 Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATC stanoviště/ Unit: MAPP Čáslav, MACC, ACC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable.
TRA 75 LITOVEL 49 44 27,55 N 016 55 45,87 E - 49 43 26,61 N 017 13 34,29 E - 49 38 15,67 N 017 12 39,59 E - 49 39 25,07 N 016 54 09,96 E - 49 44 27,55 N 016 55 45,87 E	<u>3000 ft AMSL</u> 300 ft AGL	Činnost/Activity: OAT lety/ OAT flights Doba/ Time: TUE, WED, THU Plánovaná aktivace uvedená v AUP/ Planned activation specified in AUP. Podmínky vstupu/ Entry conditions: ATC CLR ATC stanoviště/ Unit: MAPP Přerov, ACC Praha Poznámky/Remarks: Spravováno AMC/ AMC manageable. TSA 24 má prioritu před TRA 75. TSA 24 has higher priority than TRA 75.

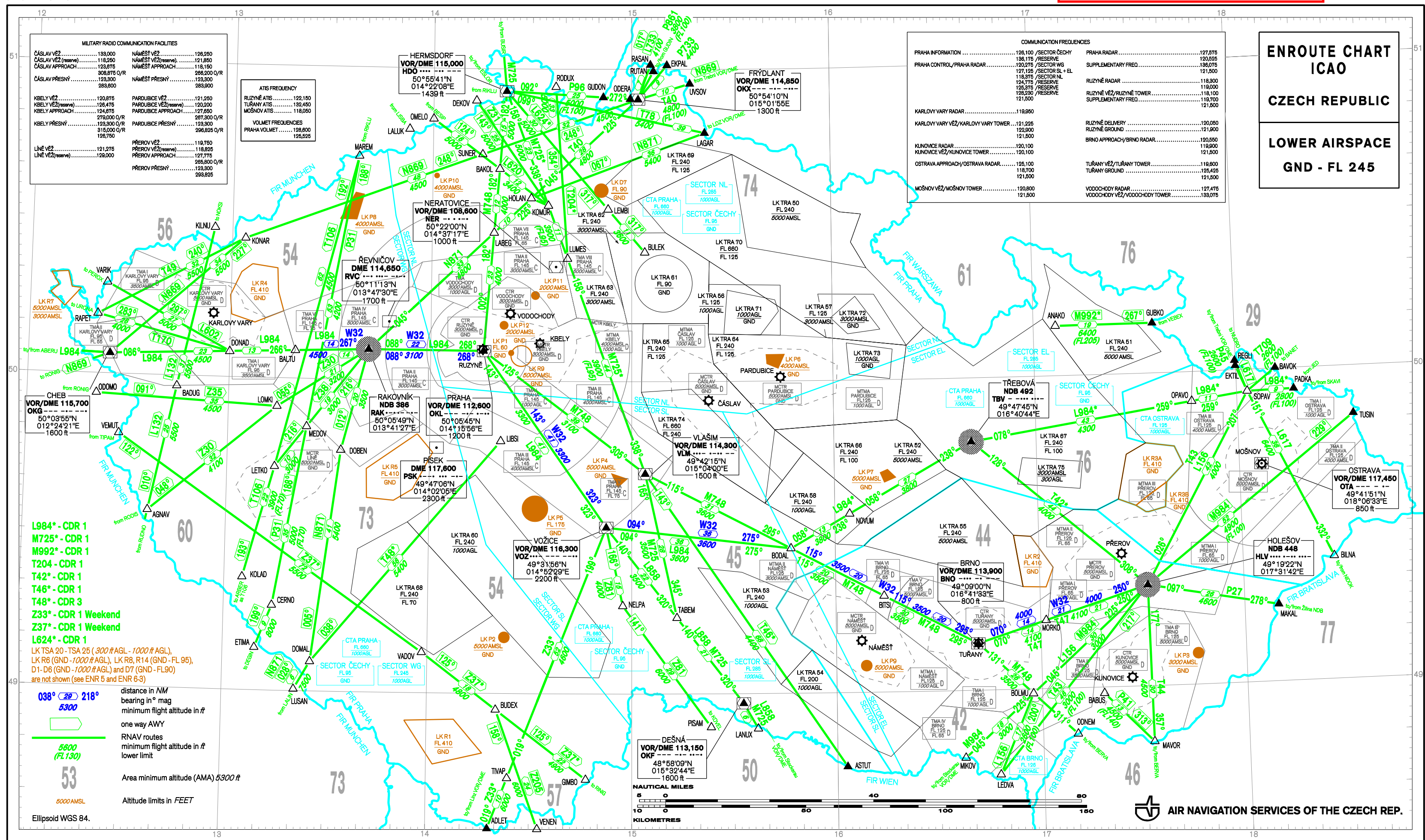
5.2.4 Identifikační pásmo protivzdušné obrany (ADIZ)

NIL

5.2.4 Air Defence Identification Zone (ADIZ)

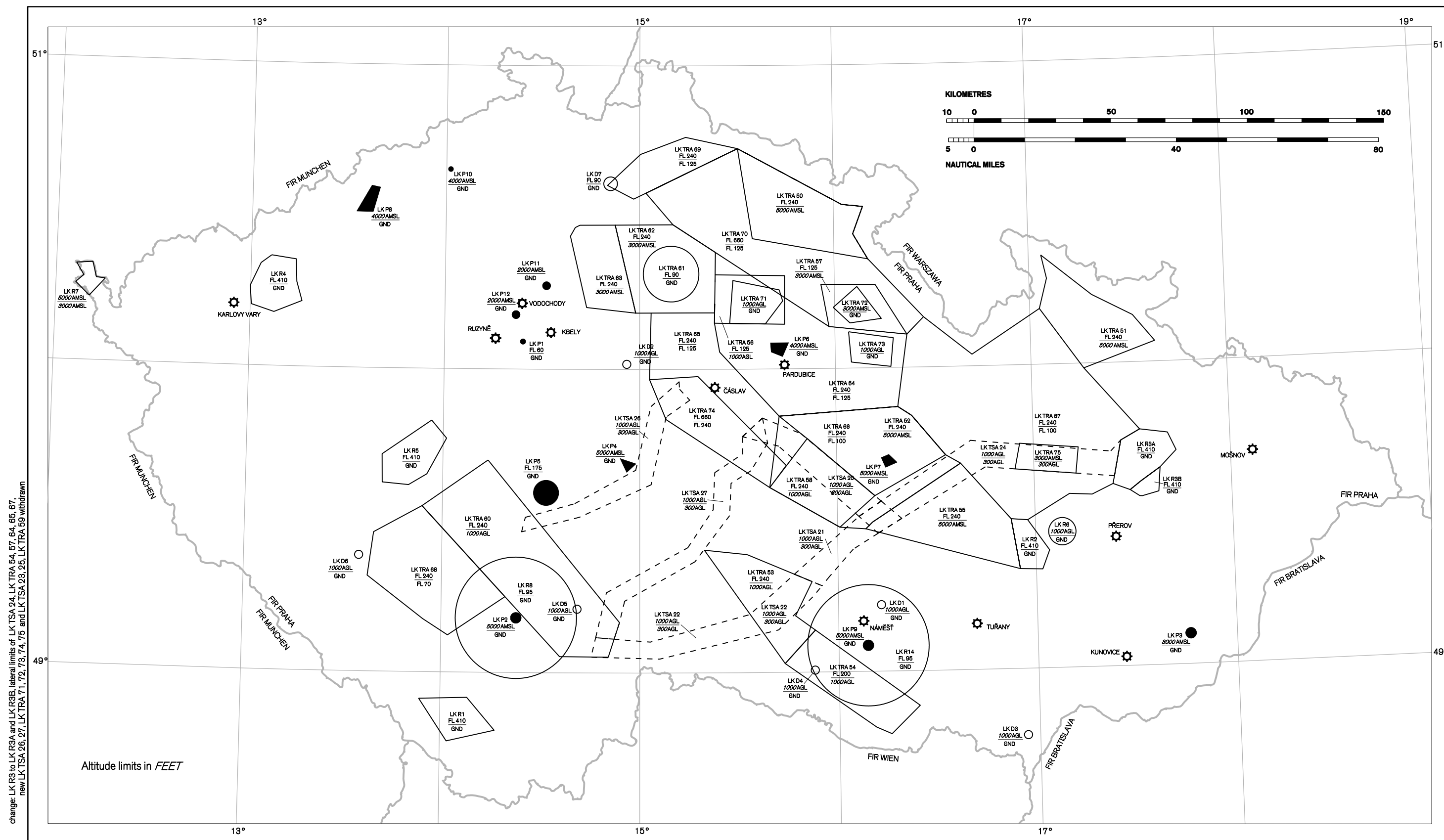
NIL

Záměrně nepoužito
Intentionally Left Blank

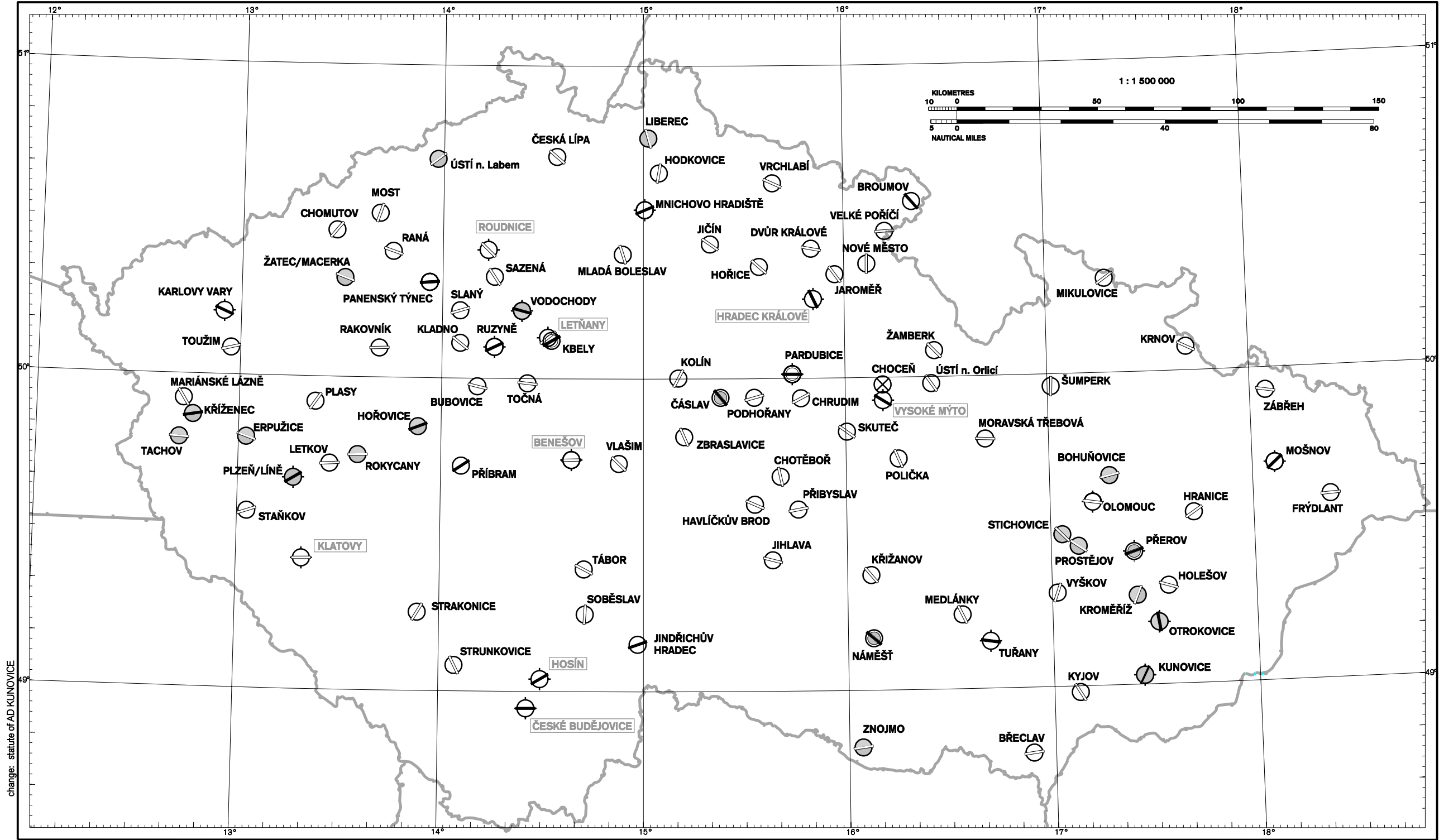


PROHIBITED, RESTRICTED, TEMPORARY RESERVED, TEMPORARY SEGREGATED AND DANGER AREAS

INDEX CHART



AERODROMES INDEX - CHART



**LETIŠTĚ
AERODROMES**

Mezinárodní letiště
International AD

Vojenské letiště s mezinárodním veřejným provozem
Military AD with international public operations

Vojenské letiště
Military AD

Vojenské letiště s civilním neveřejným vnitrostátním provozem
Military AD with civil private domestic operations

Vnitrostátní letiště veřejné - zpevněný povrch RWY
Domestic AD public - paved surface RWY

Vnitrostátní letiště neveřejné - zpevněný povrch RWY
Domestic AD private - paved surface RWY

Vnitrostátní letiště veřejné - travnatý povrch RWY
Domestic AD public - grass RWY

Vnitrostátní letiště neveřejné - travnatý povrch RWY
Domestic AD private - grass RWY

Zavřené letiště
Closed AD

Vojenský heliport
Military heliport

BENEŠOV
Vnitrostátní letiště veřejné a mezinárodní letiště neveřejné
Domestic AD public and International AD private



AD 1.3 PŘEHLED LETIŠŤ A HELIPORTŮ

AD 1.3 INDEX TO AERODROMES AND HELIPORTS

Název letiště/heliportu ICAO směrovací značka místa Aerodrome/heliport name Location indicator	Povolený druh provozu na letišti/heliportu Type of traffic permitted to use the aerodrome / heliport			Odvolávka na příslušnou část AD a poznámky Reference to AD Section and remarks
	INTL = Mezinárodní/ International NTL = Vnitrostátní/ National	IFR - VFR	S = Pravidelný/Scheduled NS = Nepravidelný/Nonscheduled M = Smíšený civilní a vojenský provoz/ Joint civil and military operation P = Soukromý/Private HEMS = Letecká záchranná služba/ Helicopter Emergency Medical	
1	2	3	4	5
LETIŠŤE/ AERODROMES				
Benešov LKBE	INTL-NTL	VFR	NS-P	AD 4-LKBE
Bohuňovice LKBO	NTL	VFR	P	AD 4-LKBO
Brno/Tuřany LKTB	INTL-NTL	IFR/VFR	S-NS	AD 2-LKTB
Broumov LKBR	NTL	VFR	NS	AD 4-LKBR
Břeclav LKBA	NTL	VFR	NS	AD 4-LKBA
Bubovice LKBU	NTL	VFR	NS	AD 4-LKBU
Česká Lípa LKCE	NTL	VFR	NS	AD 4-LKCE
České Budějovice LKCS	INTL-NTL	VFR	NS-P	AD 4-LKCS
Dvůr Králové LKDK	NTL	VFR	NS	AD 4-LKDK
Erpužice LKER	NTL	VFR	P	AD 4-LKER
Frýdlant LKFR	NTL	VFR	NS	AD 4-LKFR
Havlíčkův Brod LKHB	NTL	VFR	NS	AD 4-LKHB
Hodkovice LKHD	NTL	VFR	NS	AD 4-LKHD
Holešov LKHO	NTL	VFR	NS	AD 4-LKHO
Hořice LKHC	NTL	VFR	NS	AD 4-LKHC
Hořovice LKHV	NTL	VFR	P	AD 4-LKHV
Hosín LKHS	INTL-NTL	VFR	NS-P	AD 4-LKHS
Hradec Králové LKHK	INTL-NTL	VFR	NS-P	AD 4-LKHK
Hranice LKHN	NTL	VFR	NS	AD 4-LKHN
Chomutov LKCH	NTL	VFR	NS	AD 4-LKCH
Chotěboř LKCT	NTL	VFR	NS	AD 4-LKCT
Chrudim LKCR	NTL	VFR	NS	AD 4-LKCR
Jaroměř LKJA	NTL	VFR	NS	AD 4-LKJA
Jičín LKJC	NTL	VFR	NS	AD 4-LKJC
Jihlava LKJI	NTL	VFR	NS	AD 4-LKJI
Jindřichův Hradec LKJH	NTL	VFR	NS	AD 4-LKJH
Karlovy Vary LKKV	INTL-NTL	IFR/VFR	NS	AD 2-LKKV
Kladno LKKL	NTL	VFR	NS	AD 4-LKKL
Klatovy LKKT	INTL-NTL	VFR	NS-P	AD 4-LKKT
Kolín LKKO	NTL	VFR	NS	AD 4-LKKO
Krnov LKKR	NTL	VFR	NS	AD 4-LKKR
Kroměříž LKKM	NTL	VFR	P	AD 4-LKKM
Křižanov LKKA	NTL	VFR	NS	AD 4-LKKA
Křiženeč LKKC	NTL	VFR	P	AD 4-LKKC
Kunovice LKKU	INTL-NTL	IFR/VFR	NS-P	AD 2-LKKU
Kyjov LKKY	NTL	VFR	NS	AD 4-LKKY
Letkov LKPL	NTL	VFR	NS	AD 4-LKPL

Název letiště/heliportu ICAO směrovací značka místa Aerodrome/heliport name Location indicator		Povolený druh provozu na letišti/heliportu Type of traffic permitted to use the aerodrome / heliport			Odvolávka na příslušnou část AD a poznámky Reference to AD Section and remarks
		INTL = Mezinárodní/ International NTL = Vnitrostátní/ National	IFR - VFR	S = Pravidelný/Scheduled NS = Nepravidelný/Nonscheduled M = Smíšený civilní a vojenský provoz/ Joint civil and military operation P = Soukromý/Private HEMS = Letecká záchranná služba/ Helicopter Emergency Medical	
1		2	3	4	5
Letňany	LKLT	INTL-NTL	VFR	NS-P	AD 4-LKLT
Liberec	LKLB	NTL	VFR	P	AD 4-LKLB
Mariánské Lázně	LKMR	NTL	VFR	NS	AD 4-LKMR
Medláňky	LKCM	NTL	VFR	NS	AD 4-LKCM
Mikulovice	LKMI	NTL	VFR	NS	AD 4-LKMI
Mladá Boleslav	LKMB	NTL	VFR	NS	AD 4-LKMB
Mnichovo Hradiště	LKMH	INTL-NTL	VFR	NS	AD 4-LKMH
Moravská Třebová	LKMK	NTL	VFR	NS	AD 4-LKMK
Most	LKMO	NTL	VFR	NS	AD 4-LKMO
Nové Město	LKNM	NTL	VFR	NS	AD 4-LKNM
Olomouc	LKOL	INTL-NTL	VFR	NS	AD 4-LKOL
Ostrava/Mošnov	LKMT	INTL-NTL	IFR/VFR	S-NS	AD 2-LKMT
Otrokovice	LKOT	INTL-NTL	VFR	NS-P	AD 4-LKOT
Panenský Týnec	LKPC	NTL	VFR	NS	AD 4-LKPC
Pardubice	LKPD	INTL-NTL	IFR/VFR	NS-M	AD 2-LKPD
Plasy	LKPS	NTL	VFR	NS	AD 4-LKPS
PLZEŇ/Líně	LKLN	INTL-NTL	VFR	P-HEMS	AD 4-LKLN
Podhořany	LKPN	NTL	VFR	NS	AD 4-LKPN
Polička	LKPA	NTL	VFR	NS	AD 4-LKPA
Praha/Ruzyně	LKPR	INTL-NTL	IFR/VFR	S-NS	AD 2-LKPR
Prostějov	LKPJ	NTL	VFR	P	AD 4-LKPJ
Přerov	LKPO	INTL-NTL	IFR/VFR	M - P	AD 2-LKPO
Příbram	LKPM	NTL	VFR	NS	AD 4-LKPM
Přibyslav	LKPI	NTL	VFR	NS	AD 4-LKPI
Rakovník	LKRK	NTL	VFR	NS	AD 4-LKRK
Raná	LKRA	NTL	VFR	NS	AD 4-LKRA
Rokycany	LKRY	NTL	VFR	NS-P	AD 4-LKRY
Roudnice	LKRO	INTL-NTL	VFR	NS-P	AD 4-LKRO
Sazená	LKSZ	NTL	VFR	NS	AD 4-LKSZ
Skuteč	LKSK	NTL	VFR	NS	AD 4-LKSK
Slaný	LKSN	NTL	VFR	NS	AD 4-LKSN
Soběslav	LKSO	NTL	VFR	NS	AD 4-LKSO
Staňkov	LKSA	NTL	VFR	NS	AD 4-LKSA
Stichovice	LKSB	NTL	VFR	P	AD 4-LKSB
Strakonice	LKST	NTL	VFR	NS	AD 4-LKST
Strunkovice	LKSR	NTL	VFR	NS	AD 4-LKSR
Šumperk	LKSU	NTL	VFR	NS	AD 4-LKSU
Tachov	LKTD	NTL	VFR	P	AD 4-LKTD
Tábor	LKTA	NTL	VFR	NS	AD 4-LKTA
Točná	LKTC	NTL	VFR	NS	AD 4-LKTC
Toužim	LKTO	NTL	VFR	NS	AD 4-LKTO
Ústí nad Labem	LKUL	NTL	VFR	P	AD 4-LKUL

1	2	3	4	5
Ústí nad Orlicí LKUO	NTL	VFR	NS	AD 4-LKUO
Velké Poříčí LKVP	NTL	VFR	NS	AD 4-LKVP
Vlašim LKVL	NTL	VFR	NS	AD 4-LKVL
Vodochody LKVO	INTL-NTL	IFR/VFR	NS-P	AD 2-LKVO
Vrchlabí LKVR	NTL	VFR	NS	AD 4-LKVR
Vysoké Mýto LKVM	INTL-NTL	VFR	NS-P	AD 4-LKVM
Vyškov LKVY	NTL	VFR	NS	AD 4-LKVY
Zábřeh LKZA	NTL	VFR	NS	AD 4-LKZA
Zbraslavice LKZB	NTL	VFR	NS	AD 4-LKZB
Znojmo LKZN	NTL	VFR	P	AD 4-LKZN
Žamberk LKZM	NTL	VFR	NS	AD 4-LKZM
ŽATEC/Macerka LKZD	NTL	VFR	P	AD 4-LKZD
HELIPORTY/HELIPORTS				
Boskovice	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Blansko	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Brno - Černé Pole	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Brno - Příkop	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Brno - Bohunice	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Bruntál	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Břeclav	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
České Budějovice	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Domažlice	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Havlíčkův Brod	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Hořovice	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Hradec Králové	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Hradec Králové - Fakultní nemocnice/Teaching hospital	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Chrudim	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Chomutov	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Jihlava	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Jindřichův Hradec	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Krnov	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Kroměříž	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Kyjov	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Litoměřice	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Mělník	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Mělník - Hořín	NTL	VFR	P	AD 3.0
Mladá Boleslav	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Náchod	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Neratovice	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Nová Amerika	NTL	VFR	P-HEMS	AD 3.0
Nové Město na Moravě	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Olomouc - Fakultní nemocnice/Teaching hospital	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Olomouc - Tabulový vrch	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Ostrava - Zábřeh	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Pelhřimov	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Plzeň - Lochotín	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0

Název letiště/heliportu ICAO směrovací značka místa Aerodrome/heliport name Location indicator	Povolený druh provozu na letišti/heliportu Type of traffic permitted to use the aerodrome / heliport			Odvolávka na příslušnou část AD a poznámky Reference to AD Section and remarks
	INTL = Mezinárodní/ International NTL = Vnitrostátní/ National	IFR - VFR	S = Pravidelný/Scheduled NS = Nepravidelný/Nonscheduled M = Smíšený civilní a vojenský provoz/ Joint civil and military operation P = Soukromý/Private HEMS = Letecká záchranná služba/ Helicopter Emergency Medical	
1	2	3	4	5
Poruba	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Praha 4 - Krč	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Praha 6 - Střešovice	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Praha 8 - Bulovka	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Rakovník	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Svitavy	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Šumperk	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Tábor	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Trutnov	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Ústí nad Labem - Bukov	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Ústí nad Labem	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0
Zlín	NTL	VFR	HEMS	AD 3.0

6. OBSAH ČÁSTI III AIPu Č.R.
6. TABLE OF CONTENTS AIP C.R. VOLUME III

Kódování/Encode			Dekódování/Decode		
AD	Označení stran Marking of pages	Město/Town	Označení stran Marking of pages	AD	Město/Town
BENEŠOV	AD 4-LKBE	Benešov	AD 4-LKBA	BŘECLAV	Břeclav
BOHUŇOVICE	AD 4-LKBO	Bohuňovice	AD 4-LKBE	BENEŠOV	Benešov
BROUMOV	AD 4-LKBR	Broumov	AD 4-LKBO	BOHUŇOVICE	Bohuňovice
BŘECLAV	AD 4-LKBA	Břeclav	AD 4-LKBR	BROUMOV	Broumov
BUBOVICE	AD 4-LKBU	Bubovice	AD 4-LKBU	BUBOVICE	Bubovice
ČESKÁ LÍPA	AD 4-LKCE	Česká Lípa	AD 4-LKCE	ČESKÁ LÍPA	Česká Lípa
ČESKÉ BUDĚJOVICE	AD 4-LKCS	České Budějovice	AD 4-LKCH	CHOMUTOV	Chomutov
DVŮR KRÁLOVÉ	AD 4-LKDK	Dvůr Králové nad Labem	AD 4-LKCM	MEDLÁNKY	Brno
ERPUŽICE	AD 4-LKER	Erpužice	AD 4-LKCR	CHRUDIM	Chrudim
FRÝDLANT	AD 4-LKFR	Frýdlant nad Ostravicí	AD 4-LKCS	ČESKÉ BUDĚJOVICE	České Budějovice
HAVLÍČKŮV BROD	AD 4-LKHB	Havlíčkův Brod	AD 4-LKCT	CHOTĚBOŘ	Chotěboř
HODKOVICE	AD 4-LKHD	Hodkovice nad Mohelkou	AD 4-LKDK	DVŮR KRÁLOVÉ	Dvůr Králové nad Labem
HOLEŠOV	AD 4-LKHO	Holešov	AD 4-LKER	ERPUŽICE	Erpužice
HOŘICE	AD 4-LKHC	Hořice	AD 4-LKFR	FRÝDLANT	Frýdlant nad Ostravicí
HOŘOVICE	AD 4-LKHV	Hořovice	AD 4-LKHB	HAVLÍČKŮV BROD	Havlíčkův Brod
HOSÍN	AD 4-LKHS	České Budějovice	AD 4-LKHC	HOŘICE	Hořice
HRADEC KRÁLOVÉ	AD 4-LKHK	Hradec Králové	AD 4-LKHD	HODKOVICE	Hodkovice nad Mohelkou
HRANICE	AD 4-LKHN	Hranice	AD 4-LKHK	HRADEC KRÁLOVÉ	Hradec Králové
CHOMUTOV	AD 4-LKCH	Chomutov	AD 4-LKHN	HRANICE	Hranice
CHOTĚBOŘ	AD 4-LKCT	Chotěboř	AD 4-LKHO	HOLEŠOV	Holešov
CHRUDIM	AD 4-LKCR	Chrudim	AD 4-LKHS	HOSÍN	České Budějovice
JAROMĚŘ	AD 4-LKJA	Jaroměř	AD 4-LKHV	HOŘOVICE	Hořovice
JIČÍN	AD 4-LKJC	Jičín	AD 4-LKJA	JAROMĚŘ	Jaroměř
JIHLAVA	AD 4-LKJI	Jihlava	AD 4-LKJC	JIČÍN	Jičín
JINDŘICHŮV HRADEC	AD 4-LKJH	Jindřichův Hradec	AD 4-LKJH	JINDŘICHŮV HRADEC	Jindřichův Hradec
KLADNO	AD 4-LKKL	Kladno	AD 4-LKJI	JIHLAVA	Jihlava
KLATOVY	AD 4-LKKT	Klatovy	AD 4-LKKA	KŘÍŽANOV	Křižanov
KOLÍN	AD 4-LKKO	Kolín	AD 4-LKKC	KŘÍŽENEC	Planá
KRNOV	AD 4-LKKR	Krnov	AD 4-LKKM	KROMĚŘÍŽ	Kroměříž
KROMĚŘÍŽ	AD 4-LKKM	Kroměříž	AD 4-LKKL	KLADNO	Kladno
KŘÍŽANOV	AD 4-LKKA	Křižanov	AD 4-LKKO	KOLÍN	Kolín
KŘÍŽENEC	AD 4-LKKC	Planá	AD 4-LKKR	KRNOV	Krnov
<i>Zvýrazněná letiště jsou mezinárodní</i>			<i>The international aerodromes are highlighted</i>		



Kódování/Encode			Dekódování/Decode		
AD	Označení stran Marking of pages	Město/Town	Označení stran Marking of pages	AD	Město/Town
KYJOV	AD 4-LKKY	Kyjov	AD 4-LKKT	KLATOVY	Klatovy
LETKOV	AD 4-LKPL	Plzeň Letkov	AD 4-LKKY	KYJOV	Kyjov
LETŇANY	AD 4-LKLT	Praha	AD 4-LKLB	LIBEREC	Liberec
LIBEREC	AD 4-LKLB	Liberec	AD 4-LKLN	PLZEŇ/Líně	Plzeň
MARIÁNSKÉ LÁZNĚ	AD 4-LKMR	Mariánské Lázně	AD 4-LKLT	LETŇANY	Praha
MEDLÁNKY	AD 4-LKCM	Brno	AD 4-LKMB	MLADÁ BOLESLAV	Mladá Boleslav
MIKULOVICE	AD 4-LKMI	Jeseník	AD 4-LKMH	MNICHOVO HRADIŠTĚ	Mnichovo Hradiště
MLADÁ BOLESLAV	AD 4-LKMB	Mladá Boleslav	AD 4-LKMI	MIKULOVICE	Jeseník
MNICHOVO HRADIŠTĚ	AD 4-LKMH	Mnichovo Hradiště	AD 4-LKMK	MORAVSKÁ TŘEBOVÁ	Moravská Třebová
MORAVSKÁ TŘEBOVÁ	AD 4-LKMK	Moravská Třebová	AD 4-LKMO	MOST	Most
MOST	AD 4-LKMO	Most	AD 4-LKMR	MARIÁNSKÉ LÁZNĚ	Mariánské Lázně
NOVÉ MĚSTO	AD 4-LKNM	Nové Město nad Metují	AD 4-LKNM	NOVÉ MĚSTO	Nové Město nad Metují
OLOMOUC	AD 4-LKOL	Olomouc	AD 4-LKOL	OLOMOUC	Olomouc
OTROKOVICE	AD 4-LKOT	Zlín	AD 4-LKOT	OTROKOVICE	Zlín
PANENSKÝ TÝNEC	AD 4-LKPC	Panenský Týnec	AD 4-LKPA	POLIČKA	Polička
PLASY	AD 4-LKPS	Plasy	AD 4-LKPC	PANENSKÝ TÝNEC	Panenský Týnec
PLZEŇ/Líně	AD 4-LKLN	Plzeň	AD 4-LKPI	PŘIBYSLAV	Přibyslav
PODHOŘANY	AD 4-LKPN	Pardubice	AD 4-LKPJ	PROSTĚJOV	Prostějov
POLIČKA	AD 4-LKPA	Polička	AD 4-LKPL	LETKOV	Plzeň Letkov
PROSTĚJOV	AD 4-LKPJ	Prostějov	AD 4-LKPM	PŘÍBRAM	Příbram
PŘÍBRAM	AD 4-LKPM	Příbram	AD 4-LKPN	PODHOŘANY	Pardubice
PŘIBYSLAV	AD 4-LKPI	Přibyslav	AD 4-LKPS	PLASY	Plasy
RAKOVNÍK	AD 4-LKRK	Rakovník	AD 4-LKRA	RANÁ	Louny
RANÁ	AD 4-LKRA	Louny	AD 4-LKRK	RAKOVNÍK	Rakovník
ROKYCANY	AD 4-LKRY	Rokycany	AD 4-LKRO	ROUDNICE	Roudnice
ROUDNICE	AD 4-LKRO	Roudnice	AD 4-LKRY	ROKYCANY	Rokycany
SAZENÁ	AD 4-LKSZ	Kralupy nad Vltavou	AD 4-LKSA	STAŇKOV	Staňkov
SKUTEČ	AD 4-LKSK	Skuteč	AD 4-LKSB	STICHOVICE	Prostějov
SLANÝ	AD 4-LKSN	Slaný	AD 4-LKSK	SKUTEČ	Skuteč
SOBĚSLAV	AD 4-LKSO	Soběslav	AD 4-LKSN	SLANÝ	Slaný
STAŇKOV	AD 4-LKSA	Staňkov	AD 4-LKSO	SOBĚSLAV	Soběslav
STICHOVICE	AD 4-LKSB	Prostějov	AD 4-LKSR	STRUNKOVICE	Prachatice
STRAKONICE	AD 4-LKST	Strakonice	AD 4-LKST	STRAKONICE	Strakonice
STRUNKOVICE	AD 4-LKSR	Prachatice	AD 4-LKSU	ŠUMPERK	Šumperk
ŠUMPERK	AD 4-LKSU	Šumperk	AD 4-LKSZ	SAZENÁ	Kralupy nad Vltavou
TÁBOR	AD 4-LKTA	Tábor	AD 4-LKTA	TÁBOR	Tábor
TACHOV	AD 4-LKTD	Tachov	AD 4-LKTC	TOČNÁ	Praha
Zvýrazněná letiště jsou mezinárodní			The international aerodromes are highlighted		

Kódování/Encode			Dekódování/Decode		
AD	Označení stran Marking of pages	Město/Town	Označení stran Marking of pages	AD	Město/Town
TOČNA	AD 4-LKTC	Praha	AD 4-LKTD	TACHOV	Tachov
TOUŽIM	AD 4-LKTO	Toužim	AD 4-LKTO	TOUŽIM	Toužim
ÚSTÍ NAD LABEM	AD 4-LKUL	Ústí nad Labem	AD 4-LKUL	ÚSTÍ NAD LABEM	Ústí nad Labem
ÚSTÍ NAD ORLICÍ	AD 4-LKUO	Ústí nad Orlicí	AD 4-LKUO	ÚSTÍ NAD ORLICÍ	Ústí nad Orlicí
VELKÉ POŘÍČÍ	AD 4-LKVP	Hronov	AD 4-LKVL	VLAŠIM	Vlašim
VLAŠIM	AD 4-LKVL	Vlašim	AD 4-LKVM	VYSOKÉ MÝTO	Vysoké Mýto
VRCHLABÍ	AD 4-LKVR	Vrchlabí	AD 4-LKVP	VELKÉ POŘÍČÍ	Hronov
VYSOKÉ MÝTO	AD 4-LKVM	Vysoké Mýto	AD 4-LKVR	VRCHLABÍ	Vrchlabí
VYŠKOV	AD 4-LKVY	Vyškov	AD 4-LKVY	VYŠKOV	Vyškov
ZÁBŘEH	AD 4-LKZA	Ostrava	AD 4-LKZA	ZÁBŘEH	Ostrava
ZBRASLAVICE	AD 4-LKZB	Zbraslavice	AD 4-LKZB	ZBRASLAVICE	Zbraslavice
ZNOJMO	AD 4-LKZN	Znojmo	AD 4-LKZD	ŽATEC/Macerka	Žatec
ŽAMBERK	AD 4-LKZM	Žamberk	AD 4-LKZM	ŽAMBERK	Žamberk
ŽATEC/Macerka	AD 4-LKZD	Žatec	AD 4-LKZN	ZNOJMO	Znojmo
<i>Zvýrazněná letiště jsou mezinárodní</i>			<i>The international aerodromes are highlighted</i>		

Záměrně nepoužito
Intentionally Left Blank

7. STANOVISŤE LETOVÝCH PROVOZNÍCH SLUŽEB

7. AIR TRAFFIC SERVICES UNITS

Označení Designation	Volací znak Call sign	FREQ [MHz]	Provozní doba Hours of operation	Prostor působnosti Area of responsibility	Jazyky Languages
FIC	PRAHA INFORMATION	126,100 136,175	H 24	FIR Praha reserve	CZ, EN
ACC	PRAHA CONTROL	120,275 118,375 127,125 132,890 132,065 133,390 133,530 134,590 132,805 135,135 387,775 278,975 124,775 125,375 128,230	H 24 8,33 kHz Channel 8,33 kHz Channel 8,33 kHz Channel 8,33 kHz Channel 8,33 kHz Channel 8,33 kHz Channel 8,33 kHz Channel 8,33 kHz Channel 8,33 kHz Channel 8,33 kHz Channel 8,33 kHz Channel	SECTOR WG SECTOR NL SECTOR SL, EL SECTOR NM, EM SECTOR WM, SM SECTOR WH, SH SECTOR WT, ST SECTOR NH, EH SECTOR NT, ET SECTOR WX SECTOR WX, WM, WH, WT, SM, SH, ST SECTOR NM, NH, NT, EM, EH, ET reserve reserve reserve	
MIL ACC	PRAHA TEREN	124,450	H 24	FIR Praha GND- FL95, s výjimkou/ with the exception of CTR/MCTR a/ and TMA/MTMA	CZ
BRNO/Tuřany LKTB					
TWR	TUŘANY VĚŽ TUŘANY TOWER	119,600 121,500	H 24 H 24	CTR Tuřany Tísňový/Emergency	CZ, EN FREQ
	TUŘANY GROUND	125,425	APR - OCT 0700-1700	pojiždění/taxiing	CZ, EN
APP	BRNO APPROACH BRNO RADAR	120,550 119,900 121,500	H 24 HO H 24	CTA, TMA Brno, MTMA II Přerov; Tísňový/Emergency	CZ, EN FREQ
ATIS	TUŘANY ATIS	132,450	H 24		EN
Čáslav LKCV Military					
MTWR	ČÁSLAV TOWER	133,000 118,250	H 24	MCTR Čáslav reserve	CZ, EN (O/R)
MAPP	ČÁSLAV APPROACH	123,675 308,875	H 24 O/R	MTMA Čáslav	



Označení Designation	Volací znak Call sign	FREQ [MHz]	Provozní doba Hours of operation	Prostor působnosti Area of responsibility	Jazyky Languages
Karlovy Vary LKKV					
TWR/APP	KARLOVY VARY VĚŽ	121,225	1.4. - 31.10. 0700-1800 (0600-1700) 1.11. - 31.3 0700 -1500 (0600-1400)	TMA, CTR Karlovy Vary	CZ, EN
	KARLOVY VARY TOWER	122,900		Tísňový/Emergency	FREQ
	KARLOVY VARY RADAR	121,500			CZ, EN
		119,950			
Kbely LKKB Military					
MTWR	KBELY VĚŽ	120,875	H 24	MCTR Kbely	CZ
		126,475		reserve	
MAPP	KBELY APPROACH	124,675	H 24	MTMA Kbely	
		279,000	O/R		
Kunovice LKKU					
TWR	KUNOVICE VĚŽ	120,100	O/R MNM 24 HR předem v provozní době správy AD/in advance in operational hours of AD administra- tion	CTR Kunovice	CZ, EN
	KUNOVICE TOWER				
SSR	KUNOVICE RADAR	120,100			
Náměšť LKNA Military					
MTWR	NÁMEŠŤ VĚŽ	126,250	H 24	MCTR Náměšť	CZ
		121,850		reserve	
MAPP	NÁMEŠŤ APPROACH	118,150	MON 0600 (0500) - FRI 1400 (1300) EXC HOL	MTMA Náměšť	CZ
		266,200	O/R		
OSTRAVA/Mošnov LKMT					
TWR	MOŠNOV VĚŽ	120,800	0500-2100 (0400-2000) nebo podle provozní doby AD/or according to operational hours AD	CTR Mošnov	CZ, EN
	MOŠNOV TOWER				
APP	OSTRAVA APPROACH, OSTRAVA RADAR	125,100	H 24	CTA, TMA Ostrava, MTMA III Přerov; mimo provozní dobu/outside operational hours of TWR Mošnov CTR Mošnov	CZ, EN
		118,700	HO		
		121,500	H 24	Tísňový/Emergency	FREQ

Označení Designation	Volací znak Call sign	FREQ [MHz]	Provozní doba Hours of operation	Prostor působnosti Area of responsibility	Jazyky Languages	
Pardubice LKPD Military/Civil						
MTWR	PARDUBICE VĚŽ PARDUBICE TOWER	121,250	H 24	MCTR Pardubice	CZ, EN	
		120,200		reserve		
		121,500		Tísňový/Emergency FREQ		
MAPP	PARDUBICE APPROACH	127,650	H 24	MTMA Pardubice	CZ	
		267,300	O/R			
PLZEŇ/Lině LKLN Military/Civil						
MTWR	LINĚ VĚŽ	121,275	H 24	MCTR LINĚ	CZ,	
		129,000		reserve		EN O/R
PRAHA/Ruzyně LKPR						
TWR	RUZYŇ VĚŽ	118,100	H 24	CTR Ruzyně	CZ, EN	
	RUZYŇ TOWER	121,500		Tísňový/Emergency FREQ		
	RUZYŇ DELIVERY	120,050	0600-2000 (0500-1900)	odlety/departures	CZ, EN	
	RUZYŇ GROUND	121,900	0600-2000 (0500-1900)	pojízdy/taxiing	CZ, EN	
		119,700	HX	náhradní/ supplementary FREQ	CZ, EN	
APP	PRAHA RADAR	120,525	H 24	TMA Praha	CZ, EN	
		127,575	H 24			
	RUZYŇ RADAR	119,000	0600-2000 (0500-1900)			
	RUZYŇ RADAR	118,300	APR-OCT 0700-1600 NOV-MAR 0900-1500	pouze lety VFR do/ only VFR flights to 1000 ft/300 m AGL	CZ, EN	
		121,500	H 24	Tísňový/Emergency FREQ		
		136,075	HX	náhradní/ supplementary FREQ	CZ, EN	
ATIS	RUZYŇ ATIS	122,150	H 24		EN	
Přerov LKPO Military/Civil						
MTWR	PŘEROV VĚŽ	119,750	H 24	MCTR Přerov	CZ, EN	
		118,825		reserve		
		MAPP		PŘEROV APPROACH	127,775	H 24
265,800	O/R					
Vodochody LKVO						
TWR	VODOCHODY VĚŽ VODOCHODY TOWER	133,075	MON-FRI 0600-1330 (0500-1230)	CTR, TMA Vodochody	CZ, EN	
SSR	VODOCHODY RADAR	127,475				

Záměrně nepoužito
Intentionally Left Blank

8. STANOVIŠTĚ LETIŠTNÍ LETOVÉ INFORMAČNÍ SLUŽBY (AFIS)
8. AERODROME FLIGHT INFORMATION SERVICE (AFIS) UNITS

Letiště/Airport		FREQ [MHz]	Volací značka/Call sign
Benešov	LKBE	118,000	Benešov INFO
Bohuňovice	LKBO	118,275	Bohuňovice INFO
Broumov	LKBR	123,500	Broumov INFO
Břeclav	LKBA	123,500	Břeclav INFO
Bubovice	LKBU	122,200	Bubovice INFO
České Budějovice	LKCS	129,250	Budějovice INFO
Česká Lípa	LKCE	123,600	Lípa INFO
Dvůr Králové	LKDK	119,650	Dvůr INFO
Erpužice	LKER	123,500	Erpužice INFO
Frýdlant	LKFR	123,500	Frýdlant INFO
Havlíčkův Brod	LKHB	122,600	Brod INFO
Hodkovice	LKHD	123,500	Hodkovice INFO
Holešov	LKHO	122,500	Holešov INFO
Hosín	LKHS	130,200	Hosín INFO
Hořice	LKHC	123,500	Hořice INFO
Hořovice	LKHV	122,600	Hořovice INFO
Hradec Králové	LKHK	122,000	Hradec INFO
Hranice	LKHN	123,500	Hranice INFO
Chomutov	LKCH	123,600	Chomutov INFO
Chotěboř	LKCT	122,200	Chotěboř INFO
Chrudim	LKCR	122,600	Chrudim INFO
Jaroměř	LKJA	122,600	Jaroměř INFO
Jičín	LKJC	122,200	Jičín INFO
Jihlava	LKJI	123,500	Jihlava INFO
Jindřichův Hradec	LKJH	123,600	Hradec INFO
Karlovy Vary	LKKV	121,225	Karlovy Vary INFO
Kladno	LKKL	123,475	Kladno INFO
Klatovy	LKKT	122,200	Klatovy INFO
Kolín	LKKO	123,500	Kolín INFO
Krnov	LKKR	122,600	Krnov INFO
Kroměříž	LKKM	122,200	Kroměříž INFO
Křižanov	LKKA	122,200	Křižanov INFO
Kříženeč	LKKC	122,800	Kříženeč INFO
Kyjov	LKKY	130,600	Kyjov INFO
Kunovice	LKKU	120,100	Kunovice INFO
Letkov	LKPL	130,600	Letkov INFO
Letňany	LKLT	120,325	Letňany INFO
Liberec	LKLB	122,600	Liberec INFO
Mariánské Lázně	LKMR	120,900	Mariánské Lázně INFO
Medlánky	LKCM	122,400	Medlánky INFO
Mikulovice	LKMI	123,500	Jeseník INFO



Letiště/Airport		FREQ [MHz]	Volací značka/Call sign
Mladá Boleslav	LKMB	123,600	Boleslav INFO
Mnichovo Hradiště	LKMH	130,200	Hradiště INFO
Moravská Třebová	LKMK	130,550	Třebová INFO
Most	LKMO	123,500	Most INFO
Nové Město	LKNM	123,400	Město INFO
Olomouc	LKOL	118,000	Olomouc INFO
Otrokovice	LKOT	122,400	Otrokovice INFO
Panenský Týnec	LKPC	118,575	Týnec INFO
Plasy	LKPS	123,600	Plasy INFO
Podhořany	LKPN	123,600	Podhořany INFO
Polička	LKPA	122,600	Polička INFO
Prostějov	LKPJ	123,600	Prostějov INFO
Příbram	LKPM	123,500	Příbram INFO
Přibyslav	LKPI	123,600	Přibyslav INFO
Rakovník	LKRK	123,500	Rakovník INFO
Raná	LKRA	122,600	Raná INFO
Rokycany	LKRY	119,650	Rokycany INFO
Roudnice	LKRO	122,200	Roudnice INFO
Sazená	LKSZ	119,650	Sazená INFO
Slaný	LKSN	122,400	Slaný INFO
Skuteč	LKSK	123,500	Skuteč INFO
Soběslav	LKSO	122,200	Soběslav INFO
Staňkov	LKSA	123,600	Staňkov INFO
Stichovice	LKSB	120,675	Stichovice INFO
Strakonice	LKST	123,600	Strakonice INFO
Strunkovice	LKSR	123,500	Strunkovice INFO
Šumperk	LKSU	122,600	Šumperk INFO
Tábor	LKTA	122,600	Tábor INFO
Tachov	LKTD	123,400	Tachov INFO
Točná	LKTC	123,400	Točná INFO
Toužim	LKTO	122,600	Toužim INFO
Ústí nad Labem	LKUL	123,400	Ústí INFO
Ústí nad Orlicí	LKUO	122,200	Ústí INFO
Velké Poříčí	LKVP	122,200	Hronov INFO
Vlašim	LKVL	119,650	Vlašim INFO
Vrchlabí	LKVR	125,325	Vrchlabí INFO
Vysoké Mýto	LKVM	130,600	Mýto INFO
Vyškov	LKVY	120,325	Vyškov INFO
Zábřeh	LKZA	123,600	Zábřeh INFO
Zbraslavice	LKZB	126,625	Zbraslavice INFO
Znojmo	LKZN	130,600	Znojmo INFO
Žamberk	LKZM	122,600	Žamberk INFO
Žatec/Macerka	LKZD	125,425	Žatec INFO

